

# camera VIDEO

&amp; MULTIMEDIA

N°185 SEPTEMBRE 2004

TEST EXCLUSIF !

Le Duocam Samsung :  
un camscope-appareil  
photo à 1000 euros



# Boostez votre micro !

DOSSIER

POUR LA VIDEO

TOURNAGE

Comment  
composer  
des images  
harmonieuses

COMPARATIF

Les meilleurs  
enregistreurs DVD  
avec disque dur

L 12169 - 185 - F: 5,50 €







# Je l'ai fait !

## J'ai monté mon premier film avec Pinnacle Studio 9



## Pourquoi pas vous ?

**Pinnacle Studio** version 9 est le logiciel le plus convivial pour réaliser vos vidéos sur PC. Insérer des titres, des effets spéciaux ou des morceaux de musique est un vrai jeu d'enfant. Alors pourquoi ne pas partager vos films avec vos amis ou votre famille en les gravant sur CD ou DVD ? Ce serait quand même dommage que personne ne voit ce dont vous êtes capable !

**PINNACLE**  
SYSTEMS

[www.pinnaclesys.com](http://www.pinnaclesys.com)



## PRATIQUE

**DOSSIER 14**

# Boostez votre micro pour la vidéo

- Halte aux idées reçues ! 16
- Ajoutez et/ou changez de carte 18
- Installez un nouveau disque dur 19
- Intégrez un graveur DVD 20
- Augmentez la mémoire 20
- PC : optimisez votre système 22
- Evitez les pièges 25
- PC : remédiez aux pannes 26
- Mac : vitaminez la Pomme 30
- La boîte à outils 32



### TOURNAGE :

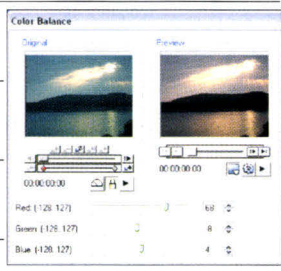
- Extérieur jour, domptez la lumière 34



- Composez des images harmonieuses 38

### PAS-A-PAS

- Téléportez-nous Scotty ! 40
- Titrez malin sous iMovie 44
- Rectifiez les couleurs de vos vidéos 46
- Jouez avec la lumière 48



### ZOOM SUR : Click-to-DVD

50

### FICHE ECLAIRAGE :

Eclairer avec une seule source de lumière 51



### MISE EN SCENE :

Le travelling à la manière de Gus Van Sant 54



## MATERIEL

### COMPARATIF

## Les meilleurs enregistreurs DVD avec disque dur 58

**TEST :** Samsung Duocam VP-D6040i :  
Le caméscope à deux têtes 64

**TEST :** JVC GR-DX77 :  
Un DV lumineux 68

**OCCASE DU MOIS :** Panasonic NV-GS70 :  
Un triCCD économique 70

**TEST :** MacroSystem Casablanca Solitaire :  
Pour amateurs de gros cubes 72

### BIEN ACHETER :

Six critères  
pour choisir sa mixette audio 76

**TEST :** Sony Vegas 5 :  
Son et image gagnants 82

**TEST :** Video Tracker  
Le franc-tireur du montage 86

**PLUG-INS :** Mac iMovie  
Des plug-ins qui font de l'effet 88

**FREEWARES PC :**  
Copier-coller des vidéos 90

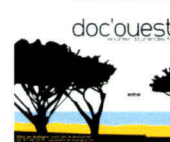
**HIGH-TECH** 92

**GLOSSAIRE** 94

## PAGES ABONNEMENT 75 et 91



- Courrier des lecteurs & Réagissez 95
- Sur le terrain 100
- Club affaires 106



PHOTOS COUVERTURE : GETTY IMAGES - THIERRY CONCORD. PHOTO SOMMAIRE : THIERRY CONCORD - SÉBASTIEN FRANÇOIS - GÉRARD GALÉS - NADIA LADJEROUD.



**A** lors ces vacances, belle moisson d'images ? Pour ma part, je suis partie de l'idée très stupide que j'avais besoin de me reposer de la vidéo. Une décision chaudement approuvée par certains membres de mon entourage, convaincus qu'un caméscope constitue une barrière empêchant de jouir pleinement de l'instant. Ajoutez à cela quelques remarques prétendument frappées au coin du bon sens : les risques de chute, le poids du bidule, la bouteille d'eau prête à se renverser sur l'électronique... « Et puis, bon sang, c'est juste une randonnée en Corrèze, pas une virée au Guatemala... » Au dernier moment, j'ai donc délibérément « oublié » l'appareil.

Dès que la micheline a entrepris de traverser les trouées de pins escaladant le plateau de Millevaches, j'ai commencé à me

## Ces images que l'on n'a pas tournées

mordre les doigts. Et le ciel lumineux n'arrangeait rien. Bref, l'expérience fut particulièrement frustrante. Une semaine à pester contre des yeux

dépourvus de zoom et à composer mentalement les prises de vues impossibles à tourner. Ballet de libellules d'un bleu électrique en bordure du lac de Séchemailles. Vue imprenable des toits d'ardoise de Meymac. Travelling arrière depuis les vitraux de l'abside jusqu'au parvis de l'église. Gros plan sur cette tourelle (chaque maison a la sienne !) ... L'enfer est peuplé de bandes magnétiques inaccessibles et de doigts en quête d'un improbable bouton Record ! Coupable addiction ? Peut-être. Mais franchement, je n'ai pas envie de me soigner et, pour moi démonstration est faite que Carpe Diem et caméscope ne sont pas incompatibles.

Danielle Molson



## Enregistreurs DVD, avec ou sans scope

**S**amsung complète sa gamme de platines DVD avec l'arrivée de deux enregistreurs : le DVD-R100E et le combiné enregistreur-magnétoscope, DVD-VR300E. Ces modèles sont dotés de la fonction *One Touch Record* qui permet la recherche automatique de

place disponible et du *Time Shifting*. Ils sont compatibles DVD-Ram, DVD-R et DVD-RW avec un haut débit de transfert de données (22,16 Mb/s). Le DVD-VR300E enregistre dans les deux sens DVD/VHS/DVD.

**DVD-R100E : 400 euros**  
**DVD-VR300E : 500 euros**

## Média double couche

**L**es graveurs de DVD-R double couche ont commencé leur carrière au début de l'été. Toutefois, dans un premier temps, la pénurie de supports vierges n'encourageait pas leur succès. L'arrivée de nouveaux médias devrait changer la donne. Parmi les premiers à débouler dans les rayons, les DVD+R Traxdata de 8,5 Go par face au lieu de 4,7 Go. Au meilleur prix du marché, ils permettent d'enregistrer deux couches sur une seule face, soit 4 heures de vidéo en qualité DVD, 16 heures en qualité VHS, ou 120 heures de



musique mp3. Bien sûr, ces données peuvent se lire en continu, sans devoir retourner le disque. Le fabricant annonce, par ailleurs, la compatibilité avec de nombreux graveurs et logiciels de gravure. A suivre...

**Traxdata DVD+R DL**  
**Prix : 12 euros l'unité**

## Stockage à gogo

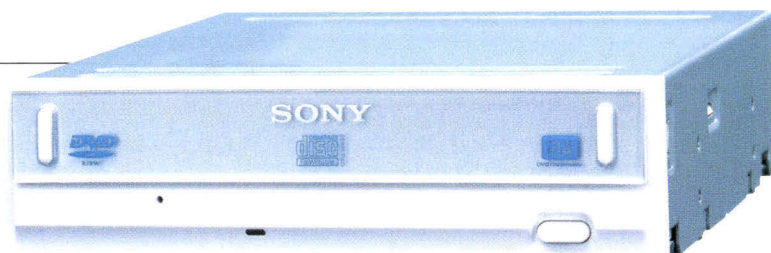
**L**e prix des cartes mémoire compatibles avec les caméscopes se modère peu à peu tandis que les capacités grimpent. Ainsi, la dernière SD Card (*Secure Digital*) de Traxdata, proposée à moins de 400 euros, offre-t-elle un espace de stockage de 1 Go et une vitesse d'écriture-lecture de 10 Mo/seconde. Pour rappel une 512 Mo se négociait



autour de 500 euros voilà un an.

**Traxdata SD Card 1 Go**  
**Prix : environ 400 euros**





une gamme de produits  
adaptés à chaque besoin

## Sony, les graveurs en remettent une couche

**A**u printemps dernier, Sony lançait les graveurs DVD double couche. Avantage de cette technologie : la capacité d'une face passe de 4,7 Go à 8,5 Go. Résultat, la durée des enregistrements vidéo en qualité DVD bondit de 2 à 4 heures sans perdre la compatibilité avec les lecteurs DVD-Rom et les platines de salon actuels.

Deux modèles informatiques ont ouvert le bal en juin 2004 : un interne, le Dual RW DRU-700A, et un externe, le Dual RW DRX-700UL. Le successeur du premier, le DRU-710A est annoncé fin août. Il se distingue de son prédécesseur par une rapidité supérieure. Ainsi, la lecture-écriture de CD-R passe de x40 à x48 et celle de DVD+R de x8 à x16

(sur simple couche). Les autres vitesses ne changent pas : x24 sur CD-RW en gravure, x8 sur DVD-R et x4 sur DVD-/+RW. Sur double couche on reste à x2,4.

Ces appareils gèrent aussi le format DVD+VR (Video Recording : enregistrement vidéo) pour produire des contenus DVD modifiables à partir de disques réinscriptibles. Voilà qui permet d'ajouter ou supprimer des séquences, changer les menus, les fonds d'écrans. Les graveurs sont fournis avec une suite de logiciels : Ahead Nero Burning Rom/Express pour la gravure, et des softs de création DVD, de lecture DVD ainsi qu'un outil de sauvegarde configurable.

**Sony, Dual RW DRU-710A : nc**  
**Dual RW DRX-700UL : 229 euros**

## Graveur bis

**D**oté de la même mécanique que le Sony DRU-700A, le Dual Drive Show-832S, du Taïwanais Liteon, se démarque par des différences en termes de firmware, boîtier (gestion de l'insonorisation), suite logicielle et garantie. Compatible avec tous les DVD enregistrables, il affiche une vitesse de x8 sur DVD-R comme sur DVD+R. Il grave des DVD-R/+R classiques en x8 et les DVD-RW/+RW en x4 en réécriture. Pour les CD-R et CD-



Rom, sa vitesse d'écriture atteint x40 et x24 sur les CD-RW.

**Liteon Dual Drive Show-832S**  
**Prix : 199 euros**

## Lecteurs DVD, le DivX s'impose



**V**ive le home cinema avec le lecteur Samsung DVD-HD745 compatible DVD, DivX, SACD et DVD audio. Grâce à sa sortie numérique DVI, l'image est restituée sans altération (pas de réencodage des signaux vidéo analogiques en signaux numériques) lorsque l'on emploie des vidéoprojecteurs et écrans Plasma ou LCD

de nouvelle génération. La vidéo profite aussi du système *Pal Progressive* (le désentrelaceur DCDI : *Directional Correlation De-interlacing* de Faroudja). Le DVD-HD745 bénéficie enfin de la séparation des sons (type 5.1) pour une bonne restitution audio.

**Samsung DVD-HD745**  
**Prix : 199 euros**



Avid, référence du montage virtuel

Multi plateformes MAC & PC

Du format DV à la HD

Jusqu'à 11 flux temps réel

Correction colorimétrique pour la vidéo professionnelle

Mélange des résolutions en temps réel

Interface unique et compatibilité sur toute la gamme

A partir de 740 €HT

Avid France 44 avenue Georges Pompidou 92300 Levallois-Perret tel : 01 41 49 40 00

make manage move | media- **Avid.**



# Canon XL2, l'artillerie lourde

**T**out le monde connaît le Canon XL1/XL1S, caméscope DV semi-pro, célèbre pour sa durée de vie exceptionnelle ! Eh bien après 7 ans de bons et loyaux services, il cède la place au XL2, plus conforme à l'air du temps. Avec ses 3,55 kg tout équipé, le nouveau-venu conserve l'allure de son prestigieux aîné. Il sait se transformer en épaulière et préserve aussi son exclusivité, le secret de sa longévité : les fameuses optiques interchangeables. Première modification importante, l'apparition d'un écran qui faisait cruellement défaut au prédécesseur (ce fut longtemps le seul caméscope à en être dépourvu). Canon a donc doté son champion d'un LCD de 2 pouces (5,8 cm), fort de 200 000 pixels, qu'il a niché... dans une partie rabattable du viseur.

## ■ Des ambitions « cinéma »

Les autres différences se situent surtout à l'intérieur de la coque. Ainsi, suivant la tendance initiée par Panasonic et son AG-DVX100, le XL2 permet des enregistrements en mode *Progressif 25p*, et dispose d'une

correction de gamma (*CineLook*). Grâce à cette dernière, on approche la texture et le rendu couleur des films argentiques : des noirs plus dégradés, des blancs moins surexposés et la possibilité d'ajouter du grain dans l'image.

## ■ Un vrai mode 16/9

Doté de trois capteurs CCD 1/3 de pouce plus riches en pixels que ceux du XL1 (3 x 800 000 pixels au lieu de 3 x 320 000), le XL2 bénéficie aussi d'un nouveau zoom optique x20 (à la place du x16) fourni en standard. Ses focales correspondent à 51,8 – 1 036 mm en équivalent photo. Un bon téléobjectif, par conséquent, mais pas de position grand-angle. Un objectif x3 optionnel se propose de pallier cette lacune.

L'optique de série revendique toutefois une excellente qualité avec une lentille fluorite et deux asphériques, que complète l'iris circulaire à six lames rondes. Elle s'associe, par ailleurs, à deux filtres neutres et des commandes de mise au point et zoom manuels mémorisables. Le mode 16/9 exploite enfin les trois capteurs en 960 x



576 et le stabilisateur d'image optique connaît une amélioration.

## ■ Une meilleure sensibilité

Le traitement électronique a été optimisé pour accroître le rapport signal/bruit afin que l'image soit plus propre et sans fourmillements. Canon annonce aussi des progrès en résolution et sensibilité que nous sommes impatients de vérifier sur le terrain.

## ■ Une section audio au goût du jour

La section audio, une des gloires du XL1 lors de sa sortie, avait au fil du temps

perdu son caractère de référence, les petits nouveaux renchérissant toujours davantage dans ce domaine. XL2 entend reconquérir ses galons. Au programme : un gain supplémentaire de + 12 dB, auxquelles s'ajoutent 2 prises XLR avec alimentation Phantom 48 V.

En outre, non seulement le XL2 conserve quatre canaux séparés gauche-droite au lieu de volume + balance sur le XL1. Enfin, le Vu-mètre s'affiche dans le viseur et permet de tester le niveau audio par un signal 1 kHz (-12 dB ou -20 dB).

## ■ Des fonctions pros

Pour identifier les prises de vues provenant de différents cadreaux ou synchroniser ultérieurement des rushes, le time code dispose des options *Rec Run* et *Free Run*. Enfin, l'appareil assure l'enregistrement simultané sur cassette et sur le disque dur d'un ordinateur via la prise IEEE1394 (4 h 30 en continu sur 60 Go). En revanche, la photo ne bénéficie d'aucun traitement de faveur. Nulle carte mémoire n'est prévue pour stocker des images fixes. Le XL2 n'entend pas jouer un autre rôle que celui de (très bon) caméscope. A chacun son métier !

**Canon XL2**

**Prix : 6 000 euros**

## LES LOGICIELS DU MOIS

L'éditeur Data Becker, lance en France une série de logiciels grand public destinés à enrichir ou monter ses vidéos sur PC en toute simplicité.

**Vidéo Créative Facile** propose ainsi des outils d'édition basiques et le montage automatique de vos rushes à partir d'une trentaine de thèmes prédéfinis (Mariage, Vacances,

Nostalgie...). Selon le style choisi le programme adopte les cadences, effets, génériques et transitions appropriés. Produit complémentaire, **Effets Spéciaux Vidéo** offre des fonctions d'incrustation et un millier d'effets. Ceux-ci sont compatibles avec des logiciels tiers (Magix Video Deluxe, et certains softs Pinnacle ou Ulead).

Le plus utile de la collection est sans doute **Effets Spéciaux Son** (Mac/PC). Il intègre plus de 3,2 Go de sons et fonds musicaux divers : pièces instrumentales, ambiances, bruitages naturels et urbains, rythmes de pop, house, etc. **Effets Vidéos** (30 euros), **Effets Sons** (25 euros) **Vidéo Créative Facile** (30 euros).





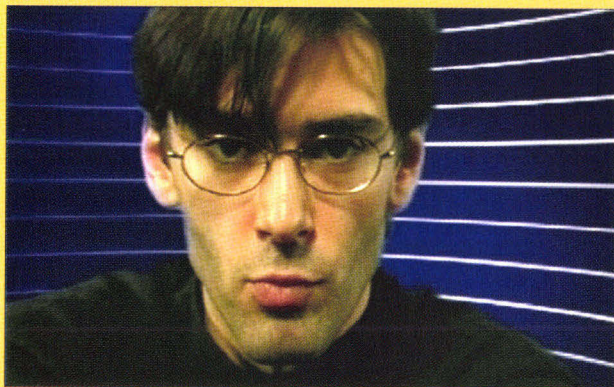
## L'ACTUALITÉ DU CLAP D'OR

### Boisliveau, le retour

Le Clap d'Or, notre concours annuel de courts métrages vidéo nous a permis de repérer quelques vidéastes talentueux, dont nous prenons régulièrement des nouvelles. C'est le cas de Christian Boisliveau. Premier Prix en 1996 avec *Embuscade*, et vainqueur en 1999 du « Combat des chefs » (meilleur Clap d'Or parmi les Claps d'Or) avec un petit



de décors modulables, ce métrage de science-fiction relate l'aventure de six personnages ignorant leur propre identité et se réveillant dans un endroit étrange. Sur un scénario ori-



bijou humoristique. Nous l'avions ensuite suivi, alors qu'il réalisait un long métrage en DV avec Valérie Kaprisky dans le rôle principal. Son film, *Making of*, n'a hélas pas connu de diffusion, suite à de vilaines péripéties et autres blocages juridiques. Mais Christian ne s'est pas découragé. Aujourd'hui, il rebondit avec un nouveau long tourné avec son vieux Canon XL1 gagné au Clap d'Or. Titre de l'œuvre, *V.O.*, qui devrait débarquer sur grand écran avant la fin de l'année. Tourné en 4 semaines, dans un hangar immense équipé

ginal écrit à quatre mains avec sa compagne, Christian a commencé son tournage de manière confidentielle, avec ses acteurs, un assistant, deux maquilleuses et une mini-équipe pour le décor. Et puis, l'enthousiasme ont provoqué quelques renforts de compétences bienvenus. Avant même la sortie du film, le réalisateur s'est déjà attelé à un nouveau tournage en DV, une comédie cette fois, avec la participation de Kad (du duo Kad et Olivier). Notre ancien lauréat est sur les rails. Alors guettez dans votre gare.

## LE CHIFFRE DU MOIS

# 45 000

vidéoprojecteurs

ont été vendus cette année,  
contre 14 000 unités en 2001.  
(GFK)

# nomatica.com

## n°1 en Europe des ventes en ligne photo & vidéo numérique

jusqu'à **-30%**  
sur les prix conseillés\*

**+ de 50 000 produits en stock**

**Le tirage à 0.10€**  
c'est tous les jeudis !!!  
pour toutes commandes  
de 100 tirages  
format 10x15 sur papier photo

**0.10 €**

**440 € TTC**

**950 € TTC**

Photo numérique	
<b>CANON</b>	
Powershot S90	480 €
Powershot A85	260 €
<b>FUJIFILM</b>	
Finepix F420	285 €
Finepix F710	430 €
Finepix S20Pro	617 €
<b>KONICA MINOLTA</b>	
Dimage Z2	332 €
Dimage Xg	226 €
<b>PENTAX</b>	
Optio 43WR	339 €
Optio MX	400 €
Optio S30	232 €
<b>NIKON</b>	
Coolpix 5200	390 €
Coolpix 4200	308 €
<b>OLYMPUS</b>	
C-765uz	353 €
C-8080Wz	783 €
C-310z	157 €
<b>SONY</b>	
DSC-P93	274 €
DSC-P100	334 €

Téléphonie	
<b>NOKIA</b>	
6610i noir	210 €
5140 rouge	297 €
<b>MOTOROLA</b>	
V80	410 €
<b>SIEMENS</b>	
CX65	253 €
M65	318 €
<b>SAMSUNG</b>	
Sgh-D410	425 €

Vidéo numérique	
<b>PANASONIC</b>	
SV-AV50	450 €
NV-GS120	758 €
NV-GS22	480 €
<b>JVC</b>	
GR-D73	464 €
GR-D201	621 €
GR-Dx28	456 €
GR-Dx97	636 €

**1 Cadeau surprise offert**  
avec le code promo: **CVM185\*\*\***

**les avantages Nomatica !**

- **Paiement par Carte Bancaire** : Débit à l'expédition pour tout paiement par Carte Bancaire et livraison en France Métropolitaine
- **Paiement à réception** : Contre-remboursement offert pour toute commande en contre-remboursement\*\*
- **Paiement sécurisé** : paiement 100% sécurisé par **FTIA-NET.com** ACHATSECURISEMENT
- **2 ans de garantie** sur tous les appareils photo et caméscopes numériques
- **Satisfait ou remboursé** pendant 15 jours quel qu'en soit la raison (voir les conditions générales de vente sur notre site.)
- **Frais de Port offerts** pour toute commande d'un appareil en Pack en Colissimo en France Métropolitaine
- **Prêt d'un appareil équivalent en cas de panne** dans le cadre d'une souscription à la garantie 3 ou 4 ans.
- **Nous vous remboursons la différence si vous trouvez moins cher ailleurs.** voir les conditions sur notre site

**www.nomatica.com**

tel : 0 892 392 392 (0,34 €/min)

Dans la limite des stocks disponibles. Prix, textes et images non contractuels et susceptibles de modification sans préavis. Nomatica SA au capital de 573 874 €. RCS n° 8429163702. BP53393, 31133 Balma Cedex.  
\* Prix constatés dans les catalogues constructeurs au 12/08/2004.  
\*\* comprise entre 305 € HT et 1500 € HT (et livraison en colissimo en France Métropolitaine).  
\*\*\* Offre valable du 27/08/2004 au 27/09/2004.



## ■ Solution ADS avec Premiere Pro 1.5

La solution de montage Pyro AV Link Professionnal d'ADS est désormais livrée avec les dernières versions des logiciels de la suite vidéo Adobe : Premiere Pro 1.5 (montage), Encore DVD 1.5 (authoring) et Audition 1.5 (création musicale). Le package comprend, en outre, une carte d'acquisition FireWire et un boîtier externe de connexion audio-vidéo analogique et numérique. Prix : 649 euros.

## ■ Drivers Matrox Premiere Pro 1.5

Depuis cet été, les drivers des solutions de montage temps réel, Matrox RT-X10 et RT-X100 sont compatibles Adobe 1.5 et sa suite. Ils sont disponibles par téléchargement sur le site Web de la marque. Les nouvelles fonctionnalités de la RT-X100 Xtrem Pro comportent le support DVCPro, la sortie vidéo sur moniteur Pal ou NTSC avec Encore DVD et de nouveaux filtres temps réel.



Par ailleurs, différentes offres de mise à jour vers la solution RT-X100/Adobe, à partir de 599 euros hors taxe, sont proposées aux propriétaires de nombreux produits Matrox, Canopus et Pinnacle. [www.matrox.fr/video](http://www.matrox.fr/video)

## ■ Matrox en HD

La HD continue son petit bonhomme de chemin. Côté pro, Matrox annonce la disponibilité de la série Matrox DSX, des composants HD et SD audio-vidéo pour les développeurs de produits Broadcast haute performance.

## Un disque ambitieux

Le FHD-3 de Freecom, disque dur externe, se veut le point de départ d'un ensemble de stockage multimédia. En effet, son constructeur prévoit très vite de lui adjoindre d'autres produits reprenant les mêmes design et format. Ainsi, un module audio-vidéo, capable de se connecter à un téléviseur et de servir de magnétoscope HD, et un module LAN Wireless pour un partage des données dans un environnement sans fil sont en cours de développement. Ces éléments additionnels



s'empileront les uns sur les autres pour créer une station multimédia sur une base FHD-3.

Disponible en deux versions, il existe en USB 2.0 ou USB 2.0 & FireWire. Il propose diverses capacités, jusqu'à

400 Go.

**Freecom FHD-3**

**Prix : à partir de 239 euros (version 160 Go)**

## Du nouveau dans le chapeau Magix

La version 2005 de Magix VideoDeluxe arrive en septembre. Cette mouture du logiciel de montage grand public, riche en effets et fonctionnalités, gagne la possibilité d'importer des films en haute définition provenant d'Internet ou de caméscopes HDV (ces derniers devraient devenir plus nombreux fin 2004). Au programme, donc, l'importation possible de HDV, HDTV, DVB, wmvhd, mpeg-1&2, mov, wmv9 et mpeg-4, DivX.

Magix annonce aussi de nouveaux effets spéciaux (Fisheye, Battements de cœur...) et de correction d'image, ainsi que des transitions à gogo (170). Côté

audio, il devient possible de distribuer les sources dans l'espace pour obtenir un son Surround.

Cette version 2005 entend également offrir une gestion du mpeg-2 et des conversions DV/mpeg-2 plus rapides, grâce au moteur Smart 2 Rendering.

Enfin, côté gravure, on rencontre de nombreuses innovations avec le support du 16/9, la possibilité d'ajouter un film avec menu actualisé sur un DVD+/-RW gravé, l'automatisation de menus de DVD interactifs, etc.

La version Plus, associée à des CD de bonus, bénéficie de fonctions plus corsées (points-clés automatisés pour les trajectoires, copie de DVD...). on rencontre

aussi quatre outils supplémentaires ou améliorés : un CD-Rom comportant plus de 300 bruitages, musiques de fond et jingles libres de droits, un programme destiné au montage audio, un soft d'archivage et de gravure et une application per-

mettant de retoucher des photos pour les utiliser comme arrière-plan dans ses DVD.

**Magix VideoDeluxe**

**2005 : 50 euros**

**Magix VideoDeluxe 2005**

**Plus : 100 euros**

## Vos vidéos au téléphone

Partager ses vidéos avec les possesseurs de téléphones mobiles est désormais permis chez Ulead grâce à un plug-in pour VideoStudio 8. Ce petit programme rend le logiciel de montage compatible avec le format 3GPP. Celui-ci sert à importer des séquences prises par un mobile ou à réduire la taille de ses vidéos et les convertir pour les lire sur téléphone portable.

Un autre plug-in se charge de transformer vos films en mpeg-4 pour les expédier par mail ou les exploiter sur le Net.



Enfin, un troisième décode et encode des fichiers stéréo Dolby AC-3 pour graver sur disque des vidéos plus longues tout en conservant leur qualité audio.

**Téléchargement sur le site Ulead :**

**[www.ulead.fr](http://www.ulead.fr)**

**Prix : 25 euros**





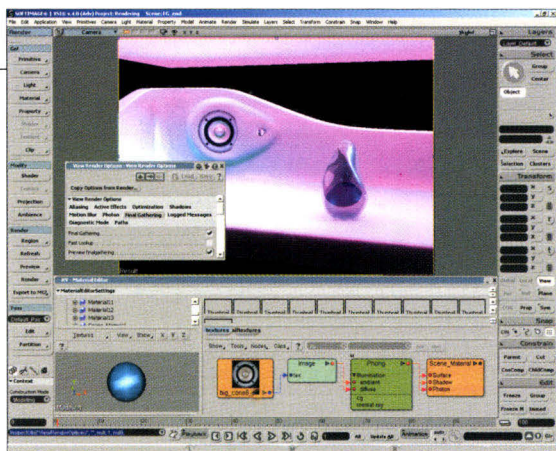
## CD « imprimables »

Jusqu'ici lorsque l'on voulait inscrire sur la surface de ses CD une vue de ses rushes, il fallait imprimer l'étiquette et la coller sur le disque en la positionnant le mieux possible. La nouvelle gamme de disques optiques Imation permet de personnaliser ses médias en imprimant directement l'image sur la galette via une imprimante

spéciale à jet d'encre ou thermique. Les CD-R « imprimables » possèdent des revêtements blanc, argent ou or, pour les systèmes thermiques et une surface allant jusqu'au centre du disque de couleur blanche pour les modèles à jet d'encre.

On se plaignait de la difficulté à identifier le contenu de ses DVD et CD dans le dernier édito de CV&M. Eh bien ça bouge. A quand l'imprimante dans le caméscope ?

**Imation**  
Pack de 10 CD-R : 14 euros  
Tour Spindle de 50 CD-R : 48 euros



IMAGES : SOFTIMAGE CO. / AVID TECHNOLOGY INC.

## 3D pro abordable

Avid lance l'opération 3-Democracy autour du logiciel professionnel de création 3D XSI Softimage. Trois offres sont proposées à des prix très attractifs.

Softimage XSI Foundation V.4.0 se destine aux indépendants et présente des outils de modélisation, d'animation et de rendu incluant la *Subdivision Surfaces*. Une version d'essai limitée à 30 jours est disponible sur le site [www.softimage.com](http://www.softimage.com). Ensuite,

XSI Essentials, plus coûteux et orienté vers un environnement de « pipeline » intégré. Cette déclinaison comprend, entre autres, un puissant outil de configuration de personnages. Enfin, la version XSI Advanced pour les producteurs de films ou de jeux, assure la création de tissus, fourrures, etc.

**Softimage XSI Foundation V.4.0 : 449 euros**  
**XSI Essentials : 1 849 euros** et **XSI Advanced : 6 449 euros**

en hausse

1992 dépôts de brevets en 2003 pour Canon. La marque grimpe ainsi à la seconde place du Top 10 du dépôt de brevets aux Etats-Unis.

Roxio vend sa ligne logicielle (EasyCD Creator et Toast) à Sonic Solutions pour se consacrer à Napster dont il reprend le nom.

en baisse

## Stabilisateur L'AIGLE + AILE + Harnais

Ergonomie  
Confort  
Stabilité  
Fluidité



Réf. SCVLe **1 660 € ht**  
Pour caméras légères (≤ 4 kg)



OPTIONS

Moniteurs avec batteries

5-6" **340 € ht**

6-8" **450 € ht**



GAMME  
DVCAM

DSR-PDX10 **2 090 € ht**

DSR-PD170 **3 690 € ht**

DSR570WSPL **12 290 € ht**

Réf. SCVLo **2 590 € ht**  
Pour caméras lourdes (≤ 8 kg)





**Le site du mois** [www.cineuropa.org](http://www.cineuropa.org)

## L'Europe fait son cinéma

Ce site considérable est en français, anglais, espagnol et italien. Il propose infos, interviews, dossiers, forum, bandes-annonces de films à venir, making of et interviews en vidéo autour du cinéma européen. Par ailleurs, une base de données permet de retrouver n'importe quel long métrage parmi ceux produits en Europe depuis 2001, grâce à une recherche multicritère. Autres services gratuits : la liste des festivals

européens de cinéma, un guichet d'informations sur le financement des films et un lien actif vers l'Observatoire européen de l'audiovisuel. Ce dernier donne accès aux aides publiques liées au secteur audiovisuel en Europe. Enfin, on trouve un point de rencontre entre scénaristes et producteurs, et une assistance juridique (payante) concernant, entre autres, la négociation et la rédaction de contrats. Tout pour passer de l'autre côté du miroir !

## Des sons en stock !

<http://fxmania.eu.org>

On trouve ici plus de 12 000 fichiers son, la plupart au format wav et quelques musiques en midi, répartis en 142 thèmes, soit au total plus de 2 Go de données. Rien ne manque, depuis les insectes, les animaux de compagnie, de la ferme, de la jungle, de la forêt, aux genres musicaux les plus insolites, en passant par des cris, armes, explosions, applaudissements, véhicules, foule, travail, cloches, eau... Bref, c'est une mine pour

sonoriser vos vidéos. Vous pouvez écouter chaque fichier en ligne avant de le télécharger s'il convient. Le site précise que tous les fichiers proposés sont légaux et utilisables sans limitation. Méfiance tout de même, dans la mesure où les internautes sont aussi invités à ajouter leurs propres données pour compléter la banque sonore. Dès lors, il paraît impossible de gérer ce qui est libre de droits ou pas. Cela précisé, on se contentera d'exploiter ce filon dans un cadre privé non commercial, et c'est déjà formidable !



# SONY

## Connaissez-vous le nouveau raccourci vers la perfection ? XDCAM Professional Disc™ : la révolution.

Rapide, intuitif et convivial. Le nouveau système d'enregistrement sur disque de Sony va révolutionner vos habitudes de travail. Aussi **économique** mais plus polyvalent que les bandes classiques, ce nouveau support peut être utilisé du tournage à l'archivage pour tout type de production, des applications news aux documentaires longue durée. Mais ce n'est pas tout. Son **organisation en fichiers** vous permet de travailler plus vite que par le passé. Enregistrez et stockez votre travail dans des fichiers facilement accessibles et instantanément disponibles. Pour le montage, libre à vous de le faire sur le terrain ou de transférer votre contenu au studio avant même de quitter le lieu du tournage. La gamme **XDCAM Professional Disc** de Sony : il est temps de gagner du temps.



**XDCAM**  
Professional Disc System

Sony, XDCAM et Professional Disc sont des marques déposées de Sony Corporation, Japon.

[www.sonybiz.net/xdcam](http://www.sonybiz.net/xdcam)

**You make it a Sony**  
\*Avec vous, c'est un Sony.



## Doué !

[www.julieneger.com](http://www.julieneger.com)

Julien Eger, 32 ans, présente son travail sur son site perso en Flash, sobre et raffiné. On peut télécharger ses vidéos en QuickTime ou en visionner des extraits en ligne. D'entrée, sa démo rend compte de son univers particulier, loin des sentiers battus.

Dans le menu consacré aux fictions, Julien propose huit courts métrages (dont sept en DV). Certains ont été coréalisés par son complice Johann Buchholz. Julien traite souvent le thème du cinéma

dans ses films, ce qui est risqué. Mais ici, la mise en abîme, sur le principe des poupées russes, est succulente et très bien maîtrisée. Ses documentaires nous confirment qu'il n'est pas le premier venu : réalisateur du making of de *Jet Set* de Fabien Oteniente, et de six mini-reportages d'une minute diffusés sur TF1 dans le cadre de la série *Le temps d'un tournage* et consacrés au film de Pascal Légitimus *Antilles sur Seine*. A suivre... de près.



## Vidéos pédagogiques et pratiques

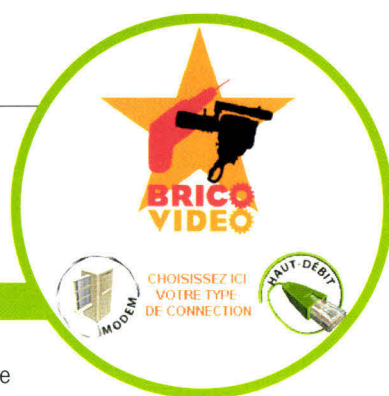
[www.bricovideo.com](http://www.bricovideo.com)

Indispensable pour les bricoleurs amateurs, ce site permet, grâce à des vidéos pédagogiques vraiment réussies, de s'atteler soi-même à diverses réalisations ou réparations dans tous les domaines. Pour le moment, on trouve une trentaine de vidéos à visionner, au choix, avec Media Player, Real Player ou QuickTime, en haut ou bas débit.

Les sujets sont classés par thèmes : plomberie, papiers peints, sols, électricité, artisanat, plus quelques reportages. Astucieux : chaque vidéo est accompagnée d'une fiche indiquant les

fournitures nécessaires et le niveau de difficulté. C'est la rubrique Hi-Fi-vidéo qui a plus particulièrement retenu notre attention, et pour cause. Un premier film montre comment raccorder un ordinateur à sa télévision, et un autre comment fabriquer une rallonge de câble d'antenne TV. Sont en cours

de tournage : le raccordement d'un magnétoscope et celui d'un lecteur DVD. En projet : installation d'une antenne hertzienne, parabolique, déblocage d'une cassette coincée dans un magnétoscope, nettoyage des têtes de lecture, etc.



### VIDEOS DE BRICOLAGE HAUT-DEBIT

PLOMBERIE (13)	ELECTRICITE (4)
SOLS - CARRELAGE (1)	HI-FI - VIDEO (2)
REPORTAGES (4)	MENUISERIE (0)
PAPIER-PEINT - TAPISSERIE (0)	PEINTURE (0)
MAÇONNERIE (0)	VIDEOS EN PROJET

### VIDEOS DE BRICOLAGE DU MOIS — Edito BRICO —

REPORTAGE BRONZE et LUMIERE

Durée : 4'12"

RACCORDEMENT PC SUR TELEVISEUR

Durée : 3'24"

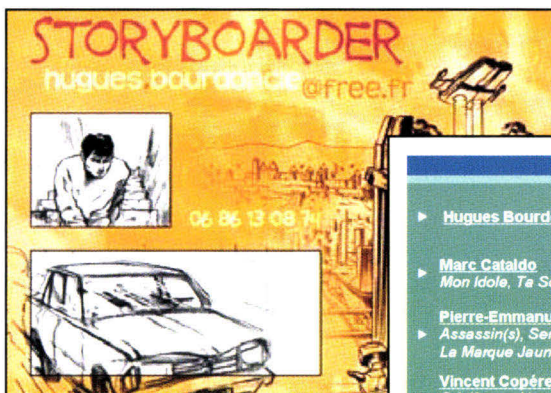
ACCUEIL FAVORIS MATERIAUX NEWSLETTER SUGGERIONS NOS LOGOS CONTACT

## Dessins de films

[www.storyboard.fr](http://www.storyboard.fr)

Bienvenue sur le site officiel du story-board. Pour mémoire, un story-board est un scénario illustré, la bande dessinée d'un film, plus précisément : la mise en images du scénario sous forme de vignettes illustrées.

Sur le site, hormis les infos relatives au secteur, on peut s'abonner gratuitement à la newsletter, consulter des petites annonces (pour proposer ses services de dessinateur ou chercher un spécialiste). Surtout, on a accès aux travaux des artistes de la Fédération nationale des story-boarders français, véritable référence européenne en la matière. A signaler enfin, un lien vers le site [www.storyboardgallery.com](http://www.storyboardgallery.com) où il est possible d'acheter des planches, des reproductions de story-boards ou divers ouvrages sur le sujet.



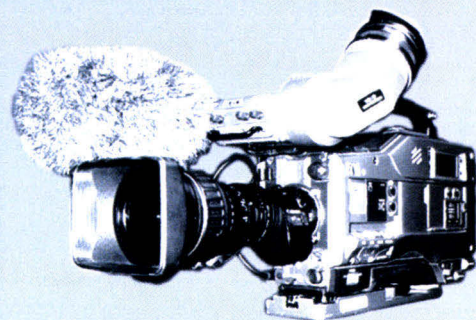




DSR PD 170 P



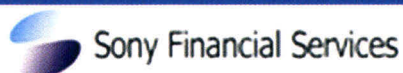
Display Solutions



Digital Betacam Cameras



XDCAM - PDW-530P



Sony Financial Services

**OFFRE EXCEPTIONNELLE**

Après le DVCAM, profitez d'un  
location sans frais\* sur toute  
la gamme XDCAM, avec  
Visual Impact France,  
distributeur agréé Sony France.

(\*Hors frais de dossier et  
réservée aux professionnels)



Batteries



XDCAM - PDW-1500



DSR-45P



XDCAM - PDW-V1



DSR-PDX10P



PFM-50CIE



VISUAL IMPACT FRANCE...  
La pièce manquante de votre puzzle

*Visual Impact France*

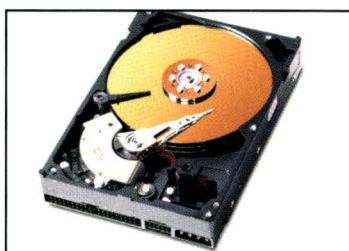
VIDEO • AUDIO • SYSTEMES • VENTES • LOCATION  
ASSISTANCE • FORMATION • REPARATION

[www.visualsfrance.com](http://www.visualsfrance.com)

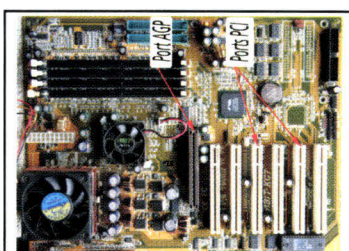
80 rue de Vaugirard, 75006 Paris Tel: +33 1 42 22 02 05 Fax: +33 1 42 22 02 85 Email: [viFrance@visualsfrance.com](mailto:viFrance@visualsfrance.com)

**SONY**





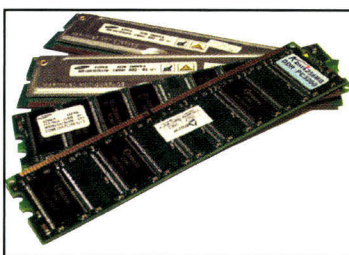
**Disque dur**



**Carte graphique**



**Graveur**



**Barettes mémoire**





## AU SOMMAIRE

■ Halte aux idées reçues :	16
■ Ajoutez et/ou changez de carte :	18
■ Installez un nouveau disque dur :	19
■ Intégrez un graveur de DVD :	20
■ Augmentez la mémoire :	20
■ PC : Optimisez votre système :	22
■ Evitez les pièges :	25
■ PC : remédiez aux pannes :	26
■ Mac : vitaminez la Pomme :	30
■ La boîte à outils :	32

## DOSSIER

# Boostez votre micro pour la vidéo !

Voilà deux ou trois ans, acheter une configuration dédiée au montage vidéo supposait une formation informatique accélérée et une certaine chance au tirage. Si, désormais, la majorité des PC et Mac « savent » monter sans planter, on rencontre encore beaucoup d'écueils et de fausses croyances. Mais il existe aussi pas mal d'astuces pour rendre votre machine aussi stable que quand vous travaillez sous Word.

par Sébastien François, Sylvain Pallix et Thierry Philippon

**P**our réussir ses montages virtuels, la recette gagnante consiste avant tout à posséder les outils informatiques qui améliorent le confort de travail et réduisent le temps passé devant l'écran.

## Augmenter le confort

D'abord, un second disque dur. La vidéo occupant plus d'espace que les autres médias numériques, il est quasiment indispensable de disposer d'un très gros disque dédié au montage mais aussi à l'archivage des prises de vues.

Ensuite, une bonne quantité de mémoire vive associée à un microprocesseur puissant. A une époque, ces critères étaient moins importants. Dans la mesure où les logiciels devaient tous calculer le rendu d'un film, la performance de l'ordinateur n'intervenait que sur les délais à patienter en fin de travail. Désormais, les programmes les plus basiques proposent au minimum les prévisualisations des effets en temps réel. Plus le couple mémoire/processeur est

musclé, et plus l'affichage est précis et fluide. La puissance réduit la durée du calcul restant et permet de combiner davantage d'effets entre eux.

Elément moins important, la carte graphique qui, pour la vidéo, est un facteur de confort plus que de performance. Une bonne carte graphique permet d'ajouter un second moniteur informatique, très appréciable durant le montage, et même d'utiliser une sortie TV pour diffuser le montage sur un tube cathodique classique.

Quant à l'ajout d'une carte d'acquisition vidéo, il concerne deux types d'utilisateurs. Les premiers sont ceux qui désirent numériser des sources analogiques (caméscope Hi-8, magnétoscope VHS...). Les seconds sont les vidéastes très avancés qui veulent investir dans une carte dite temps réel. Celle-ci offre la possibilité d'employer un ensemble d'effets fournis avec la carte sans avoir à calculer le rendu. Avantage, le gain de productivité.

La carte d'acquisition présente un dernier avantage : elle dispose en général d'une sortie vers le téléviseur sans que le signal

n'ait à transiter par le caméscope raccordé à la machine. On trouve aussi différentes variantes de périphériques vidéo à adjoindre : les boîtiers externes USB 2.0 qui encodent en mpeg-2 ou en DivX en temps réel ou encore numérisent en analogique, et enfin les sacrosaints graveurs de DVD.

## Diagnostiquer avant d'y toucher

Avant de décider d'optimiser son micro, il convient de procéder en deux étapes : diagnostiquer ce qui pêche dans la configuration actuelle et établir la liste de ce qui est modifiable et/ou implantable en fonction de l'utilisation désirée. Si vous ne montez que quelques films familiaux, par exemple, vous n'aurez pas forcément envie d'investir dans une carte temps réel. En revanche, vous pourrez être intéressé par l'acquisition d'un boîtier externe qu'il suffit de brancher sans ouvrir la machine.

Enfin, il faut savoir que l'optimisation ne touche pas uniquement le matériel, autrement dit la mécanique, elle influe surtout sur

l'homogénéité de la configuration. En effet, un ordinateur dernier cri qui plante ne vaudra jamais une machine plus ancienne bien paramétrée pour faire de la vidéo.

La stabilité d'une plate-forme est le premier facteur du plaisir que vous prendrez à monter.

Nous vous proposons donc, ici, d'apprendre à faire évoluer facilement un PC sans vous ruiner. Vous verrez aussi comment optimiser votre système d'exploitation pour qu'il réponde parfaitement à une utilisation vidéo.

Vous trouverez des remèdes pour éviter les messages d'erreurs les plus fréquents. Enfin, les utilisateurs de Mac ne sont pas oubliés. Bien qu'ils aient moins de raisons ou d'opportunités d'améliorer le fonctionnement de leur machine.

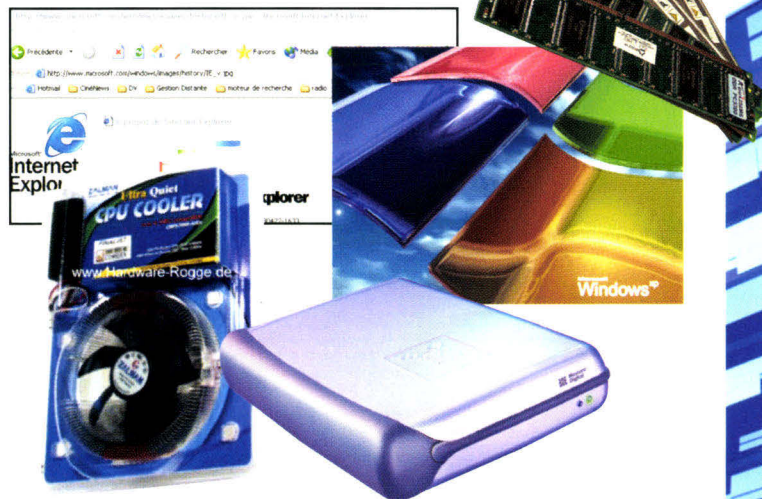




# Halte aux idées reçues !

Il est des croyances qui ont la vie dure. « Internet est une source de conflit avec mon soft de montage », « Tous les plantages sont dus au système d'exploitation », etc. Le point sur la cohabitation entre les différents éléments matériels et logiciels.

par Sébastien François



## En vidéo, il me faut un disque dur à 7 200 tours/minute

**FAUX** Il est exact que plus le disque tourne vite, plus il est performant, à condition d'être associé au bon protocole de transmission (SATA/UDMA 4 ou 5...). Cependant, si l'on considère que le débit du DV est d'environ 3,6 Mo/s, un disque à 5 400 tours suffit. Pour preuve, les ordinateurs portables qui ne disposent pas de vitesse de rotation élevée et qui pourtant « montent » sans problème. En revanche, il est un cas où le disque dur vidéo doit être très musclé : si vous montez avec des softs ou des cartes temps réel. Dans cette configuration, plusieurs flux vidéo doivent pouvoir être lus simultanément sans construction de prévisualisations. Si le disque n'est pas capable de débiter les quatre ou cinq fichiers vidéo utilisés, il y a blocage et calcul de la séquence.

## Augmenter la mémoire améliore les performances

**VRAI ET FAUX** La mémoire ne sert pas directement au calcul (fonction du processeur), elle n'augmente donc pas les performances de la machine. C'est une zone de stockage des opérations à effectuer et de leur résultat. Cependant, il existe plusieurs types de mémoires qui se caractérisent chacun par une différence de vitesse d'échange avec le processeur. Ainsi, sous PC, le remplacement de mémoire PC2100 par de la 2700 améliorera quand même les performances si la carte-mère le supporte. Disposer d'une grande quantité de mémoire permet de limiter les séquences d'écriture sur le disque dur dans le fichier d'échange qui sert constamment dès que la mémoire est pleine. On gagne un peu de vitesse, mais surtout, l'ordinateur est plus à même de travailler simultanément avec plusieurs logiciels ouverts.

## Internet et vidéo font mauvais ménage

**FAUX** Le logiciel de montage n'a rien à voir avec la connexion Internet. En revanche, il est vrai qu'Internet amène le désordre dans une configuration quand on installe de nombreux programmes téléchargés et mal désinstallés. C'est aussi par Internet que se transmettent le plus de virus. Un utilisateur averti et

bien organisé n'a toutefois rien à craindre. C'est plutôt le logiciel antivirus, quand il est mal paramétré, qui peut interdire le fonctionnement de certains programmes et créer des problèmes.

## La température de fonctionnement rend ma machine instable

**VRAI** Bien que les composants soient très tolérants, ils demeurent sensibles à la surchauffe, même s'ils ne « brûlent » pas. L'échauffement produisant une baisse de la conductivité, les erreurs, donc les plantages, sont de plus en plus fréquents quand la température s'élève. Aussi, faut-il bien ventiler la machine et nettoyer régulièrement les ventilateurs, pièges à poussière.

## Installer des périphériques internes met en péril mon ordinateur

**VRAI ET FAUX** En effet, bien que les manipulations soient à la portée du débutant, l'ajout d'un matériel inadapté peut déstabiliser votre machine. Les erreurs sur le type de mémoire, l'incompatibilité des composants d'une carte d'acquisition temps réel avec ceux de la carte-mère sont autant de sources de plantage. Cependant, une fois bien renseigné, l'implantation d'un matériel interne est simple. Au rang des opérations les plus faciles : l'ajout d'un graveur DVD.

## Les plantages sont dus au système d'exploitation

**FAUX** Même si les anciennes versions de Windows cumulaient les bugs et conflits, depuis Windows 2000 et XP, le système est beaucoup plus innocent. Il faut cependant veiller à l'entretenir et à le mettre à jour régulièrement. Les erreurs sont désormais souvent imputables à un « mauvais » logiciel. Sous Mac, depuis OSX, les plantages qui mettent l'ordinateur en carafe ont quasiment disparu. La machine continue à fonctionner même si une application particulière s'interrompt et qu'il faille la quitter.

## Je ne peux installer qu'un seul logiciel de montage

**FAUX** Parfois, la cohabitation est source d'incompatibilité et de panne. Deux installations propres à des emplacements différents sont tout à fait envisageables sur un système d'exploitation récent.

## Les disques durs externes conviennent pour la vidéo

**VRAI** Qu'il s'agisse d'interfaces FireWire ou USB 2.0, les disques durs externes sont tout à fait adaptés au stockage d'images vidéo et peuvent servir au montage. Les deux interfaces citées sont suffisamment performantes. L'arrivée de la norme FireWire 800, qui double le débit, contribue encore à améliorer l'image des périphériques externes.





# SONY

**Enfin !** Un ciel vraiment bleu, un arbre vraiment vert et un coquelicot vraiment rouge grâce à l'optique **Carl Zeiss T\*** et au filtre des **couleurs primaires**. Enfin des images précises grâce au capteur de **3 millions de pixels**. Mais assez parlé des qualités du caméscope **DCR-PC330** : à vous tout le plaisir de filmer.



## HANDYCAM

Sony et Handycam sont des marques déposées de Sony Corporation, Japon.

[www.sony.fr](http://www.sony.fr)



You make it a Sony

\*Avec vous, c'est un Sony.



# Ajoutez et/ou changez de carte

La première opération permettant d'adapter un ordinateur à la vidéo consiste à ajouter une carte d'acquisition ou à changer de carte graphique afin de bénéficier d'un affichage double écran. Il faut donc ouvrir le ventre de la machine. Une opération bien moins compliquée qu'il n'y paraît, à condition de respecter une procédure précise. Attention, une carte fonctionne toujours en tandem avec un pilote qui indique à Windows comment s'en servir.

par Sébastien François

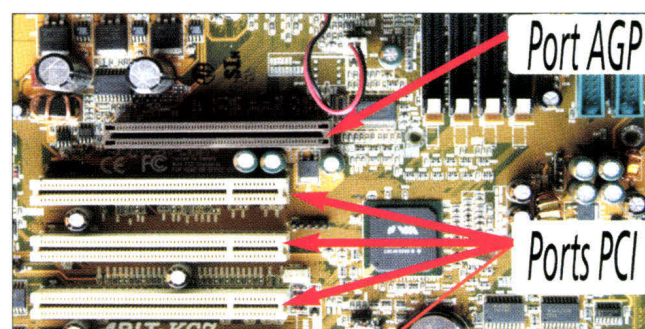
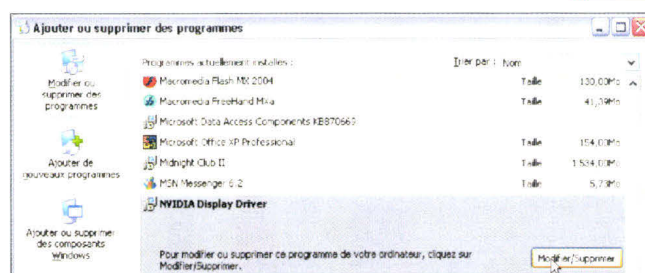
## Repères

### ■ Y'a-t-il un pilote... dans le PC ?

L'installation du pilote a toujours été l'obstacle à franchir. Une carte ne fonctionne pas sans que le driver (le mode d'emploi pour Windows) ne soit installé. Principale source d'échec, le conflit entre l'installation automatique depuis le CD et l'installation manuelle, par l'intermédiaire de l'assistant de Windows qui consiste à aller chercher un fichier précis (.inf) sur le CD fourni avec la carte. D'une manière générale, les matériels récents disposent d'une automatisation des tâches. Quand vous allumez le PC, après avoir inséré la nouvelle carte, annulez l'assistant *Nouveau matériel détecté* et lancez simplement la procédure depuis le CD, sauf indication contraire du constructeur.

## 1 Désinstaller, repérer

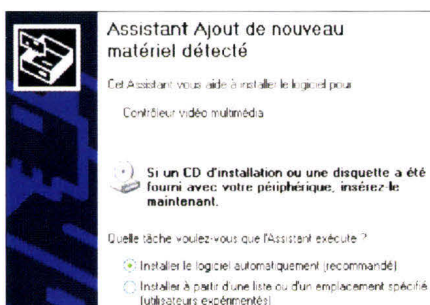
Si vous changez de carte graphique, commencez par vous rendre dans **Panneau de configuration/Ajout suppression de Programmes** afin de désinstaller le pilote de la carte précédente. Ensuite, arrêtez l'ordinateur et mettez-le hors tension avant d'ouvrir le boîtier. L'opération à cœur ouvert consiste d'abord à repérer le port AGP (pour les cartes graphiques) ou le port PCI (pour les cartes d'acquisition). L'AGP est un connecteur unique de couleur brune ou bleue tandis que les PCI sont en général blancs et accueillent déjà d'autres cartes. Retirez la vis de maintien du cache protecteur d'un emplacement vide



ou de l'ancienne carte graphique et insérez fermement la nouvelle carte en réinstallant la vis de maintien.

## 2 Redémarrer et installer

Ne refermez pas tout de suite la machine, au cas où vous rencontreriez un problème avec le montage de la carte. Redémarrez le PC. Si c'est la carte graphique que vous avez changée, ne vous inquiétez pas, les pilotes n'étant pas encore installés, l'affichage se fera dans la résolution la plus basse. Dans tous les cas, le système d'exploitation va détecter un nouveau périphérique et vous proposer d'installer de nouveaux pilotes. Annulez cet



assistant sauf indication contraire du fabricant. Insérez le CD livré avec le matériel et choisissez une installation automatique. L'ordinateur va travailler seul puis vous proposer de redémarrer. Confirmez.

## 3 Vérifier et paramétrer

La carte d'acquisition réclame peu de réglages mais vous devrez peut-être choisir le standard TV (Pal) ou le format d'acquisition (DV, mpeg-2...) : les opérations se feront dans le logiciel de montage ou celui qui est fourni avec la carte. En revanche, pour la carte graphique, effectuez un clic droit sur le bureau de Windows et sélectionnez la commande **Propriétés**. Dans la nouvelle boîte de dialogue affichée, cliquez sur l'onglet **Paramètres**. Si vous avez raccordé un second écran à la carte, celui-ci apparaît en grisé dans la fenêtre : d'un clic droit dessus,

optez pour la commande **Attaché**, puis sélectionnez le bouton **Appliquer**. Il ne vous reste qu'à choisir la bonne résolution pour chacun de vos écrans. Vous pouvez aussi les positionner l'un par rapport à l'autre en déplaçant leurs symboles dans la fenêtre et en maintenant le clic gauche de la souris enfoncé.





# Installez un nouveau disque dur

Cette étape est presque un passage obligé pour le vidéaste qui veut optimiser sa machine. L'ajout d'un nouveau disque n'est pas difficile. Il suffit de choisir le bon matériel et de le positionner correctement parmi les autres périphériques du système. Et bien sûr, il faut le formater pour qu'il réponde aux exigences vidéo.

par Sébastien François

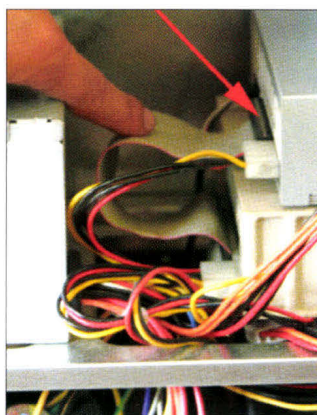
## 1 Situer les nappes

Ouvrez votre machine et repérez les nappes qui relient la carte-mère au disque dur de base et au lecteur-graveur de CD-Rom.

La configuration la plus probable est celle-ci : une nappe relie le disque et une autre relie le lecteur-graveur. Vous constaterez que chaque nappe dispose d'un connecteur libre situé en son milieu. C'est sur

celui de la nappe CD-Rom que vous allez brancher le nouveau disque afin qu'il soit bien séparé de votre disque système actuel.

Si votre configuration est différente de celle décrite (disque système et CD-Rom sur la même nappe, une prise libre sur la carte-mère), ce n'est pas grave, l'installation sera encore plus confortable.



## Repères

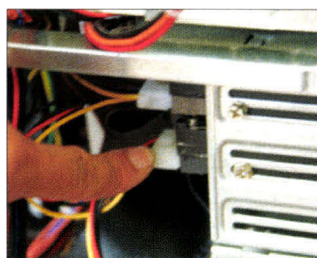
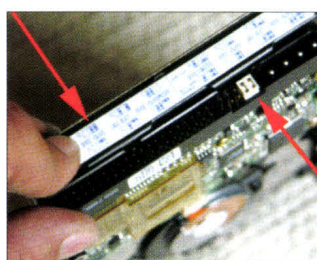
### ■ Choisir le bon disque

Avant d'acquiescer un nouveau disque, deux choses sont à vérifier. La première concerne la norme utilisée par votre ordinateur actuel. En principe, il s'agit d'un disque ATA (IDE). Mais si votre configuration est très récente, cela peut être un disque Serial ATA (SATA). Pour en être sûr, ouvrez votre machine : si la nappe reliant le disque à la carte-mère est plate et large, c'est un disque ATA (IDE). Si la nappe est ronde et étroite, c'est un disque SATA (peu probable). Second élément, si votre ordinateur est ancien, il ne supporte peut-être pas les disques de capacité supérieure à 120 Go. Renseignez-vous auprès du fabricant de la carte-mère et adaptez votre achat en conséquence.

## 2 Choisir la position des cavaliers

Les périphériques IDE suivent tous la même règle : celui qui est en bout de nappe est le Maître, celui situé au milieu de la nappe est l'Esclave. C'est pourquoi tous les périphériques disposent de petits cavaliers sur leur face arrière qui indiquent le mode Maître ou Esclave. Il faut les déplacer en fonction de l'endroit où vous installez le disque : suivez le petit schéma toujours imprimé à l'arrière du disque. Si vous intercalez celui-ci entre la carte-mère et le CD-Rom, choisissez la position **Esclave**. Si vous le placez seul en bout de nappe, choisissez la position **Maître**. Vissez enfin le nouveau disque dans le châssis de l'ordinateur et branchez un connecteur d'alimentation que vous tirerez depuis le boîtier de l'alimentation.

Notez que les disques SATA sont toujours seuls sur leur câble (pas de choix Maître/



Esclave). Enfin, les périphériques IDE récents ont aussi une position Cable Select. Cette dernière configure automatiquement le mode en fonction de la position du disque sur la nappe. Choisissez cette position si l'autre périphérique de la nappe est lui aussi en mode **Cable select**.

## 3 Formater le nouveau disque

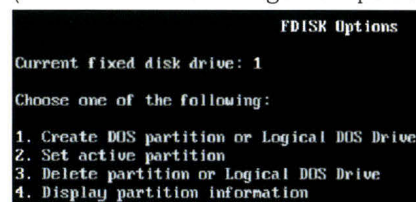
Sous Windows 2000/XP, les opérations sont très simples. Une fois l'ordinateur redémarré, ouvrez le **Panneau de configuration / Outils d'administration / Gestion de l'ordinateur / Gestion des disques**. D'un clic droit sur le nouveau volume qui apparaît en grisé, sélectionnez la commande **Formater** et un type de partition **NTFS**.

Vous pouvez, dans le même utilitaire, créer plusieurs partitions mais l'opération n'est pas indispensable pour un disque vidéo. Sous les systèmes d'exploitation antérieurs, il vous faudra démarrer en mode **MS-DOS** (touche **F8** au démarrage de



la machine), puis lancer l'utilitaire **FDISK** (tapez **FDISK**) pour créer une partition principale DOS.

Enfin, lancez la commande **Format** suivie de la lettre du nouveau disque et de deux points (ex. format E :) pour opérer le formatage. Redémarrez enfin sous Windows. Une fois opérationnel, le disque apparaît toujours dans le Poste de travail.





# Intégrez un graveur de DVD

Le prix des graveurs de DVD flirte désormais avec les 90 euros, il serait dommage de ne pas en profiter. Leur installation, très simple, est compatible avec les configurations les plus anciennes et décuple les possibilités vidéo de votre machine.

par Sébastien François

## 1 Installer le graveur

Pour le moment, tous les graveurs de DVD utilisent la même norme (IDE/ATAPI). Ainsi, ils se branchent exactement comme les disques durs. Mais il n'y a pas besoin de les formater et aucune autre opération n'est nécessaire.

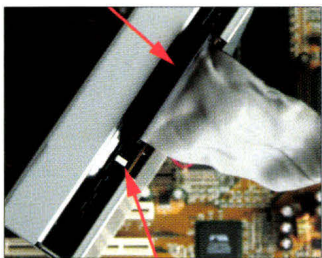
La seule difficulté consiste à choisir la bonne position du cavalier de la face arrière.

Si vous placez le graveur en bout de nappe, à la place de votre lecteur-graveur de CD, par exemple, choisissez la position **Maître**. Sinon, sélectionnez le mode **Esclave**.

Cependant, si vous avez un graveur très rapide (12x) qui nécessite donc un fort débit de

données, préférez le mode **Maître** : le débit du périphérique sera prioritaire par rapport à celui de l'Esclave.

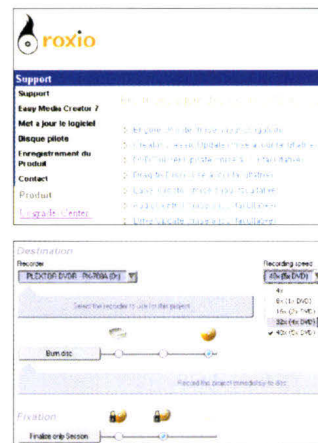
Une fois le choix effectué, insérez ce matériel dans la cage métallique dédiée de l'ordinateur, raccordez la nappe et le connecteur d'alimentation et redémarrez la machine.



## 2 Mettre à jour ses logiciels

Votre nouveau graveur va apparaître dans le **Poste de travail** et n'impose aucune installation supplémentaire, à quelques nuances près. Si vous avez acquis un périphérique supportant les DVD-Ram, celui-ci a besoin d'un pilote particulier qu'il faut installer depuis le CD du constructeur. De plus, les vitesses évoluent très vite, nous vous recommandons donc d'aller sur le site de l'éditeur de votre logiciel de gravure-authoring. En effet, une mise à jour est sans doute nécessaire pour profiter pleinement des possibilités offertes par le graveur.

Le programme étant antérieur aux évolutions matérielles, il se peut qu'il ne vous propose pas, par exemple, la vitesse de gravure maximale.



# Augmentez la mémoire

L'installation de barrettes de mémoire ne pose qu'un problème : vous devez trouver le type qui correspond à votre ordinateur sans vous tromper. Pour le reste, l'opération en elle-même est enfantine.

par Sébastien François

## 1 Trouver le bon type de mémoire

Pour connaître le type de mémoire nécessaire : cherchez ses caractéristiques dans le manuel de l'ordinateur, démontez une barrette déjà en place et lisez les inscriptions présentes. Autre solution : passez par un logiciel gratuit. Pour cela, téléchargez Sandra 2004 à :

[www.sissoftware.co.uk/](http://www.sissoftware.co.uk/)

Installez le soft et ouvrez la rubrique **Informations Carte**



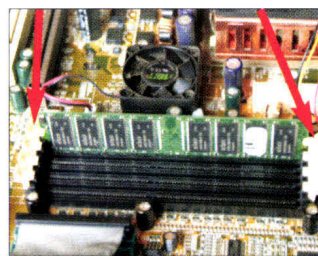
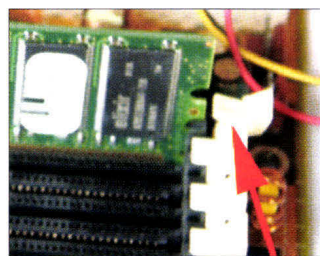
**Mère**. Descendez jusqu'à la partie **Module de mémoire**. Vous obtiendrez les indications sur la mémoire installée.

En général, les ordinateurs disposent de deux ou quatre emplacements pour la mémoire. Il est important de respecter les « couples ». Une barrette ajoutée et/ou remplacée doit être de même type que la précédente (DDR PC-2700...) et il est préférable que deux barrettes juxtaposées soient de mêmes marque et capacité (exemple 2 x « Corsair 512 Mo » + 2 x « Samsung 256 Mo »).

## 2 Insérer la nouvelle barrette

Arrêtez votre ordinateur. Ouvrez le capot et recherchez l'emplacement de la mémoire : il se trouve toujours à proximité du processeur et de son ventilateur. La mémoire est maintenue par deux cavaliers qu'il faut écarter. Positionnez la nouvelle barrette dans le bon sens (vous ne

pouvez pas vous tromper car il existe des encoches qui empêchent un montage dans le mauvais sens). Remplacez fermement les cavaliers jusqu'à entendre un « clic ». Ne laissez jamais d'emplacement vide entre deux barrettes. Refermez l'ordinateur et redémarrez.





Ouga bouga!

Aaargh!

Grrrrrr!

C'est dans la boîte!

## ADS Tech, la convergence multimédia

### MEDIA-LINK

Transforme votre PC en un véritable serveur multimédia. Profitez de tous vos fichiers multimédia (photo, vidéo, musique) stockés dans votre PC, sur votre téléviseur.

- Boîtier compact et design
- Télécommande pour une navigation simple et rapide
- Connexion au PC par câble ou en WiFi (carte WiFi fournie)
- Sortie audio vidéo pour système home cinéma
- Installation simple "plug and play"
- Naviguez sur Internet et accédez aux Web radio.



Disponible  
partout

#### Instant TV

Instant TV USB 2.0 autoalimenté  
Enregistrement direct  
sur CD ou DVD.  
Time Shifting.  
Télécommande

#### DVD Xpress

Acquisition temps réel  
en MPEG 2 haute qualité.  
Transfert de vidéos  
sur DVD ou CD-ROM

#### PYRO A/V Link

Convertisseur  
analogique/numérique avec  
entrées sorties analogiques,  
numériques et  
composantes RVB

#### Instant DVD + DV

Acquisition vidéo  
analogique/numérique  
Compression matérielle MPEG2 (DVD)  
Gravure direct sur DVD en temps réel  
Compatible SECAM

[www.adstech.com](http://www.adstech.com)

infoline : 01 43 90 19 20

email : [infofrance@adstech.com](mailto:infofrance@adstech.com)





# PC : optimisez votre système



Faire progresser votre ordinateur de manière matérielle ne vous dispense pas d'entretenir le système d'exploitation et les logiciels dédiés à la vidéo. La configuration est en grande partie responsable de l'accélération ou du ralentissement des performances de la machine. Il faut donc veiller à ce qu'elle soit à jour et propre. Nous ne vous proposons pas, ici, des recettes de sorciers de l'informatique (souvent dangereuses), mais plutôt d'acquérir les bons réflexes.

par Sébastien François

## Supprimer les ralentissements

Utilité : 5/5 - Gain de performance/stabilité : 3/5

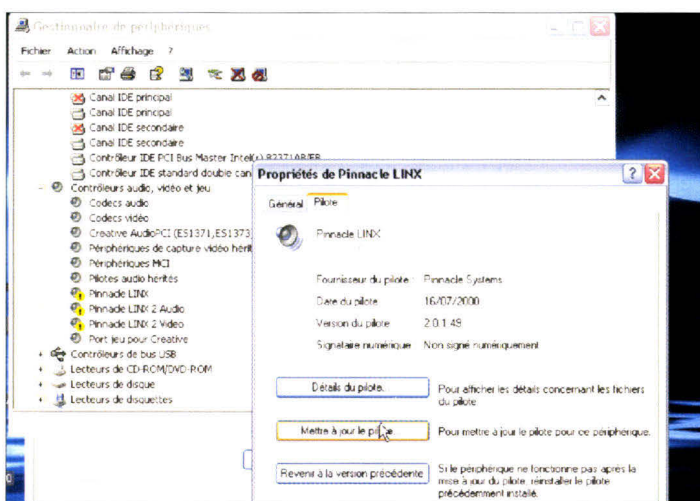
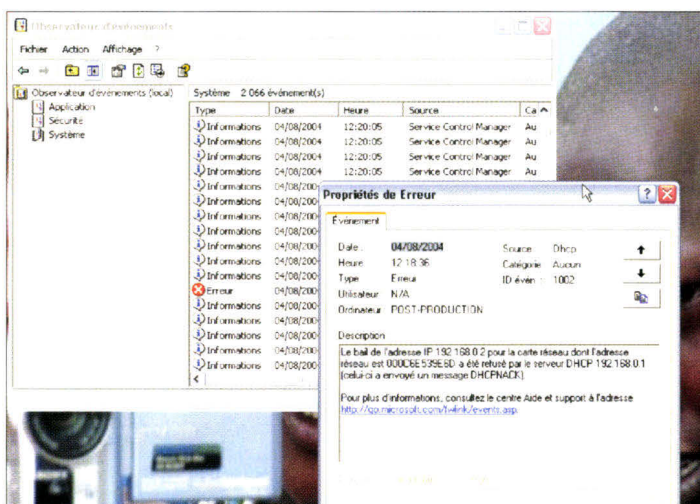
Les sources de ralentissement ne sont pas toujours visibles. Un ordinateur peut fonctionner à peu près correctement sans afficher de messages d'erreurs même s'il rencontre des problèmes. En effet, c'est le système qui décide de la gravité anomalies et comme il est conçu pour continuer à travailler quoi qu'il arrive, il peut cacher à l'utilisateur novice ses difficultés.

- Heureusement, il existe deux types de vérifications simples pour s'assurer de la bonne santé de la machine. Dans le *Panneau de Configuration/Outils d'administration/Observateur d'événements*, l'utilisateur note scrupuleusement tous les défauts de fonctionnement des applications (programmes) ou du système.

- Sélectionnez la rubrique qui vous intéresse et faites défiler la liste en recherchant les croix rouges qui symbolisent les erreurs. Quand vous en trouvez une, effectuez un clic droit dessus et choisissez la commande *Propriétés* pour lire les informations afférentes. Ne traquez que les erreurs récurrentes, celles qui se produisent à chaque démarrage par exemple.

- Enfin, effectuez une recherche sur le Web pour régler le problème, pour cela servez-vous du copié-collé du code de l'erreur.

- Un autre outil vous permet de savoir si tous vos périphériques fonctionnent correctement, le *Gestionnaire de périphériques*.



D'un clic droit sur le *Poste de travail*, sélectionnez *Propriétés*, puis l'onglet *Matériel* et le bouton *Gestionnaire de périphériques*.

- Dans la nouvelle fenêtre, cherchez les points d'exclamation ou d'interrogation sur fond jaune, ils indiquent un problème.

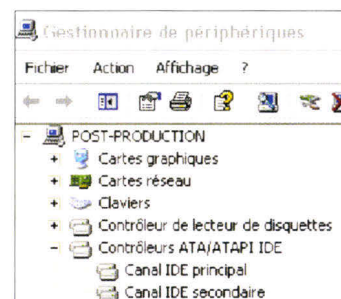
- Pour régler la question, il suffit souvent de mettre le pilote du périphérique à jour. D'un clic droit sur ledit périphérique, choisissez *Propriété/Pilote/Mettre le pilote à jour*. Insérez le CD du constructeur et sélectionnez *Installer le logiciel automatiquement*.

## S'assurer que les disques tournent à plein régime

Utilité : 5/5  
Gain de performance/stabilité : 3/5

Les disques IDE utilisent en principe la norme de transmission Ultra DMA (UDMA 3, 4, 5). Elle détermine la rapidité des échanges. Il arrive que cette option ne s'active pas à l'installation du nouveau disque. Effectuez un clic droit sur le *Poste travail*, puis *Propriétés/Matériel/gestionnaire de Périphériques*. Descendez jusqu'à la rubrique *Contrôleurs ATA/ATAPI/IDE*.

- Nouveau clic droit sur *Canal IDE Principal*, choisissez *Propriétés/Paramètres avancés* et activez *Mode de transfert DMA si disponible*. Réitérez l'opération pour le *Canal IDE secondaire*.



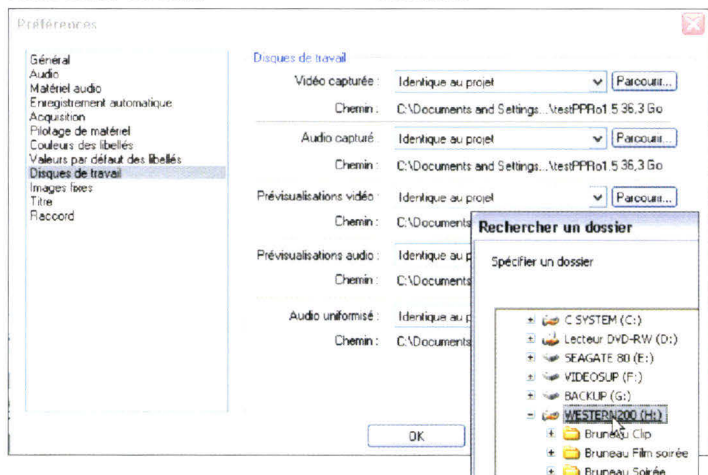


## Séparer les données vidéo du système

Utilité : 4/5 - Gain de performance/stabilité : 3/5

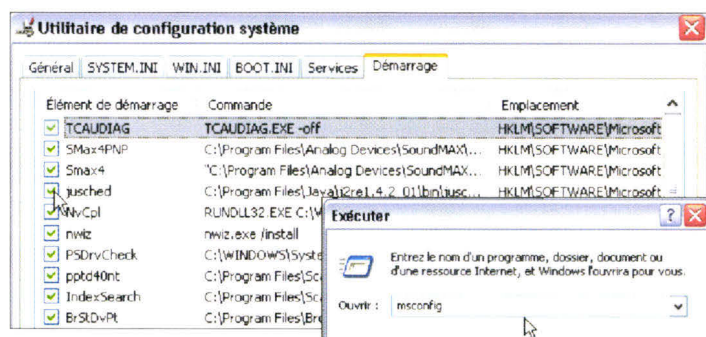
Si votre ordinateur est équipé de deux disques durs, il faut paramétrer les logiciels de capture et de montage afin qu'ils recourent au second disque. Cela permet de travailler en épargnant celui qui contient Windows. En effet, par défaut, les vidéos sont en général enregistrées dans *Mes documents/Mes vidéos*, ce qui ralentit le système : le même disque est utilisé pour la lecture des images et les ressources du soft.

Dans les *Préférences du logiciel de montage*, indiquez systématiquement le disque dédié à la vidéo comme disque de stockage par défaut. Attention, le fait de disposer de deux partitions sur le même disque système symbolisé par deux lettres (C: et D: par exemple) n'améliore pas les performances (le même câble est utilisé pour les transmissions) mais cela augmente la sécurité.



## Supprimer les parasites du démarrage

Utilité : 5/5 - Gain de performance/stabilité : 4/5



L'exécution automatique de programmes inutiles au démarrage de Windows est sans doute ce qui pénalise le plus un ordinateur, surtout s'il est un peu ancien. En effet, ces utilitaires, censés vous simplifier la vie en offrant un accès direct à certains programmes depuis la barre des tâches, n'ont quasiment aucune utilité. Et ce, d'autant qu'ils ne se contentent pas de ralentir le démarrage, ils continuent à fonctionner de manière invisible pendant que vous travaillez et consomment donc les ressources de votre PC. Les plus visibles sont symbolisés par des icônes présents

en bas à droite de l'écran tandis que les plus vicieux restent masqués.

Pour vous en débarrasser de manière radicale, cliquez sur *Démarrer/Exécuter*. Dans la nouvelle fenêtre saisissez *msconfig*. Un utilitaire se lance alors. Il vous permet de sélectionner les programmes utiles au démarrage et de désactiver les intrus.

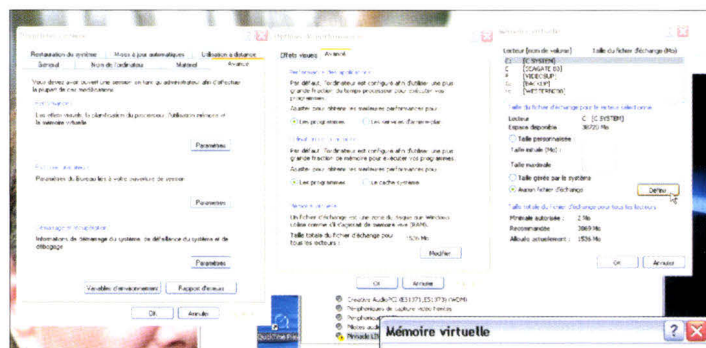
Cliquez sur l'onglet *Démarrage* et décochez tous les programmes qui n'ont rien à voir avec Windows. Redémarrez. Windows va afficher une fenêtre qui indique que vous avez choisi un *Démarrage sélectif*. Cochez l'option *Ne plus afficher ce message*.

## Paramétrer la taille et l'emplacement du fichier d'échange

Utilité : 3/5 - Gain de performance/stabilité : 2/5

Le fichier d'échange (SWAP) sert à stocker en permanence ce qui déborde de la mémoire vive (vos barrettes mémoire). Ce fichier représente la mémoire virtuelle de l'ordinateur et il est enregistré sur le disque dur système de la machine. Comme ce dernier est beaucoup plus lent que la mémoire vive, le système est pénalisé par les fréquents allers-retours qu'il doit effectuer entre la Ram et le disque.

Si vous avez ajouté un disque dur supplémentaire pour la vidéo (performant et propre), il devient judicieux de stocker le fichier d'échange sur ce dernier pour gagner en vitesse. Effectuez un clic droit sur le *Poste de travail/Propriétés*. Choisissez l'onglet *Avancé*. Dans la rubrique *Performances*, appuyez sur le bouton *Paramètres*, puis sur l'onglet *Avancé*, enfin sur le bouton *Modifier* de la rubrique *Mémoire virtuelle*. Le fichier apparaît sur le disque système. Sélectionnez-le,



puis cliquez sur *Aucun fichier d'échange*. Choisissez enfin le nouveau disque qui doit contenir le fichier et cliquez sur *Taille gérée par le système*.

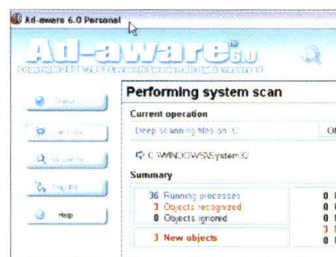
En fonction de l'importance de la Ram disponible sur votre machine, il peut aussi être judicieux de donner une taille fixe au fichier. Ainsi, si vous disposez de moins de 512 Mo de Ram, indiquez une taille minimale équivalente au double de la quantité présente (512 Mo pour 256 Mo de Ram par exemple) et une taille maximale de 512 Mo aussi, les applications vidéo étant assez

gourmandes. Le gain de performance de ce dernier paramètre est cependant discutable alors que la modification de l'emplacement donne de bons résultats.

## Traquer les espions

Utilité : 2/5  
Gain de performance/stabilité : 3/5

Internet est un grand pourvoyeur de programmes espions indésirables et diverses malfaisants. Même s'il ne s'agit pas de virus, il vaut mieux examiner régulièrement votre PC à la recherche de ces programmes. Ils tournent en tâche de fond à votre insu et peuvent être source de ralentissement ou de conflit avec l'antivirus. Téléchargez le programme gratuit Ad-Aware à l'adresse : <http://lavasoft.element5.com/default.shtml.fr>. Cette application très connue vous offre de supprimer au fur et à mesure tout ce qui nuit à votre configuration.





## Se tenir à jour automatiquement

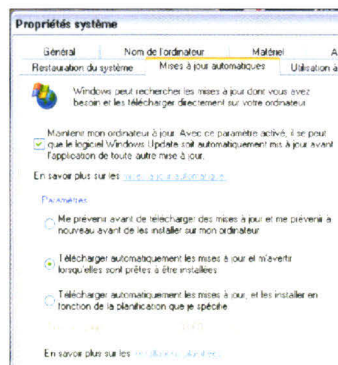
Utilité : 5/5 - Gain de performance/stabilité : 2/5

L'astuce est connue mais peu employée par les utilisateurs. Elle consiste à ce que Windows se tienne automatiquement à jour sans que vous ayez à vous rendre sur le site de Windows Update. Ainsi, c'est le système qui vous demandera simplement de confirmer l'installation des derniers patches de sécurité sans autre intervention de votre part.

• D'un clic droit sur le *Poste de travail*, sélectionnez *Propriétés/Mise à jour automatiques*.

Cochez l'option *Maintenir mon ordinateur à jour*. Choisissez enfin *Télécharger automatiquement les mises à jour et m'avertir lorsqu'elles sont prêtes à être installées*.

• De plus, nous vous recommandons vivement de visiter les sites des fabricants de vos périphériques (cartes graphique et d'acquisition en priorité) afin de mettre à jour régulièrement leurs pilotes. L'opération est très facile : après téléchar-



gement, il suffit, en principe, de double cliquer sur le fichier, et la mise à jour s'effectue automatiquement.

## Nettoyer son PC régulièrement

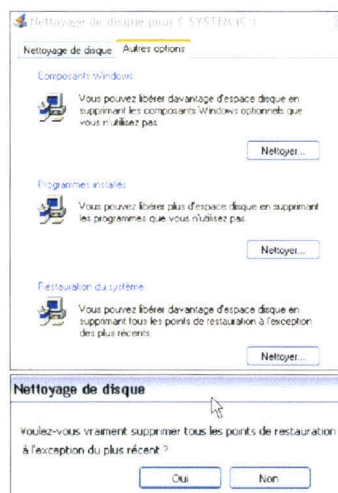
Utilité : 3/5 - Gain de performance/stabilité : 2/5

A force de surfer sur la Toile ou d'installer et désinstaller des programmes, votre ordinateur accumule ce que l'on appelle des fichiers temporaires. Ces derniers prennent de plus en plus de place sur votre disque. Il existe un utilitaire Windows qui élimine les fichiers devenus inutiles.

• Rendez-vous dans *Démarrer/Programmes/Accessoires/Outils systèmes/Nettoyage de disque*. Sélectionnez le disque à analyser. Après quelques minutes, le programme liste les indésirables. Cochez alors les rubriques que

vous souhaitez éliminer. Aucune de ces manipulations n'est dangereuse pour le système.

Autre fonction plus méconnue, le nettoyage des points de restauration du système. En effet, cette fonction essentielle de Windows, qui offre de revenir à une configuration antérieure, est très gourmande en espace. Si votre configuration est fonctionnelle et sans souci vous pouvez supprimer tous les points de restauration à l'exception du dernier. Cliquez sur l'onglet *Autres options* de l'utilitaire et appuyez sur le bouton *Nettoyer* de la rubrique *Restauration du système*. Attention, après validation, vous ne pourrez plus revenir en arrière.



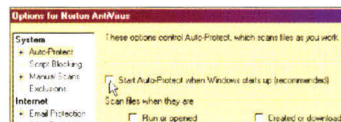
tion du système. Attention, après validation, vous ne pourrez plus revenir en arrière.

## Paramétrer l'antivirus correctement

Utilité : 3/5

Gain de performance/stabilité : 3/5

Votre programme antivirus est un grand consommateur de ressources. Or, en théorie, quand vous montez un film, vous ne naviguez pas sur le Web en même temps. Vous n'avez donc pas besoin que l'antivirus soit activé en auto-protection. Ouvrez les *Propriétés* de ce dernier et désactivez la fonction de *Surveillance en temps réel*. Attention, n'oubliez pas de la réactiver a posteriori.

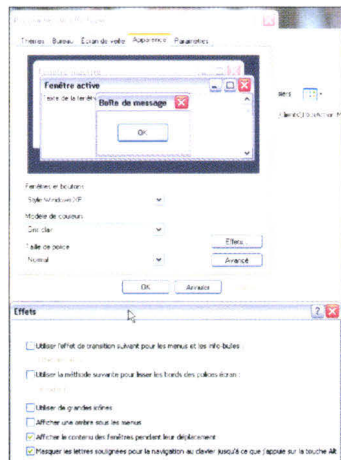


## Supprimer les effets d'affichage

Utilité : 3/5

Gain de performance/stabilité : 2/5

Si votre configuration est un peu juste et que votre carte graphique date, vous avez tout intérêt à supprimer les effets d'affichage perfectionnés (fondus, transparence...). Pour cela, d'un clic droit sur le bureau, choisissez la commande *Propriétés*. Dans la boîte de dialogue des paramètres d'affichage, cliquez sur l'onglet *Apparence* puis sur le bouton *Effets*. Décochez l'option *Utilisez l'effet de transition...* Pensez aussi à désélectionner l'option *Utiliser la méthode suivante pour lisser les bords des polices d'écran*.



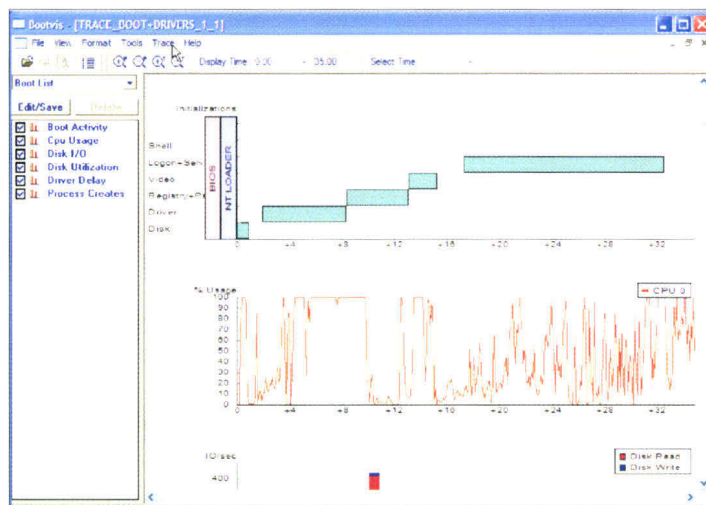
## Optimiser le chargement des pilotes au démarrage

Utilité : 4/5 - Gain de performance/stabilité : 4/5

L'outil que nous allons évoquer ne concerne que Windows XP et il est développé par Microsoft lui-même. L'utilitaire sert à analyser les redondances de chargement de pilotes et programmes au démarrage afin d'accélérer ce dernier.

• Téléchargez le programme à l'adresse suivante : [www.telecharger.com](http://www.telecharger.com) et tapez *bootvis* dans la fenêtre de recherche de logiciels. Lancez l'utilitaire Microsoft et ouvrez le menu *Trace/Next Boot + Drivers delays*. L'ordinateur va redémarrer.

• Relancez *Bootvis* afin d'afficher les résultats de l'analyse précédente. Allez à nouveau



dans le menu *Trace* mais cliquez cette fois sur *Optimize system*. Ainsi, l'ordinateur se relance tan-

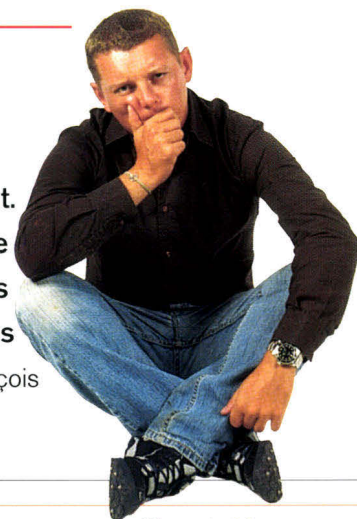
dis que le programme supprime toutes les actions qui pénalisent votre système.



# Evitez les pièges

Non, les messages d'alerte ne sont pas toujours aussi clairs qu'ils le devraient. Même si les éditeurs font de gros efforts pour rendre l'installation et l'utilisation de leurs logiciels toujours plus simples. Il faut une certaine expérience pour ne pas tomber dans les chausse-trappes informatiques. Voici les principaux écueils et les moyens de les contourner.

par Sébastien François



## Gare à l'USB...

L'installation de périphériques USB se veut la plus simple du monde (informatique). Pourtant, les utilisateurs sont nombreux à rencontrer des problèmes. La source de tous leurs tracas réside dans le fait que, contrairement aux idées reçues, on ne branche pas un nouveau périphérique USB avant d'avoir installé ses pilotes.

D'une manière générale, il faut insérer le CD du constructeur, installer les pilotes et logiciels, arrêter la machine, connecter la prise USB et redémarrer avant de profiter du nouveau matériel. Cependant, quelques constructeurs, comme Pinnacle, se sont (enfin) mis au diapason. Ainsi, le CD indique s'il faut brancher ou débrancher le périphérique pour que l'installation fonctionne correctement.

## Signature alarmiste

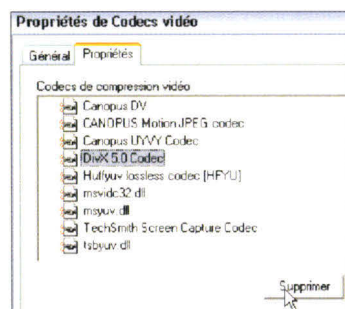
Un autre écueil concernant l'installation et qui pose de nombreux problèmes aux débutants, le fameux message Windows « Signature numérique non trouvée ». Il vous indique que si vous installez ce périphérique, vous courez au-devant des plus grands dangers. Fort heureusement, cette alerte signifie simplement que Microsoft n'a pas eu le temps de certifier un pilote sur tous les matériels disponibles. Vous pouvez donc poursuivre l'installation sans aucune crainte malgré ce message terrifiant.

## Gestion des codecs

L'installation des différents codecs de lecture n'est pas toujours transparente et saine. On arrive toujours à les installer mais il est plus difficile de

se débarrasser d'un compresseur vidéo qui a ruiné votre configuration.

Fort heureusement, vous pouvez gérer les codecs depuis le *Gestionnaire de périphérique* : faites un clic droit sur le *Poste de travail/Propriétés/Matériel/Gestionnaire de périphériques*. Dépliez l'arborescence intitulée *Contrôleurs audio, vidéo, jeux* et sélectionnez la ligne *Codecs vidéo*. Effectuez un nouveau clic droit sur *Propriétés*. Tous les codecs installés apparaissent : vous pouvez supprimer celui qui pose problème grâce au bouton du même nom.



## Attention aux programmes téléchargés

Les programmes gratuits qui vous rendent la vie toujours plus simple (optimisation du PC...) ne sont pas forcément sans risque. Certains sont de bonne qualité alors que d'autres, mal programmés, mettent en péril votre configuration. Avant de les installer, notez les avis des internautes qui les ont utilisés avant vous. Tous les « bons » programmes sont connus et deviennent des best-sellers. Les autres disparaissent. La méthode à suivre consiste à toujours créer un point de restauration du système avant d'installer un nouveau logiciel inconnu (voir PC : remédiez

## Télécharger Ad-Aware

Supprime les espions dans les logiciels

Ad-Aware est un logiciel de sécurité qui vous permet de supprimer les 'spywares' que l'on peut trouver dans certains logiciels shareware ou freeware sur Internet

Un 'spyware' est un espion qui, sans aucune permission et parfois même sans que vous le sachiez, étudie votre comportement sur Internet (recherche effectuée, sites visités, achats effectués, centres d'intérêts...) et ce afin de remplir des bases de données pour le plus souvent, vous proposer des offres publicitaires ciblées

Notre avis : Grâce à sa base souvent mise à jour et à ses recherches dans la base registre et dans la mémoire, Ad-Aware permet de détruire la plupart des espions, notamment ceux des logiciels les plus utilisés sur la toile

On appréciera également sa sécurité, puisqu'il permet de faire des sauvegardes des fichiers modifiés pour prévenir d'éventuels faux pas

Editeur : Lavasoft  
Licence : Gratuitiel / Freeware  
Téléchargé : 253544 fois

Note des Visiteurs : 29 avis  
29 commentaires au sujet de ce logiciel.  
Participez en cliquant ici !

Poser une alerte sur ce logiciel  
Pour être prévenu lors de la publication d'un avis

Signaler une nouvelle version de ce logiciel à la rédaction

aux pannes, p 26). De cette manière, en cas de problème, vous pourrez revenir en arrière.

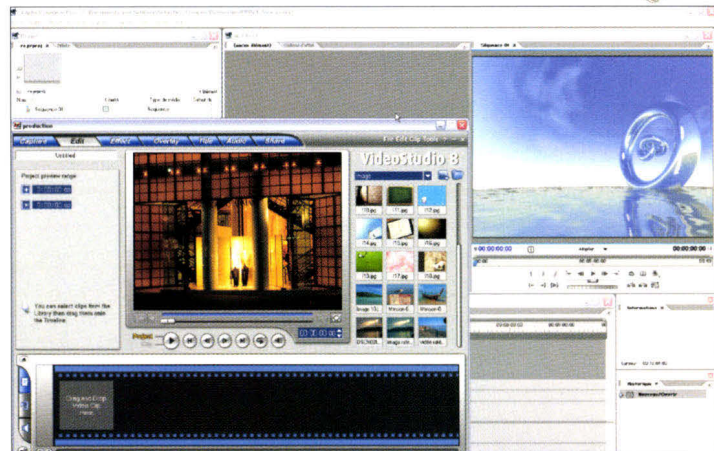
## Tout lire à l'installation d'une application

Les utilisateurs sont encore trop nombreux à omettre de lire toutes les explications et autres options disponibles lors de l'installation d'un soft. C'est pourtant lors de cette phase que vous pourrez choisir (ou pas) de lancer le logiciel au démarrage de Windows. Il est donc vivement conseillé de prendre son temps plutôt que de cliquer systématiquement sur le bouton *Suivant*.

## Eviter les conflits logiciels

D'une manière générale, il faut éviter d'installer des logiciels à même vocation sur le même ordinateur sans précaution préa-

lable. Si l'utilisation de deux traitements de textes différents n'engendre, en principe, que peu de problèmes, ce n'est pas le cas avec les softs de montage vidéo et de gravure CD/DVD. Ces derniers, plus complexes, établissent une relation très étroite avec le système d'exploitation, en effet, ils recourent à de nombreux périphériques raccordés. Le partage de ces ressources est très souvent la cause de conflits et donc de dysfonctionnements. A proscrire pour le novice.





# PC : remédiez aux pannes

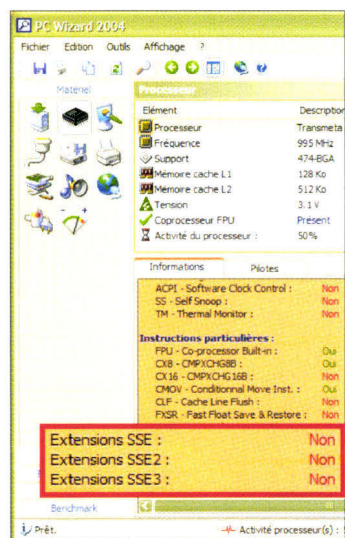
Changer ses composants pour en augmenter les performances et favoriser les mises à jour, c'est bien joli. Mais le risque existe de créer des dysfonctionnements involontaires. Nos solutions pour restaurer l'harmonie et soigner son PC patraque.

par Sylvain Pallix

## Q Comment diagnostiquer une panne ?

**R** Pour ausculter son PC, il existe différents utilitaires. Ils permettent de connaître le contenu de sa machine et la façon dont sont agencés les matériels.

- Le système d'exploitation Windows XP possède divers outils d'analyse mais ils sont plus éparpillés ou moins intuitifs



Cette illustration montre que l'absence de prise en charge des instructions multimédias SSE par le processeur interdit à des logiciels comme Adobe Premiere Pro ou Canopus Edius de « décoller » sur cette machine.

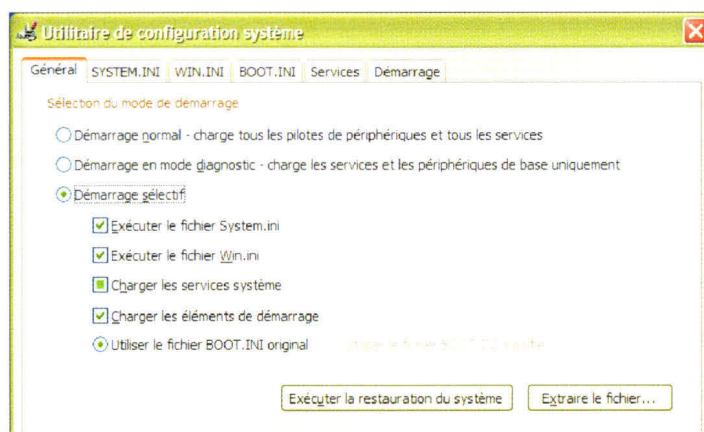


que des instruments spécifiques.

- C'est le cas de PC Wizard ([www.cpubid.com/pcw.php](http://www.cpubid.com/pcw.php)). Ce freeware, qui s'acquitte fort bien de sa tâche, installe un icône dans le *Panneau de configuration*. Vous pourrez ainsi analyser le matériel, les logiciels, les fichiers système, les codecs en place ou les ressources utilisées... Vous saurez quel driver est employé, quelle version de programme installée, quelles applications démarrées ou quels périphériques actifs... L'onglet *Benchmark* de PC Wizard vous autorise même à vérifier les performances du processeur ou de la carte graphique, la vélocité de la Ram ou des disques durs...

- Dans le *Panneau de configuration* de Windows, *Outils d'administration* / *Gestion de l'ordinateur*, vous pouvez passer en revue les erreurs de fonctionnement qui ont été répertoriées dans l'*Observateur d'événements* (voir *PC : optimisez votre système* p 22). Toujours dans la fenêtre de Gestion de l'ordinateur, à la section *Gestionnaire de périphériques*, vous pourrez aussi vous renseigner sur l'état des composants du PC : allumés, coupés, en panne... avec mise à jour des drivers possible.

- En lançant *msconfig* par *Démarrer/Exécuter*, vous pouvez étudier certains dysfonctionnements. Vous accédez alors à l'utilitaire de *Configuration système*. Pour modifier la configuration du



Pour résoudre certains problèmes, via *msconfig.exe*, Windows propose de modifier la configuration au prochain redémarrage.

système, il suffit de cocher et surtout de décocher les options qui vous semblent créer problème. Là encore, prudence dans les manipulations...

- L'utilitaire *DxDiag* que vous pouvez lancer depuis *Démarrer/Exécuter* vous fournit une

batterie de tests très complète sur DirectX, la librairie multimédia de Windows (vidéos, sons, photos, etc.). Il vous permet de désactiver l'accélération de fonctions secondaires susceptibles de bloquer votre système.

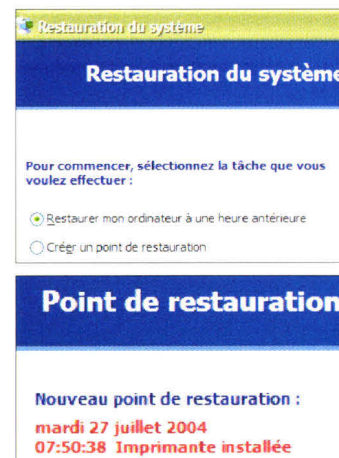
## Q Comment créer un point de restauration ?

**R** Pour fiabiliser davantage les PC, Windows XP a introduit la restauration de l'état précédent du système d'exploitation et de ses composants. On peut soi-même décider de créer un point de restauration pour tenter ensuite différentes opérations d'aménagement puis vouloir retrouver un état particulier de la machine.

- Allez à la case *Démarrer* puis passez par *Accessoires*, *Outils système*, *Restauration du Système*. Si à un instant T, votre machine paraît offrir un excellent rendement global, vous pouvez décider d'en mémoriser tous les paramètres fonctionnels en cliquant sur *Créer un point de restauration*. En plus des date et heure d'exécution,

cette opération transparente portera le nom que vous aurez choisi.

- Pour réinstaller telle ou telle configuration, vous devrez revenir vers ce tableau et opter pour *Restaurer mon ordinateur à une heure antérieure*.





## Q Windows mouline, comment y remédier ?

**R** A force d'additionner des logiciels et des équipements, Windows se surcharge en procédures diverses : plus de softs résidents au démarrage, plus de matériels divers à contrôler voire à mettre en route... Ceux qui adoptent un système avec deux Windows XP préinstallés sur deux partitions distinctes pourront en réserver une à la gestion des seules applications et matériels en rapport avec la vidéo, et ce afin de sécuriser cette pratique.

- Pour revitaliser Windows XP, il existe différents utilitaires. Français et gratuit, Custom XP rend plus vélocité un système mal configuré. Il se propose d'accélérer le chargement de Windows comme sa fermeture, d'agrandir le fichier d'échange, de purger les fichiers DLL de la mémoire...

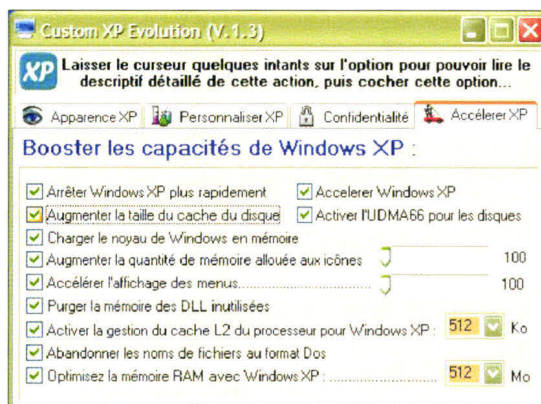
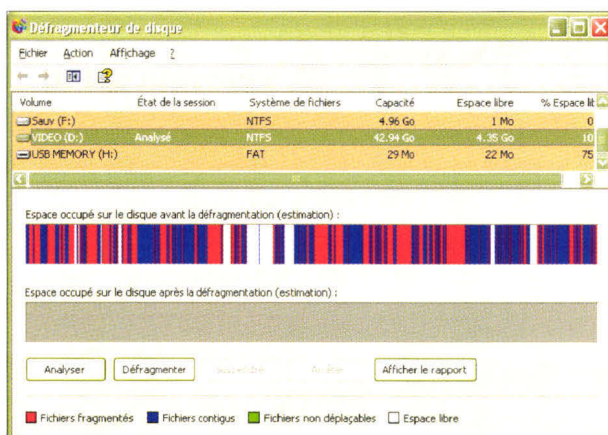
- D'autres utilitaires de ce type peuvent avoir votre préférence, mais évitez de les cumuler. Notez aussi qu'en deçà de



A partir de l'icône d'un disque dur et via un clic droit souris, on accède à la défragmentation des données du support.

200 Mo d'espace libre sur le disque système, Windows ne peut plus fonctionner correctement. Allégez-le en logiciels, purgez le tiroir *Mes documents* et supprimez les fichiers temporaires (.tmp) pour lui redonner du souffle.

- Autre remède : défragmenter les disques durs. On accède à cette fonction d'un clic droit de souris sur l'unité à traiter puis en sélectionnant *Propriétés/Outils/Défragmenter maintenant*.



Custom XP est un des freewares du marché qui permet d'optimiser certains points de Windows.

## Q J'ai des problèmes d'affichage, comment les régler ?

**R** Une enquête, diligentée par Microsoft, avait récemment révélé qu'une grande partie des plantages informatiques tenait à des drivers graphiques mal aboutis.

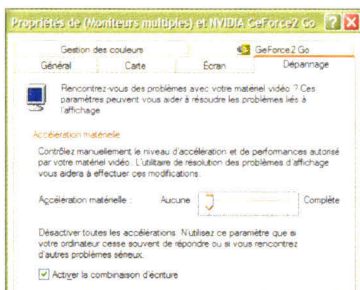
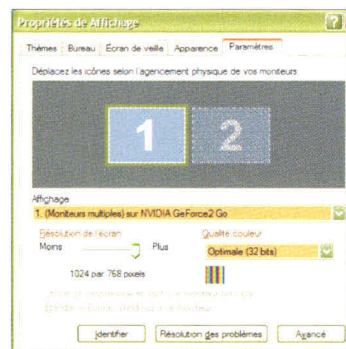
- Si vous êtes victime de blocages d'écran intempestifs exprimés par un curseur de souris figé dans son coin, ou d'autres problèmes relatifs à l'affichage, voyez le site du fabri-

cant de la carte graphique. Vous pouvez aussi adopter les drivers génériques de dernière génération de la marque de la puce graphique.

- Ainsi, ATI et nVidia, les deux leaders du marché, réactualisent régulièrement les pilotes pour leurs grandes familles de processeurs. Ceux-ci équipent une flopée de marques. Ces mises à jour peuvent corriger

un problème récurrent ou accroître les performances globales du produit. Il arrive que des logiciels ne supportent pas bien les contraintes de gestion d'affichage liées à certaines technologies. Du coup, il faut réduire la pression pour un retour à la normale. Dans le *Panneau de configuration*, lancez l'icône *Affichage*, cliquez sur

l'onglet *Paramètres*, puis sur *Avancé*, et enfin sur l'onglet *Dépannage*. Un curseur permet de supprimer, par paliers, les accélérateurs de l'environnement graphique sous Windows. Certains logiciels de montage vidéo peuvent parfois mieux fonctionner avec l'une ou l'autre des positions de ce ralentisseur.



## Flasher le BIOS

**Flasher le BIOS (Basic Input Output System) est un exercice qui consiste à nettoyer les données inscrites en mémoire. Le BIOS règle tous les paramètres techniques de base d'un PC et les relations des composants associés à une carte-mère. Le flasher consiste à rafraîchir ces données. Le CD qui accompagnait la carte-mère contient généralement l'outil adéquat pour cela. Sinon, l'opération sera possible sous Windows avec des logiciels comme WinFlash. Pendant un certain laps de temps, les fabricants de composants publient**

**généralement des mises à jour des BIOS. Ces correctifs ouvrent la carte-mère à de nouveaux éléments comme, par exemple, des séries de processeurs ou périphériques inexistants lors de sa commercialisation. Ils permettent aussi d'éliminer des menus bugs. Pendant la mise à jour qui vous sera proposée, ne procédez à aucune autre opération, et priez pour qu'il n'y ait pas interruption de courant. Cela aurait pour effet d'empêcher la procédure et d'effacer le BIOS. Les moins rassurés raccorderont leur PC à un onduleur.**



## Q L'écran d'erreur fatale est-il le signe d'un driver déficient ?

**R** Si l'écran bleu apparaît, signe d'un plantage de Windows, après l'installation d'un nouveau matériel, c'est que le driver de celui-ci est incompatible avec votre configuration actuelle. On ne conseille d'installer un nouvel équipement que si Windows certifie le pilote. Toutefois, nombre d'appareils ne sont pas certifiés, y compris chez les fabricants de matériels vidéo réputés.

- Après avoir débranché le secteur, extirpez le matériel litigieux de la machine (déconnectez-le pour un périphérique externe). Ensuite, redémarrez votre PC. Si l'écran bleu revient, utilisez la *Restauration du système* (voir ci-dessus), pour sélectionner une sauvegarde antérieure.

- Si l'écran bleu persiste, relancez le PC puis pressez *F8* au redémarrage de Windows pour afficher des choix de lancement, et validez celui correspondant à la dernière bonne configuration connue. Vous reviendrez ainsi au point de restauration antérieur.

- Si le problème perdure, relancez la machine, frappez la touche *F8*, optez pour le *Mode sans échec*. Dans *Panneau de configuration*, choisissez l'icône *Système* puis, via l'onglet *Matériel*, accédez au *Gestionnaire de Périphériques*. Supprimez de la liste le dernier matériel installé, redémarrez.

- Via Internet, localisez le site du fabricant et vérifiez s'il n'existe pas un pilote plus récent ou une mise en garde particulière, comme un conflit récurrent avec certains types de périphériques.

## Q Ma solution d'acquisition vidéo externe est inactive, que faire ?

**R** Un périphérique que le système d'exploitation ne détecte pas est peut-être en panne, mais il peut aussi simplement être contrarié par la présence d'autres équipements sur la même connectique, FireWire ou USB. Pour le savoir, s'il est externe, installez-le sur un autre PC avec

son logiciel d'exploitation et vous aurez la réponse. Par défaut, les appareils raccordés en FireWire et USB sont prévus pour supporter plusieurs éléments chaînés. En pratique, il arrive que ça coince. Débranchez les autres appareils de votre PC, ne laissez que votre système d'acquisition.



## Q Que faire si l'écran du PC ne s'allume pas ?

**R** La carte a bougé dans son logement. Ce gag est moins courant depuis que les cartes graphiques sont munies d'un ergot qui les bloque dans l'encoche du bus AGP. Il peut toutefois survenir quand la machine a subi un déplacement. Après avoir débranché le câble VGA puis enlevé le capot

du PC, dévissez la vis qui bloque la carte graphique sur le châssis. Extirpez-la, puis réenfoncez-la fermement en vérifiant que la barre des contacts soit bien calée. Refixez la vis, puis le câble et faites un test d'allumage avant de remettre le capot. Cette gymnastique suffit parfois.

## Est-ce que je risque de perdre mes données lors d'une réinstallation ?

Sauvegarder ses données avant manipulation est toujours un bon réflexe, quelles que soient les opérations de maintenance à réaliser sur le PC. Qui plus est si le travail doit s'effectuer à l'extérieur. Songez à l'excellent freeware *Astase UltraBackup 4.1* ([www.astase.com](http://www.astase.com)) qui propose différents modes de sauvegarde : au lancement ou à la fermeture de Windows, par exemple, il autorise la sauvegarde comparative entre deux répertoires et la

compression en zip des données copiées...

Notez que la réinstallation de Windows et des logiciels n'influe par défaut que sur le disque ou la partition C:. Cela signifie que toutes les données stockées sur d'autres disques ne seront pas affectées par ce processus. Et vu le prix des disques durs actuels, un second disque dédié à la vidéo et contenant vos rushes et votre montage n'a rien d'un investissement inconsidéré.

## Q L'ordinateur chauffe et s'arrête sans crier gare, quelle est la solution ?

**R** Votre PC a la fièvre depuis que vous l'avez remonté ? Lorsque le processeur est en surchauffe, certaines cartes-mères font appel à une sécurité pour éviter les dégâts irréversibles. Cette surchauffe peut être confirmée par un voyant rouge sur la carte. Si ce malaise est chronique, il se peut que la ventilation du processeur soit mal assurée.

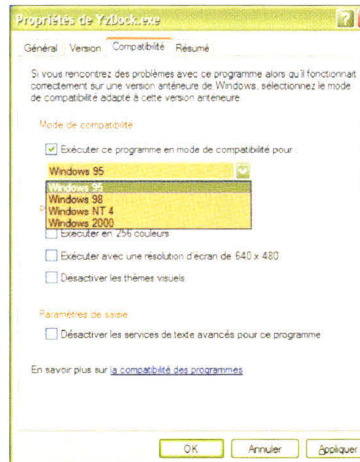
- A l'occasion, démontez le radiateur et son ventilateur, placez un peu de pâte thermique ou un pad thermique sur le processeur pour améliorer la conductivité avec le radiateur. Vérifiez en



replaçant ce dernier qu'il est bien calé, puisque le ventilateur tourne correctement à l'allumage. Tout devrait rentrer dans l'ordre. Enfin, si nécessaire, prévoyez d'installer un ventilateur supplémentaire sur le châssis du PC pour brasser plus d'air vers ce bloc.

## Q Mon logiciel un peu ancien ne marche pas, dois-je réinstaller Windows XP ?

**R** Vous avez changé de système d'exploitation et voilà qu'un programme qui donnait toute satisfaction marche moins bien ou ne fonctionne plus. Pour résoudre un problème de cette nature, Windows XP propose, en quelque sorte, d'émuler l'ancien environnement. Repérez le fichier exécutable du programme incriminé (.exe) dans son répertoire du dossier *Programmes Fichiers*, puis cliquez dessus avec le bouton droit souris. Dans le menu affiché, l'onglet *Compatibilité* vous propose des modes de compatibilité pour Windows 95, 98, NT4 et 2000. Cela n'affecte que le programme concerné.



Windows propose quatre modes de compatibilité avec ses versions anciennes pour tenter de mieux faire fonctionner certains logiciels.



# Un son à la hauteur de vos images

ew 112-p G2



ew 122-p G2



ew 135-p G2



ew 100-ENG G2



## 4 ensembles micro sans fil complets prêts à l'emploi...

Le micro intégré des caméras DV n'est bien souvent pas à la hauteur de la qualité de l'image... pourquoi vous contenter d'un son médiocre? Les ensembles prêts à l'emploi evolution wireless G2, donnent à votre caméra un son de qualité professionnelle.

Grâce aux systèmes sans fil UHF Sennheiser evolution wireless G2,

vous pourrez filmer comme les pros de la télé, en toute simplicité.

Bénéficiant de toute l'expérience de Sennheiser en matière de transmission UHF professionnelle, ces 4 ensembles UHF préconfigurés "Plug and Play" permettent de répondre à toutes les applications avec un rapport performances/prix imbattable.

Pour recevoir une documentation et avoir la liste des points de vente, téléphonez au 01 49 87 44 20

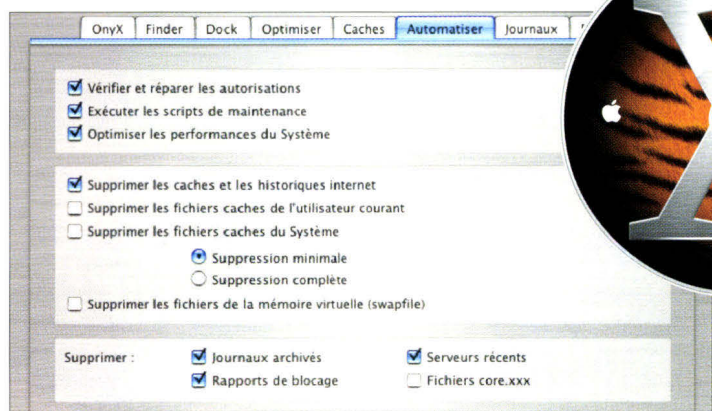
 **SENNHEISER**



# Mac : vitaminez la Pomme

Passer de OS9.2 à OSX, glisser de Jaguar à Panther, troquer son vieux G3 contre un G4 optimisé font partie du parcours classique. Au-delà de ces évolutions, voici comment pousser sa machine pour qu'elle donne le meilleur en vidéo.

par Thierry Philippon



## Libérer de la mémoire pour le montage

Pour la vidéo, Apple recommande de laisser libre 5 à 10 % d'espace disque. Certains préconisent même davantage, jusqu'à 20 %. À défaut, des problèmes peuvent survenir sur des logiciels comme iMovie ou Final Cut Express. Les anomalies les plus fréquentes sont des saccades à l'export qui passeront parfois inaperçues à l'affichage via la visionneuse du programme de montage.

- Cette réserve est d'autant plus nécessaire que la mémoire vive est peu importante. En effet, la mémoire virtuelle va précisément tenter d'utiliser (en vain...) des espaces libres du disque dur !

- Vous libérerez beaucoup de mémoire en supprimant les fichiers historiques et autres caches système devenus aussi encombrants qu'inutiles. En effet, ils peuvent monopoliser à eux seuls plusieurs gigas ! Pour cela, utilisez des freewares comme

OnyX 1.3.1 (Jaguar) ou 1.4.5 (Panther) que vous pouvez télécharger sur : [www.titanium.free.fr/french/onyx/](http://www.titanium.free.fr/french/onyx/)

- Enfin, côté mémoire vive, vous pouvez alléger les ressources du calculateur en paramétrant *Milliers de couleurs* au lieu de *Millions de couleurs*. Mais le jeu n'en vaut pas toujours la chandelle.

## Acquérir un second disque dur

Certes, la capacité des disques internes fournis d'origine avec tout Mac flambant neuf s'accroît au fil des ans. Même l'actuel « modeste » eMac SuperDrive M9461F/A (1 099 euros) dispose d'un disque dur Ultra ATA/100 de 80 Go.

## Jouer sur la Ram ou la puissance du processeur

Comme sur PC, les logiciels graphiques ou de montage sur Mac sont performants, donc gourmands : ils proposent du temps réel, sollicitent le processeur durant de longues minutes pour les rendus d'effets et de tirages, requièrent parfois d'ouvrir plusieurs applications simultanées. Même le petit iMovie offre des prévisualisations en temps réel. Nombre de vidéastes sont donc tentés de chercher à booster les performances du couple Ram/processeur.

- Le premier réflexe est d'augmenter la Ram : un choix devenu aujourd'hui assez banal.

En effet, les prix ont beaucoup fondu : une barrette SDRAM PC133 de 512 Mo (minimum pour travailler convenablement) pour G4 vaut aujourd'hui aux alentours de 110 euros.

- Côté processeur, les anciens PowerMac G3 et G4 peuvent bénéficier de cartes accélératrices. On en trouve auprès d'un nombre croissant de fabricants qui s'adressent à ceux pour qui le dernier G5 est hors de portée (on les comprend un peu) !



On peut citer notamment Sonnettech ([www.sonnettech.com/product/default.html](http://www.sonnettech.com/product/default.html)) et ses cartes Crescendo, Powerlogix ([www.powerlogix.com](http://www.powerlogix.com)) ou encore Gigadesign ([www.gigadesigns.com](http://www.gigadesigns.com)). Votre vieux processeur G4 peut se trouver ainsi boosté en un 2 x 1,3 GHz ! Et votre G3 subit une cure de rajeunissement sans pareil (à partir de 350 dollars).

- On peut aussi changer de carte d'affichage mais en général, le besoin s'en fait moins sentir.



- Mais retenez que 10 minutes de vidéo numérique DV occupent environ 2,2 Go d'espace. Moralité, les gigas défilent quand on commence à stocker plusieurs films et tous leurs rushes ! Il devient donc vite nécessaire de dédier un disque spécifique à la vidéo, par exemple un disque externe, plus souple d'utilisation qu'un interne. Il conviendra de formater ce disque dur en HFS+ pour qu'il accepte OSX.

- Au montage vidéo sur Mac (comme sur PC), le processus d'écriture/lecture de données est quasi constant. C'est pourquoi un disque tournant vite – à 7 200 tours/minute – est souvent conseillé plutôt qu'un 5 400 tours/minute. Toutefois, dans la pratique, un 5 400 peut suffire si l'on ne travaille pas avec un logiciel offrant des effets en temps réel (voir *Halte aux idées reçues*, p 16).

- Quoi qu'il en soit, les prix des disques ont beaucoup chuté : un FireWire externe de 160 Go se décroche pour environ 150 euros.

## Flasher le firmware de son graveur DVD

Sous ce vocable abscons, se cache une idée simple. Flasher le firmware de son graveur revient à en effectuer la mise à jour. Cela permet d'améliorer ses fonctionnalités, par exemple



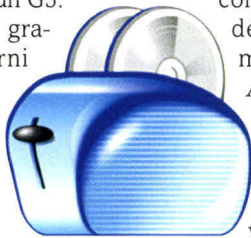
de faire en sorte que le graveur 2x Pioneer DVR-105 ou 106 puisse réellement graver des médias DVD deux fois plus vite que ceux estampillés Apple ! Les firmwares sont tantôt officiels, tantôt non. Dans ce dernier cas, la mise à jour fait tomber la garantie sur le graveur. Un site comme Mac et Video ([www.macetvideo.com](http://www.macetvideo.com)) recense ces firmwares non réglementaires.

- Vous pouvez mettre à jour les firmwares de tous les graveurs Pioneer connus à ce jour, du Pioneer DVR-103 au DVR-107D (et bientôt à l'actuel 108).

### Transformer un lecteur CD en graveur CD sur un ancien PowerPC G3

Il est possible de troquer son vieux mange-disque interne un peu impotent pour un graveur interne : il suffit d'un modèle IDE comme le graveur CD-RW 52/32/52 IDE Liteon (qui ne coûte qu'environ 32 euros). Bien sûr, on n'atteint pas la vitesse maximale de gravure de ce périphérique avec un G3.

- Attention, le graveur est fourni sans logiciel de gravure. Toutefois celui-ci est intégré au système de base Apple à partir d'OS 9.2. Avec tout système d'exploitation antérieur (OS8, etc.), il faut utiliser le programme Toast.



### Evoluer de QuickTime vers QuickTime Pro

D'accord, QuickTime Pro vaut 42 euros alors que le vidéaste qui monte sur Mac a le sentiment que le simple lecteur gratuit QuickTime suffit amplement. C'est vrai en apparence.

- L'évolution vers QuickTime Pro présente de nombreux avantages : créer du contenu en mpeg-4, monter ses films en un éclair sans iMovie, redimensionner ses images pour mieux les diffuser. Et parmi les fonctionnalités moins connues :

profiter d'une plus grande souplesse de titrage (voir *Titrez malin sous iMovie*, p 44) ou améliorer la qualité des titres. Pour télécharger QuickTime Pro : [www.apple.com/fr/quicktime/upgrade](http://www.apple.com/fr/quicktime/upgrade)

### Défragmenter son disque dur

Pour améliorer les performances et la réactivité de son logiciel de montage, on pense immédiatement : défragmentation. Mais cette solution a ses adeptes et ses détracteurs car la réponse est loin d'être évidente sur Mac. D'un côté, OSX 10.2 (Jaguar) et ultérieurs (Panther...) autorisent une meilleure allocation des volumes. Ainsi, la réécriture de fichiers s'effectue de manière intelligente sans avoir besoin de remplir chaque « niche et recoin » du disque.

Par ailleurs, l'architecture du Mac (à base d'un noyau Unix) laisse penser qu'aucune défragmentation n'est nécessaire. D'autant que Panther (10.3), contrairement à Jaguar (10.2) défragmente automatiquement les fichiers (*Hot-File-Adaptive-Clustering*).

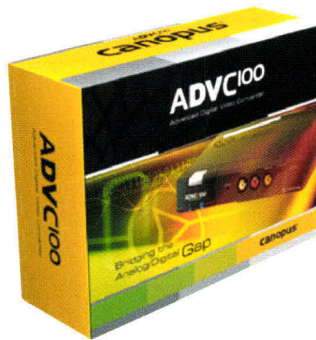
Par conséquent, seule l'utilisation de Jaguar justifie de défragmenter votre disque dur pour la vidéo. Vous optimiserez ainsi des opérations assez lourdes comme l'exportation ou la gravure (sur iDVD ou DVD Studio Pro) !

- Côté outils, des applications de réparation et d'optimisation existent comme Drive 10 (v.1.1.5, 70 euros, [www.micromat.com/drive\\_10/drive\\_10\\_introduction.html](http://www.micromat.com/drive_10/drive_10_introduction.html)), ou Speed Disk (inclus dans Norton Utilities 8.0, 119 euros, [www.symantecstore.com](http://www.symantecstore.com)).

### Bénéficier d'entrées/sorties analogiques

D'origine, le Mac est équipé en FireWire. Pour acquérir une source vidéo analogique ou exporter vers elle, sont apparus de nombreux boîtiers convertisseurs analogique/numérique : Formac Studio, Hollywood DV Bridge, Canopus ADVC100 ou 300, pour ne citer qu'eux...

- Mais rappelons qu'un caméscope pourvu d'entrées DV et analogiques sait convertir une



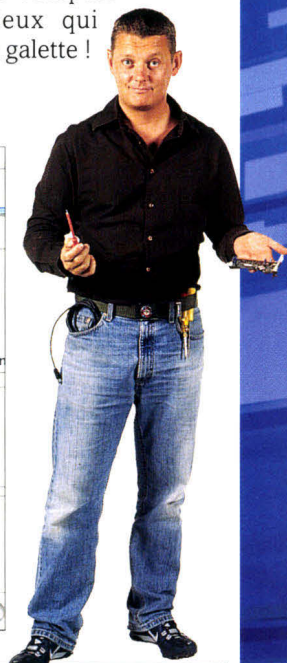
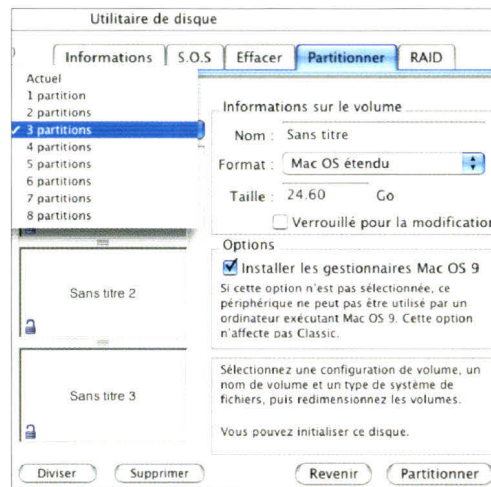
source analogique en numérique s'il est doté du mode *Pass Through*.

### Partitionner son disque

Créer des partitions s'avère souvent très utile pour rationaliser son travail ou mieux répartir ses différents systèmes : OSX sur une première partition, Classic sur une deuxième et ses fichiers personnels sur une troi-

sième, par exemple. Pour la vidéo, une partition permet de dédier une section à ses montages sans qu'elle interfère sur les autres applications non dévolues à la vidéo. Cela réduit parfois les problèmes à l'export ou lors des opérations de gravure. Une lenteur accrue de vos manipulations de montage peut d'ailleurs provenir (entre autres) d'une absence de partition.

- De même, il sera plus facile d'opérer une éventuelle défragmentation sur un disque partitionné car vous ne serez pas contraint de démarrer sur le CD d'installation. En effet, « booter » sur le CD est toujours plus long, sans compter les oublieux qui égarent la galette !



## Montage : vers quoi évoluer ?

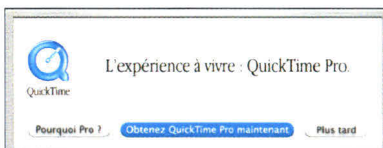
- Les Mac actuels sont fournis d'origine avec la suite iLife comprenant iMovie 4, iPhoto 4, iDVD 4, iTunes 4 et GarageBand. On peut évoluer vers trois solutions autrement plus performantes : Final Cut Express 2 (299 euros), Final Cut Pro 4 et Final Cut Pro HD (1 075 euros). Côté logiciel d'authoring et de gravure, on peut troquer le petit iDVD 4 contre le très abouti DVD Studio Pro 3 (537 euros).

- Au sujet des cartes, des fabricants proposent des cartes d'acquisition offrant des solutions temps réel. C'est le cas de Canopus et sa DVStorm2, Avid et son Xpress Pro ou encore Matrox et sa RT Mac. Ces dernières permettent en général de

travailler sur plusieurs couches vidéo et graphiques en temps réel et de créer des effets instantanément sans rendu. La carte peut disposer d'entrées/sorties vidéo analogiques qui complètent ainsi la prise en charge directe des connecteurs DV.

- Pour être complet, retenir qu'Apple propose trois logiciels spécifiques :

- Motion, le soft d'animations graphiques en temps réel.
- Shake 3.5, un programme d'effets spéciaux et de compositing pour le cinéma et la vidéo haute définition (3 228 euros).
- Soundtrack, une application de composition musicale plus évoluée que GarageBand (199 euros).





# La boîte à outils

Voici l'ensemble des outils et autres adresses Internet indispensables pour télécharger les meilleurs utilitaires ou encore acheter des pièces informatiques. Vous trouverez aussi un glossaire simplifié pour mieux comprendre les nuances de vocabulaire utilisées dans ce dossier.

par Sébastien François



## Parlez-vous micro ?

**Boot :** séquence de démarrage de l'ordinateur.

**Carte-mère :** c'est l'élément qui centralise tous les organes d'un PC, un peu comme le tronc d'un corps humain sur lequel on vient connecter le processeur, la mémoire, le disque dur et les autres périphériques.

**PCI/AGP :** (*Peripheral Inter Connect/Accelerated Graphics Port*) il s'agit de deux types de connecteurs (et de protocoles de communication) présents sur les cartes-mères. Les premiers accueillent toutes les cartes d'extension (carte d'acquisition vidéo, carte Tuner TV...), alors que le second, unique, n'est dédié qu'à la carte graphique.

**Partition :** c'est l'intégralité ou la partie d'un disque dur. En créant deux partitions sur un disque, on sépare virtuellement les informations sur deux volumes distincts. Un peu comme si le PC était équipé de deux disques différents.

**Port :** en informatique, ce terme désigne une prise qui suit un protocole de communication et qui permet le branchement d'un périphérique. Il y a le port Fire-Wire (pour le caméscope, par exemple), le port USB, le port COM ou port série (pour les vieux modems), LPT ou parallèle pour les anciennes imprimantes...

**Ram :** (*Random Access Memory*) il s'agit de la mémoire vive de l'ordinateur. Elle stocke et échange les informations avec le processeur et s'efface dès que vous éteignez l'ordinateur. Elle ne sert pas à archiver les données, c'est la fonction de la mémoire de masse (le disque dur). Elle se présente sous forme de barrette de différents types.

**UDMA/SATA :** (*Ultra DMA/Sérial ATA*) ce sont les protocoles de communication utilisés par les disques durs ou les graveurs de CD/DVD. Le SATA est le plus performant.

## Utilitaires

- **Bootvis :** pour accélérer le démarrage de Windows XP, [www.telecharger.com](http://www.telecharger.com)
- **RegCleaner :** pour gérer le démarrage de Windows, la désinstallation des programmes et le nettoyage de la base de registre, [www.telecharger.com](http://www.telecharger.com)
- **Sandra 2004 :** pour obtenir toutes les informations système et tester les composants du PC, [www.sissoftware.co.uk/](http://www.sissoftware.co.uk/)
- **PC Wizard :** une alternative à Sandra pour diagnostiquer votre

machine, [www.cpubid.com/pcw.php](http://www.cpubid.com/pcw.php)

• **Tweak XP :** Pour paramétrer, personnaliser, optimiser Windows XP. A réserver à ceux qui ont déjà quelques notions en informatique, [www.presence-pc.com/news/n4401.html](http://www.presence-pc.com/news/n4401.html)

• **Onyx :** Cet utilitaire pour Mac permet de supprimer des fichiers temporaires, historiques et autres caches, [www.titanium.free.fr/french/onyx/](http://www.titanium.free.fr/french/onyx/)

## Trouver des pièces informatiques ou des informations sur le Web



**www.clubic.fr**  
Un site devenu une référence pour les renseignements informatiques francophones.



**www.hardware.fr**  
Un site en français qui vaut pour la qualité des tests présentés. On y rencontre encore d'excellents forums d'aide qui ne sont pas réservés aux informaticiens.



**www.ldlc.com**  
Un très bon marchand du Web dont le sérieux est lui aussi confirmé.



**www.materiel.be**  
Un site francophone excellent pour se tenir au courant des

innovations et profiter de l'aide de la communauté très active de ses forums.



**www.materiel.net**  
Une très bonne référence, ce site est réputé pour son sérieux et sa hotline non surtaxée.



**www.rueducommerce.fr**  
Un site qui casse les prix.



**www.rue-montgallet.com**  
Il s'agit un peu de la bourse des prix informatiques. On y trouve un comparateur de tarifs et les liens vers les sites marchands les plus attractifs.



# Let's EDIT

Montage vidéo et effets cinéma en temps réel

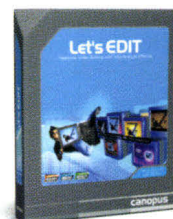
Filmez, Montez, Gravez

**Apple expo**  
PARIS, FRANCE  
31 AOÛT - 4 SEPTEMBRE **2004**  
Retrouvez Canopus - Stand B40

Canopus Let's EDIT est une solution de montage vidéo et d'autoring DVD ultra rapide et conviviale. Le processus de montage est intuitif et le résultat digne d'une super-production!

- > Effets et filtres vidéo en temps réel sur 3 couches
- > Titrages mobiles et transitions 2D/3D en temps réel
- > Se connecte à tous les équipements vidéo DV et analogique. PAL/SECAM
- > Création de DVD, VCD, SVCD et contenu pour internet
- > Stabilité et efficacité à toute épreuve

\* Un graveur DVD est nécessaire pour graver un DVD



EGALEMENT DISPONIBLE :



**VideoFX**  
Transitions

- > Transitions 2D/3D de haute qualité
- > Plus de 500 effets prêts à l'emploi
- > Gestion simple des effets
- > Compatible avec Let's EDIT, Adobe® Premiere® Pro, Ulead® MediaStudio® Pro et Ulead VideoStudio®



**ProCoder**  
EXPRESS

- > Conversions rapides et de haute qualité vers tous types de formats vidéo
- > Interface simple, assistant logiciel
- > Export direct à partir de Let's EDIT, Canopus EDIUS et Adobe Premiere (6.x et Pro)

**canopus**



# Extérieur jour, *domptez la lumière*

Alors que les extérieurs nous semblent très adaptés aux tournages puisqu'ils baignent dans la lumière du jour, la restitution de nos images sur le téléviseur n'est pas toujours à la hauteur. Trop souvent, elles expriment mal les sentiments éprouvés lors de la prise de vues. A cela trois raisons : les limites techniques de nos caméscopes, la mauvaise maîtrise des réglages et le choix de l'heure du filmage.

par Sébastien François

L'œil humain est encore l'appareil de prise de vues le plus performant jamais mis au point. Ajoutez qu'en situation de tournage, le reste de nos sens est mobilisé pour percevoir le brouhaha d'une rue, la chaleur du soleil ou l'odeur d'une pinède. Voilà pourquoi il est si difficile de retranscrire un ressenti par la simple image que produisent nos appareils. Filmer un décor au sein duquel l'humain n'est pas omniprésent réclame un minimum de savoir-faire. Il s'agit d'anticiper les limites du caméscope en terme de rendu pour pouvoir jouer avec les réglages qu'il propose, quitte à tricher un peu avec la réalité. Avant d'en arriver là, il faut prendre conscience des éléments qui nous entourent : au premier rang, la lumière qui détermine à elle seule une scène entière.

Ces deux images, prises à midi, une heure difficile pour la lumière et les caméscopes, montrent à quel point il est possible d'obtenir un rendu raté ou réussi. D'un côté, la vue est brûlée, les contrastes masquent les détails et de l'autre, cette forte luminosité est exploitée pour faire ressortir le géranium.



**Ratée**

## Composer en fonction du caméscope et de la scène

Prenons l'exemple classique du tournage d'un décor magnifique à la mauvaise heure (à midi) ou par ciel couvert. Le rendu à l'écran est systématiquement le même : les nuances de couleur s'effacent pour laisser place à une image fortement contrastée affichant une dominante blanche. Une image ratée en quelque sorte.

La faute en incombe à l'utilisateur qui a choisi la lumière la plus délicate de par sa température de couleur conjuguée à son intensité, et au caméscope numérique qui se retrouve confronté aux pires conditions

techniques à traiter (à l'exception de la très basse lumière). En effet, le DV a ceci de particulier qu'il dispose de plage de traitement de la luminance supportant très mal les forts contrastes (du blanc au noir). C'est précisément ce qu'offre la lumière de midi ou le ciel nuageux. En fonction du choix fait par le constructeur, les plages basses seront privilégiées par rapport aux hautes lumières, ou l'inverse. C'est pourquoi, de la connaissance de votre appareil, et de vos choix de cadre et d'heure dépend la réussite de vos prises de vues.



**Réussie**





Voilà deux séquences prises à midi depuis le même promontoire à Lumio en Corse. La première réalisée en mode *Auto* est ratée et pas seulement à cause du cadrage. La seconde montre un ciel plus nuancé et un premier plan détaillé bien plus agréable. Une autre idée (ci-dessous) consiste à exploiter la situation pour réaliser un plan original qui serait loupé dans toute autre circonstance.

## Composer en fonction de conditions imposées

Ne nous leurrions pas, on n'a pas toujours le choix de la meilleure heure pour prendre des images. C'est surtout vrai en excursion touristique, ou quand on s'arrête sur le bord d'une route. D'où la nécessité de s'adapter aux conditions imposées.

### ● Sous une lumière vive, lumière de midi

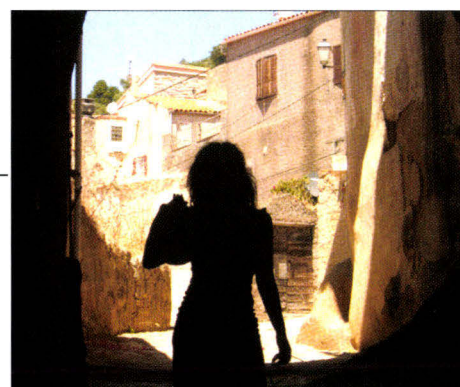
La situation : la lumière, trop vive à cette heure, écrase les formes, exacerbe les contrastes et supprime les nuances de couleurs. Le mode *Auto* du caméscope tranchera comme il peut pour que toutes vos scènes soient à peu près bien exposées. Mais au final, l'image est terne et dénuée de détail. Les visages sont mal éclairés par la lumière qui tombe à pic.

La solution : à défaut de pouvoir attendre ou de disposer d'accessoires (réflecteurs), il convient d'appliquer quelques réglages sur votre caméscope. Commencez par utiliser le filtre *Neutre* (ND Filter optique ou électronique) si celui-ci en est pourvu. Ce filtre adoucit les contrastes. Concentrez-vous ensuite sur le cadrage pour trouver un premier plan coloré sur lequel vous allez zoomer légèrement, quitte à sacrifier un peu de ciel ou de décor.

Cette tache de couleur atténuera l'ambiance « lumière blanche » et fixera l'attention sur elle. Enfin, passez en mode *Manuel* pour augmenter le plus possible la vitesse d'obturation et « ouvrir » le diaphragme qui, par grande lumière, se ferme en étendant la zone de netteté au maximum. En forçant l'ouverture, vous focalisez la netteté sur un point, ce qui donnera plus de profondeur à l'image. Si vous le pouvez, bloquez ces réglages manuels et tournez votre scène.

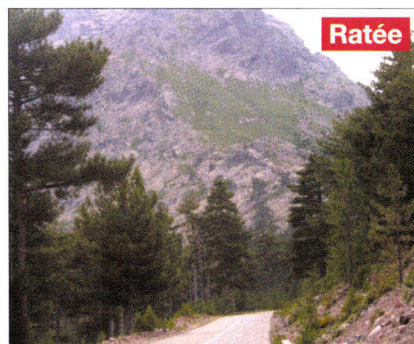
### ● Sous un ciel nuageux, lumière blanche ou grise

La situation : le ciel est couvert ou clair mais peuplé de nuages d'altitude qui blanchissent la lumière, voire la bleuissent en fonction de l'heure de la journée (après-midi). Les contrastes ressortent mal, l'image est terne malgré le bon éclairage général. On ne retrouve pas l'ambiance des lieux. Les automatismes du caméscope tranchent encore par des valeurs médianes. Même s'il ne se confronte pas à un problème d'exposition,



sa balance des blancs est médiocre en raison du type de lumière qui lui parvient, filtrée par les nuages.

La solution : on peut réutiliser l'astuce de l'ouverture de diaphragme forcée pour réduire la profondeur de champ et améliorer l'impression de détail de la zone visée. Mais le problème principal de l'image concerne la colorimétrie, la tonalité générale. Pour palier cette lacune, il faut tricher avec la balance des blancs afin d'obtenir un rendu différent de la réalité. Passez en mode de *Balance des Blancs manuel* et visez une surface bleutée. Réglez sur cette zone. N'importe quel élément environnant peut faire l'affaire. Ce trucage aura pour effet de réchauffer les tons. Au contraire, si vous désirez refroidir la scène, visez une surface jaunée pour la mesure. Vous pouvez aussi décider d'assombrir la scène afin d'accentuer l'ambiance orangée qui s'approche : augmentez la vitesse d'obturation (*Shutter Speed*).



L'image de gauche de ce massif montagneux, prise sous un ciel couvert, est plate et sans aucune nuance. Les formes sont écrasées. La prise centrale, réalisée par le même temps, avec une balance « trompée », fait ressortir le vert de la végétation : on imagine que le soleil n'est pas loin. Dernière option, l'orange arrive : la balance est faite sur un léger jaune.



# Extérieur jour, *domptez la lumière*

## ● En contre-jour, lumière rasante

La situation : qu'il s'agisse d'un début de matinée ou d'une fin de journée, il y a de fortes chances pour que le décor que vous désirez filmer soit exactement en contre-jour. Il vous sera alors impossible de fixer les détails : les automatismes de votre appareil vont se fier à la zone d'éclairage maximal (le ciel très lumineux ou le soleil, s'il est dans le cadre) et sous-exposer le reste de la scène.

La touche *Back Light* que l'on retrouve maintenant sur tous les modèles est un artifice électronique qui éclaire ces zones, mais son rendu reste peu convaincant.

Manuel



L'image de gauche de la citadelle de Calvi est en contre-jour. La séquence est ratée, sauf à l'exploiter comme une photographie esthétique. La vue de droite, après réglages est correcte. Dans le cas du coucher de soleil, l'image de droite a été filmée en activant la touche de compensation du contre-jour, *Back Light* : elle est pauvre par rapport à la situation originale. La vue de gauche suit les réglages préconisés.

Auto



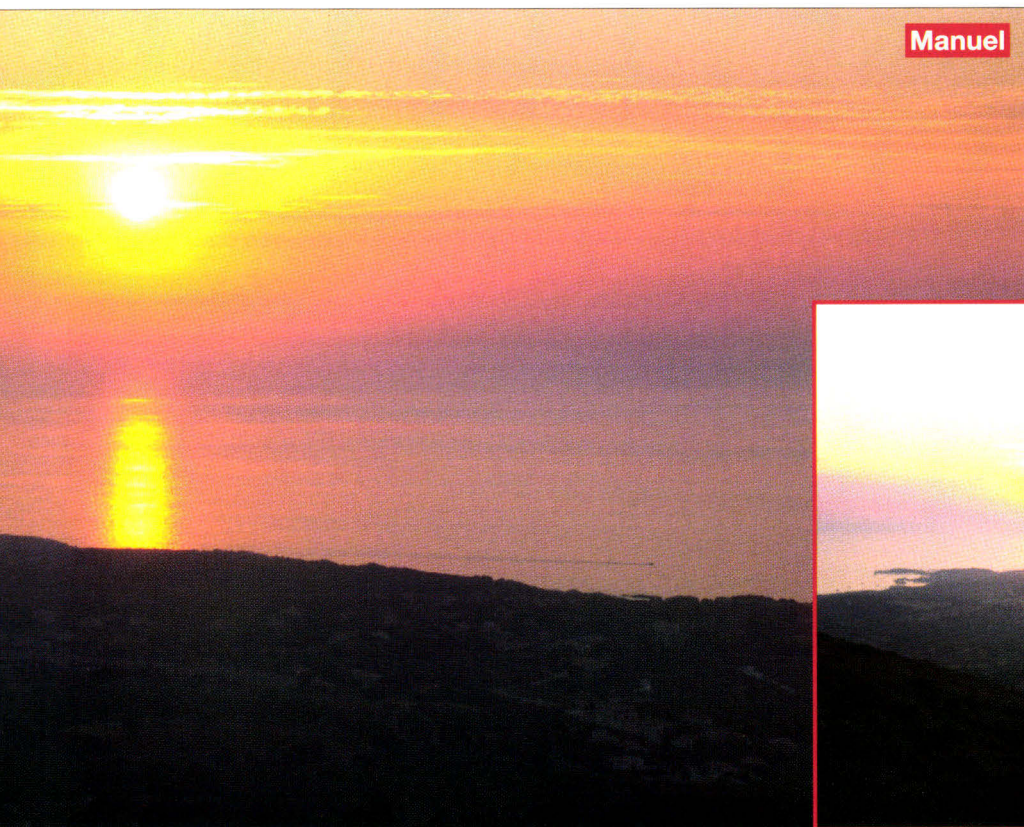
La solution : nul miracle n'est à attendre puisqu'il faut absolument faire un choix. Commencez par sortir le soleil du cadre, à

moins qu'il soit très bas sur l'horizon (rouge du crépuscule, jaune soutenu du matin) et éliminez une grande partie du ciel à moins

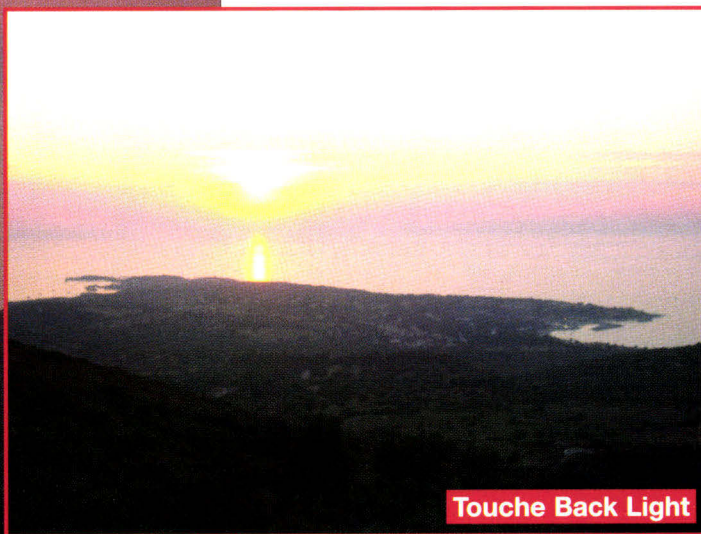
qu'il ne constitue le spectacle (volutés nuageuses). Effectuez une balance des blancs manuelle puis, zoomez fortement sur une partie du décor (sombre) pour faire vos réglages (ouverture, vitesse).

Rouvrez l'angle en gardant ces réglages : vous sacrifiez une partie des zones très lumineuses, qui seront légèrement surexposées, mais vous conservez le détail et la colorimétrie de l'image. Vous obtiendrez un bien meilleur résultat qu'avec la touche *Back Light*.

Manuel



Touche Back Light

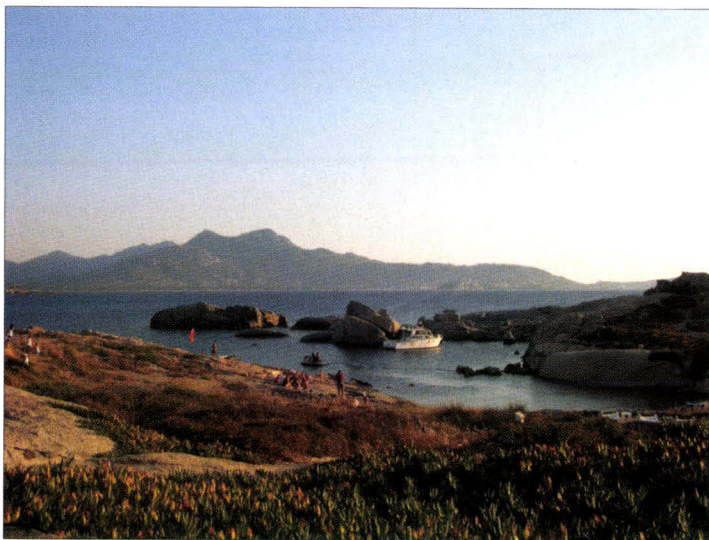




## ● Sous une lumière idéale

**La situation** : les conditions sont miraculeuses. Le ciel est dégagé et la lumière de la matinée ou de la toute fin d'après-midi rend vos sujets fabuleusement beaux. Ce n'est pas une raison pour utiliser le mode *Tout Auto*, car les caméscopes, même dans des circonstances parfaites, ont la fâcheuse habitude de saturer excessivement les teintes. Le rendu peut donc s'avérer un brin artificiel.

**La solution** : comme la scène est en principe correctement éclairée, vous ne devrez pas trop vous focaliser sur l'exposition. Nous vous conseillons cependant de sous-exposer d'une valeur de diaphragme votre image car, dans ces circonstances, les écrans LCD ont tendance à mentir. En revanche, pour un rendu fidèle des couleurs, nous vous recommandons d'effectuer une balance des blancs manuelle en utilisant une feuille blanche légèrement à l'ombre par rapport au soleil. La dominante générale du blanc ambiant est la source de la saturation de tons clairs et rend les zones d'ombre un peu moins parfaites. Ce réglage devrait résoudre le problème.



Dans ces deux cas, on ne peut pas réellement parler de plan raté. Cependant, notez que la vue maritime manque de contraste et de détails, malgré une lumière réelle impeccable. En revanche, la seconde séquence, tournée à Rome, montre très précisément la réalité de la lumière renvoyée par la façade ocre qui tranche avec le bleu du ciel de cette fin d'après-midi.



# LL DIFFUSION A MARSEILLE

☎ : 0892 700 590

Nos derniers prix sur [www.ildiffusion.com](http://www.ildiffusion.com)



DCR-HC 40



DCR-VX 2100

## SONY

DCR-TRV 228 ... 319 €	DCR-HC 85 ... 969 €
DCR-TRV 255 ... 349 €	DCR-PC 105 ... 679 €
DCR-TRV 265 ... 379 €	DCR-PC 106 ... 559 €
DCR-TRV 428 ... 339 €	DCR-PC 107 ... 669 €
DCR-TRV 460 ... 539 €	DCR-PC 109 ... 779 €
DCR-DVD 201 ... 839 €	DCR-PC 330 ... 1 249 €
DCR-HC 14 ... 429 €	DCR-PC 350 ... 1 349 €
DCR-HC 18 ... 499 €	DCR-PDX 10 ... 3 019 €
DCR-HC 20 ... 569 €	DSR-PD170P ... 4 669 €
DCR-HC 30 ... 659 €	DSR-PD250P ... 5 969 €
DCR-HC 40 ... 699 €	

## JVC

GR-D23 ... 389 €	GR-DV500 ... 629 €
GR-D230 E ... 689 €	GR-DK28 ... 489 €
GR-D53 ... 439 €	GR-DK300 ... 729 €
GR-D73 ... 479 €	GR-DK57 ... 579 €
GR-D93 ... 589 €	GR-DK77 ... 619 €



GR-D230 E



GR-PD1



NV-GS 200



NV-GS 55

## PANASONIC

NV-GS 11 DV ... 489 €	NV-GS 200 ... 1 179 €
NV-GS 15 DV ... 459 €	NV-GS 400 ... 1 719 €
NV-GS 22 DV ... 469 €	NV-AV 100 ... 1 179 €
NV-GS 55 DV ... 589 €	AG-DVX100 A ... 4 549 €
NV-GS 120 ... 779 €	AG-DVC30 E ... 3 119 €

## CANON

MV-700 ... 389 €	MV-X 25i ... 969 €
MV-700i ... 449 €	MV-X 30i ... 1 089 €
MV-730i ... 489 €	MV-X 35i ... 1 199 €
MV-750i ... 539 €	MV-X2i ... 899 €
MV-X 200 ... 639 €	MV-X3i ... 1 179 €
MV-X 200i ... 689 €	MV-6i MC ... 649 €
MV-X 250i ... 779 €	XM2 ... 2 249 €
MV-X 10i ... 899 €	XL1 S 16X ... 3 399 €
MV-X 20i ... 879 €	



XM2



MV-X3i

## MAGNÉTOSCOPES\*

JVC HRDVS-3MS ... 1 239 €
JVC HRDVS-1MS ... 1 359 €

## DVD\*

PIONEER DVR 520 N ... 759 €
PIONEER DVR 720 N ... 999 €
JVC DMR H20 ... 669 €
JVC DMR H30 ... 829 €

Matériel neuf - Garantie 2 ans - Prix TTC - [ildiffusion@free.fr](mailto:ildiffusion@free.fr)  
SUR PLACE & PAR CORRESPONDANCE. Port 9 € jusqu'à 1 500 € sauf  
**VIDÉOPROJECTEUR, LCD, TÉLÉVISEUR.**  
116, bd de la Libération 13004 MARSEILLE - Fax : 04 91 47 33 96

Photos non contractuelles. Sous réserve de disponibilité et d'erreurs typographiques. 0,34 € TTC/m.



# Composez des images harmonieuses

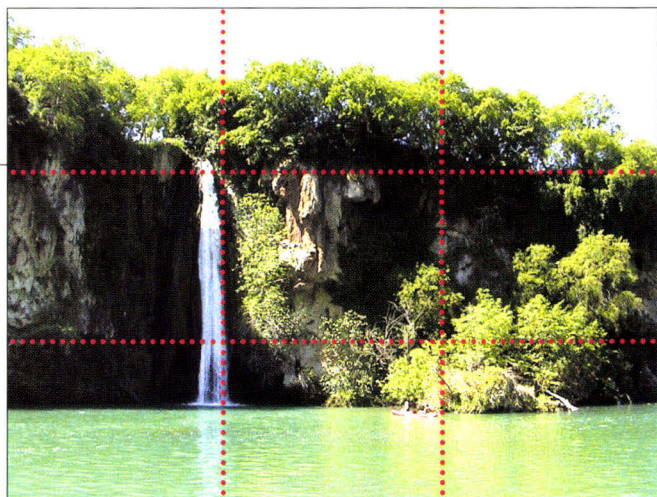
Bien composer ses images ne consiste pas seulement à stabiliser sa caméra et cadrer proprement. Il faut aussi tenir compte de l'agencement interne des sujets et des éléments de décor, de leurs éventuelles interactions physiques et psychologiques. C'est ainsi que la « mayonnaise » pourra prendre et que vous ferez passer un message qui suggère des sentiments.

par Gérard Galès



## Equilibrer en profondeur

L'image photo, cinéma ou vidéo est en 2D. En effet, son support ne se détermine que par sa largeur et sa hauteur. Il faut donc essayer de recréer artificiellement une impression de profondeur avec des astuces de cadrage. Le truc le plus connu consiste à valoriser des lignes de fuite et/ou insérer au premier plan un sujet caractéristique. C'est le cas ici avec la combinaison de lignes créées par les cordages, la rambarde et les voiles, à laquelle s'ajoute un visage au tout premier plan. Le spectateur a ainsi à sa disposition des éléments de comparaison visuelle entre l'avant et l'arrière-plan qui lui donnent une meilleure idée de l'échelle du lieu filmé.



## Placer son sujet selon la règle des tiers

Défaut habituel de l'amateur : centrer systématiquement son sujet dans le cadre. Résultat : l'image est banale et peu dynamique. Or, il est souvent plus harmonieux de décaler un peu le sujet sur le côté du cadre, mais sans exagérer (sauf si c'est volontaire). Vous trouverez le bon compromis en « posant » votre sujet (humain, objet ou élément naturel) sur un des quatre points de force constitué par l'intersection de lignes imaginaires séparant le cadre en trois parties égales verticalement et horizontalement. Obligez-vous à les créer mentalement avant de déclencher. Vous verrez, avec l'habitude, cette « retouche » de cadrage s'effectue instinctivement !



## Trouver le bon angle

Le vidéaste débutant a souvent tendance à privilégier l'action au détriment de l'harmonie globale du cadre. Concentré ici sur le remplissage du seau par les enfants sur la plage, il n'a pas remarqué, dans son écran-viseur, qu'en abaissant son caméscope sans rectifier la hauteur de prise de vues, il scalpait un de ses personnages. Dans ce genre de situation, positionnez-vous en plongée plus marquée, en montant sur un support quelconque, ou en demandant au sujet de s'asseoir ou de s'agenouiller. Ainsi, l'ensemble de l'action et des personnages s'intègre dans le cadre de façon esthétique.





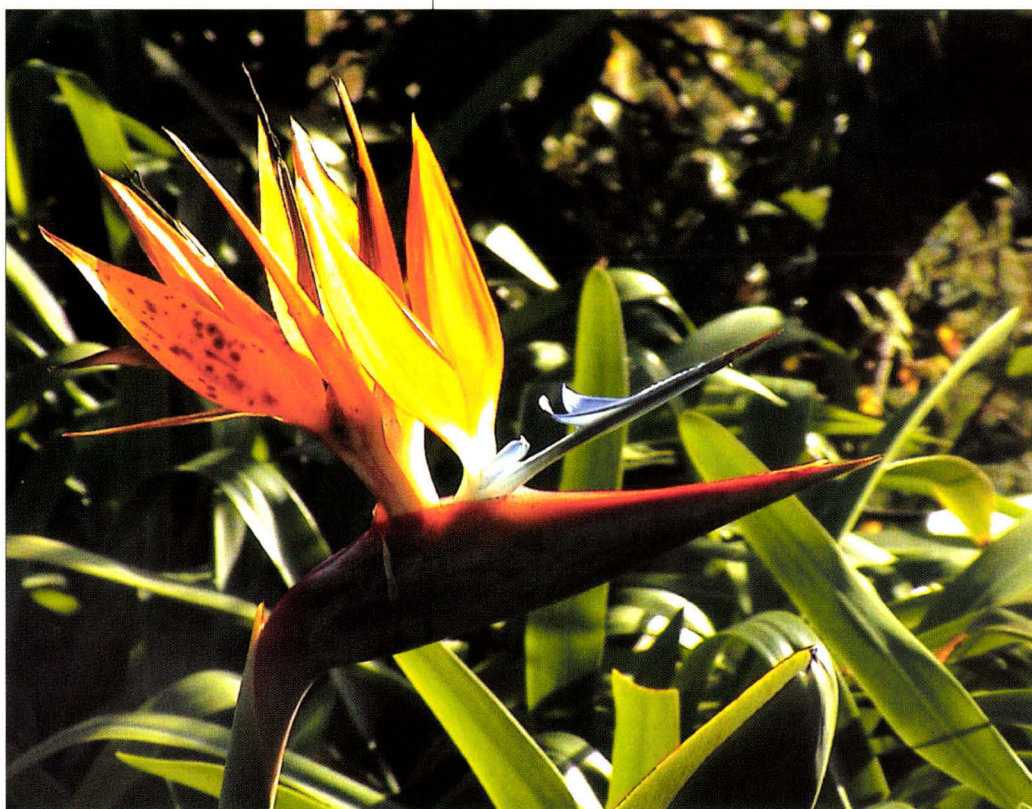
### Saisir sa chance

Au-delà de la composition spécifique d'un cadrage, le hasard peut parfois apporter une dimension visuelle supplémentaire. Ici, par exemple, cette simple tache de lumière solaire, en créant un effet de spot lumineux sur la façade de l'immeuble, donne un sentiment d'étrangeté. Cela provient du contraste violent entre cette illumination incongrue de coloration très chaude et le ciel froid bleu-gris rempli de nuages sombres un peu inquiétants. Ouvrez l'œil, et votre environnement sera généreux en belles images !



### Décentrer est parfois utile...

Un décadage volontairement exagéré peut se justifier. C'est le cas dans ce plan tourné lors d'une expédition spéléo. Le fait que le personnage soit repoussé à droite, qui plus est dans l'ombre, accentue l'aspect mystérieux de la caverne. Le champ dégagé devant le sujet et l'éclairage ne laissant voir que la surface trouble de l'eau conduisent le spectateur à appréhender les éventuels dangers du parcours. Suspense...



### ...ainsi que centrer

Le centrage peut s'avérer nécessaire pour resserrer le regard du spectateur sur un point précis et ne pas le distraire avec des éléments secondaires. C'est le cas par exemple du cadrage façon « présentateur de journal TV » car le visage-sujet doit retenir l'attention en priorité. Pour les mêmes raisons, on rencontre souvent ce cadrage en prise de vues macro (voir *Microcosmos* de Jacques Perrin). Cette belle fleur exotique a cependant été un peu décalée sur la gauche de l'écran afin de laisser de l'air à droite. L'objectif était ici d'accentuer subtilement un effet animal en créant une sensation de regard vivant.



### Peindre par petites touches

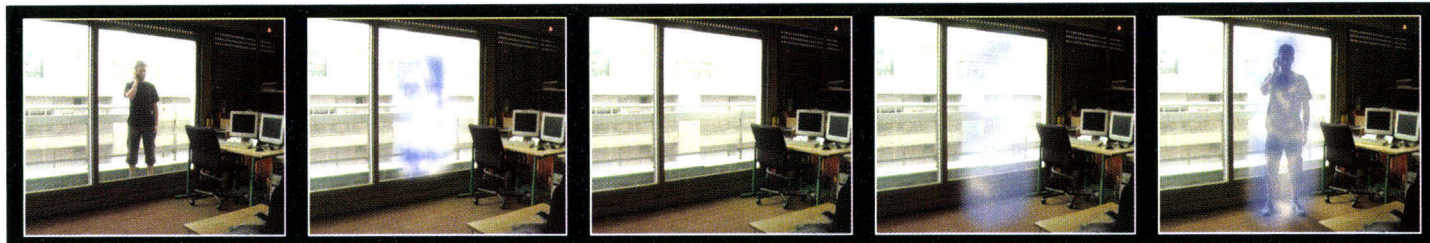
Face à une belle masse colorée, on a souvent tendance à vouloir caser le tout en bloc dans le cadre. Un plan d'ensemble fixe serait ici confus, pas très lisible et vite ennuyeux. Il est plus intéressant de répartir et distiller les couleurs afin de ménager un effet de surprise. Dans cet exemple, l'idéal est de commencer par un gros plan sur un détail, panneauter ensuite sur le côté pour accrocher d'autres éléments, puis, au final, élargir en grand-angle (dézoomer) pour offrir une vue d'ensemble du bus. Le petit mystère du plan a été ainsi préservé tout en créant une dynamique grâce au mouvement de caméra jusqu'à la découverte globale à la fin.



# Téléportez-nous, Scotty !

A défaut de modéliser le vaisseau Enterprise au cœur de l'espace, nous allons reproduire un autre effet de *Star Trek*. Le capitaine Kirk et ses hommes utilisent constamment le « Transporter ». Cette machine de la taille d'un téléphone leur permet de se téléporter d'un endroit à l'autre. Application avec le franchissement d'une fenêtre close. La difficulté réside dans la création d'un « champ de force » animé.

par Sébastien François



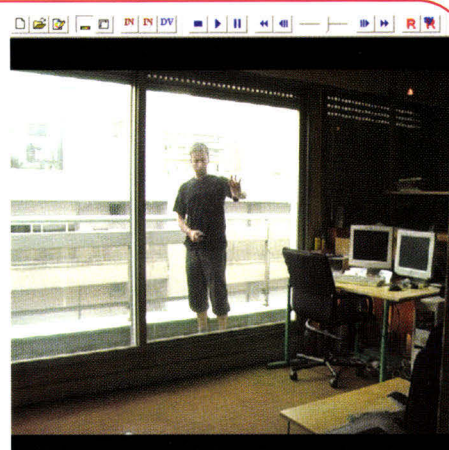
**A** l'époque, Star Trek a révolutionné le genre en introduisant des trucages qui nous semblaient d'un réalisme incroyable. Certes, nos yeux se sont accoutumés à des effets plus avancés. Mais il reste quelques bonnes astuces que l'on peut reproduire facilement avec peu de moyens. La fameuse « téléportation » en fait partie. La difficulté réside dans la nécessité de crédibiliser l'apparition-disparition par un champ de force. La série le représente par une sorte de magma gazeux qui masque le corps de l'acteur avant de se liquéfier dans l'air.

A l'endroit de la réapparition, le processus s'inverse : on voit d'abord la « force » qui « remodelise » le personnage. L'intérêt du champ de force est double : il ajoute un côté magique mais surtout, il permet de masquer les imperfections de l'effacement et d'intégrer l'effet au décor. Ainsi, comme le personnage se fige en disparaissant, la force animée rompt la monotonie de la scène. A défaut du magma d'origine, nous allons créer un champ de force maison à base de halos virevoltant dans les airs. Rassurez-vous, c'est plus simple à réaliser qu'il n'y paraît.

## 1 Tourner la scène

La réalisation de la scène est très simple et vous pouvez complètement l'adapter à votre configuration. L'idéal est de placer le caméscope au fond d'une pièce qui donne sur un jardin de plain-pied. Vous braquerez l'objectif vers l'extérieur, en position grand-angle pour que le spectateur voie bien le personnage qui déambule dehors et tente d'ouvrir la fenêtre sans succès. L'acteur sortira à ce moment le Transporter de sa poche et le paramètrera avant de se figer 5 secondes pour l'opération de téléportation.

Mettez alors le caméscope en **Pause**, faites entrer le comédien à l'intérieur de la pièce et pensez à refermer la fenêtre. Demandez-lui de reprendre à peu près la même posture figée, relancez l'enregistrement et poursuivez le tournage en action. Rien de bien compliqué puisqu'il suffit de ne pas changer les réglages du caméscope entre les deux scènes (extérieur/intérieur). Pensez aussi à tourner quelques secondes de décor vierge.



### Repères

#### Principe du trucage.

Le principe de base consiste à tourner sur pied la scène vue de l'intérieur. On apercevra le capitaine ou le membre de l'équipage derrière la fenêtre close qu'il tente de franchir, avant qu'il ne se serve de son « Transporter ». Puis, après une coupe providentielle, il se retrouvera à l'intérieur. On utilise ici le fameux fondu pour mixer le décor vierge et le décor avec le comédien. Pour corser les choses, nous allons ensuite créer un masque de la silhouette de l'homme dans lequel on incrustera le champ de force. Pour cela, il faut un logiciel de montage qui gère l'animation des effets grâce à l'utilisation d'images-clés (Premiere, Media Studio Pro, Liquid Edition, Vegas, VideoStudio), mais aussi un logiciel de retouche photo pour créer le masque.

## 2 S'attaquer au champ de force



Numérisez vos rushes et lancez votre logiciel de retouche d'image. Créez un nouveau document au format **Pal DV (720 x 576 pixels)**.

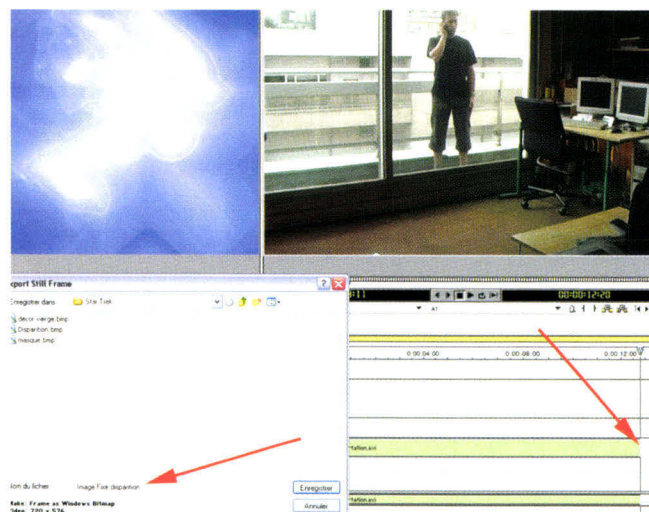
Saisissez l'outil **Pot de Peinture** et remplissez intégralement le document de couleur bleue pâle. Enregistrez la création au format jpeg et nommez-la *fond bleu*.

Lancez ensuite votre logiciel de montage. Importez l'image créée et placez-la sur la Time Line. Étirez sa longueur pour qu'elle occupe environ 5 secondes. Contrairement à toute attente, nous allons nous servir de cette base pour créer la « force ». Ouvrez la palette des filtres vidéo pour trouver le **Halo**. Glissez ce filtre sur votre fond bleu, et paramétrez les réglages afin d'en baisser l'intensité et changer la couleur. Positionnez son centre pour qu'il se situe à peu près au même endroit que le comédien dans la vidéo que vous venez de tourner. Répétez l'opération cinq ou six fois et vous disposerez de plusieurs halos de types différents.





## 4 Positionner les séquences

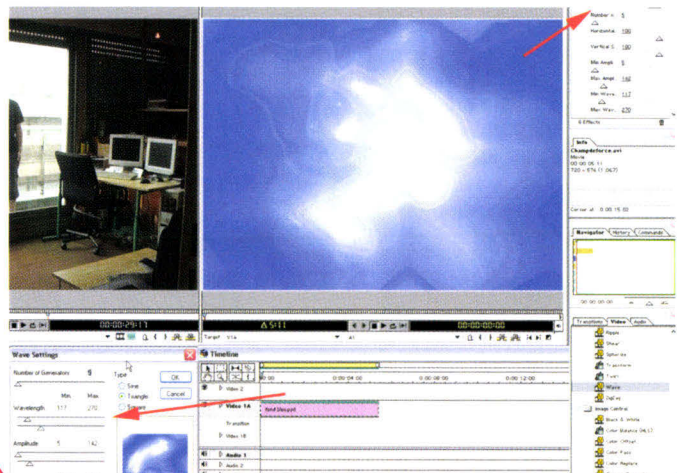


Créez un nouveau projet et déposez la séquence tournée sur la ligne de temps. Jouez-la jusqu'à l'endroit où l'acteur a placé son Transporter à l'oreille et adopte une position figée. Donnez un coup de **Cutter**. La tête de lecture étant positionnée sur la dernière image de ce plan, exportez cette image fixe (menu **Fichier/Exporter Séquence/Image** dans Premiere). Nommez-la **Image fixe disparition**.

## 3 Animer la force

Une fois le fond bleu décoré, nous allons voir comment animer tous nos points lumineux pour qu'ils se transforment en champ de force. Toujours dans la palette des filtres vidéo, glissez-déposez l'effet **Balance des couleurs** puis l'effet **Vague** sur le fond bleu. Vous venez de semer un peu de désordre. Commencez par ajuster la **Balance des couleurs** pour adoucir les teintes à votre convenance. Passez à l'effet **Vague**. Pour animer l'ensemble, ouvrez la **Palette de réglages des effets**, placez la tête de lec-

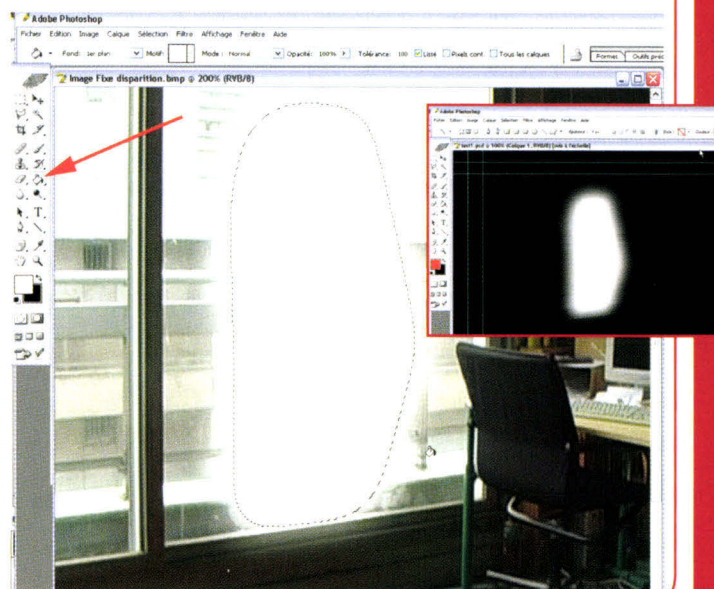
ture au début du plan et activez les **Chronomètres** (qui régissent les images-clés dans Premiere) des deux derniers filtres ajoutés. Jouez ensuite sur les différents curseurs de réglages de l'effet **Vague** pour obtenir un rendu aléatoire de l'image (servez-vous de notre illustration). Amenez la tête de lecture en fin de plan. Jouez à nouveau sur les curseurs de l'effet **Vague**. Le champ de force s'anime. Exportez la séquence par le menu **Fichier/Exporter/Séquence** et nommez-la **Champ de force.avi**.



## 5 Créer le masque

Dans votre logiciel de retouche photo, ouvrez l'image produite. À l'aide de l'outil **Lasso Polygonal**, détourez très grossièrement le comédien. Si votre logiciel dispose d'un paramètre de **Contour progressif de la sélection**, placez sa valeur à **15 pixels**. À l'aide du **Pot de peinture**, remplissez la sélection de couleur blanche. Appuyez sur

**CTRL + C** pour copier la sélection. Créez un nouveau document aux dimensions **Pal DV** sur fond noir et enfin appuyez sur **CTRL + V**, pour coller la « zone blanche » produite précédemment. Enregistrez ce nouveau document en l'appelant **Masque de disparition**. Revenez dans le logiciel de montage et importez le **Masque de disparition**.

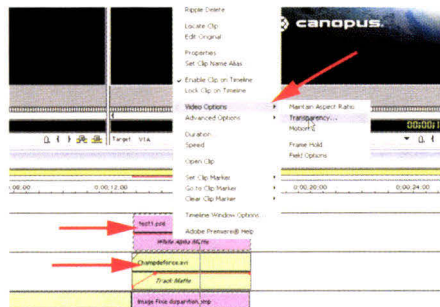




# Téléportez-nous, Scotty !

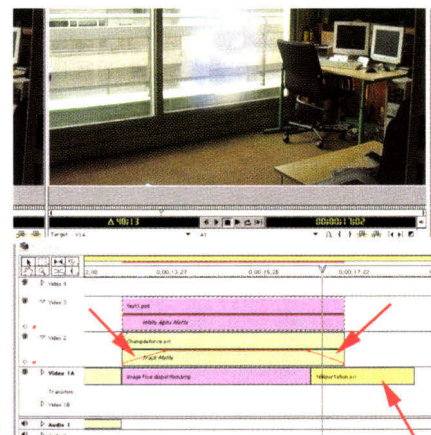
## 6 Positionner et incruster

Vous voilà en possession d'un comédien figé (*Image fixe disparition*), d'un champ de force animé (*Champ de force.avi*) et d'un masque (*Masque de disparition*). Il s'agit d'organiser ces éléments pour simuler la téléportation. Placez la tête de lecture à la fin du plan où le comédien se fige. Ajoutez à la suite, sur la même piste, *Image fixe disparition* qui va nous servir de fond. Etirez sa longueur à 5 secondes. Placez au-dessus (sur *Vidéo 2*) le *Champ de force*, et sur *Vidéo 3* le *Masque de disparition*. Sur ce dernier, effectuez un clic droit et choisissez la commande *Options vidéo/transparence* et *Cache blanc Alpha* dans la liste des clés d'incrustation qui s'affiche. Vous venez d'effacer le blanc. Ensuite, sur le *Champ de force*, renouvelez cette opération, mais cette fois choisissez la clé *Cache de piste* (*Track Matte*). Cette clé indique que le logiciel doit se servir du cache présent sur la piste supérieure. La « force » animée apparaît sur votre personnage.

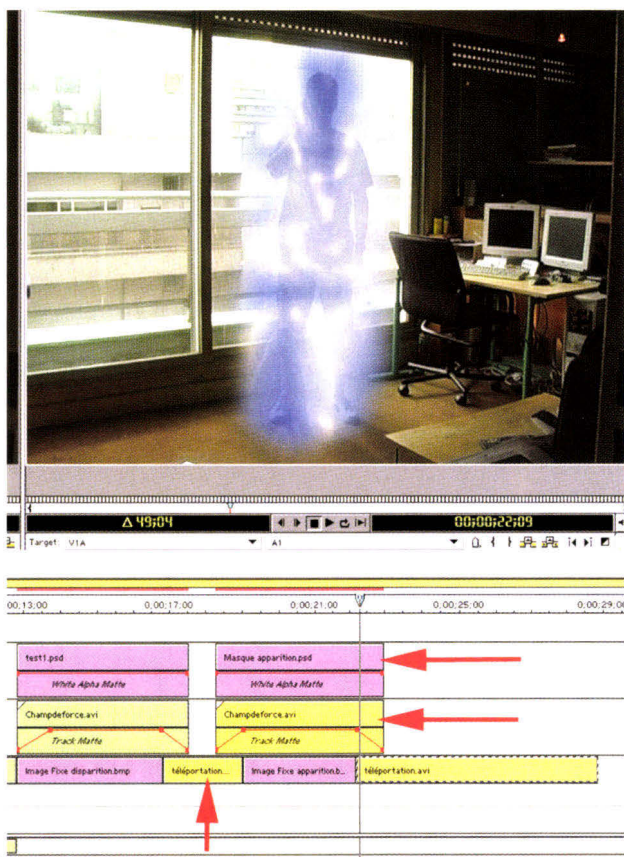


## 7 Adoucir l'effet

Pour améliorer l'effet, qui apparaît abruptement, dépliez la piste *Vidéo 2* et jouez sur le curseur de transparence du *Champ de force* pour que celui-ci arrive progressivement au-dessus de l'acteur. Réitérez l'opération à la fin du plan et collez à la suite un bout de décor vierge pris lors du tournage. En l'état, la force apparaît sur l'acteur, le vaporise et disparaît pour laisser un espace vide.



## 8 Faire réapparaître le personnage dématérialisé...



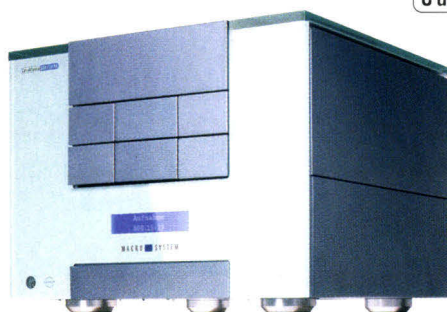
Pour rematérialiser le capitaine Kirk, en d'autres termes, le faire réapparaître, il suffit d'appliquer la même méthode dans le sens inverse. Exportez la première image du plan où le comédien est à l'intérieur de la pièce sous forme d'image fixe, rouvrez-la dans votre logiciel de retouche pour recréer un nouveau masque. Repositionnez dans le logiciel de montage les séquences dans le bon ordre : l'image fixe de l'apparition à la suite du plan vierge, et au-dessus, le champ de force avec son opérateur *Cache de piste*, et encore au-dessus (sur *Vidéo 3*), le masque avec son opérateur *Cache blanc alpha*. Il ne vous reste qu'à jouer une nouvelle fois sur la transparence du fameux champ de force pour faire apparaître-disparaître progressivement celui-ci et coller le plan à l'endroit où le comédien se remet en action à la fin. Vous venez de téléporter votre personnage !





# Créez en toute simplicité !

Casablanca SOLITAIRE



Casablanca PRESTIGE



Casablanca AVIO DVD



## Casablanca : Systèmes dédiés à l'édition vidéo

Montage - Titrages animés - Effets Spéciaux - Mixage audio - Création de DVD ...  
Simple d'utilisation - Rapide - Efficace - Ne nécessite pas de matériel informatique

Jusqu'au 30 septembre 2004

**OFFRE SPECIALE DE LANCEMENT «Casablanca SOLITAIRE»  
DESTOCKAGE OCCASIONS**

Pour en savoir plus : Documentation, démonstration...

Contactez votre revendeur ou consultez-nous !

Tél : 01 30 30 13 20 - Fax : 01 30 30 13 46

Site internet : [www.macrosystem.fr](http://www.macrosystem.fr) Email : [macrosystem@macrosystem.fr](mailto:macrosystem@macrosystem.fr)

**MACRO SYSTEM**



# Titrez malin sous iMovie

Titrer n'est pas toujours facile dans **iMovie**. Le logiciel d'Apple sait centrer, jouer sur la taille ou la couleur et ordonner des effets d'apparition, c'est à peu près tout ! Mais il est possible de compenser ces limitations avec QuickTime Pro et un éditeur de texte. Voici comment...

par Thierry Philippon

## 1 Exporter le texte

Vous souhaitez voir apparaître trois phrases successives « c'est beau... », « une ville... », « la nuit ». Comme on le voit sur cette image, le centrage du deuxième titre n'est pas très heureux. Il apparaîtrait mieux dans une des zones sombres de l'image. Vous n'y parvenez pas ? Vous serez pardonné, car pour décentrer horizontalement un titre sous iMovie, il faut déjà ruser. Le placer en haut du cadre, le déformer légèrement ou l'incliner, c'est tout bonnement



impossible ! Donc, laissez tomber ! Exportez votre séquence iMovie au format *vidéo num. de haute qualité* et n'y touchez plus pour l'instant. Puis saisissez votre titre dans un éditeur de texte. Il suffit qu'il accepte le standard ASCII, comme BBEdit 7.1 (voir Repères).

### Repères

#### BBEdit 7.1

est un éditeur de texte adapté pour des besoins ponctuels. Ce logiciel est disponible en version démo de 30 jours (éventuellement renouvelables sans bourse délier), téléchargeable à : [www.barebones.com](http://www.barebones.com)

## 2 Convertir le texte

Ouvrez QuickTime Pro et importez le fichier avec BBEdit. Vous obtenez un document avec le texte brut que vous comptez améliorer. Pour cela, vous allez transformer le dossier QuickTime en un nouveau fichier qui affiche tous les paramètres de votre texte. Il vous suffit, sous QuickTime, d'exporter votre fichier avec le mode **Texte vers Texte**, et dans le menu **Options**, situé à sa droite, de bien vérifier que les fractions de secondes répondent au standard Pal (25 secondes). Enregistrez, puis ouvrez le nouveau document obtenu.



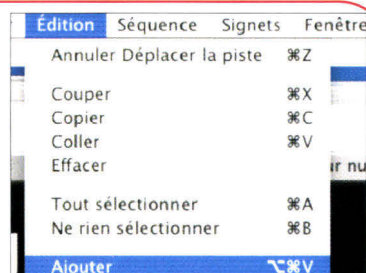
## 3 Enrichir le texte

Vous obtenez un texte semi-codé en apparence incongru (le code source). Il contient tous les paramètres de votre texte que vous pouvez changer à loisir. Modifiez **Size** pour la taille des caractères, **Justify** pour l'alignement horizontal, **BackColor** pour la couleur de fond (transparence comprise), **Font** (second paramètre) pour le style utilisé, qui peut être au choix en relief, ombré, étendu, gras, etc. Des termes anglais doivent être utilisés en lieu et place de « plain ». Donc « ombre » donnera « shadow ».

```
{QTText}
{font:Geneva}{plain}{size:54}
{textColor: 65535, 65535, 65535}
{backColor: 0, 0, 0}
{justify:center}{timeScale:25}{width:380}{height:70}
{timeStamps:absolute}
{language:1}{textEncoding:0}
[00:00:00.00]
{textBox: 0, 0, 50, 160}Une ville...
[00:00:02.00]
{textBox: 0, 0, 50, 160}C'est beau...
[00:00:04.00]
{textBox: 0, 0, 50, 160}La nuit.
[00:00:06.00]
```

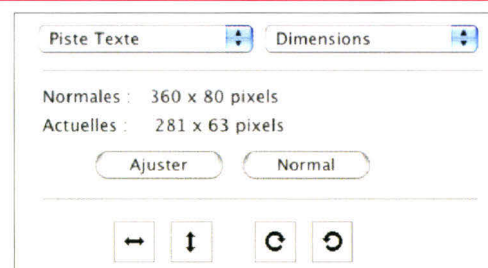
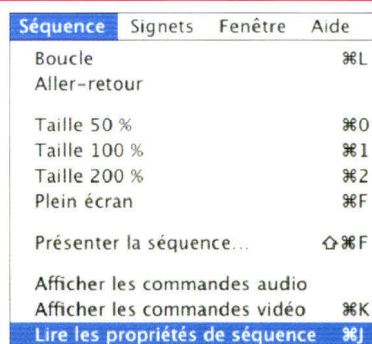
## 4 Copier dans QuickTime

Une fois votre titre finalisé (vous pourrez toujours refaire des essais), copiez-le dans la séquence iMovie que vous avez abandonnée à l'étape 1. Pour cela, utilisez la fonction **Ajouter** du menu **Édition** de QuickTime Pro.



## 5 Lire les propriétés

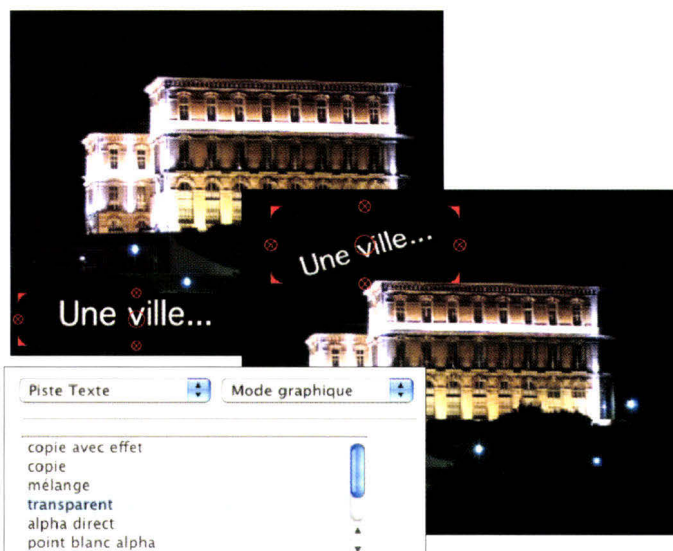
Vous venez d'ajouter une piste texte que vous allez retrouver dans une nouvelle boîte de dialogue via **Lire les Propriétés de séquence**. Choisissez **Piste Texte** à gauche, **Dimensions** à droite puis cliquez sur **Ajuster**.





## 6 Positionner le titre

Vous pouvez alors déplacer le titre (ici de bas en haut) et l'ajuster au millimètre si besoin. Mais aussi le déformer à votre guise ou l'incliner. Pour qu'il se mélange au fond, vous utiliserez **Mode graphique** puis **Mélange**. Simple et efficace. Mais de nombreuses autres options sont offertes sous QuickTime Pro, comme le Transparent, le Point blanc alpha, ou le Mélange alpha direct.



## 7 Finaliser

Vous obtenez alors vos trois phrases. Il ne vous reste qu'à réimporter sous iMovie votre séquence DV (.mov) agrémentée de votre titre remanié via la fonction **Importer** du logiciel de montage. Le tour est joué !



Titrage PAS-A-PAS



sur [www.cobrason.com](http://www.cobrason.com)

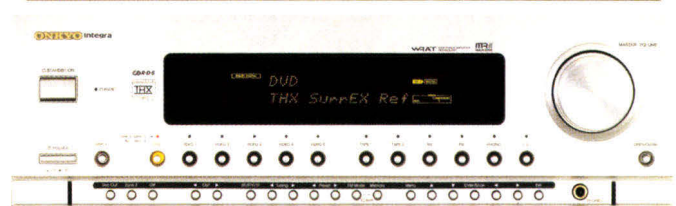
Catalogues de marques,  
dossiers techniques,  
bancs d'essais ...

Démonstration  
de produits  
"EN DIRECT"  
depuis votre ordinateur

**NOUVEAU**  
**DEMO LIVE**  
Accéder  
directement:  
[www.cobrason.com/pagedemolive](http://www.cobrason.com/pagedemolive)

**58%**  
DE REMISE

**ONKYO**  
**TXDS 989 Ver 2**



THX SURROUND EX

DTS

THX

**1999 €**  
Lancé à 4850 €

Le TXDS 989 INTEGRA est la pièce maîtresse du Home Cinema. 7.1. Décodage THX Surround EX, Dolby Digital Prologic II. DTS ES (Discret/Matrix 6.1, Neo 6.0), DTS 24/96, 8 convertisseurs N/A 24Bits/192KHz. Multizones avec amplification. Un port RS-232C 7x160W (DIN 6Ω), WRAT : réponse 5~100000Hz, entrée/sortie 7.1, entrées numériques (5 opt. + 3 coax. + RF AC3) assignables, 3 YUV e entrée (large bande), 1 en sortie, 6 entrées S-Vidéo (5 sorties) ... un télécommande universelle, programmable, avec macros. Modèle 2004 Dim : 435x196x451mm, 22kg. Garantie 2 ans P. & Mo. Disponible e finitions Silver, noire.

66 Avenue Parmentier - 75011 PARIS  
Métro Parmentier (ligne n°3)

Tel : 0 825 30 10 80 (0,125 /mn sur poste fixe)

VPC : 01 49 29 10 50

Du Mardi au Vendredi : 10H - 12H45 / 14H15 - 19H  
Ouverture le Samedi sans interruption

**[www.cobrason.com](http://www.cobrason.com)**

e-mail : [info@cobrason.com](mailto:info@cobrason.com)



# Rectifiez les couleurs

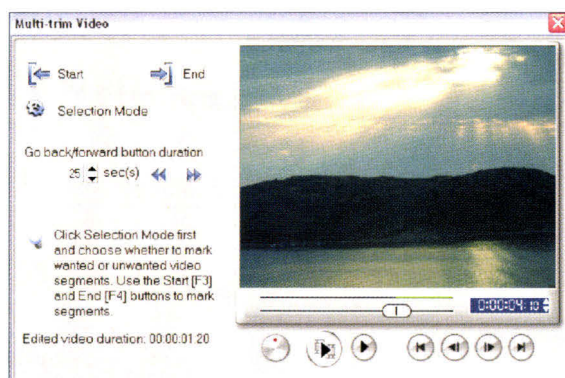
Vous ne disposez pas d'outils avancés pour corriger vos erreurs de tournage. Qu'à cela ne tienne, les filtres des logiciels de montage grand public peuvent vous sauver la mise. Voici par exemple comment rattraper une mauvaise balance des blancs avec **VideoStudio 8** en jouant sur les couleurs ou la dominante de l'image. par Nadia Ladjeroud

## Repères

Tous les logiciels de montage grand public disposent de filtres permettant de camoufler certaines fautes de tournage. Mais, seuls les programmes élaborés de type Premiere Pro, Final Cut Pro, Edition... disposent d'outils (roues colorimétriques ou oscillographe) adaptés à des corrections pointues.



## 1 Choisir le bon filtre



Une balance des blancs ratée est une erreur récurrente qu'une correction classique sans fonctions appropriées ne parvient que rarement à rectifier. Une solution de rechange consiste à appliquer des filtres qui vont masquer les imperfections, voire embellir vos images.

En fonction du degré d'erreur constaté à la source, deux possibilités s'offrent à vous. Si le problème est léger (dominante bleutée ou jaune), le filtre **Balance des couleurs** permet une correction par réglage des couleurs RVB (rouge, vert et bleu). Il peut vous tirer d'affaire, si, comme dans notre exemple de coucher de soleil, vous avez utilisé le réglage de balance intérieure alors que vous avez tourné en extérieur. En revanche, pour des problèmes plus graves, vous pouvez appliquer le filtre **Deux tons** qui donnera à vos images un effet de quasi-bichromie (sépia). Le rendu sera certes moins fidèle à la réalité mais esthétique.

Après avoir importé votre vidéo à partir de l'onglet **Capture**, isolez le clip concerné. Pour cela, servez-vous du curseur de lecture et placez vos points d'entrée et de sortie à l'aide des boutons **Start** et **End**. Passez ensuite à l'onglet **Editer**.

## 2 Jouer avec la balance des couleurs



Si vos images sont rattrapables, commencez par appliquer le filtre **Balance des couleurs**. Pour cela, placez votre clip sur la Time Line et déroulez les différentes bibliothèques. Sélectionnez celle regroupant les filtres vidéo. Choisissez ensuite le filtre **Balance des couleurs** et faites un glissé-déposé sur votre séquence. Déroulez la liste des effets prédéfinis dans la fenêtre des **Options** située à gauche de l'écran de contrôle puis sélectionnez celui qui convient. Pour affiner le rendu, cliquez maintenant sur le bouton **Personnaliser le filtre**.

Jouez sur les curseurs de couleurs en fonction des défauts de vos images. Par exemple, si votre vue paraît trop bleutée, ajoutez du rouge, un peu de jaune et abaissez la valeur du bleu. Avant de valider, contrôlez le rendu de la correction en temps réel dans l'écran de prévisualisation situé à droite de l'écran **Original**.



### 3 Appliquer l'effet sur l'ensemble du plan

Par défaut, le filtre **Balance des couleurs** s'applique de façon linéaire entre le point d'entrée et le point de sortie. Ce qui signifie que les réglages que vous venez d'effectuer ne concernent que le début du plan. Pour que les attributs du filtre soient conservés sur l'ensemble du clip, le filtre doit présenter les mêmes réglages aux points-clés d'entrée et de sortie. C'est-à-dire du début jusqu'à la fin du plan.

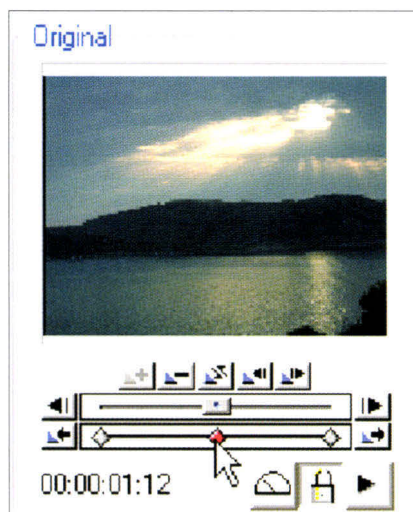
Sélectionnez donc le point-clé de sortie en cliquant dessus et donnez au filtre les mêmes valeurs que celles attribuées au point-clé d'entrée.



### 4 Faire varier l'effet dans le temps

Si vous avez modifié les réglages de votre caméscope en cours de tournage, il convient de faire varier l'intensité de votre correction dans le temps afin que la transition entre la séquence modifiée et celle correctement tournée ne soit pas visible. Pour cela, placez un ou plusieurs points-clés supplémentaires sur le plan.

Pour ajouter un point-clé, déplacez le curseur de lecture à l'endroit souhaité avant de cliquer sur l'icône **+** situé au-dessus de la barre. Le point-clé créé apparaît en rouge indiquant qu'il est sélectionné. Il ne vous reste alors qu'à modifier à nouveau les valeurs du filtre pour obtenir le résultat escompté.



### 5 Masquer une erreur grave

Si vos images cumulent les erreurs de réglage (mauvaise balance des blancs, sur ou sous-exposition...), vous pouvez toujours truquer le rendu par un effet esthétique.

Pour cela, utilisez par exemple le filtre **Deux Tons** qui permet de passer l'image en quasi-bichromie, masquant ainsi les éventuels problèmes de colorimétrie ou d'exposition.

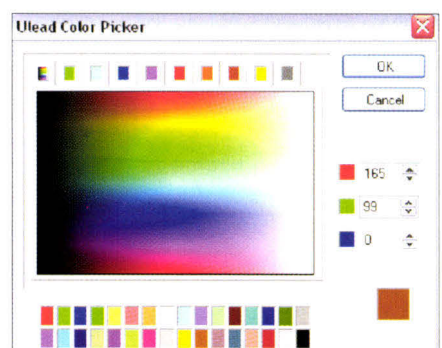
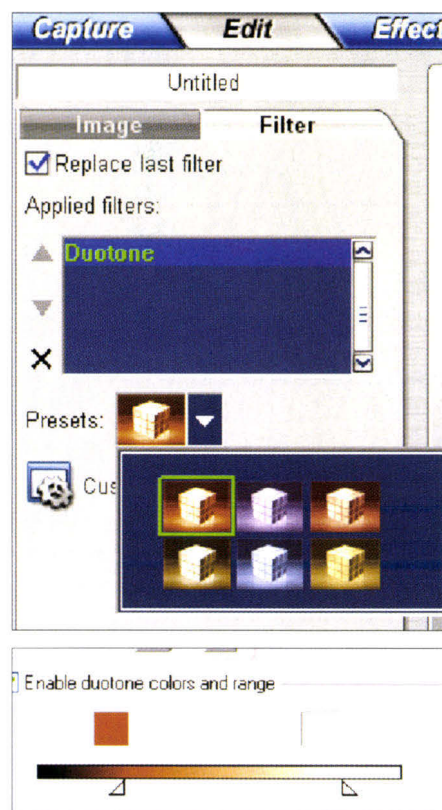
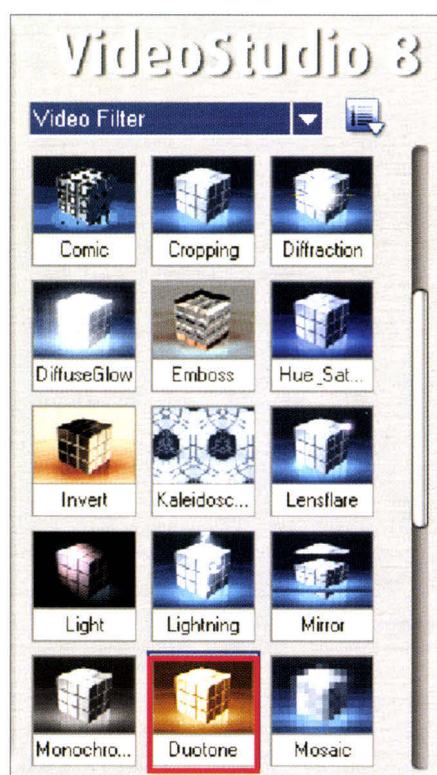
Pour appliquer ce filtre, double cliquez dessus ou effectuez un glissé-déposé sur le clip. VideoStudio vous propose même de lui donner une autre dominante que celle affichée par défaut. Dans la fenêtre des **Options** située à gauche de l'écran de contrôle, consultez les autres possibilités par un clic sur le bouton **Préréglages**. Si vous souhaitez nuancer le résultat, cliquez sur **Personnaliser le filtre**.

Les deux carrés de couleurs situés sous les écrans de contrôle symbolisent res-

pectivement la couleur appliquée aux tons foncés et aux tons clairs. Pour modifier ces dominantes, donner un aspect plus orangé au coucher de soleil dans notre exemple, cliquez d'abord sur le carré de gauche (tons foncés). Sélectionnez la teinte souhaitée dans le nuancier qui s'affiche.

Faites de même avec le carré de droite pour déterminer la couleur correspondant aux tons clairs. La règle située sous les carrés affiche la plage de dégradés entre les deux couleurs sélectionnées. Les curseurs placés en dessous permettent d'en faire varier l'intensité. Jouez sur leur position respective jusqu'à obtenir le bon équilibre entre les tons clairs et foncés.

Vous pouvez aussi, comme pour l'effet **Balance des couleurs**, modifier l'intensité du filtre dans le temps par l'intermédiaire des points-clés.





# Jouez avec la lumière

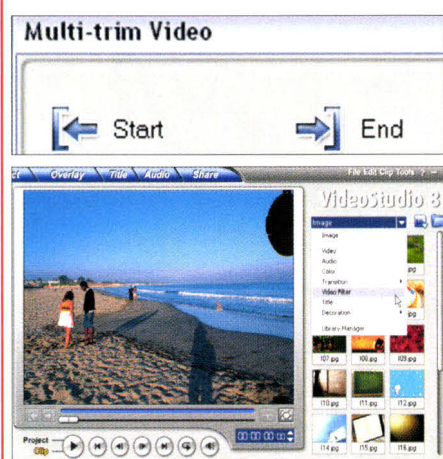
Un plan fixe mal cadré ou gâché par un élément disgracieux ne se destine pas forcément aux oubliettes. Grâce au filtre Lumière de VideoStudio 8, vous pouvez rendre le résultat esthétique en valorisant la meilleure partie de l'image.

par Nadia Ladjeroud

## Repères

La plupart des logiciels grand public disposent de ce type de filtre. En revanche, ils ne proposent que rarement des fonctions de paramétrage d'effets aussi développées que celles disponibles dans cette dernière version de VideoStudio.

## 1 Isoler le plan et sélectionner le filtre



Tout d'abord, isolez le plan concerné via le curseur de lecture de l'onglet **Capture** et positionnez vos points d'entrée et de sortie à partir des boutons **Début** et **Fin**. Rendez-vous ensuite dans l'onglet **Editeur** et placez votre clip sur la Time Line. Déroulez la liste des bibliothèques, à droite, et choisissez celles contenant les filtres vidéo. Sélectionnez le filtre **Lumière** et posez-le sur le clip par un glissé-déposé.

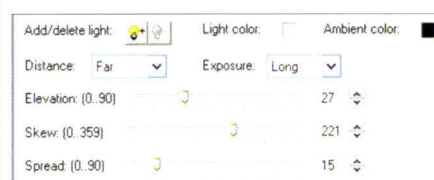
## 2 Choisir le préréglage



En fonction de la partie de l'image que vous souhaitez masquer et pour faciliter l'étape suivante de paramétrage du filtre, il est nécessaire de choisir un des réglages prédéfinis. Cliquez sur le bouton **Préréglages** dans la fenêtre des **Options** puis sur les différents icones pour prévisualiser le rendu. Sélectionnez celui correspondant au résultat recherché.

Dans notre exemple, nous souhaitons rendre invisible le bout de cache de caméscope présent en haut à droite de l'image. Nous avons donc choisi le préréglage qui cache d'emblée cette zone par une ombre noire.

## 3 Positionner le spot de lumière



Pour l'instant, un spot virtuel éclaire de manière plus ou moins aléatoire une partie de l'image, plaçant le reste de la vue dans l'obscurité. Selon la particularité de votre cadre, il convient de paramétrer les attributs du filtre pour positionner le spot virtuel de façon à éclairer les zones de l'image à mettre en valeur, tout en assombrissant celles qui présentent un défaut ou sont sans intérêt. Pour modifier la position du spot, cliquez sur le bouton **Personnaliser le filtre** dans la fenêtre des **Options**. Ici, nous voulons non seulement masquer le cache du caméscope mais aussi mettre en valeur la plage et les deux personnages du premier plan. Pour agrandir ou rétrécir la zone d'éclairage, augmentez ou diminuez la hauteur du spot à partir du curseur **Elevation**. Faites de même avec l'**Inclinaison** pour définir un angle.

## 4 Paramétrer l'intensité de l'éclairage

Après avoir déterminé les parties sombres et éclairées de la vue par la position du spot, il s'agit de régler l'intensité de la lumière. Déterminez d'abord la zone de propagation de cette dernière en déplaçant le curseur **Diffusion**.

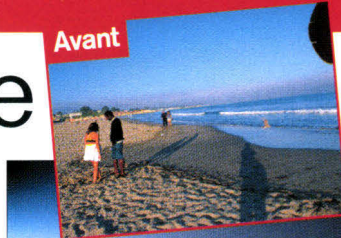
Pour intensifier la luminosité sur un endroit de l'image, cliquez sur le bouton **Ajouter de la lumière**. Servez-vous ensuite de la croix placée sur l'écran **Original** en la plaçant manuellement à l'endroit que vous souhaitez mettre en lumière. Vous pouvez accentuer l'intensité de l'éclairage sur cette partie plus lumineuse en cliquant sur le

bouton **Exposition** avant d'opter pour un des réglages prédéfinis. Enfin, deux couleurs sont respectivement attribuées par défaut à la partie éclairée et à la partie sombre de l'image (tons clairs, ton foncés). Vous pouvez modifier ces couleurs par un clic sur les carrés situés sous l'écran de prévisualisation.

Avant de valider le résultat, vérifiez enfin que le modèle prédéfini de filtre choisi n'est pas animé dans le temps. Dans l'affirmative, si vous souhaitez qu'il reste immobile et que la position du spot ne change pas, cochez la case **Stationnaire**.



Avant



Après



# VENEZ DÉCOUVRIR LES NOUVEAUTÉS DE LA RENTRÉE



**VIDEO  
PLUS®**

Distributeur officiel  
de la gamme

**Avid** Xpress®



**SONY  
PDW-510P/530P**

**XDCM™**  
Professional Disc System

disponible à la vente  
et à la location



**SONY  
PDW-1500**



**SONY  
DSR-PD170P**



**SONY  
DSR-PDX10P**



**4295 € TTC**

**PANASONIC  
AG-DVX100AE**



**PANASONIC  
AG-DVC30E**



**2950  
TTC**

**JVC  
GR-PD1**



**SONY  
DSR-11**



**SONY  
DSR-25/45P**



**SONY  
DSR-1500AP**



Prochainement  
Disponible!

**CANON  
XL2**



**SONY  
DSR-390PK1/PK2**



**1100 € TTC**

**JVC  
TM-1010PN**



**599 € TTC**

**JVC  
TM-H150CG**



**570 €  
TTC**

**JVC  
TM-A101G**



**À PARTIR  
DE 1300 € TTC**

**SONY  
PVM-14L2/L3**

• Photos non contractuelles. Tous nos prix sont unitaires,  
modifiables sans préavis et s'étendant en euros,  
toutes taxes comprises et sont valables dans la limite des stocks disponibles.

**VIDEO  
PLUS®**

Tél. : 01 40 103 840

21, rue de Clichy 93400 SAINT-OUEN

Tél. : 01 40 103 834

[www.videoplusfrance.com](http://www.videoplusfrance.com)

e-mail : [boutique@videoplusfrance.com](mailto:boutique@videoplusfrance.com)



# ZOOM sur Click-to-DVD

Sony a intégré à ses ordinateurs Click-to-DVD, un logiciel qui permet de graver ses vidéos directement à partir du caméscope. Une simple connexion entre les deux appareils et quelques clics suffisent. En prime, des fonctions basiques d'édition et d'autoring sont de la partie.

par Nadia Ladjeroud

**S**i vous n'avez pas l'intention de vous lancer dans un montage élaboré de vos films mais simplement de les stocker sur galette, Click-to-DVD s'associe à n'importe quel caméscope pour transférer vos vidéos sur DVD.

Préinstallé sur les PC de bureau et portables Sony Vaio, le logiciel joue le rôle d'interface entre le PC et le caméscope reliés par un simple câble FireWire. Il capture les images au format DV avant passage en mpeg-2. Une conversion à la volée est envisageable à condition de disposer d'un ordinateur puissant.

Par ailleurs, Click-to-DVD intègre des fonctions d'édition et d'autoring. Très basiques, ces dernières n'offrent que des possibilités limitées. Vous devrez vous contenter d'un petit montage succinct avec fractionnement de séquences et réorganisation de scènes... rien de plus.

Côté authoring, les possibilités ne sont guère plus développées. La personnalisation du DVD se résume à l'intégration d'un titre, de chapitres, et à un choix restreint de musiques de fond et d'arrière-plans.

## Albums et diaporamas

Click-to-DVD grave aussi les images fixes issues de votre caméscope ou disque dur. Vous avez le choix entre deux modes de présentation, *Diaporama* ou *Album*.

Vous pouvez, comme pour les vidéos, agir sur l'ordre de lecture, le sens, la taille et la durée d'affichage des photos, et ajouter des transitions.



## Gravez vos films sur DVD

La première étape consiste à sélectionner le type d'images à numériser. S'il s'agit de vidéo, indiquez le niveau de qualité souhaité (*Haute, Standard ou LP*). C'est également dans cette rubrique que vous attribuez un titre à votre DVD.

Démarrer

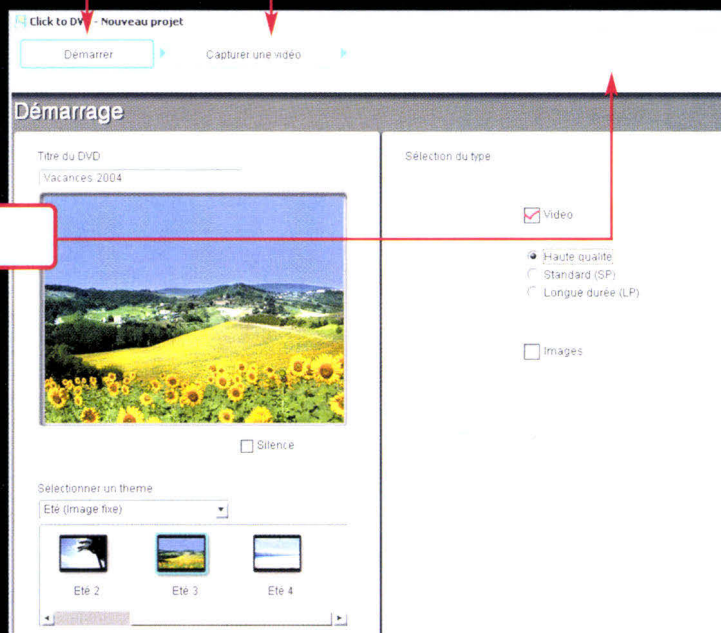
Capturer une vidéo

Le caméscope placé sur la position VCR, choisissez le mode de capture Automatique pour récupérer la totalité

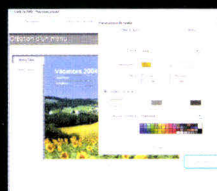
de la bande ou optez pour un tri manuel. Pour sélectionner les plans souhaités, servez-vous des boutons de contrôle.

Créer un DVD

A cette étape, vous devez insérer votre DVD vierge. Avant de débuter la gravure, prévisualisez le rendu par un clic sur *Aperçu*. Actionnez ensuite le bouton *Créer un DVD* pour lancer l'opération finale.



Le sous-menu *Monter une vidéo* permet de procéder à un montage sommaire de votre film. Vous pouvez modifier le sens de lecture, combiner ou fractionner les scènes. Il est aussi possible d'importer d'autres fichiers vidéo contenus sur le disque dur.



Cette rubrique permet de personnaliser le menu du DVD en y intégrant un arrière-plan et une musique de fond. Il est, en outre, possible d'insérer du texte et d'en changer les attributs (police, couleurs, style, alignement...).



Dans les *Paramètres du DVD*, vous pouvez configurer la création de vignettes dans le menu *Chapitre* et choisir de démarrer la lecture du DVD depuis le menu *Titre* ou le premier chapitre. Indiquez aussi le rapport géométrique (4/3 ou 16/9) et le format (NTSC ou Pal).



Avant de passer à la gravure, vous pouvez paramétrer la conversion. Click-to-DVD est capable d'encoder votre vidéo directement en mpeg-2 si la puissance de votre PC le permet. Dans le cas contraire, vous serez contraint d'en passer d'abord par une capture en DV.



# ECLAIRER AVEC UNE SEULE SOURCE DE LUMIÈRE

Sans lumière, pas de vie possible... et pas de vidéo non plus ! En tournage, qu'elle soit naturelle ou artificielle,



Gérard Galès

ses caractéristiques et sa capacité d'illumination déterminent la qualité finale de l'image. D'où l'importance des réglages ! Voici les principes de base pour vous aider à mieux maîtriser vos éclairages.

## ■ Orienter la source

**O**n voit trop, en reportage amateur, des projecteurs dirigés au hasard et qui en font trop ou pas assez ! Quant au soleil, on ne peut évidemment pas l'orienter et, bien souvent, le vidéaste positionne mal son sujet par rapport à lui. Les deux méthodes simples décrites ci-dessous vous éviteront de ténébreux mauvais plans.

### A-Eclairage du sujet en direct de face ou sur le côté

Dans ce cas, un petit projecteur de faible puissance fixé sur la griffe porte-accessoires du

camescope s'avère très pratique. Mais le flux lumineux mérite souvent d'être légèrement déporté sur un côté du sujet afin de ne pas l'éblouir et de moins écraser les reliefs du visage. Or les torches du commerce sont rarement orientables.

Il est donc plus intéressant de se munir d'une torche à main sur batterie indépendante (on économise ainsi l'énergie du caméscope) que l'on peut facilement positionner sur les angles de son choix. Mais cela implique en général l'aide d'un assistant « lumière ».



PHOTOS ET SHEMAS : GÉRARD GALÈS

De jour, avec le soleil comme seule source lumineuse, n'optez pour un sujet éclairé de face ou sur le côté que si sa lumière est voilée par des nuages ou faible et peu élevée (matin ou soir).

### B-Eclairage du sujet en indirect

Lorsque les conditions d'éclairage sont très défavorables (torche trop puissante surexposant, contre-jour sous-exposant) une solution consiste à diriger le flux lumineux de la torche ou du projecteur sur une surface réfléchissante. Il peut s'agir d'un plafond ou d'un mur blanc, ou

encore d'un véritable réflecteur orientable qui va renvoyer la lumière dans une direction plus précise en fonction de sa position horizontale et verticale.

Dans le cas typique du contre-jour d'après-midi fortement ensoleillé, positionnez le réflecteur face au soleil afin de récupérer ses rayons puis tournez-le lentement en direction du sujet jusqu'à ce que le flux réfléchi atteigne l'endroit désiré (visage, mains, etc.). Une fois que vous aurez trouvé le bon angle, ne bougez plus le réflecteur afin que ce soit crédible ! En effet, le soleil ne tremblote pas, lui !

## ASTUCE

### Faire zigzaguer la lumière

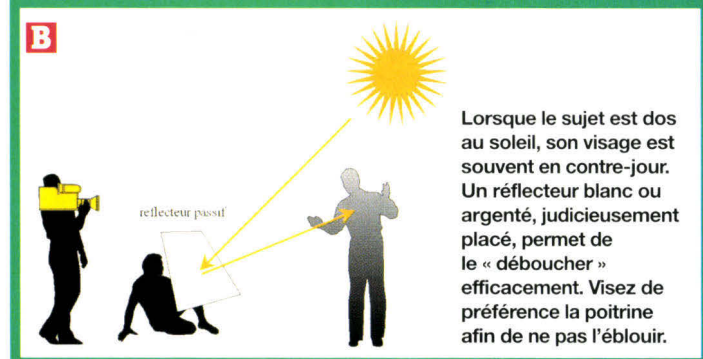
Selon l'angle d'incidence des rayons solaires, il n'est pas toujours possible de les accrocher pour les renvoyer directement sur la bonne zone à éclairer. Mais à l'aide d'un grand miroir (récupérez celui de l'armoire à glace de l'aïeul par exemple), il devient possible de réaliser une sorte de ping-pong lumineux.

Le miroir est dirigé face au soleil pour concentrer au maximum ses rayons. Un premier réflecteur passif opposé à 45° récupère la lumière émise qu'il renvoie (si nécessaire sur un second réflecteur) en direction d'une fenêtre ou d'un coin sombre afin d'y faire pénétrer cette lumière finale. L'affaiblissement lumineux à chaque renvoi est compensé par la forte puissance de réflexion du miroir.

Attention ! Ne jamais diriger le reflet d'un miroir directement sur un sujet. C'est un danger pour les yeux !



Trop proche et inamovible, la torche du caméscope « crame » le visage du sujet de face. Lorsqu'elle est indépendante, sa distance et son orientation peuvent être facilement réglées afin d'obtenir une exposition plus correcte.



Lorsque le sujet est dos au soleil, son visage est souvent en contre-jour. Un réflecteur blanc ou argenté, judicieusement placé, permet de le « déboucher ». Visez de préférence la poitrine afin de ne pas l'éblouir.



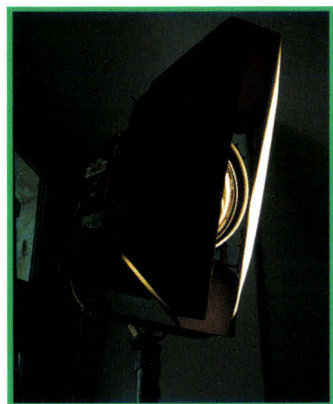
“ Un projecteur de reportage produit souvent une lumière dure et dirigée. Pour l'adoucir, appliquez du papier calque devant l'ampoule. ”



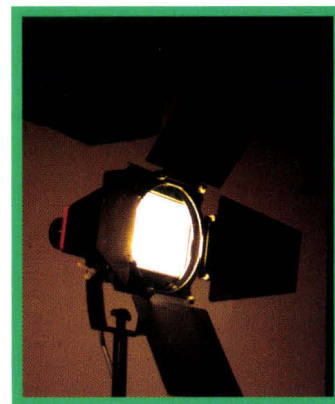
## ■ Canaliser le flux

La lumière se comporte un peu comme de l'eau. Dès qu'elle a le champ libre, elle a tendance à se répandre de tous les côtés. Il est donc important de limiter ses débordements car on peut avoir besoin de concentrer son efficacité sur une portion de scène réduite. Pour cela, on dispose de volets métalliques noirs sur charnières dont tout bon projecteur se doit d'être équipé. Quatre valant toujours mieux que deux, le réglage est en conséquence plus ou moins fin. En effet chaque

volet, telle une œillère, occulte une partie du flux lumineux, et ce dans une direction précise (un des côtés, le haut ou le bas). Par exemple, pour maintenir une partie d'image dans l'ombre ou éliminer un reflet gênant. Contre les débordements lumineux de grande amplitude les pros utilisent des « drapeaux » et des « négres » : de grands carrés de tissu noir tendus sur des cadres et posés sur des pieds télescopiques. Des accessoires faciles à réaliser soi-même.



Très resserrés les uns contre les autres, les volets permettent aussi de focaliser la lumière émise par le projecteur (on « zoome » lumineusement, en quelque sorte) sur un endroit précis et très limité de l'image. Attention cependant à la surchauffe de la lampe !



## ■ Régler la quantité

La torche électrique placée à proximité du sujet (en interview par exemple) provoque parfois une surexposition. Dans ce cas, si vous ne pouvez, ou ne voulez, pas fermer le diaphragme (iris) du caméscope, reculez simplement la source lumineuse. En effet, la déperdition est très rapide, notamment avec les lampes d'ambiance à lumière diffuse.

Solution avec une torche solidaire du caméscope : scotchez devant l'ampoule (sans le faire toucher) un carré de gélatine de couleur gris neutre. Cela n'affecte pas les caractéristiques de la lumière mais atténue sensiblement son intensité. En extérieur ensoleillé, testez des réflecteurs de plusieurs sortes offrant des blancheurs et brillances diffé-



Avec un projecteur 220 V de 500 W maxi, vous pouvez insérer un variateur sur la ligne d'alimentation électrique. Pratique et précis, il a le défaut, avec les lampes à incandescence, de créer une dominante jaunâtre proportionnelle à la diminution de puissance.

rentes jusqu'à ce que vous obteniez une exposition correcte. Vous pouvez aussi atténuer la lumière en posant sur un réflecteur un tissu transparent (genre voilage de fenêtre) de teinte grise ou légèrement opaque.

## ■ Régler la qualité

Une lumière peut être dure ou douce. C'est le cas à l'état naturel avec le soleil. Sous un ciel dégagé, celui-ci favorise des couleurs qui « pétent » avec des ombres très marquées, alors que sous les nuages, il n'y a plus aucune ombre, les reliefs sont atténués et les couleurs affadies.

Il est possible d'obtenir des résultats équivalents en éclairage artificiel. En règle générale, un projecteur de reportage produit une lumière dure et dirigée. Pour l'adoucir, appliquez devant l'ampoule du papier calque (ou mieux, du spun). Fixez cela sur les volets avec du gaffer ou des pinces à linge. La lumière sera alors plus diffuse et créera moins d'ombres. Certains projecteurs



Le fin du fin en matière de diffusion : une « boîte à lumière » devant le projecteur.

sur pied (mandarine, blonde) et torches pros ont aussi un réglage de largeur du faisceau. Il permet de vite passer d'une position *Spot* (lumière dure et dirigée) à *Flood* (lumière douce et étalée).

## Facile à faire

Lors de votre prochaine visite dans votre supermarché favori, investissez dans un pare-soleil automobile (2 à 5 euros en moyenne). Il fera un réflecteur tout à fait convaincant pour peu qu'il offre une grande surface aluminisée (non colorée de préférence). De plus, s'il est



pliant, il sera facilement transportable en tournage.

## GLOSSAIRE

**GAFFER** : ruban adhésif très résistant mais qui a la particularité de pouvoir se rompre très facilement à la main sans l'aide d'outil tranchant (voir magasins de bricolage).

**GÉLATINE** : feuilles plastifiées transparentes et colorées destinées à être placées sur des sources lumineuses.

**RÉFLECTEUR** : surface réfléchissante blanche, argent ou or, permettant de renvoyer la lumière pour adoucir les ombres, voire réchauffer l'image (or).

**SPUN** : toile de fibre blanche semi-transparente qui résiste à la chaleur dégagée par les ampoules (voir magasins de vidéo pros et d'éclairage).







## KITS COMPRENANT

- 2 Torches équipées de réflecteurs interchangeables
- 2 Pieds de studio stables et rigides à amortisseurs à air
- 1 Parapluie blanc translucide
- 1 Parapluie noir extérieur et argent intérieur

### **KIT 500 W**

- 1 Puissance de 500 W

### **KIT 1300 W**

- 2 Puissances : 650 W ou 1300 W

**SEMELEC**

IMPORTATEUR EXCLUSIF

11, avenue d'Atlantique - Z.A. de Courtaboeuf - 91955 LES ULIS CEDEX

Téléphone : 01 69 07 64 58 - Fax : 01 64 46 41 20

e-mail : [semelec@wanadoo.fr](mailto:semelec@wanadoo.fr) Site : [www.semelec.fr](http://www.semelec.fr)





# Le travelling à la manière de

Dans *Elephant*, Gus Van Sant exploite le travelling avec une remarquable sensibilité spatiale et temporelle. De quoi (re)découvrir la fonction expressive de ce type de mouvement d'appareil pas toujours bien utilisé. Explications.

par François Ekchajzer

## Le film : Elephant

De Gus Van Sant  
Distribué par MK2 Vidéo

### L'histoire :

La dernière heure paisible d'un lycée de banlieue où deux élèves vont répandre la mort en tirant froidement sur leurs camarades. Un film envoûtant, inspiré à Gus Van Sant par le drame de *Columbine* (le 20 avril 1999) et par un téléfilm britannique éponyme d'Alan Clarke, proposé en supplément dans l'édition DVD « Collector » d'*Elephant*.

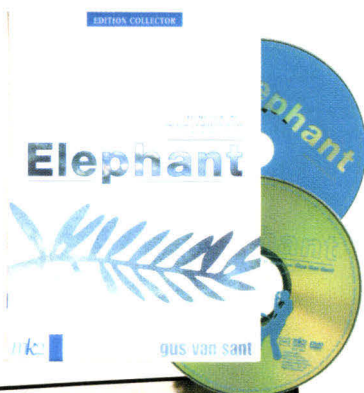


PHOTO: SCOTT GREEN/HBO FILMS

## Le réalisateur

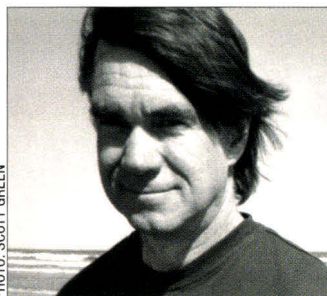


PHOTO: SCOTT GREEN

**1989** *Drugstore Cow-boy* (avec Matt Dillon) confirme son attachement à l'Amérique des laissés-pour-compte. Attachement qui imprègne également *My Private Idaho* (avec River Phoenix et Keanu Reeves, en 1991) et *Même les cow-girls ont du vague à l'âme* (avec Uma Thurman, en 1993).

**1995** Il reçoit la commande d'une comédie mordante sur le monde des médias : *Prête à tout* (avec Nicole Kidman et Matt Dillon). Suivront : *Will Hunting* (avec Matt Damon et Ben Affleck, en 1997), un curieux remake en couleur de *Psychose* (en 1998) et *A la recherche de Forrester* (avec Sean Connery, en 2000) dont la relative fadeur témoigne de l'emprise néfaste d'Hollywood sur sa créativité.

**2002** Un besoin de radicalité le pousse à tourner l'étonnant *Gerry* qui suit deux amis (Matt Damon et Casey Affleck) perdus dans le désert. Récompensé l'année suivante à Cannes par une Palme d'or, le prix de la mise en scène et le prix de l'Education nationale, *Elephant* confirme le retour de Gus Van Sant à un cinéma original et audacieux.

**1952** Gus Van Sant naît à Louisville, dans le Kentucky. Très jeune, il s'initie à la pratique du cinéma en tournant de petits films super-8.

**1970** Passionné de peinture, il entre à la Rhode Island School of Design. Sa découverte du cinéma expérimental (notamment des films de Stan Brakhage et de Jonas Mekas) le décide à devenir cinéaste.

**1981** Il réalise un premier court métrage (*Alice in Hollywood*) sur les désillusions d'une jeune actrice. Quatre ans plus tard, il tourne son premier long métrage (*Mala Noche*) qui évoque la passion amoureuse d'un employé américain pour un immigré mexicain en situation irrégulière.

## TRAVELLING ET RÉGULARITÉ

(1'23") L'histoire d'*Elephant* est celle d'un semblant d'harmonie, ruiné au bout d'une heure par un accès de violence meurtrière. A cet ordre apparent, correspond une figure essen-

tielle au régime stylistique du film : le travelling. L'un des premiers à se présenter annonce symboliquement la catastrophe à venir. On y suit – le long d'une route parfaitement droite, dans

un quartier résidentiel on ne peut plus paisible – une voiture conduite par un homme sérieusement éméché. Le père de John, dont le véhicule zigzague, frôle une carrosserie et manque

de heurter un cycliste. La linéarité et la régularité du travelling sont contredites par ces extravagances, entailles prémonitoires dans l'harmonie du plan.





# Gus Van Sant

## TRAVELLING ET CONTINUITÉ/RUPTURE



**(19'15)** Nulle entaille, en revanche, dans le travelling arrière qui montre un peu plus tard le personnage d'Elias marchant dans un couloir du lycée d'*Elephant*. Le jeune homme avance droit devant lui. La caméra recule à une vitesse égale à celle de son déplacement, en suivant une ligne qui se confond avec celle de ses pas. La perspective du couloir valorise l'effet de linéarité induit par le plan



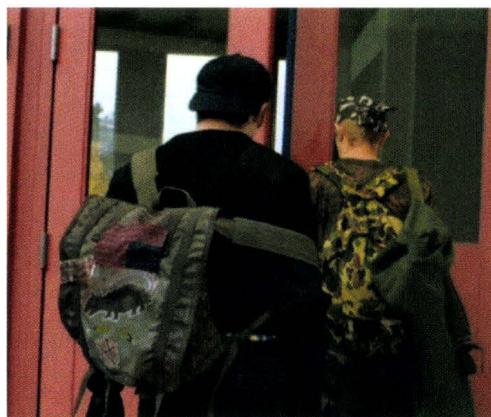
**(19'28")** En reculant, la caméra révèle la présence de John qui vient en sens inverse, et qu'Elias salue avant qu'il entre dans le cadre. Dans le même plan devenu fixe, il entreprend de le photographier. Les deux garçons occupent alors les deux côtés du cadre, produisant une perpendiculaire à la perspective du couloir, que met en évidence la course de Michelle venue du fond du champ.



**(19'45")** Les deux copains s'étant séparés, le travelling reprend en sens inverse, suivant John qu'il nous montre de dos dans le segment de couloir qu'a traversé Elias. La caméra le suit comme il bifurque sur la droite, longe un deuxième couloir et sort du bâtiment sur le parking du lycée. Une minute et demie après le début du plan, voilà qu'il croise deux de ses camarades en treillis.



**(20'54")** « *Qu'est-ce que vous faites ?* », demande-t-il à Alex et Eric. « *Casse-toi et reviens pas. Ça va chier* », lui conseille l'un des deux garçons. Le travelling s'arrête alors sur le visage interloqué de John qui se retourne sur ses deux camarades porteurs de sacs lourdement chargés. Un changement de plan survient alors, pour suivre en travelling les deux tueurs qui entrent dans le bâtiment.



**(21'01")** Pourquoi une coupe à ce moment précis ? Pourquoi le nouveau travelling n'intervient-il pas plutôt dans la continuité du plan commencé près de deux minutes avant ? Simple-ment parce qu'il relève d'un contre-champ induit par le regard de John, qui voit s'éloigner Eric et Alex. Mais aussi parce que la mise en scène ne saurait lier la marche des deux tueurs à l'innocente déambulation de John.

## PLAN FIXE, L'ANTI-TRAVELLING



**(7'45")** Si le travelling est la clef de voûte de sa mise en scène, certains plans d'*Elephant* relèvent pour ainsi dire d'une figure inverse : le plan fixe – d'autant plus fixe, que les actions qu'il donne à voir appellent clairement des mouvements d'appareil. Un exemple parmi d'autres : nous sommes sur un terrain de



sport où s'improvise une partie de ballon. C'est dire si les déplacements sont nombreux et rapides à l'intérieur du cadre, qui reste obstinément immobile quand des lycéens le traversent, et qui se garde du moindre recadrage quand ils se jettent (hors-champ) les uns sur les autres. **(7'55")**



**(8'25")** En se fixant pendant toute la durée du plan sur une petite portion du terrain, la caméra ne saisit que des bribes des actions qui s'y jouent, donnant à imaginer la richesse du hors-champ. Et quand Michelle s'arrête quelques secondes, interrompant sa course pour scruter mystérieusement le ciel, sa pré-



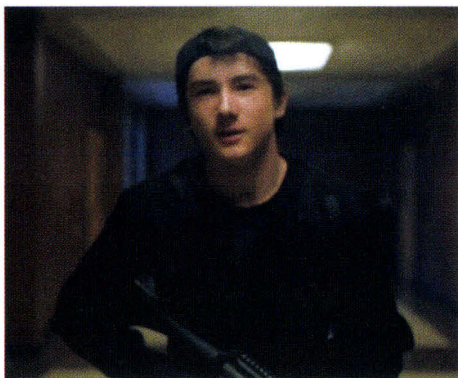
sence momentanée au centre de l'image n'apparaît même pas comme un choix de composition. A travers ce plan, Gus Van Sant nous laisse percevoir un fragment temporel plus que tout autre chose. Pas loin de deux minutes de la vie ordinaire d'un lycée qui, bientôt, va verser dans l'horreur. **(8'27")**



# Le travelling à la manière de **Gus Van Sant**

## TRAVELLING ET TENSION

**(1h10'19")** A travers les couloirs du lycée, qu'*Elephant* nous a fait parcourir en tous sens au point de nous les rendre familiers, nous voilà en présence d'Alex qui court, un fusil mitrailleur dans les mains. Il s'arrête de temps en temps pour effectuer un tir avant de reprendre sa course. La taille du plan, la légère contre-plongée, la faible profondeur de champ et la vitesse du travelling arrière dynamisent sa progression. Il est vrai qu'à défaut de montrer ses victimes, la mise en scène se doit de nous rendre sensible l'énergie mise dans ces actes sanglants.



**(1h10'35")** Qu'il doive s'arrêter pour repositionner son chargeur, la caméra ne peut rester en place sans risquer de briser son élan et perdre la tension du plan. Aussi se met-elle à tourner autour d'Alex, avant que celui-ci reprenne sa course meurtrière.



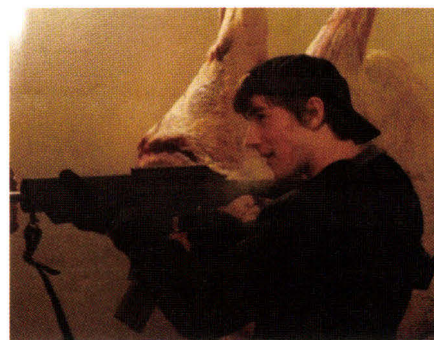
Alors, le travelling circulaire se mue en travelling avant qui accompagne le jeune homme (de dos). Que celui-ci s'arrête à nouveau et cherche du regard de nouvelles victimes, la caméra circule encore autour de lui, soulignant de façon expressive son mouvement de tête avant de repartir en travelling arrière.

## TRAVELLING ET SUSPENSE

**(1h13'38")** On l'aura compris : la grande mobilité du filmage d'*Elephant* ne relève ni d'un principe arbitraire, ni d'une posture stylistique. Elle répond à des nécessités expressives précises. L'ultime séquence du film en offre un exemple éloquent. La caméra suit en travelling avant Alex qu'un bruit vient d'attirer dans les cuisines pourtant désertes du lycée. Son pas est lent, empreint d'une extrême prudence, et l'absence de point de montage qu'autorise le mouvement d'appareil nous permet d'apprécier pleinement la durée de sa progression. De sorte que son arrivée devant la porte d'une chambre froide apparaît comme un aboutissement annonciateur d'une catastrophe imminente.



**(1h14'11")** Dans la chambre froide, Alex trouve Nathan et Carrie qui se sont réfugiés parmi les quartiers de viande. Tenant en joue le jeune couple (hors-champ), il articule : « *Am... stram... gram... pic et pic et colegram... bourre et bourre et ratatam... am... stram... gram.* » La fonction de cette comptine ? Induire un effet de suspense en différant l'instant du coup de feu, mais aussi en en programmant temporellement la survenue. Qui connaît la comptine, peut en anticiper la chute. Cette dramatisation de la durée se nourrit aussi de l'éloignement progressif de la caméra qui participe à sa manière du décompte fatal. Lorsque retentira le dernier « *gram* », Alex sera cadré largement. Alors, le coup de feu pourra retentir.



**(1h13'56")**





# Numérique argentique pratique esthétique

**RÉPONSES PHOTO**

**PHOTO** 4,80 €

**GRAND CONCOURS**  
Gagnez un Leica M7 et 10 000 € de prix !

**TESTS**

- Kodak DCS Pro SLR/c
- Canon 28-300 mm
- Ricoh Caplio GX
- Canon Powershot S60
- Nikon Coolpix 4100
- Fuji Finepix F710
- Imprimante Canon I9950

**AVANT-PREMIÈRE RENTRÉE 2004**  
15 nouveautés chez Canon, Konica-Minolta et Sigma

**Dossier 50 pages**

**NU, ÉROTISME ET SENSUALITÉ**

Interviews, conseils pratiques  
Tout pour réussir sa première

**ENQUÊTE**  
Faut-il acheter un combiné "imprimante-scanner" ?

**RÉPONSES PHOTO**

**PHOTO** 4,80 €

**230 PAGES !**

**PRISE DE VUE**  
Comment bien tirer parti des couleurs

**MATCH 17-35 mm**  
Sigma contre Tamron, lequel choisir ?

**GRAND CONCOURS PHOTO**  
Gagnez un Leica M7 + 10 000 € de prix !

**SUPPLEMENT NUMERIQUE**

**DOSSIER** 18 papiers jet d'encre fine art

**PRATIQUE** Savoir préparer ses fichiers

**TECHNO** Pourquoi utiliser le format RAW

**TESTS** Les 30 meilleurs numériques de l'été

**RÉPONSES PHOTO**

**PHOTO** 4,80 €

**EN CADEAU**  
**LE GUIDE DU NOIR ET BLANC**  
68 PAGES

**En test**

- Canon EOS 30v
- Sigma 80-400 mm à stabilisateur
- Nikon 17-55 mm et 18-70 mm
- Flash Nikon SB800
- Imprimante Epson Pro 4000...

**Prise en main**

- Epson R-D1, le M numérique...
- Canon EOS-1s Mark II en Formule 1...

**MATCH NUMERIQUE**

**Dimage A1 contre A2, lequel choisir ?**

**Noir et blanc**

- Test du film Kodak BW 400CN
- Bien utiliser une presse à chaud
- Portfolio : le tango en n & b
- Vos photos n & b analysées
- Filtre infrarouge Cokin

**Dossier : pour ou contre les photo-clubs ?**

les lumières d'été !

N° 147 juin 2004  
T 03417 147 F 4,80 €

TOUTE LA PHOTO est dans **RÉPONSES PHOTO**



- **PIONEER DVR-520 H (720 H)**
- **PHILIPS HDR W720**
- **SHARP DV HR-300F (350)**
- **TOSHIBA RD-XS32**

# Souplesse intégrale

Si les enregistreurs DVD de salon ont révolutionné le monde du home cinema, il leur manquait un zeste de souplesse d'utilisation. C'est ce qu'apportent les modèles dotés d'un disque dur. Et comme les tarifs baissent, il devient urgent de s'intéresser à l'offre. Au menu : enregistrement instantané de dizaines d'heures de programmes en haute qualité et sélection de séquences à transférer sur DVD.

par Sébastien François

L'implant d'un disque dur au sein des enregistreurs DVD de salon ne fait pas partie des gadgets « marketing ». Les bénéfices que l'on en tire sont réels. Jusqu'à présent, ces périphériques d'élite étaient chers, rien à moins de 1 200 euros. Mais la donne change. Les modèles testés ici se négocient tous entre 799 et 899 euros et il s'agit de très bons produits. Pour mieux les comparer, il importe de comprendre le rôle du disque dur. En effet, sa présence change radicalement la manière de les utiliser par rapport à un magnétoscope ou un enregistreur DVD classique.

## Le disque qui change tout

L'apparition des DVD vierges dans nos salons nous a forcés à nous familiariser avec quelques notions basiques de gravure. Il fallait choisir une norme (+/-R/Ram), comprendre qu'un disque devait être « finalisé » avant d'être compatible avec une autre platine. Mais aussi, saisir le fait que seul le *VR-Mode* (non compatible) permettait d'accéder à certaines fonctions de « montage » et surtout de *Time Shifting* : lecture différée du programme qui est en train d'être diffusé par une chaîne. Toutes ces complications provenaient de ce que l'appareil n'avaient aucun

autre « endroit » que le DVD vierge pour stocker un enregistrement. Et c'est précisément l'épineux problème que règle le disque dur en simplifiant la vie de l'utilisateur. Tous les matériels présentés ici offrent, par exemple, la fonction de *Time Shift* (appelée *Chase Play* chez Pioneer ou *Time Slip* par Toshiba). Et pour cause, il est aisé pour l'appareil de se servir du disque dur pour y stocker les images. Du coup, tout ou presque devient possible. Le montage, notamment, y gagne beaucoup.

## Des usages simplifiés

Un exemple : vous raccordez votre caméscope à l'enregistreur par la prise DV-In. Vous transférez le contenu de plusieurs bandes sur le disque dur. Vous divisez les clips, supprimez des passages, et gravez le tout vers un DVD vierge à haute vitesse, et surtout en mode « compatible ». Autre application très agréable. Vous lancez l'enregistrement d'un film pendant votre absence et supprimez a posteriori la page de pub avant de créer le DVD. Nous avons testé ces fonctionnalités sur chacun des modèles sans rencontrer la moindre difficulté. Cependant, le développement de ces capacités pose un nouveau problème. Contrairement à l'ordinateur qui possède son clavier et sa souris, l'enregistreur n'offre... qu'une télécommande pour piloter



Pioneer DVR-520 H : 899 €



Philips HDR W720 : 799 €



Sharp DV-HR300F : 799 €



Toshiba RD-XS32 : 799 €

## Nos critères

- **Ergonomie** : elle est déterminante car ces appareils disposent de fonctions très étendues et ne sont pilotés que par la télécommande. Ce critère est d'autant plus important au quotidien que les enregistreurs peuvent se substituer à d'autres appareils : ils savent lire les CD mp3 et souvent les photos...
- **Qualité d'image** : la présence du disque dur ne change rien à la puce d'encodage mpeg-2. La qualité d'image produite est donc le premier critère à retenir.
- **Qualité du son** : la qualité de restitution du son enregistré et lu par l'appareil.
- **Connectique** : la richesse des connexions présentes en entrée comme en sortie ainsi que

l'exhaustivité des câbles fournis d'origine.

- **Compatibilité générale** : la capacité de l'appareil à lire des formats différents de ceux qu'il enregistre.

- **Réactivité** : le temps de réponse de l'enregistreur à la mise en opération, ou lors du chargement d'un disque.

- **Fonctionnalités** : la richesse des possibilités de l'appareil en plus des caractéristiques communes à tous les modèles : *Direct Record* de Philips en est un exemple.

- **Design et bruit** : parce que ces produits se destinent au salon, il faut qu'ils soient agréables à l'œil et parfaitement silencieux.

## Réactivité, les chiffres du labo

Il ne s'agit pas forcément du critère le plus important, mais à la longue, on peut être gêné par le temps de réaction d'un appareil. Nous avons donc mesuré sa durée de mise en route avant enregistrement qui s'avère plus longue que sur un modèle sans disque dur (a), son temps de chargement d'un disque enregistré (b), et une mesure plus suggestive d'accès au menu de navigation sur le disque (c).

Modèle /	a	b	c
Sharp DV-HR300F	30 s	10 s	4 s
Toshiba RD-XS32	18 s	14 s	5 s
Pioneer DVR-520 H	24 s	13 s	6 s
Philips HDR W720	20 s	12 s	4 s

PHOTOS: THIERRY CONCORD







l'ensemble des opérations. D'où l'importance de l'ergonomie de cet accessoire et de la conception des menus. Et là, nos modèles ne sont pas tous égaux.

### ■ Une ergonomie cruciale

L'utilisateur doit pouvoir accéder sans délai à des fonctions essentielles : le contenu du disque dur ou du DVD, le paramétrage d'un enregistrement, le choix de la source (DV, Tuner...) et éventuellement, monter ou transférer d'un support à l'autre... Le tout, par la télécommande. D'où deux philosophies. La première consiste à charger la télécommande de boutons, quitte à la transformer en clavier informatique. L'autre mise sur l'interface graphique de l'appareil pour le pilotage. Seul Philips a fait ce second choix. Autre particularité, son HDR W720 est le seul modèle à « enregistrer » en permanence le programme diffusé, un peu comme si le *Time Shifting* était activé par défaut. L'utilisateur peut à tout moment « remonter le temps » ou mettre une émission en *Pause* avant reprise. Cette fonctionnalité influe sur le reste de l'ergonomie : une pression sur la touche *Record* ne déclenche pas réellement l'enregistrement, mais crée un marqueur sur la ligne de temps perpétuelle enregistrée par l'appareil dès sa mise sous tension. La fin de l'enregistrement est

synonyme d'un autre marqueur et d'une séquence archivée sur le disque dur. C'est un mode de fonctionnement un peu déroutant. Mais cette originalité s'assortit de bons points : la navigation suit une arborescence logique, et Philips a introduit un système de couleurs de boutons qui évite d'avoir à déchiffrer les minuscules inscriptions des autres modèles. La télécommande est la seule à avoir une taille normale. Sa manipulation pénalise la prise en main immédiate.

Ailleurs, les interfaces sont plus classiques. Pioneer est avantagé par le très bon dessin de sa télécommande (malgré sa taille) et par une interface lisible qui dispense presque d'ouvrir le mode d'emploi. Un tout petit cran au-dessous, Toshiba et Sharp recourent à des télécommandes « à volet » pour caser les touches de contrôle. Malgré ce léger handicap, ils ne posent aucun problème de contrôle. On regrette cependant le manque de lisibilité des textes d'aide de l'interface Sharp.

### ■ Quid de la qualité ?

Les appareils adoptent tous le même principe : on peut enregistrer suivant plusieurs modes pour augmenter la qualité au détriment de la durée. Le mode *Fine* permet de caser une heure de vidéo sur un DVD vierge (et 18 sur le disque

dur !), un mode *SP* (2 heures en qualité DVD), et de nombreux modes de qualité inférieure.

Pour être honnête, la différence entre les modes *Fine* et *SP* se détecte sur de très bons écrans et non sur une télé classique. C'est donc le mode *SP* que l'on privilégiera pour les films. Quant aux programmes temporaires, ils seront stockés en basse qualité (meilleure que le VHS, tout de même).

Nos essais montrent que les encodeurs Philips et Pioneer sont très légèrement au-dessus des Sharp et Toshiba. Pour ce test, nous nous sommes servis d'une source DV propre et avons effectué des arrêts sur images critiques. Les différences sont infimes. Ces appareils sont tous de très bonne qualité. Pour la partie son, le Sharp nous a semblé un peu meilleur.

### ■ Les capacités de montage

Les enregistreurs armés de disques durs tirent leur principal avantage du couple fonctionnalités-connectique : tous sont équipés de DV-In. Il est enfin possible de connecter un caméscope DV et de réaliser une copie après remontage sur DVD compatible, le tout, à grande vitesse. La gravure n'est « temps réel » que si l'on change de qualité entre ce qui est enregistré sur le disque dur et le DVD vierge. Sinon, les opérations s'effectuent au moins deux fois plus vite. Il est

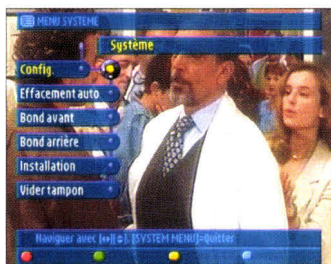
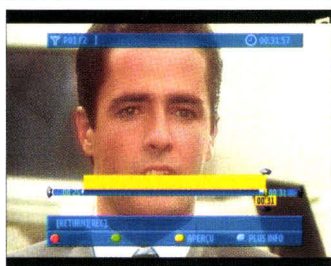
même possible de procéder à l'opération inverse en copiant le contenu d'un DVD sur le disque dur pour une réédition.

Les fonctions de montage voient aussi l'ergonomie jouer un grand rôle et c'est le Pioneer qui tire une nouvelle fois son épingle du jeu avec une vue sous forme de vignettes successives que l'on peut diviser ou fusionner. C'est aussi le seul à bénéficier d'un DV-Out pour capturer le contenu du disque dur sur le caméscope ou l'ordinateur.

Côté connectique DV, tous les modèles, à l'exception du Toshiba, peuvent être raccordés à une station de montage pour enregistrer ce qui sortait par la prise DV. Le RD-XS32 nécessite, quant à lui, un « vrai » périphérique DV de type magnétoscope ou caméscope.

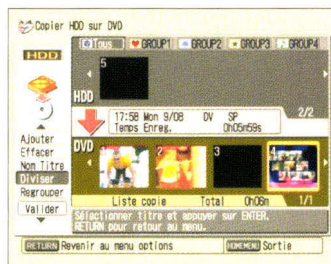
Nous avons relu tous les disques produits d'un enregistreur à l'autre pour nous assurer de leur compatibilité : seuls les galettes créées par le Philips (norme +) se sont révélées incompatibles avec les modèles Toshiba et parfois Pioneer. Le Sharp, lui, parvient à les lire sans problèmes.

Enfin, notons qu'en connectique de sortie, nos enregistreurs disposent tous d'une grande exhaustivité tant vidéo qu'audio. Les sorties composantes YUV sont présentes, exception faite du DVD 520 H qui en est malheureusement dépourvu.



### Philips HDR W720

L'interface est la plus déroutante. Il faut se familiariser avec l'affichage du tampon qui enregistre les programmes en permanence. Le reste est bien plus aisé à appréhender.



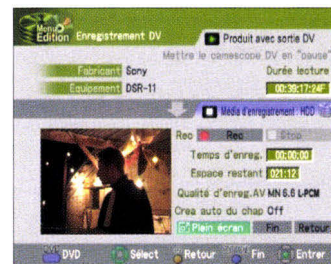
### Pioneer DVR-520 H (720 H)

L'interface du DVR-520H est celle qui nous a le plus convaincus : on visualise très bien la succession des séquences importées depuis le disque dur avant la gravure sur DVD.



### Sharp DV-HR300F (350)

L'interface de contrôle de l'appareil aurait pu être parfaitement réussie si la police de caractère choisie n'était pas si étroite. Du coup, on peine parfois à lire les indications.



### Toshiba RD-XS32

Le RD-XS32 est doté d'une très bonne interface, lisible et claire. Petit « plus » appréciable, la touche *Easy Navy* de la télécommande prend en charge l'utilisateur novice pas à pas.



## Caractéristiques constructeur

**Support d'enregistrement :** DVD-R/RW.

**Capacité du disque dur :** 80 Go.

**Equivalent en heures de vidéo en SP :** 35 h.

**Durée maximale d'enregistrement en basse qualité :** 128 h.

**Supports lus :** DVD vidéo, DVD -R/-RW, DVD+R/-RW, CD audio, CD-R/RW, VCD, S-VCD, mp3.

**Décodeurs audio :** Dolby Digital, DTS, mpeg audio.

**Audio enregistré :** Dolby Digital 2 canaux, PCM.

**Connectique en entrée :** en façade Cinch, S-vidéo, DV.

**Connectique en sortie :** Cinch, S-vidéo, 2 x Péritel, Composante, audio numérique 1 x Coax, 1 x optique.

**Convertisseur vidéo :** 10 bits.

**Autres :** FlexTime (lecture enregistrement simultané), Instant Replay (permet de revoir, par simple pression, les 30 dernières secondes d'un programme), Time Shift permanent, Direct Record (enregistrement de la chaîne regardée alors que l'appareil est en veille), transfert haute vitesse vers DVD, Guide +, 32 programmations...

**Dimensions :** 435 x 76 x 335 mm.

**Poids :** 4 kg.

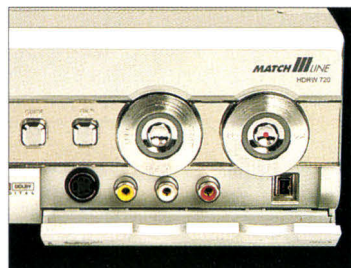
**Prix conseillé :** 799 euros.

## PHILIPS HDR W720



### LA FAÇADE

Même si ce modèle n'est pas extra-plat, il dispose d'une agréable façade qui rayonne en rouge et en bleu selon le support d'enregistrement choisi (disque dur ou DVD). Les connecteurs d'entrées sont, là encore, en façade.



## Caractéristiques constructeur

**Capacité du disque dur :** 80 Go (DVR-520H) ou 160 Go (DVR-720H).

**Equivalent en heures de vidéo en SP :** 33 h (DVR-520H) ou 65 h (DVR-720H).

**Durée maximale d'enregistrement en basse qualité :** 100 h (DVR-520H) ou 200 h (DVR-720H).

**Supports lus :** DVD vidéo, DVD -R/-RW, CD audio, CD-R/RW, VCD, S-VCD, mp3, wma, jpeg.

**Décodeurs audio :** Dolby Digital, DTS, mpeg audio.

**Audio enregistré :** Dolby Digital 2 canaux, PCM.

**Connectique en entrée :** en façade Cinch, S-vidéo, DV.

**Connectique en sortie :** Cinch, S-vidéo, 2 x Péritel, audio numérique 1 x Coax, 1 x optique, DV (en façade).

**Convertisseur vidéo :** 10 bits.

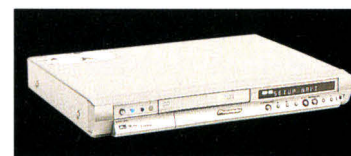
**Autres :** Chase Playback, copie grande vitesse depuis le disque dur sur DVD-R/RW, 32 programmation/mois, Jpeg PhotoViewer, table de montage, rechapitrage, enregistrement lecture simultanée, 32 niveaux de compression pour l'enregistrement manuel, touche DiscNavi, fonction automatique de saut de publicités.

**Dimensions :** 420 x 59 x 339 mm.

**Poids :** 4,7 kg.

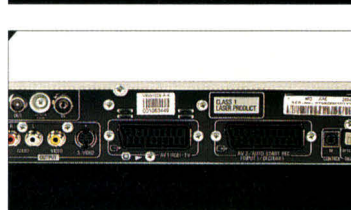
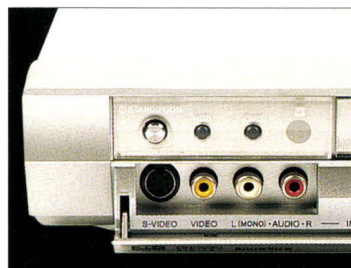
**Prix conseillé :** 899 euros (DVR-520H), 1 199 euros (DVR-720H).

## PIONEER DVR-520 H



### LA FAÇADE

Tout comme le modèle Sharp, le Pioneer possède un design extra-plat. Notez que l'on retrouve traditionnellement les connecteurs d'entrées en façade mais la prise DV peut aussi être utilisée en sortie.



## Caractéristiques constructeur

**Support d'enregistrement :** DVD-R/-RW.

**Capacité du disque dur :** 80 Go (HR300F) ou 120 Go (HR350F).

**Equivalent en heures de vidéo en SP :** 33 h (HR300F) ou 50 h (HR350F).

**Durée maxi d'enregistrement en basse qualité :** 100 h (HR300F) ou 150 h (HR350F).

**Supports lus :** DVD vidéo, DVD-R/-RW, DVD+R/-RW, CD audio, VCD, CD mp3.

**Décodeurs audio :** Dolby Digital, DTS, mpeg audio.

**Audio enregistré :** Dolby Digital 2 canaux, PCM.

**Connectique en entrée :** en façade Cinch, S-vidéo, DV.

**Connectique en sortie :** Cinch, S-vidéo, 2 x Péritel, Composante, audio numérique 1 x Coax, 1 x optique.

**Convertisseur vidéo :** 10 bits.

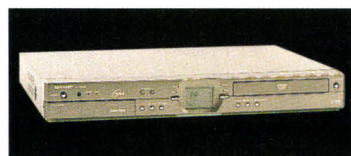
**Autres fonctions :** Time Shift, fonctions de montage (fusion, division, effacement de séquence), ShowView, 32 niveaux de compression pour l'enregistrement manuel, enregistrement et lecture simultanés sur le disque dur, copie grande vitesse sur DVD-RW, création de Playlists, 16 programmations sur 1 an, son 3D virtuel.

**Dimensions :** 430 x 59 x 323 mm.

**Poids :** 5,1 kg.

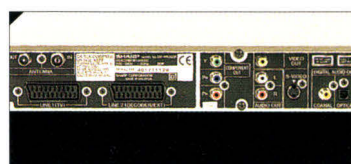
**Prix conseillé :** 799 euros (HR300F), 899 euros (HR350F).

## SHARP DV-HR300F (350)



### LA FAÇADE

Le design du Sharp est assez réussi : il dispose d'un bon afficheur et il est, avec le Pioneer, le modèle le plus fin de ce test. Les prises en entrées sont accessibles en façade derrière le volet de protection.



## Caractéristiques constructeur

**Support d'enregistrement :** DVD-R/-RW/DVD-Ram.

**Capacité du disque dur :** 80 Go.

**Equivalent en heures de vidéo en SP :** 35 h.

**Durée maximale d'enregistrement en basse qualité :** 103 h.

**Supports lus :** DVD vidéo, DVD -R/-RW, DVD-Ram, CD audio, CD-R/RW, VCD, mp3, wma, jpeg.

**Décodeurs audio :** Dolby Digital, DTS, mpeg audio.

**Audio enregistré :** Dolby Digital 2 canaux, PCM.

**Connectique en entrée :** en façade Cinch, S-vidéo, DV.

**Connectique en sortie :** Cinch, S-vidéo, 2 x Péritel, Composante, audio numérique 1 x Coax, 1 x optique.

**Convertisseur Vidéo :** 10 bits.

**Autres :** équipé d'un récepteur infrarouge de changement de chaîne, Time Shift sur disque dur et sur DVD-Ram, fonctions de montage (fusion, division, effacement de séquence), ShowView, 37 niveaux de compressions pour l'enregistrement manuel, enregistrement et lecture simultanée sur le disque dur, copie grande vitesse. Compatible Progressive Scan, 32 programmations sur 2 mois, son 3D virtuel.

**Dimensions :** 429 x 78 x 320 mm.

**Poids :** 4,7 kg.

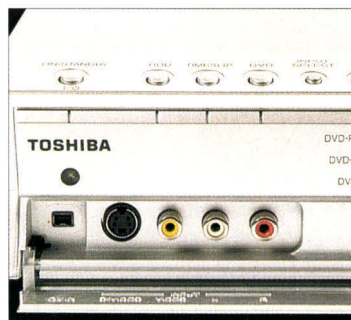
**Prix conseillé :** 799 euros.

## TOSHIBA RD-XS32



### LA FAÇADE

La façade du modèle Toshiba souffre d'un petit défaut : le positionnement de l'appareil sous un autre périphérique rend l'accès aux boutons de contrôle délicat.





→ **PIONEER** DVR-520 H (720 H)

→ **PHILIPS** HDR W720

→ **SHARP** DV-HR300F (350)

→ **TOSHIBA** RD-XS32

## Notre verdict

**PHILIPS HDR W720**



### Les plus

- Qualité d'image de haute tenue.
- Fonctionnalités à la fois originales et très étendues.
- Très bonne compatibilité de lecture.
- Système d'enregistrement permanent efficace.



### Les moins

- Interface de contrôle parfois difficile à appréhender.
- Télécommande à volet.
- Fonctions de contrôle de l'enregistrement peu ergonomiques.

#### Critères notés sur 10

Ergonomie	6
Qualité d'image	9
Qualité du son	8
Compatibilité générale	8
Réactivité	8
Fonctionnalités	9
Design et bruit	7
Rapport qualité/prix	8

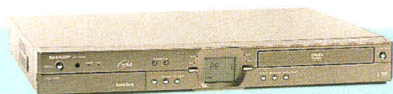
Maudite interface ! Cet élément, certes subjectif, nous a donné un peu de fil à retordre. Dommage, car le reste de l'appareil est pleinement satisfaisant : la qualité d'image est au niveau du Pioneer, les fonctionnalités très étendues, et l'on dispose sur ce modèle de sorties composantes pour un tarif correctement positionné. Ce premier appareil à disque dur de la marque ne souffre donc que de l'ergonomie à laquelle il faut s'habituer.

## Note globale

**17/20**

## Notre verdict

**SHARP DV-HR300F (350)**



### Les plus

- Partie audio de très haut niveau.
- Design extra-plat.
- Bonne compatibilité de lecture DVD.
- Relativement simple à utiliser.
- Bon rapport qualité prix de la version 120 Go.



### Les moins

- Qualité d'image légèrement inférieure aux modèles concurrents.
- Affichage de l'interface un peu limite (traduction approximative de certains menus).
- Télécommande double volet.
- Réactivité au démarrage.

#### Critères notés sur 10

Ergonomie	7
Qualité d'image	7
Qualité du son	9
Compatibilité générale	8
Réactivité	6
Fonctionnalités	7
Design et bruit	8
Rapport qualité/prix	8

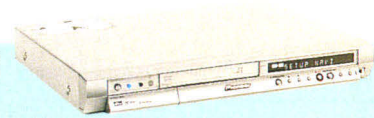
Cet enregistreur est très homogène : il ne souffre d'aucun gros défaut. On regrette juste une qualité d'encodage et un tuner un peu inférieurs à ceux de la concurrence. Des bémols compensés par une excellente partie sonore et un bon rapport qualité/prix en version 120 Go (DV-HR350). Les 40 Go supplémentaires mettent l'appareil au prix du Pioneer DVR-520 H qui lui, ne dispose « que » de 80 Go.

## Note globale

**15/20**

## Notre verdict

**PIONEER DVR-520 H (720 H)**



### Les plus

- Qualité d'image élevée.
- Ergonomie sans faille.
- Entrée ET sortie DV.
- Nombreuses fonctionnalités.
- Fonctions de montage agréables à utiliser.
- Certaines fonctions originales (Visionneuse d'image, saut de pub...).



### Les moins

- Pas de sorties composantes.
- Relit mal les DVD+R/RW.
- Plus cher que la concurrence.
- Un peu lent.

#### Critères notés sur 10

Ergonomie	9
Qualité d'image	9
Qualité du son	8
Compatibilité générale	7
Réactivité	7
Fonctionnalités	9
Design et bruit	9
Rapport qualité/prix	7

Pioneer se positionne encore en haut du tableau en termes de fonctionnalités et de qualité d'image. Une différence un peu surfacturée par rapport au marché. Aussi, nous conseillons la version 80 Go plutôt que la 160 Go. Les 300 euros de différence sont un peu difficiles à justifier, d'autant que les deux appareils n'ont pas de sorties composantes. Mises à part ces critiques, le Pioneer est le modèle qui nous a le plus convaincus.

## Note globale

**18/20**

## Notre verdict

**TOSHIBA RD-XS32**



### Les plus

- Qualité d'image satisfaisante.
- Ergonomie assez réussie.
- Seul à enregistrer sur DVD-R/RW et DVD-Ram.
- Touche Easy Navy.
- Compatible Progressive Scan.



### Les moins

- Boutons de la façade mal positionnés.
- Télécommande à volet.
- Ne relit pas les DVD+R/RW.
- Interface de montage parfaite.

#### Critères notés sur 10

Ergonomie	8
Qualité d'image	8
Qualité du son	8
Compatibilité générale	7
Réactivité	7
Fonctionnalités	7
Design et bruit	8
Rapport qualité/prix	8

Ce modèle est lui aussi tout à fait homogène. Cependant, l'utilité de la lecture du DVD-Ram est discutable, en effet le disque dur le remplace agréablement. Nous aurions préféré que cet enregistreur sache lire les DVD+R provenant d'autres appareils. Le reste du bilan demeure très positif : une bonne qualité d'image et toutes les fonctionnalités nécessaires. L'ergonomie est satisfaisante.

## Note globale

**16/20**



**6 000  
MODÈLES !**

# LE GUIDE 2005 POUR CHOISIR ET RÊVER

**LES NOUVEAUTÉS DE L'ANNÉE À L'ESSAI**

**l'auto-journal**

# **l'auto-journal**

N° 651 DU 22 JUILLET 2004 PARAÎT UN JEUDI SUR DEUX

# **SALON 2005**



Renault Modus



Ferrari  
Scaglietti

**Toutes les voitures du monde**

Sportives, familiales, ludiques,  
elles sont toutes là !  
Venez découvrir avec nous  
la planète auto cru 2005 !



BMW Série 1



Peugeot  
407 SW



Citroën C4

● Tous les prix et les options  
fiches techniques ●

**EN VENTE ACTUELLEMENT**  
pendants



# Le caméscope à deux têtes !

Unique, le Duocam combine un appareil photo 4 mégapixels et un caméscope DV. Avec deux couples d'objectifs et capteurs dédiés, il veut offrir le meilleur de l'image fixe et animée. Samsung avait déjà lancé un boîtier bicéphale l'an dernier... Mais pas à ce prix !

par Gérard Krémer

**A**vec le Duocam, il n'y a plus à hésiter entre un appareil photo numérique performant et un caméscope ! Ce Samsung est un équipement double usage, très commode quand on est limité par la place et le poids, en voyage par exemple.

Le concept n'est pas nouveau. Souvenez-vous du VP-D5000i commercialisé l'été dernier. Quoi de neuf sur le VP-D6040i ? D'abord une miniaturisation supérieure avec une taille similaire à celle des autres mini-DV. Ensuite, un prix plus raisonnable (1 000 euros au lieu de 1 600). Enfin, des réglages photo plus riches. On retrouve, en revanche, les mêmes couples capteur/objectif, tant côté vidéo que



photo. Evolution annoncée toutefois avec le VP-D6050i, prochainement commercialisé, qui intégrera 5 millions de pixels sur son capteur photo (autour de 1 100 euros).

## ■ Ergonomie, des accès directs

Certes, son esthétique est discutable. Avec ses deux objectifs, il attire les regards. Mais, on appré-

cie l'accès direct à de nombreuses fonctions par touches sans avoir à ouvrir l'écran LCD. C'est notamment le cas pour le bouton *Menu* et la navigation. Autre bon point, l'enregistrement effectif des images sur la bande et l'arrêt sont instantanés et silencieux.

Pratique, la recherche d'images à l'enregistrement qui cale une bande partiellement utilisée. Mais dommage que le viseur extractible ne puisse se relever, et on aurait apprécié une griffe porte-accessoires.

Quant à la recharge de la batterie, elle s'effectue directement sur le caméscope, via un discret bloc secteur externe. Un chargeur séparé serait plus simple à utiliser.

## ■ Deux têtes pour deux usages

Pour la vidéo, le capteur CCD de 1/6 de pouce est associé à un zoom optique x10 à vitesse variable. Celui-ci balaie l'en-

semble des focales selon des durées comprises entre 3 et 8 secondes en mode *Enregistrement*. La plus courte focale vidéo correspond à un 51,4 mm. On est loin du grand-angle réclamé par les utilisateurs. L'appareil comporte, par ailleurs, un zoom numérique jusqu'à x900.

Côté photo, le capteur totalise 4,13 millions de pixels, de quoi combler nombre de photographes en permettant des tirages grand format. Allié à un zoom optique x3, extensible à x6 en numérique, il apporte une focale minimale de 39 mm.

## ■ Réglages vidéo, tout ce qu'il faut

En vidéo, la bague crantée sur l'objectif ne sert qu'à la décoration car la mise au point manuelle s'effectue via une molette à pression multifonction. Cette dernière sert aussi au réglage de l'exposition (30 paliers) et de la vitesse de l'ob-

## Les concurrents

### ■ SONY DCR-PC330

Avec son capteur 3 mégapixels, il permet de faire des photos en 2 016 x 1 512. Il dispose d'un flash, des modes *Bracketing* et *Rafale* à deux vitesses, d'une fonction dite de *Mise au point étendue* (elle agrandit l'image affichée dans le viseur pour faciliter le réglage) et du système *Hologram AF* pour la mise au point dans un lieu sombre. Le mode *NightFraming*

sert au cadrage du sujet dans l'obscurité. Prix : 2 000 euros.

### ■ PANASONIC NV-GS400

Côté photo, c'est le plus proche du Samsung : il enregistre avec les résolutions suivantes : 2 288 x 1 728, 1 600 x 1 200, 1 280 x 960 et 640 x 480. Il marque sa supériorité en vidéo grâce à ses trois capteurs CCD mégapixels et son zoom optique x12. Prix environ : 2 000 euros.



turateur (huit vitesses, du 1/50 au 1/10 000). On rencontre aussi trois vitesses lentes : 1/6, 1/13 et 1/25 directement accessibles par une touche dédiée.

La balance des blancs automatique est assez réactive lors du passage de la lumière du jour à l'artificielle. Elle dispose de deux préréglages et d'une mémorisation, mais pas de mode *Manuel*. Le stabilisateur numérique (indisponible en mode *Photo*), rapide à mettre en œuvre et efficace, n'accroche pas l'image lors des panoramiques. Activé, il réduit un peu le champ couvert par l'objectif. Un mode *Night Capture* permet de filmer dans l'obscurité (0 lux), grâce à un faisceau infrarouge sur une distance de 3 mètres. L'image obtenue est en noir et blanc.

## ■ Effets vidéo, classique

Le VP-D6040i compte neuf effets spéciaux en vidéo, dont seulement deux sont disponibles en lecture (*Miroir* et *Mosaïque*). Notez qu'ils peuvent être exportés en analogique, mais pas via la prise DV. En lecture, le VP-D6040i possède un zoom de x1,2 à x8. La fonction *Cinéma* affiche des bandes noires en haut et en bas de l'écran, mais n'offre pas de véritable mode 16/9 avec compression latérale des images à la prise de vues.

## ■ Fonctions photo, la panoplie s'enrichit

Côté photo, les réglages diffèrent un peu. La balance des blancs est toujours débrayable (plus cinq préréglages), la vitesse de l'obturateur s'ajuste entre 15 secondes et 1/2000 et l'exposition manuelle s'effectue sur huit paliers. On rencontre, par ailleurs, deux modes d'exposition automatique : une mesure sur l'ensemble de l'image et une mesure ponctuelle pour les forts contre-jours ou les contrastes élevés entre le sujet et le fond.

Bien sûr, la mise au point manuelle et le mode *Macro* pour photographier l'infiniment petit (entre 4 et 80 cm) répondent présent. Fonction intéressante, inconnue sur le prédécesseur VP-D5000i, on peut appliquer, avant l'enregistrement, une correction de contours (doux, normal, dur) à l'image ou encore utiliser un des dix préréglages proposés. Trois configurations de réglages personnalisés sont mémorisables. Notez aussi le retardateur de 2 ou 10 secondes, pilotable depuis la télécommande,

## Caractéristiques constructeur

**Capteurs :** 1/6 pouce 800 kpixels pour la vidéo, 1/1,8 pouce à 4,13 mégapixels dont 4 pour la photo.

**Zooms :** x10, 2,7-27 mm, f/1,4-1,8 (num. x100, x200, x400 et x900) pour la vidéo, x3, 7,7-23,1 mm, f/2,8/4,9 (num. x12) pour la photo.

**Mise au point :** Auto, manuelle par molette.

**Exposition :** Auto, manuelle par molette.

**Bal. des blancs :** Auto, verrouillage + intérieur et extérieur.

**Obturateur :** Auto, manuel du 1/50 jusqu'au 1/10000, 1/6, 1/13 et 1/25.

**Viseur-écran :** Viseur couleur 113 kpixels, écran coul. 6,35 cm, 123 kpixels).

**Format/Standard :** Mini-DV/Pal, jpeg, tiff.

**Audio :** Stéréo PCM 12 bits/32 kHz ou 16 bits/48 kHz.

**Connectique :** Entrée/sorties A/V (Y/C, composite et audio) et DV (In/Out), entrée micro.

**Autres fonctions vidéo :** Stabilisateur numérique, enregistrement SP/LP, 6 programmes AE (Auto, Sports, Portrait, Spotlight, Sable/neige, Obt. rapide), contre-jour, 9 effets en enregistrement (Art, Mosaïque, Sépia, Neg, Miroir, Noir et blanc, Relief, Cinéma, Filtre RBVJ), dont deux en lecture (Mosaïque et Miroir), un fondu au noir, zoom numérique en lecture (x1,2 à x8), Night Capture, ralenti et image par image avant-arrière, pause, lecture rapide (x2), recherche d'images fixes, doublage audio, filtre coupe-vent, sur SD Card photo (2 272 x 1 704, 2 048 x 1 536, 1 600 x 1 200, 1 024 x 768, 640 x 480) en trois qualités et vidéo mpeg-4 : 320 x 240 à 15 ou 30 images/seconde.

**Autres fonctions photo :** flash, 3 effets numériques (Noir et blanc, Sépia, Négatif), exposition sélective (mesure ponctuelle ou pleine image), trois réglages de netteté (doux, normal, dur), mode Rafale, Bracketing, retardateur, 3 mémoires de réglages personnalisés, 10 préréglages (Nuit, Portrait, Enfants, Paysage, Macro, Coucher de soleil, Aurore, Backlight, Feu d'artifice, Plage/ neige), fonction d'impression (DPOF), rotation et redimensionnement des photos enregistrées, mode Diaporama, visualisation rapide (Q View).

**Poids :** 540 g (nu).

**Dimensions :** 66 x 96 x 140 mm (L x H x P).

**Prix indicatif :** 1 000 euros.

## Les chiffres du labo

**Réactivité :** le chargement d'une cassette s'effectue en 12 secondes et la mise sous tension prend environ 4 secondes.

**Autonomie :** avec la batterie fournie (7,4 V - 1 100 mAh), on bénéficie en continu de 2 heures avec le viseur et 1h30 avec le LCD. En tournage réel, nous n'avons que 85 et 65 minutes. Une batterie optionnelle double ces durées.

## MOLETTE DE MISE MARCHÉ

La molette tourne trop facilement à notre avis. Proche de la commande *Marche/arrêt d'enregistrement*, elle devient une source d'erreurs lors des manipulations.



## EASY Q

La fonction *Easy Q* (vite et bien) est prévue pour les débutants. Elle prend automatiquement en charge tous les réglages de base, en photo comme en vidéo.

## BOUTON MULTIDIRECTIONNEL

Il sert à naviguer dans les menus, mais aussi à afficher la photo qui vient d'être prise, à régler séquentiellement les paramètres du flash, à activer le mode *Macro* ou verrouiller l'exposition automatique.



## MOLETTE PHOTO

Elle donne accès à plusieurs modes : automatiques prédéfinis (*Scene*), priorité à l'ouverture (*A*), priorité à la vitesse (*S*), manuel (*M*), mémorisation de trois réglages personnalisés (*MySET*), film (*Movie*), lecture des images fixes et séquences animées sur carte mémoire.

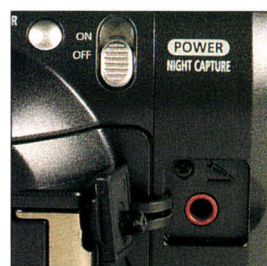
## MOLETTE MULTIFONCTION

La molette multifonction conduit directement aux réglages manuels de la vitesse de l'obturateur, de l'exposition et de la mise au point. Elle offre aussi un accès rapide aux commandes permettant d'activer : stabilisateur, effets spéciaux, programmes AE, balance des blancs, date/heure, télécommande.

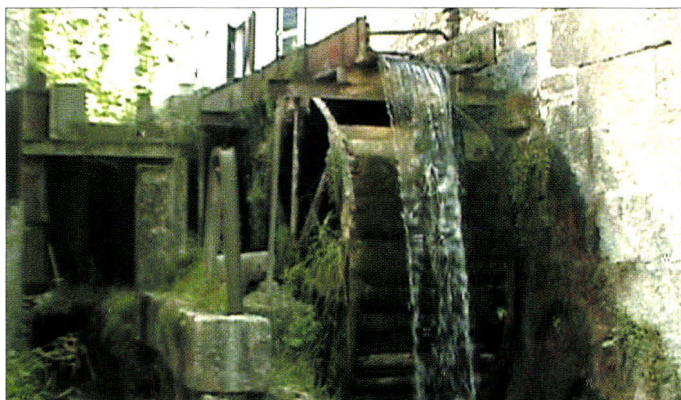


## CONNECTIQUE

Toute la connectique, excepté la prise micro, se situe sous l'écran LCD, protégée par un volet. Les entrées/sorties audio-vidéo analogiques sont réunies sur une seule prise et s'exploitent avec le câble fourni. Outre l'entrée-sortie DV, on trouve une prise USB 2.







#### Qualité d'image

Avec le modèle testé et notre mire de référence, nous avons visualisé 500 points-ligne à la sortie Y/C. Un résultat qui reste dans la moyenne des caméscopes de cette catégorie. On observe, à gauche de la vue, un manque de netteté sur la verdure.

#### Sensibilité

Comparée à d'autres mini-DV, la sensibilité du caméscope est faible. Notre exemple montre une image bruitée et peu précise. En revanche, les couleurs sont conservées.



#### Photo

Sur une photo faiblement compressée (très fine), dont la résolution est de 2 272 x 1 704, le phénomène de mosaïques n'apparaît qu'à partir d'un très fort grossissement comparé aux autres résolutions et taux de compression. D'où l'intérêt du capteur équipant cet appareil. On peut agrandir les images en 20 x 30 cm. Selon l'application, l'utilisateur devra chercher le bon compromis entre résolution, compression et poids de l'image (de 1,8 Mo à quelques ko).

le mode *Rafale* limité à trois images en continu au-delà de 640 x 480 et la fonction *Bracketing* pour prendre trois photos à la suite avec des expositions différentes. La sensibilité est paramétrable sur quatre niveaux ISO (50, 100, 200 et 400). Quelques effets spéciaux (*Noir et blanc*, *Sépia* et *Négatif*) figurent au menu. Enfin, un système anti-yeux rouges commutable complète le flash escamotable.

#### Photos de grandes tailles

Contrairement aux caméscopes classiques, le Duocam est compatible avec quatre types de cartes : Memory Stick (Standard et Pro), SD Card et MMC. Il mémorise les photos sans compression (tiff) ou sur trois niveaux de qualité jpeg et quatre tailles jusqu'à 2 272 x 1 704. Le Memory Stick fournit (16 Mo), stocke de 1 à 238 photos et de 2 à 3 minutes de vidéo compressée en 320 x 240. Le port USB 2 à grande vitesse se réserve au transfert des images fixes (jpeg) et animées (mpeg-4) de la carte mémoire, et à l'utilisation de l'appareil comme webcam, grâce au logiciel fourni (DVC Media 5.0).

#### Qualité d'image, la photo favorisée

En vidéo, le piqué n'est pas très bon, notamment sur les plans larges. La colorimétrie est équili-

brée quand on utilise les réglages de la balance des blancs. Mais en mode *Automatique*, le rendu chromatique souffre d'une légère dominante verte. En tout cas, à la prise de vues, ne vous basez pas sur le viseur ou l'écran LCD, car les couleurs reproduites sont loin de donner satisfaction. Elles étaient particulièrement fades sur le modèle testé.

A contrario, la qualité générale des photos est très convaincante, notamment côté définition et colorimétrie. Notez qu'à la prise de vue, l'affichage de la photo sur l'écran LCD perd en précision. Il faut se fier au mode *Automatique*. En lecture, on peut faire pivoter l'image enregistrée, la redimensionner et utiliser le zoom numérique.

#### Audio, un son précis

Côté audio, le microphone stéréo est doté d'un circuit coupe-vent. Il capte un peu les bruits mécaniques de l'appareil, perceptibles dans une ambiance sonore très silencieuse.

Le Duocam offre une stéréo un peu étroite à notre avis, un son précis, notamment sur les voix, mais manquant de grave, d'où l'intérêt de la prise microphone et du doublage audio pour la création sonore. Notez qu'il est livré

avec Ulead VideoStudio 7 SE pour effectuer du montage virtuel et Ulead Photo Express 4.0 SE pour le traitement des photos. Il dis-

pose d'entrée/sortie DV et audio-vidéo analogique pour numériser ses anciennes cassettes. Un produit très complet !

### Notre verdict



#### Les plus

- Compacité de l'appareil et faible poids dans sa catégorie.
- Qualité de reproduction des photos.
- Flash et richesse des réglages en mode *Photo*.
- Compatibilité MS et MMC/SD Card.
- Rapport qualité/prix.



#### Les moins

- Affichage du viseur et de l'écran LCD.
- Sensibilité médiocre.
- Friction trop faible de la molette de mise en marche.
- Absence de grand-angle en vidéo.
- Piqué de l'image vidéo un peu limite sur les plans larges.

#### Critères notés sur 10

<b>Ergonomie/compacité</b>	<b>8</b>
<b>Focales</b>	<b>7</b>
<b>Automatismes</b>	<b>8</b>
<b>Réglages manuels</b>	<b>8</b>
<b>Sensibilité</b>	<b>6</b>
<b>Image vidéo</b>	<b>7</b>
<b>Image photo</b>	<b>8</b>
<b>Montage</b>	<b>8</b>
<b>Son</b>	<b>7</b>
<b>Rapport qualité/prix</b>	<b>9</b>

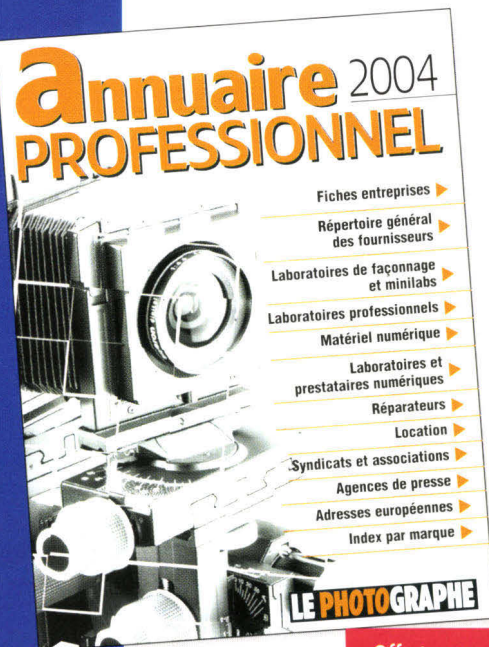
Le rapport qualité/prix est excellent. Toutefois, l'image fixe est favorisée. On bénéficie d'un véritable appareil photo numérique à 4 millions de pixels pour obtenir des agrandissements en 20 x 30 cm. Côté vidéo, le résultat est plus décevant quoique acceptable pour une utilisation familiale. Riche en réglages et fonctionnalités, le VP-D6040i s'adapte à tous les contextes, sauf quand, en vidéo, sa faible sensibilité et son absence de position grand-angle limitent son champ d'action.

#### Note globale

**16/20**



# Incontournable, l'annuaire 2004



## l'outil indispensable

Introuvable en kiosque,  
cet annuaire rassemble  
en 190 pages  
toutes les adresses  
de la photo.

Offert avec votre  
abonnement  
d'un an au  
Photographe.



Bon de commande à retourner à :

**LE PHOTOGRAPHE**  
BP 53 - 77932 Perthes Cedex

☐ Oui, je désire recevoir l'Annuaire professionnel 2004 au prix de 15 €  
+ 2 € de frais de port, soit 17 €. Je joins mon règlement de 17 € (TTC).

Je recevrai cet annuaire dans un délai de 4 semaines  
(après enregistrement du règlement).

☐ Je souhaite une facture acquittée.

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Réf./Nom	Prix*	Quantité	Montant
360011- annuaire 2004	17€		

☐ Chèque bancaire ou postal à l'ordre du Photographe

☐ Carte bancaire dont voici le numéro :

.....  
Inscrivez ici les trois derniers chiffres du cryptogramme figurant au dos de votre CB près de la signature.

Date d'expiration de ma carte : .....

Signature : .....

\* port inclus

# AMIGA CITY

Av. Du Prince Hériter, 176 - 1200 Bruxelles - Belgique  
Tel : 0032 (0)2 736.61.11 Fax : 0032 (0)2 732.68.34  
email : amiga.city@skynet.be  
ouvert du Lundi au Samedi de 12h00 à 19h00

Catalogue 60 pages  
Gratuit !!!

## Casablanca



### Casablanca Solitaire

L' excellence du montage vidéo

Opération de reprise - échange de votre  
Casablanca actuel jusqu'au 31 Août 2004 !

A partir de 2.199 € TTC !!!

Demandez-nous votre "bon d'échange"

XPress Maps, Video Coach, Digital Hotcakes 1 à 4, Quad-  
Cam, Disk Transfert, Colombus V1.2, Caladan v1.3, SplitX  
& Spécial Mariage, Surround FX, Dvd Update v1.1, ...

Les Effets Supplémentaires sont DE STOCK et dispos en 10 Mins.

Disque 300 Go → Avio, Prestige, Kron - 22 heures de Vidéo !



### !!! UNIQUE - EXCLUSIF !!!

CD avec tous les logiciels et notices  
pour Avio DVD / Prestige / Kron (+)  
CD 'Multistandard' + Port Prior : 10 €  
**GRATUIT POUR LES CLUBS**



## Les Indispensables



Manfrotto Sennheiser  
Micros, Micros HF, Suspensions, Perches, Câbles, Torchés, Filtres,  
Convertisseurs, Batteries, Chargeurs, Grand-Angle + Fish-Eye Century,  
Valise de Transport Pelicase, Sacs, Ecrans plats, Bobineuse Mini-DV,  
Tables de mixage, Sacs étanches, Capes de pluie, Bonnettes, ...

Une gamme complète d'accessoires 'Pro & Amateur'

DV-In pour Sony® / Panasonic® / Jvc® / Canon® à p. de 60 €

Bonnette Anti-Vent Rycote à partir de 29 € !



## Accessoires Divers

New !

Nouveau : Steadycam 'L'Aigle II' : 399 €

Toute la gamme Manfrotto

& Century à Prix Réduit !

! Remises pour Clubs !

(commandes groupées, nous contacter svp)

Batteries & chargeurs

Swift & Hawk-Woods

Spécialiste du caisson étanche

2 Collections de 40 & 48 cd de musique et bruitage



Je désire recevoir votre catalogue **Gratuit**

Nom : .....  
Adresse : .....  
C.P. & Ville : .....  
Pays : .....  
Tel : .....

☐ Version CD

ou

☐ Version Papier



# Un DV lumineux

Cette miniature se signale par une optique plus lumineuse que la moyenne, des fonctions photo et une connectique à la hauteur. Parfait le petit musclé ?

Danielle Molson



**L**a qualité d'image reste le cheval de bataille de JVC. Après la généralisation des processeurs large bande améliorant le détail de ses caméscopes, la marque valorise la luminosité des optiques avec une ouverture de f/1,2 (contre f/1,8 ailleurs en général). Un choix jusqu'ici réservé aux appareils haut de gamme.

## Ergonomie

L'aspect du DX77 est classique. Ce DV de voyage, très miniaturisé, aux formes presque carrées, se signale surtout par son écran de 6,3 cm. Celui-ci se rabat de haut en bas et non latéralement. Ce détail ne change pas grand-chose à son mode d'utilisation. Tant que l'on conserve écran et viseur (couleur) rabattus, l'appareil est complètement désactivé et ne consomme pas d'énergie, quelle que soit la position du sélecteur marche-arrêt. Des jours, voire des semaines plus tard, il suffit de relever l'un ou l'autre pour que l'appareil soit prêt à filmer sans délai. Bien vu. En revanche, la principale commande de zoom située au-des-

sus du viseur peut s'avérer difficile d'accès pour les petites mains. On apprécie donc les boutons + et - qui la doublent. Ces touches, placées sur le panneau arrière tombent facilement sous le pouce.

La batterie, argentée et très plate se confond avec la coque. C'est un avantage, elle ne dépare pas l'esthétique. Et un inconvénient : sa durée est un peu limitée. Sa recharge s'effectue sur l'appareil. Un bon point pour l'adaptateur secteur de taille réduite, peu encombrant.

## Zoom optique x12

Le JVC bénéficie d'un capteur 1/6 de pouce à 800 000 pixels, associé à un zoom x12 (x700 en numérique) dont la position minimale équivaut à un 46 ou 47 mm photo. Ce n'est pas trop mal, quand la moyenne correspond à 50 mm.

Via la commande de zoom principale, il faut environ 2 secondes pour balayer l'ensemble des focales en mode enregistrement et près de 5 secondes en passant par les touches de la commande secondaire.

## Réglages au fond des menus

La mise au point et la compensation du contre-jour s'activent directement et s'ajustent à l'aide d'un équivalent de touches + et - situées sur la roue de navigation principale (voir *Gros plans sur...*). Parmi les autres paramètres de l'image figurent : l'obturateur rapide (sept paliers jusqu'à 1/4000s), quatre modes AE et une balance des blancs mémorisable capable d'adopter trois positions pré-réglées : *Intérieur*, *Extérieur nuageux* et *Extérieur ensoleillé*. L'exploitation de ces réglages s'effectue au travers de menus peu intuitifs et donc inexploitable dans l'urgence. Le DX77 s'adresse surtout aux adeptes des automatismes.

De fait, ces derniers sont plutôt efficaces. La mise au point est rapide et la balance des blancs réagit correctement.

A noter, la très utile (et peu fréquente) fonction *Cam Reset*. Elle réinitialise l'appareil quand on se trouve en mode *Manuel*. Pratique lorsque l'on ne sait plus comment désactiver certains réglages, mais que l'on n'est pas prêt pour autant à repasser en mode *Auto*.

La torche intégrée (LED), d'une portée de 1,5 mètre, n'est pas une source lumineuse indépendante. Elle s'associe toujours aux vitesses d'obturation lentes. On

## Les chiffres du labo

• **Autonomie, réactivité :** Il faut environ 3,5 à 4 secondes pour enregistrer effectivement à partir du caméscope désactivé (écran rabattu). Avec la batterie fournie JVC annonce 90 minutes de tournage continu avec viseur. Comptez autour de 50 minutes sur le terrain.

l'activera donc pour enregistrer des images fixes plutôt que des séquences vidéo.

## Image soignée

Bon piqué, colorimétrie vivante, teintes chairs joliment restituées : la qualité d'image du JVC est satisfaisante. D'autant que la résolution horizontale atteint les 520 points-lignes, ce qui procure des vues détaillées. Le nouveau circuit réducteur de bruit et l'optique lumineuse contribuent à accroître la propreté du rendu en limitant le fourmillement.

La sensibilité est meilleure que sur la majorité des monoCCD de cette catégorie. En basse lumière, on conserve à la fois un rendu chromatique correct et un niveau de bruit raisonnable. Bien sûr, ces résultats s'obtiennent sans activer le mode *NightScope* qui éclaire davantage la scène, mais

## Les concurrents

Les rivaux ne manquent pas. Sortent du lot, deux modèles très miniaturisés, à prix comparables et dotés de capteurs similaires.

### ■ Sony DCR-PC107

A 950 euros, sa sensibilité est inférieure, mais le son est mieux géré que sur le DX77. Il stocke sur carte des photos

en 640 x 480 et dispose d'un écran tactile très ergonomique.

### ■ Canon MV6iMC

Comme le JVC, ce modèle à 950 euros prend des photos en 1 024 x 768. Sa focale minimale (48 mm) peut être améliorée (34 mm) grâce à un convertisseur en option.



### ÉCRAN, VISEUR

L'écran de 6,3 cm s'articule sur la partie haute du boîtier, mais il s'avère aussi mobile que sur les autres DV. Le viseur couleur, extractible, ne se relève pas.



### PANNEAU ARRIÈRE

C'est là que figurent les principales commandes : les déclencheurs d'enregistrement photo et vidéo, la roue de navigation servant à activer fonctions et réglages (directement ou par menu) et les touches de zoom complétant la bascule située au-dessus du viseur.



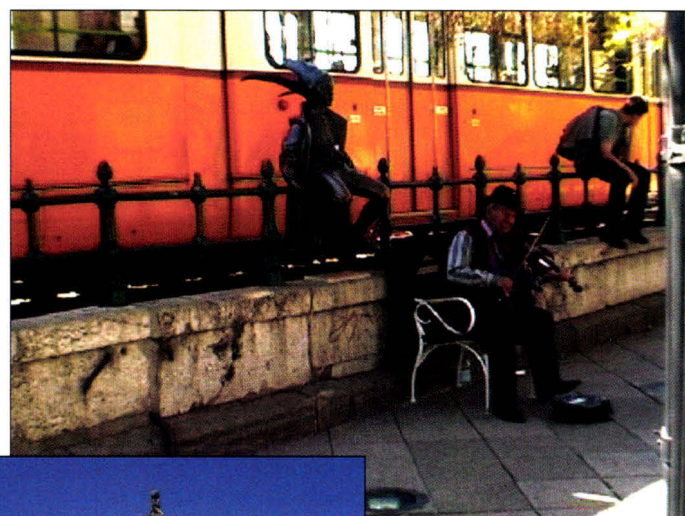
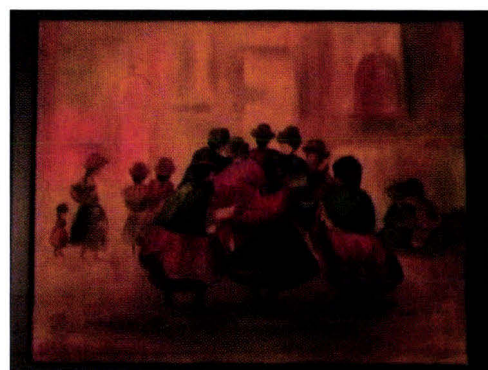
### CONNECTIQUE

Les entrées-sorties analogiques (en sus de l'entrée DV) passent par un connecteur spécifique auquel s'adapte un câble éclaté fourni.



### SENSIBILITÉ

Grâce à son ouverture à f/1,2 le DX77 est plus lumineux que beaucoup de concurrents monoCCD en basse lumière. On note moins de « bruit » et des couleurs plus vives.



### QUALITÉ D'IMAGE

La qualité vidéo de ce petit DV est satisfaisante. Processeur large bande, circuit réducteur de bruit et optique lumineuse contribuent à un résultat convaincant. Au programme : des arrière-plans détaillés et des couleurs vives et équilibrées.

### Caractéristiques constructeur

**Capteur :** 1/6 pouce, 800 kpixels.

**Zoom optique :** x12, 2,6-31,2 mm.

**Mise au point :** Auto, manuelle.

**Exposition :** Auto, manuelle.

**Bal. des blancs :** Auto, verrouillage + intérieur, extérieur nuageux, soleil.

**Obturbateur :** Auto, manuel jusqu'à 1/4000.

**Visée :** Viseur couleur 113 kpixels, écran coul. 6,35 cm.

**Format/Standard :** Mini-DV/Pal.

**Audio :** Stéréo PCM 12 bits/32 kHz ou 16 bits/48 kHz.

**Connectique :** Entrée/sorties A/V et DV, entrée micro, prise USB.

**Autres fonctions :** stabilisateur numérique, torche, modes AE (Sport, Snow, Twilight, Spotlight), Gain Up, contre-jour, 10 volets, effets (Sepia, Monotone, Classic, Strobe) Night-Scope, intervallo-mètre, doublage son, filtre coupe-vent. Sur MMC photo (1 024 x 768) et vidéo mpeg-4.

**Poids :** 430 g (nu).

**Dimensions :** 52 x 93 x 94 mm.

**Prix indicatif :** 900 euros.

recourt aux vitesses d'obturation lentes produisant un effet de flou sur les mouvements.

### ■ Audio à surveiller

Les deux appareils que j'ai manipulés enregistraient un bruit très important qui m'a laissée longtemps perplexe. Ce son parasite, aléatoire, n'était imputable ni au zoom, ni à la durée de l'enregistrement, ni à l'absence de filtre coupe-vent... Le coupable ? L'index, qui se plaque naturellement sur le micro au tournage. Un souci qui relève de l'ergonomie et non de la prise de son, correcte en l'occurrence, malgré la captation (acceptable) de légers bruits mécaniques. A priori, JVC semble encourager l'utilisation d'un micro externe en implantant la connectique adéquate et en offrant un câble d'extension audio avec filtre en Ligne pour réduire les interférences. Le DX77 affiche même un indicateur

de niveau audio quand on emploie un micro auxiliaire. Mais alors, pourquoi avoir privé le caméscope de griffe porte-accessoires ?

### ■ Mode Photo, etc.

Appareil photo à ses heures, le DX77 est livré avec une carte MMC (Multimedia Card) de 8 Mo. Elle stocke des vues fixes atteignant 1 078 x 768 pixels, et des vidéos en 160 x 120, en mpeg-4, pour Internet. De plus, via la fonction Navigation, la carte peut recevoir des miniatures illustrant les enregistrements sur bande, utile pour les repérer. Enfin, signalons la possibilité de monter par mémorisation de séquences (jusqu'à huit) avec pilotage infrarouge de magnétoscopes de nombreuses marques. *NDLR : Le DX57 (850 euros) n'a pas de MMC et n'enregistre pas de photos en 1 078 x 768, mais son écran affiche 7,6 cm de diagonale.*

## Notre verdict



### Les plus

- Qualité d'image.
- Sensibilité meilleure que chez les rivaux de cette catégorie.
- Photos en 1 078 x 768 sur MMC.
- Entrées audio-vidéo analogiques et numériques.



### Les moins

- Nécessité de faire attention à ne pas occulter le micro.
- Pas de griffe porte-accessoires.
- Accès à de nombreux réglages par menu et touches affleurantes source d'erreur.

### Critères notés sur 10

<b>Ergonomie/compacité</b>	<b>5</b>	<b>Montage</b>	<b>7</b>
<b>Focales</b>	<b>7</b>	<b>Son</b>	<b>7</b>
<b>Automatismes</b>	<b>8</b>	<b>Rapport qualité/prix</b>	<b>8</b>
<b>Réglages manuels</b>	<b>7</b>	On apprécie la sensibilité et le rendu vidéo. Dommage que l'ergonomie ne soit pas pensée pour une prise en main plus intuitive.	
<b>Sensibilité</b>	<b>8</b>		
<b>Image vidéo</b>	<b>8</b>		
<b>Image photo</b>	<b>7</b>		

### Note globale

15/20



# Un triCCD économique

Le NV-GS70 est l'un des plus petits caméscopes dotés de trois capteurs. Avec ce modèle peu cher et nullement démodé, les passionnés de belles images peuvent s'offrir un très bon triCCD d'occasion pour le prix d'un monoCCD d'entrée de gamme.

par Gérard Krémer



Cette année, cet appareil a été remplacé par deux nouveaux triCCD Panasonic ultracompacts : les NV-GS120 et NV-GS200. Par rapport au NV-GS70, le premier n'a ni flash intégré, ni entrées audio-vidéo analogiques, ni bague de mise au point. Le second, lui, dispose des entrées et de la bague, comme le GS70, avec un capteur plus riche en pixels, mais une focale courte moins intéressante (47,1 mm au lieu de 42 mm). Globalement le NV-GS70 s'avère un bon compromis !

## ■ Bon confort d'utilisation

Equipé d'une poignée transformable en dragonne, sa tenue en main est agréable. Le mode *Quick Start* réduit le temps de mise sous tension à 1,7 seconde mais la réactivité à l'enregistrement sur la bande reste un peu faible (1 seconde après pression sur la touche *Start*). Idem à l'arrêt. En tournage réel, la batterie fournie donne une autonomie d'environ 65 minutes avec l'écran LCD et 85 minutes avec le viseur.

## ■ Excellente résolution

Avec ses trois capteurs CCD et son optique Leica Dicomar, il restitue environ 550 points par ligne, à

la sortie Y/C. Le zoom optique x10 est relayé par un zoom numérique x20 et x500. Il dispose du mode *Télé Macro* pour filmer l'infiniment petit, en position maximum x10.

## ■ Richesse des réglages et des effets spéciaux

Il exploite cinq modes d'exposition automatique et propose une compensation de contre-jour. En mode *Manuel*, la plupart des sélections s'effectuent via des menus déroulants dont la navigation est gérée par une molette multifonction à pression. Moyennement ergonomique, elle active aussi séquentiellement la balance des blancs, l'obturateur (jusqu'à 1/8000), et l'exposition. La balance des blancs automatique est lente à réagir, mais le rendu chromatique reste bon, notamment avec la fonction *Soft Skin* qui adoucit les tons chair. Bon point : la mise au point manuelle s'effectue par bague. Notez que le stabilisateur numérique, selon sa vitesse, a tendance à accrocher le contenu des images lors de panoramiques. Cet appareil offre une large palette d'effets spéciaux numériques, en enregistrement comme en lecture.

## ■ Sensibilité médiocre

Le gain variable (de 0 à + 18 dB) et le mode *Basse Lumière* améliorent sa faible sensibilité mais apportent des fourmillements dans l'image et atténuent fortement les couleurs. Pour conserver ces dernières, il dispose du mode *Colour Night View*, tandis que l'option *Gain Up* diminue le bruit dans l'image. Cependant ces deux fonctions activent les vitesses lentes de l'ob-

turateur et nuisent à la fluidité des mouvements ou créent des traînées lumineuses. Enfin, dans l'obscurité, une originale fonction *0 lux Night View* affiche un blanc intense sur l'écran LCD. Il suffit de retourner celui-ci pour éclairer un sujet proche (moins d'un mètre).

## ■ Photo, clip vidéo et son sur carte mémoire

Doté d'une carte mémoire (SD Card 8 Mo fournie), il est doué pour la photo (taille maxi : 1 536 x 1 152). La carte stocke de 5 à 190 vues fixes, ainsi que des séquences vidéo très compressées pour le Web : 1 min 30 sec (320 x 240) ou 6 minutes (176 x 144). Elle permet aussi d'utiliser le caméscope comme dictaphone en accueillant 24 minutes de son monophonique. Le NV-GS70 dispose d'une fonction *Basse Lumière* spécifique à la photo et d'un flash escamotable d'une portée de 3 mètres. Le mode *Progressif*, commutable, améliore les contours des objets mobiles. Le port USB, qui sert au transfert des images, transforme aussi l'appareil en webcam, grâce aux logiciels fournis.

## ■ Fonctions audio intéressantes

Le micro stéréo est doté d'une fonction zoom commutable, couplée au zoom optique. De plus, l'appareil est livré avec deux télécommandes, dont une filaire qui contient un microphone monophonique additionnel. Ce dernier désactive le micro intégré. Rare sur un caméscope, le haut-parleur intégré reste toujours activé en lecture.

## Caractéristiques constructeur

**Capteur** : 1/6 pouce 3 x 540 000 pixels (340 000 utiles).

**Zoom** : x10, 2,45-24,5 mm, f/1,8 (num. x 20/x 500) diamètre du filtre : 37 mm.

**Mise au point** : auto, manuelle par bague.

**Exposition** : auto, manuelle, 5 modes AE.

**Balance des blancs** : auto, mémorisation, manuelle + préréglages intérieur et extérieur.

**Obturateur** : auto, manuel du 1/50 jusqu'à 1/8000 en vidéo et du 1/25 au 1/500 sur la carte. 1/6 en Gain Up.

**Viseur/écran** : viseur couleur 113 000 pixels, écran couleur 6,35 cm, 113 000 pixels.

**Format/standard** : mini-DV/Pal.

**Sensibilité** : 1 lux (au 1/6 de seconde).

**Audio** : stéréo PCM 12 bits/32 kHz ou 16 bits/48 kHz.

**Connectique** : entrée/sorties A/V : Ushiden, mini-Jack (composite et audio) et DV (In/Out). Entrée micro (plug-in power), sorties : casque et USB.

**Autres fonctions** : stabilisateur numérique, enregistrement SP/LP, 12 effets spéciaux : Multi-image, Volet latéral, Fendu enchaîné, Stroboscopie, Trace (rémanence), Mosaïque, Miroir. En lecture : Négatif, Sépia, Noir et blanc, Solarisation et Zoom numérique. Luminance key, flash intégré, mode Cinéma, mode Photo progressif mégapixel (1 536 x 1 152), mode Rafale, fonctions : Soft Skin, PinP, Quick Start, Colour Night View, Télé Macro, retardateur, pause image par image avant-arrière, ralenti avant-arrière (1/5 de la vitesse normale SP et 1/3 pour LP), lecture rapide avant-arrière à vitesses variables (x1, x2, x5, x10, x20), recherche de fin de séquence, recherche d'index, mode Photo, fonction Webcam, enregistrement vidéo mpeg-4 et audio sur carte SD Card 8 Mo, titrage, doublage audio, filtre coupe-vent, télécommande IR et filaire avec micro intégré.

**Poids** : 495 g nu. 585 g avec batterie CGA-DU14, SD Card et cassette DV 60.

**Dimensions** : 71 x 77 x 132 mm.

## Sondage petites annonces

**Causes principales de vente :** bénéficier d'un capteur encore plus riche en pixels pour accroître la qualité photo, disposer d'une focale plus grand-angle ou d'une meilleure sensibilité. Celle du NV-GS70 étant médiocre.





## CANON MVX 35i

Capteur 2,2 Mpixels avec filtre RVB et processeur DIGIC DV, transfert vidéo via le port USB 2.0 haute vitesse permettant d'accéder directement au montage sur ordinateur\*, zoom 10x stabilisé, modes 16/9<sup>ème</sup> Haute Résolution, Super Nuit avec torche intégrée très puissante, Vidéo sur carte MPEG-4, Photo avec flash intégré et impression directe. (5444)

\*sous Windows XP uniquement, via Windows Movie Maker 2.0 (Pentium IV, 256 Mo de RAM recommandé)

**1549** €  
10 160,77F

**NOUVEAU**

**Port USB 2.0 Haut débit.  
Accélération spectaculaire  
de vos transferts vidéo.**

**phox**

PHOTO-VIDÉO-NUMÉRIQUE

www.phox.fr

Chez Phox, ils ont l'œil.



# Pour amateurs de gros cubes



Machines « pépères » les Casablanca ? Certains amateurs d'ordinateurs dernier cri pourraient être enclins à le croire, pensant que les technologies avancées leur sont réservées. Une opinion à réviser avec l'arrivée du Solitaire qui booste les performances et parie même sur le succès de la haute définition.

par Sylvain Pallix

**L**e principe des Casablanca est bien connu. Il s'agit de stations exclusivement consacrées à la vidéo et qui s'adressent à ceux qui recherchent un environnement de montage sécurisé. Le Solitaire, nouveau membre de cette famille, ne fait pas exception, mais ses performances à la hausse lui permettent de viser aussi la clientèle des créatifs confrontés à un flux de production quotidien. Son système d'exploitation propriétaire, Edit 3.0 (bientôt 4.0), ne donne pas la possibilité d'ajouter toutes les extensions matérielles ou logicielles standard des mondes PC ou Mac. Ici, l'offre MacroSystem est sélective ou spécifique.

## ■ Puissance et célérité

Sept fois plus rapide qu'un Kron ! C'est l'argument massue destiné aux amateurs de performances. A cela s'ajoute le calcul en tâche de fond qui gère les effets les plus complexes sans pénaliser le travail du monteur. Ici, MacroSystem met le turbo avec des processeurs de 3 GHz relayés par 512 Mo de Ram en standard sur la version 2 x 160 Go en disques durs. La Ram atteint 1 Go pour la version 2 x 300 Go (4 999 euros).

## ■ Affichage bi-écran

Le Solitaire peut se contenter du téléviseur pour afficher interface et vidéo. Mais il permet aussi une exploitation bi-écran. De fait, on

gagnera en confort de travail en associant un second écran de type moniteur informatique pour isoler l'exploitation des logiciels (640 x 480, 800 x 600, ou 1 024 x 768). Avec la palette graphique CB Paint, des résolutions supérieures pour les grands moniteurs auraient été bienvenues. La sortie Périel délivre des signaux RVB pour un affichage de qualité sur téléviseur, ou YUV pour des moniteurs pros ou des copies vers un magnétoscope pro.

## ■ Capture : HDV à venir

Dans la mouture disponible, le format de travail exclusif en capture et montage est le DV, y compris pour les sources analogiques, Secam inclus. L'accès au HDV (haute définition vidéo) passera par une mise à jour pour laquelle aucune date n'est avancée. Ce format introduira le montage en mpeg-2 sur la base d'images en 1 280 x 720 (en mode *Progressif*) ou 1 440 x 1 080 (en *Entrelacé*).

## ■ Montage dans la lignée de la gamme

Smart Edit 3.0 est le logiciel de montage de toute la gamme Casablanca. La version 4.0 en gestation prendra en compte les prises Ethernet ou FireWire pour l'échange de fichiers avec différents environnements (exemple : vidéo avec un PC). Elle offrira aussi la gestion des DVD double couche et une refonte du

titreur... Mais les « plus » appréciables, compte tenu de la puissance de l'engin, sont les temps réduits de calcul (hors gestion des effets en temps réel essentiellement 2D) et le calcul en tâche de fond.

## ■ Effets, titrage, mixage

Les effets intégrés incluent ralentis, chroma-key et retouche colorimétrique. Le programme optionnel Title Effect 2 amène une gestion des titres en 3D. La librairie d'animations préétablie peut subir des modifications sur la disposition des caractères, la trajectoire, ou l'éclairage. Avec six pistes audio stéréo, Smart Edit comble les besoins les plus courants.

En revanche, il ignore la gestion du son 5:1 afin de créer des environnements sonores optimisés pour le DVD. La pose de points de mixage à même les rubans audio a toutefois fait évoluer le Casablanca, même s'il lui manque un mixer virtuel pour mélanger les sons à la volée ou l'asservissement des pistes audio via un mixer externe.

## ■ Export et authoring DVD

Une copie sur bande DV reste la meilleure des sauvegardes. Pour obtenir des fichiers en Real ou Windows Media, il faut collaborer avec un ordinateur en repassant par le Master en DV. En effet, le Solitaire n'exporte pas dans ces

## Les concurrents

### ■ Applied Magic ScreenPlay et Sequel

Dans ce concept strictement dédié à la vidéo, on trouve le fabricant américain Applied Magic qui produit le ScreenPlay et le Sequel dans un concept assez voisin de la ligne traditionnelle des Casablanca. Disponibles, entre autres par commande Internet (Sequel à partir de 1 995 dollars), ces machines ne traitent pas le Secam.



### ■ Edirol Roland Canvas

Les Canvas quant à eux s'entourent d'un ensemble d'accessoires qui les font ressembler à de vraies régies de postproduction (promotion DV-7 RT : à partir de 1 999 euros).



Applied Magic et Roland n'intègrent pas la gestion de l'authoring DVD à leurs machines. Et ils n'anticipent pas sur la gestion du format HDV.



formats. Espérons que la prochaine introduction du HDV prendra en compte la gravure de fichiers HD avec gestion interactive des contenus. Arabesk 2 s'occupe de l'autoring DVD. Chacun des 6 boutons fixes de l'unique menu peut accueillir jusqu'à 99 chapitres. Ce qui donne jusqu'à 594 accès possibles dans les contenus.

### ■ Plug-ins pour évoluer

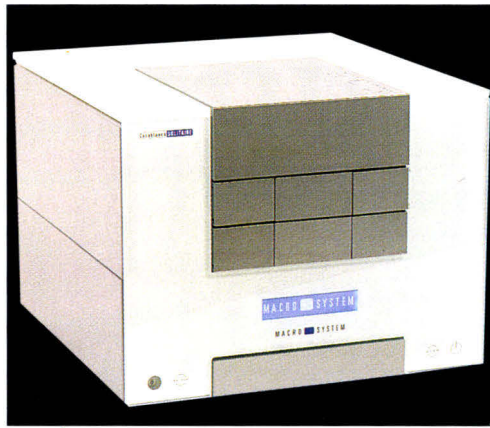
L'enrichissement du produit passe par un principe de plug-ins, ou compléments, introduits via des cartes SmartMedia ou CD. Outre des lots de polices, c'est le rayon effets qui profite de la plus large collection. Parmi les grands classiques, citons BluBox World (gestion évoluée du chroma/luma-key), Motion Perfect pour des accélérés et ralentis interpolés, Akaba pour de l'habillage graphique basique et des corrections de défauts visuels, ou encore Hot-cake qui est une collection de quatre bibliothèques de fonds animés du plus bel effet (80 euros la bibliothèque).

### ■ Option CB Paint

Grande nouveauté : le portage du logiciel TVPaint sur la plate-forme Casablanca. Cet environnement de travail unifié combine les fonctionnalités de dessin en temps réel, d'animation et d'effets spéciaux. Puissante palette graphique, il agit sur plusieurs plans vidéo et graphiques, et affiche la progression de son travail sur une Time Line. CB Paint communique avec Smart Edit. Trajectoires 2D/3D, motion tracking, filtrages variés, combinaison de titres, graphismes, photos et séquences vidéo figurent au nombre des possibilités de cet étonnant outil. Il sera proposé avec une tablette graphique Wacom (999 euros).

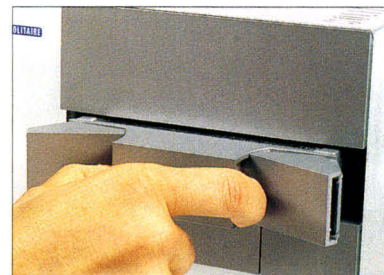
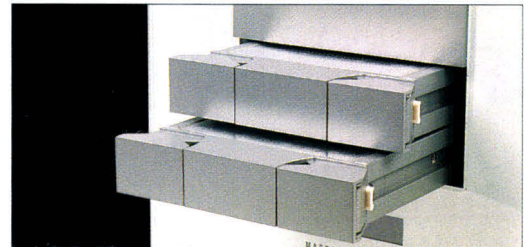
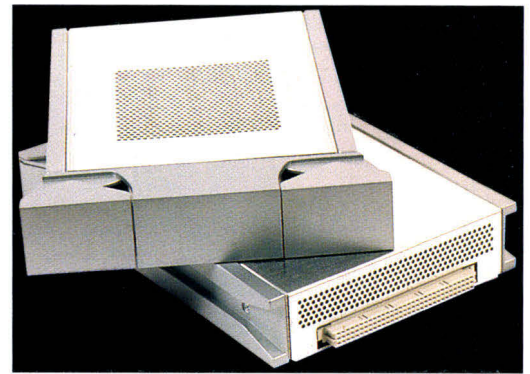
### ■ Option multicaméra

Si vous réalisez des prises de vues multicaméras en DV, vous serez peut-être conquis par l'option QuadCam, soft facilitant le montage des images de quatre caméras dans Smart Edit. Il faudra enregistrer successivement les différentes cassettes DV sur votre Casablanca à partir des camescopes du tournage. Le calage s'appuie sur les horloges internes de chaque camescope ayant servi au filmage. QuadCam analyse et synchronise ces sources. Ensuite les images sont prêtes à être lues simultanément sur l'écran. La



#### SYSTÈME A TIROIRS

En rupture de style totale avec la ligne « magnétoscope », le Solitaire est un cube à paroi de verre. En façade, les trois trappes supérieures accueillent le graveur de DVD, le disque dur principal sur tiroir amovible et un second tiroir. Ce dernier peut recevoir un deuxième disque dur (hors celui de sauvegarde intégré dans le cube) ou le CityDisk via un adaptateur. Les touches de façade donnent accès aux fonctions *Power on* (mise en route), *Back-up* (sauvegarde), et à l'ouverture de la trappe motorisée. Quant à l'écran LCD, il fournit quelques indications sur les états de service de la machine. Sous le capot : une carte-mère avec un processeur Intel 3 GHz, 512 Mo de Ram, un disque dur amovible de 160 Go et un disque dur interne de sauvegarde identique au premier (ou 1 024 Mo et 2 x 300 Go).



#### CONNECTIQUE DE FAÇADE

La trappe motorisée, en bas de façade, protège la connectique : slot SmartMedia, entrées vidéo (Cinch et Ushiden), audio (Cinch) et prise FireWire.



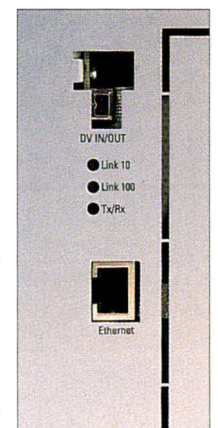
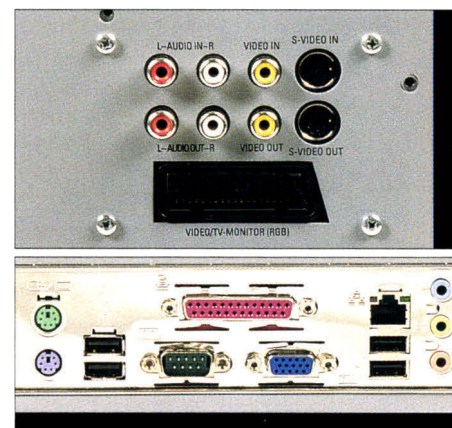
#### GRAVEUR DOUBLE COUCHE

Le Pioneer A-08, double couche, installé de série gère les gravures en 8x pour les DVD, et 4x pour les DVD réinscriptibles. Il prend en charge l'ensemble des supports CD et DVD, hors DVD-Ram. Mise à jour prochaine pour les DVD double couche. Si le Solitaire sait lire, en mode *Simulation* ou après gravure, les DVD créés, il ignore l'exploitation des DVD cinéma.

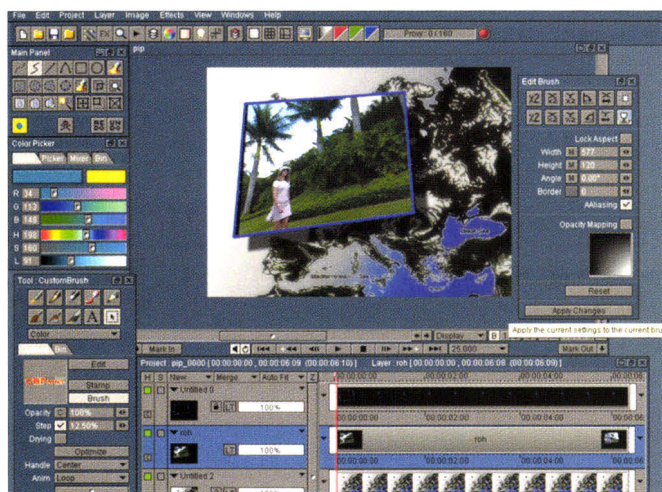


#### CONNECTIQUE ARRIÈRE

Trois prises FireWire, quatre ports USB, sorties vidéo (Cinch et Ushiden) et audio (Cinch), prise VGA, borne Ethernet (réseau).

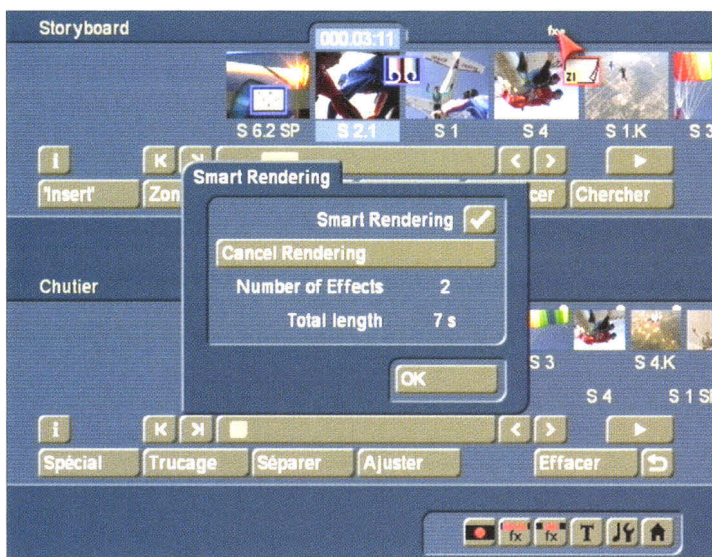
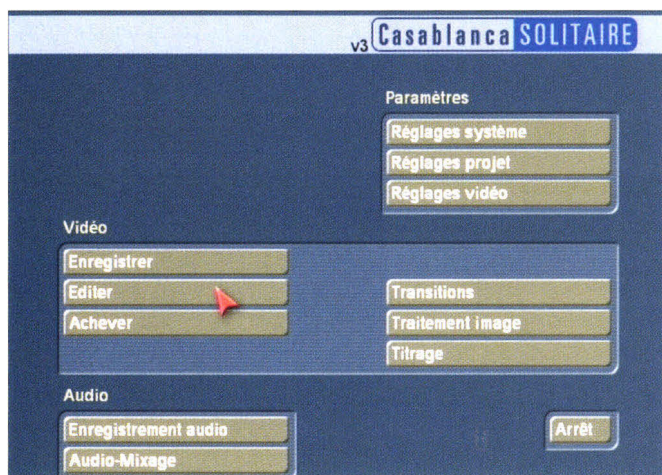






#### CB PAINT

Si vous vous sentez l'âme d'un truquiste, voici un outil doué pour le compositing et le rotoscoping (peinture image par image). Sur Amiga, l'aventure de ce logiciel français a démarré sous l'appellation TV Paint.



#### EN ATTENDANT SMART EDIT 4.0

Smart Edit 3.0 reste l'interface bien connue des utilisateurs de Casablanca. Smart Edit 4.0 est en gestation pour offrir de nouvelles possibilités. Ici, l'interface de montage. En haut, le *Story-Board* qui est en fait la piste de montage. Sur la moitié inférieure le *Chutier* affiche les rushes dans lequel on pioche. Dans la partie inférieure, une barre d'icônes permet d'accéder à la bibliothèque des transitions ou filtres, au titreur, à la boîte à outils, ou revenir à la centrale d'aiguillage (interface principale). Un système pratique et intuitif.

#### INTERFACE PRINCIPALE

Fidèle à son principe de simplicité originelle, le montage débute toujours par cette interface aux choix clairs et précis. Elle regroupe les fonctions des trois grandes parties : vidéo, audio, paramètres. On y accède quelques secondes après l'allumage.

séquence de la première caméra est considérée comme la scène principale. Un clic sur les autres vues permet de réaliser automatiquement son montage (200 euros).

#### ■ Extensions matérielles

Outre la Ram capable d'atteindre les 2 Go, on peut augmenter sa surface de stockage interne jusqu'à 2 x 300 Go. En revanche, pas de gestion externe par prise FireWire ou USB des disques durs externes. Seule une compatibilité est assurée au niveau des disques pour caméscopes de la marque CityDisk.

Pour un montage s'exécutant dans la foulée du tournage, le CityDisk, proposé en option, réduira les contraintes de temps. Ce disque dur portable à batterie intégrée se raccorde à la caméra par la prise DV (IEEE1394) et enregistre en temps réel les séquences au format DV. Glissé dans son

tiroir spécifique adapté au Solitaire, il autorise le montage immédiat sans le classique transfert des cassettes (800 euros). Disponibles : des claviers avec gestion ou non des raccourcis de montage (Power Key). Enfin, il est prévu 20 % de remise sur le Solitaire pour tout propriétaire d'un Casablanca.

#### Nouveautés 2004

Au catalogue pour tous les Casablanca : les Split X (Collection ou Mariage), séries d'images fixes pour habiller vos films. On trouve aussi : Caladan pour imprimer directement étiquettes, jaquettes, photos, etc., avec les imprimantes HP (249 euros), ou encore Disk Transfert pour des copies de vos montages en DV natif sur DVD dans la limite de 25 minutes.

### Notre verdict



#### Les plus

- Sauvegarde par pression sur une touche.
- Réactivité et vitesse d'exécution.
- Calcul en tâche de fond.
- Architecture plus évolutive (HDV prochainement).



#### Les moins

- Ne lit pas les DVD cinéma.
- Filtrage audio inexistant.
- DVD à menu unique.
- Pas de deuxième piste vidéo (trajectoire PinP par plug-in optionnel).
- Pas de gestion du son 5:1 pour le DVD.

Critères	notés sur 10
Montage	8
Son	7
Trucages	7/8
Ergonomie	9
Rapport qualité/prix	7

Au prix d'un ordinateur sophistiqué, le Solitaire réjouira ceux qui cherchent un outil de montage rapide, sécurisé et communicant (prise Ethernet). Avec les options CB Paint ou QuadCam, les possibilités créatives du Casablanca sont nettement à la hausse. D'autres surprises devraient suivre...

#### Note globale

16/20







# 6 CRITÈRES

## pour choisir sa mixette audio !

Les mixettes, mélangeurs audio nomades, servent en premier lieu à brancher plusieurs micros sur une seule prise d'entrée du caméscope. Ces outils, souvent méconnus donnent une touche pro aux tournages. Voici ce que vous pouvez en attendre.

par Gérard Galès



Dès que l'on souhaite mélanger plusieurs sources sonores au tournage, une mixette portable sur piles ou, dans certains cas, une vraie table de mixage (version fixe de la mixette) s'avère nécessaire. Il en existe sous différentes marques : des basiques à petit prix aux professionnelles à plusieurs milliers d'euros. Mais la plus sophistiquée n'est pas forcément la mieux adaptée à votre besoin spécifique de prise de son.

Quoi qu'il en soit, les mixettes affichent aujourd'hui de très belles performances et leurs modes d'utilisation simplifiés permettent

aux amateurs de les employer sans souci pour leurs prises de son. Voici les critères à prendre en compte.

### 1 Alimenter des micros pros

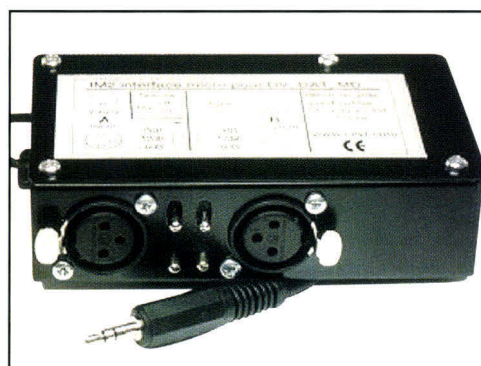
Une mixette doit disposer de prises spécifiques alimentées pour permettre d'utiliser des micros pros à condensateur. En effet, ces micros ont besoin d'une alimentation externe (dite Phantom), faute de quoi ils ne fonctionnent pas. Or, la plupart des caméscopes amateurs sont incapables de la fournir et sont dépourvus de la connectique nécessaire.

D'une tension « normalisée » à 12 ou 48 V, l'alimentation de ces micros pros est appelée Phantom (ou fantôme) car sa consommation est très faible. De fait, les piles d'une mixette suffisent à fournir une autonomie de plusieurs heures. Mais l'alimentation Phantom ne peut fonctionner qu'avec des connexions de type symétrique (XLR ou Jack stéréo câblé en mono symétrique).

Notez que les micros semi-pros à électret ont aussi besoin de cette alimentation, mais contrairement aux micros pros, ils peuvent se contenter d'une simple pile interne.

mode *Micro* ou *Ligne*. Pour y brancher, par exemple, le(s) microphone(s) en entrée(s) et sortir vers un enregistreur en mode *Ligne*. On évite ainsi l'usage d'une longue rallonge en liaison *Micro* asymétrique qui serait trop facilement parasitable.

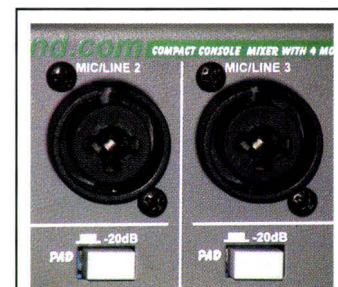
Exemple inverse : la commutation peut servir, lors d'un spectacle, à récupérer le son en *Ligne* issu de la table de sonorisation de la salle et l'envoyer sur la prise *Micro* du caméscope. En effet, on ne peut pas connecter directement une source audio *Ligne* sur une entrée



L'IM2 de CEVL, petite interface micro XLR pour DV, fournit sur ses deux entrées une alimentation Phantom limitée à 18 V mais qui convient à 90 % des micros. Le constructeur assure obtenir ainsi une autonomie d'au moins 100 heures avec deux piles 9 V classiques.

### 2 Commuter entre Micro et Ligne

En liaison *Micro*, les faibles niveaux du signal garantissent une grande sensibilité, mais ils exposent davantage aux parasites. Les niveaux de type *Ligne*, plus élevés, sont moins soumis aux interférences et perturbations électriques, mais ne conviennent pas pour des connexions des micros. Une mixette polyvalente doit donc être capable de commuter ses entrées/sorties en

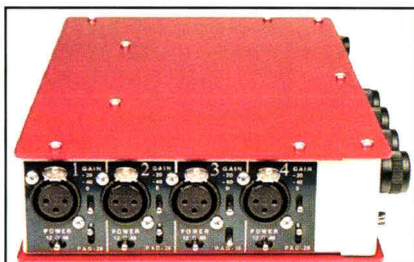


Pour transformer une entrée *Micro* en entrée *Ligne*, l'appareil de mixage doit disposer d'un commutateur PAD atténuant la sensibilité à -20 dB.



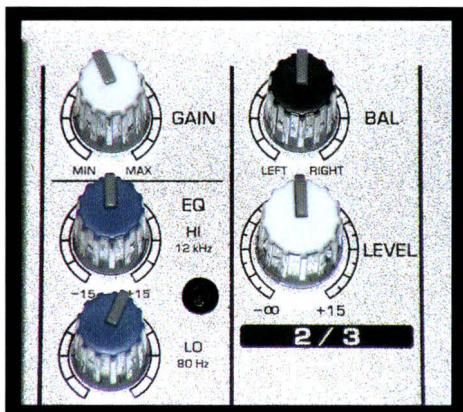
## Micro/Ligne

Une mixette évoluée doit être dotée d'entrées/sorties commutables *Micro/Ligne* sous forme de prises professionnelles XLR 3 points permettant des liaisons de type symétrique, moins sensibles aux parasites que les liaisons amateurs de type asymétrique. L'accès aux divers commutateurs doit être, comme ici sur la 4MIX, facilité par une disposition rationnelle et une ergonomie privilégiant la clarté. Des caractéristiques essentielles en prise de son de reportage dans des conditions difficiles.



## Gain

Le bouton de *Gain*, à ne pas confondre avec celui du niveau (*Level*), apporte une préamplification d'entrée, utile par voie, qui s'avère souvent utile pour « booster » des micros trop peu sensibles.



## Table de mixage

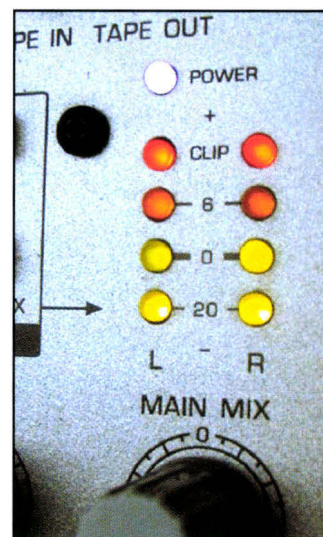
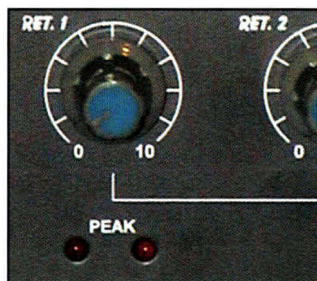
A la différence des mixettes, les tables de mixage sont fixes. Signalons la Behringer MXB1002 (154 euros environ). Elle offre 10 canaux avec égaliseur 3 bandes. Avantage, en prise de son nomade : elle peut fonctionner sur piles.

## Outils de contrôle

● Le *Vu-mètre* (cadran à aiguille) ou les *diodes électroluminescentes LEDS* (bargraph) permettent de visualiser le niveau d'un son entrant dans l'appareil de mixage audio. On peut ainsi repérer une sous-modulation (son faible) ou surmodulation (saturation). Le niveau maxi avant saturation se situe à 0 dB.



● Le *Peak* est l'indicateur de crête d'un signal mono. La LED de Peak s'allume lorsque le niveau du signal source est trop élevé et risque donc de saturer. Il convient alors de réduire la préamplification avec le bouton *Gain* jusqu'à ce que la LED s'éteigne.



● Le *casque* doit être stéréo et si possible fermé afin de bien isoler les sons captés par rapport à l'ambiance sonore extérieure. Evitez les casques qui proposent des boutons de volume individuels, source fréquente d'erreur d'appréciation des niveaux. Au pire, scotchez les boutons pour les empêcher de tourner.

● Le *monitoring PFL* (Solo) offre la possibilité de n'envoyer sur l'écoute du casque qu'une seule voie à la fois afin de la contrôler plus précisément.



*Micro* car cela produirait une saturation. Mais, faute de mieux, on peut sauver les meubles avec un adaptateur d'impédance/sensibilité (PAD) branché sur l'entrée micro du caméscope.

## 3 Permettre l'utilisation d'un processeur d'effets

Toute bonne table de mixage doit posséder une sortie *Auxiliaire* (FX Send) sous forme d'une prise mono (généralement en Jack 6,35 mm). Lorsqu'elle en dispose, chaque voie est en mesure d'envoyer le signal audio sur

cette sortie via un ou deux boutons de réglage du volume. Quel intérêt ? Faire passer le signal audio par un processeur d'effets, un égaliseur externe, etc., afin de lui appliquer un traitement spécifique.

On récupère ensuite ce signal modifié sur une entrée de voie normale ou, si aucune n'est libre, via une entrée mono/stéréo spécifique de retour (*Aux Return*) possédant son propre réglage de niveau. Notez que cette entrée peut éventuellement servir de connecteur d'entrée supplémen-

taire sauf que, dans ce cas, on ne dispose pas des classiques réglages de voies (panoramique, égaliseur, etc.) car le signal est directement redirigé vers le bouton de mixage général (*Main Mix*).

## 4 Corriger le signal

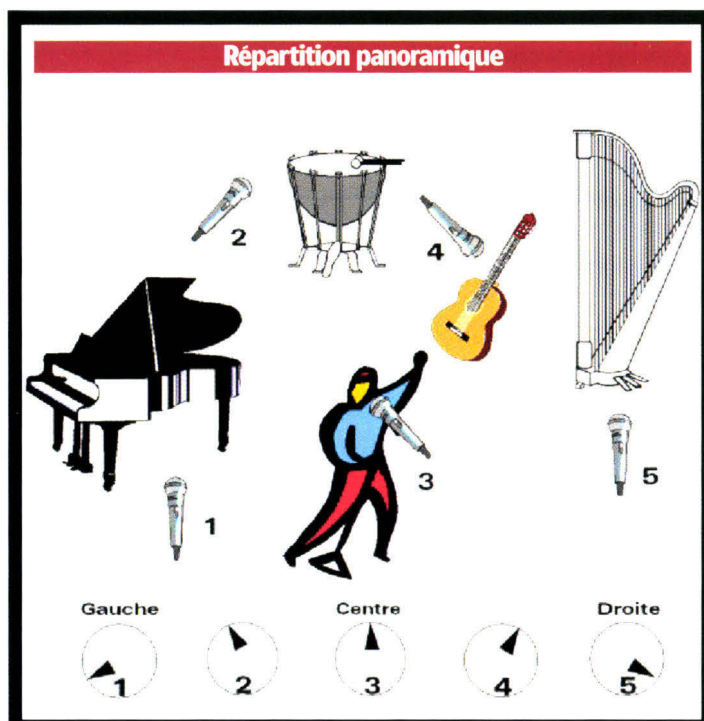
Parmi les outils de correction courants sur une mixette, trois filtres sont particulièrement importants.

**Les filtres passe-haut et passe-bas.** Le premier coupe les graves et laisse passer les fréquences supérieures tandis que le second

élimine les aigus et laisse passer les fréquences inférieures. Il ne s'agit pas d'un gadget réservé aux pros. Le filtre passe-haut est très utile pour minimiser les bruits du vent, les ronronnements de machines (climatiseur, chauffage, etc.), la rumeur lointaine d'une circulation routière ou le brouhaha d'une salle.

Le passe-bas réduit, par exemple, un crissement trop strident. N'hésitez donc pas à vous en servir dès que vous vous trouvez confronté à ce genre de situations. Chaque entrée *Micro* doit être équipée d'un





filtre individuel activable par un simple bouton. Les mixettes les plus sophistiquées (SQN, M3i...) offrent même plusieurs options de filtrage afin d'agir sur des gammes de fréquences plus précises.

**Le limiteur.** Ce circuit électronique vise, comme son nom l'indique, à limiter les éventuelles saturations à l'enregistrement en écrêtant automatiquement le signal. S'il est de bonne qualité, il ne doit pas « écraser » le signal. Les appareils haut de gamme offrent plusieurs limiteurs agissant sur diverses fréquences. Activer le limiteur permet de moduler plus fortement sans craindre de mauvaise surprise imprévisible (applaudissements subits par exemple) et de gagner ainsi en dynamique d'enregistrement. Il existe aussi des limiteurs qui agissent sur les sorties.

**L'égaliseur (EQ).** Bien connu des aficionados de hi-fi, cet outil est un correcteur par bande de fréquences. Une bande regroupe un certain nombre de fréquences approchantes. Par exemple, si votre égaliseur fonctionne sur trois bandes, cela signifie qu'il sait traiter indépendamment les groupes de fréquences hautes (HI), moyennes (MID) et basses (LO). Plus il y a de bandes et plus la correction peut être précise.

### 5 Régler les niveaux

Choisissez de préférence une mixette possédant des boutons de réglage du niveau (Level) sans

cantage, c'est-à-dire qui permettent un ajustement du volume sans à-coup. Vous éviterez ainsi toute « saute » brutale de niveau qui s'accompagne souvent, sur les mixettes bas de gamme, d'un petit bruit de commutation.

Sur les tables de mixage, on trouve régulièrement des curseurs linéaires qui offrent une progressivité maximale en réglage de niveau. Ils s'avèrent plus pratiques que des boutons rotatifs pour réaliser des fondus enchaînés d'une voie à une autre.

En reportage, il n'est pas inutile de bénéficier de potentiomètres étanches. Ceux-ci, en général positionnés à la verticale, sont particulièrement exposés à la pluie et à l'humidité sans que l'on puisse bien les protéger. Avez-vous essayé de manipuler des boutons au travers d'une housse ?

### 6 Envoyer les sons dans l'espace

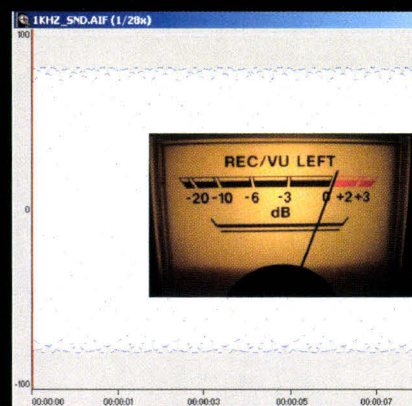
Quand vous écoutez un concert face à une scène, vous percevez tel instrument à gauche, tel autre à droite et, par exemple, la voix au centre. C'est votre cerveau qui, en analysant et comparant les différentes ondes sonores, vous permet de les placer au bon endroit.

Lorsque l'on utilise une configuration complexe à base de plusieurs micros mono, les divers sons captés se retrouvent inévitablement mélangés sur l'en-

### T'as vu passer le 1 000 ?

Lorsque le camescope dispose d'un réglage manuel du volume d'entrée audio, il est bon d'harmoniser le réglage de ce volume avec celui du volume de la mixette. Afin, par exemple, de ne pas se retrouver avec un volume correct affiché sur la mixette mais qui rentrerait mal dans le camescope parce que trop fort ou trop faible. En général, on convient de ne moduler le son qu'à partir de la mixette et d'adopter un réglage moyen définitif sur le camescope. Pour compenser les éventuelles variations dues à l'électronique des appareils, on génère, à partir de la mixette, un signal calibré à 1 000 Hz (1 kHz) équivalent à un

réglage idéal de 0 dB. Si on observe une différence sur le Vu-mètre du camescope, il suffit de réajuster le bouton du volume de ce dernier afin que le niveau affiché atteigne exactement 0 dB. Ensuite, on n'y touche plus durant tout le tournage.



semble des micros. Le bouton *Panoramique (PAN)* permet alors de spatialiser artificiellement le son monophonique de chaque voie de mixage en le plaçant plus ou moins à gauche, au milieu ou à droite de l'espace stéréophonique de diffusion. Le réglage s'effectue en contrôlant le rendu avec un casque stéréo. On recrée ainsi sur les haut-parleurs stéréo la répartition acoustique particulière que l'on a choisie. Elle peut, par exemple, restituer de manière quasi équivalente le placement réel de musiciens sur scène. ■

• **Merci à SCOOP**  
SCOOP,  
La Maison du Microphone,

30 rue David-d'Angers, 75019 Paris.

Tél. : 01.48.03.47.43.

scoop2@wanadoo.fr

[www.scoopmicro.com](http://www.scoopmicro.com).

• **Liens utiles vers des sites de constructeurs :**  
[www.cevl.com](http://www.cevl.com) (IM2, 4Mix...)  
[www.behringer.com](http://www.behringer.com) (série Eurorack)  
[www.sounddevices.com](http://www.sounddevices.com) (MixPre, 442, 302...)  
[www.sqn.co.uk](http://www.sqn.co.uk)  
[www.M3i.com](http://www.M3i.com)  
[www.soundcraft.com](http://www.soundcraft.com)  
[www.mackie.com](http://www.mackie.com)  
[www.rolandus.com](http://www.rolandus.com)  
[www.yamaha.co.uk](http://www.yamaha.co.uk)

### Glossaire express

• **Dynamique d'enregistrement :** rapport du volume du son le plus fort sur le son le plus faible admissible par l'appareil.

• **Écrêter :** supprimer la partie d'un signal dépassant un niveau donné.

• **Limiteur :** circuit électronique permettant d'écarter automatiquement le signal à une valeur choisie.

• **Liaison asymétrique ou symétrique :** une liaison asymétrique est plus sensible aux interférences qu'une liaison symétrique. La première est surtout utilisée pour les micros amateurs, la seconde pour les

micros pros et lorsqu'une grande longueur de câble est nécessaire.

• **Modes Ligne ou Micro :** le mode *Micro* offre un faible niveau de signaux, mais une grande sensibilité. Le mode *Ligne* convient à des niveaux de signaux plus élevés mais pas aux micros.

• **Saturation :** signal dégradé et déformé car dépassant le niveau supporté par l'appareil.

• **Sortie auxiliaire :** sortie de type *Ligne* servant à faire transiter un signal par une régie d'effets, un égaliseur, etc., avant de le réinjecter dans la table de mixage.

• **XLR :** connecteur convenant aux branchements symétriques.



## CEVL IM2

### Caractéristiques constructeur

**Constructeur :** CEVL.

**Entrées XLR :** 2 x mono Micro (Ligne commutable sur canal B).

**Sorties XLR :** 1 stéréo Micro asymétrique mini-Jack.

**Alimentation fantôme :** 18 V.

**Affichage :** sans.

**Alimentation :** piles.

**Autonomie annoncée :** 100 à 500 h selon micro.

**Poids :** 335 g avec piles.

**Dimensions :** 115 x 62 x 30 mm.



### Le complément indispensable du mini-DV grand public

Il ne s'agit pas ici véritablement d'une mixette car cette petite interface compacte ne mélange pas les entrées audio. Son objectif est avant tout de diviser la basique prise *Micro* mini-Jack stéréo du caméscope en deux entrées mono de type XLR pro (symétriques) réglables. Mais son prix très abordable et ses fonctions pros l'autorisent à figurer dans ce comparatif. Jugez plutôt : on y trouve la très précieuse alimentation Phantom

indispensable à tout bon micro professionnel, un mode *Ligne* commutable sur son entrée B, très utile pour récupérer du son depuis une sono, un filtre coupe-basse pour atténuer les bruits de vent et les « ronrons » divers, ainsi qu'une entrée *auxiliaire asymétrique* Jack 3,5 mm sur le canal A. De plus, sa construction est robuste et d'excellente qualité. Au final, rien n'empêche, afin de mélanger plusieurs micros, d'y ajouter un vrai système de mixage pro (en location par exemple).

## CEVL 4MIX

### Caractéristiques constructeur



**Constructeur :** CEVL.

**Entrées XLR :** 4 x stéréo Micro/Ligne.

**Sorties XLR :** 2 mono/1 stéréo Micro/Ligne.

**Alimentation Phantom :** 12 V, 48 V.

**Affichage :** 2 Vu-mètres.

**Alimentation :** piles.

**Autonomie annoncée :** 20 à 30 h selon micro.

**Poids :** 1,660 kg avec piles.

**Dimensions :** 250 x 165 x 50 mm.

### Du pro à prix raisonnable

Sortie récemment, cette mixette a tout pour séduire : à la fois mixeur et pré-ampli, elle dispose de quatre entrées XLR symétriques stéréo commutables *Micro/Ligne* avec sélecteurs de gain, et des sorties en XLR commutables *Micro/Ligne*. Autonomie record annoncée : 20 à 30 heures. Le vidéaste équipé d'un caméscope grand public appréciera d'y trouver une sortie *auxiliaire* mini-Jack 3,5 mm pour caméra DV (*micro/Ligne*). Pour le contrôle des niveaux, les grands

Vu-mètres s'avèrent très confortables et restent facilement lisibles quelle que soit la luminosité. CEVL a opté pour la suppression de tout transformateur en entrée/sortie afin, selon lui, d'obtenir une meilleure linéarité du signal. Le vidéaste amateur qui travaille avec un mini-caméscope reprochera à cette mixette d'être un peu trop volumineuse (50 x 250 x 165 mm) et de peser la bagatelle de 1,6 kg avec les piles. L'indispensable sacoche est en option.

## SOUND DEVICES 302

### Caractéristiques constructeur



**Constructeur :** Sound Devices.

**Entrées XLR :** 3 x mono (1 et 2 couplés stéréo) Micro/Ligne.

**Sorties XLR :** 2 mono/1 stéréo Micro/Ligne.

**Alimentation Phantom :** 48 V, 12 V, T.

**Affichage :** LED à 40 segments.

**Alimentation :** piles ou source externe.

**Autonomie annoncée :** piles 5 à 10 h selon micro.

**Poids :** 850 g avec piles.

**Dimensions :** 214 x 114 x 47 mm.

### Du pro à prix raisonnable (bis)

Cette mixette, légère et fiable, offre un bon compromis qualité-prix. Son grand avantage par rapport à la 4MIX : sa compacité (47 x 214 x 114 mm) et son poids, moitié moindre, de 850 g avec les piles. Elle dispose grosso modo des mêmes fonctions que la 4MIX mais seulement sur trois entrées mono XLR (*Micro/Ligne*). Option possible : utiliser la prise mini-Jack stéréo 3,5 mm (*Return tape*) comme entrées *Lignes* 4-5 supplémentaires. Les signaux

passent ici par un transformateur mais sans altération audible. La fidélité sonore est excellente. Bien que le contrôle des niveaux se fasse par LED, le constructeur garantit une haute lisibilité même avec une forte lumière solaire. Il existe chez SD un modèle plus économique, le MixPré (1 260 euros) mais qui n'offre que deux entrées mono XLR et surtout une sortie stéréo uniquement de type *Ligne*. Un inconvénient majeur pour les caméscopes grand public, très rarement munis d'entrées *Ligne*.

## SQN 3M

### Caractéristiques constructeur



**Constructeur :** SQN.

**Entrées XLR :** 3 x mono Micro/Ligne.

**Sorties XLR :** 1 stéréo Micro/Ligne.

**Alimentation Phantom :** 48 V, 12 V, T.

**Affichage :** 1 Vu-mètre.

**Alimentation :** piles ou source externe.

**Autonomie annoncée :** piles 6 à 12 h selon micro.

**Poids :** 1,370 kg avec piles.

**Dimensions :** 210 x 120 x 44 mm.

### La Rolls premier prix

Avec ses gros boutons noirs et blancs typiques, la mixette SQN se promène depuis longtemps sur bon nombre de tournages vidéo et cinéma. Sa réputation n'est plus à faire, mais son prix élevé l'a souvent cantonnée à un usage purement professionnel. Pour l'amateur qui désire investir, la SQN 3M est la plus économique de la gamme. Elle n'offre que du mono sur ses trois entrées XLR, mais ne fait aucune concession quant à la qualité des composants

utilisés. Toutes les fonctions habituelles sont ici présentes et la légendaire fiabilité de la marque est préservée. Avec ses 1,5 kg, piles comprises, elle n'est pas particulièrement légère. Mais son ergonomie s'avère excellente. L'autonomie va de 5 à 12 heures selon le type de micro utilisé (avec alimentation Phantom ou non). Pour bénéficier d'entrées stéréo, il faut passer à la SQN 2S (4 130 euros environ), une version « allégée » de la célèbre SQN 4S (6 780 euros environ).



camera  
**VIDEO**

&

**phox**

PHOTO-VIDÉO-NUMÉRIQUE

présentent

# le 16<sup>e</sup> Con

## 21 000 €



**SONY Camescopé  
DCR VX 2100  
(4 000 €)**



**EDIROL Video Canvas  
DV-7R  
(3990 €)**



**ADS  
Pyro A/V Link Pro +  
disque video  
Pyro DV Drive  
(1500 €)**



**SANYO  
Vidéo projecteur  
PLV-Z2  
(2000€)**



**CANOPUS  
Carte DV Raptor RT2 max  
Logiciel Edius 2  
(1310€)**

## Bulletin de participation Clap d'Or 2004

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse complète : .....

Age : ..... Tél. (impératif) : .....

E-mail : .....

Profession : .....

Titre du film : .....

Format de tournage : .....

Format de montage (précisez «virtuel» si besoin) : .....

Format de la K7 envoyée : .....

Piste son :

☐ Normal ☐ Hi-Fi ☐ PCM ☐ Mix

La cassette ci-jointe est-elle :

☐ un master ? ☐ une copie ?

Ce film a-t-il déjà remporté un prix ?

☐ oui ☐ non

Avez-vous déjà participé au Clap d'Or ?

☐ oui (fois) ☐ non

Remarques : .....

Veuillez trouver ci-joint une K7 du film avec lequel je participe au 15e Clap d'or. Je certifie être l'auteur de ce film, et à ce titre autorise les organisateurs de ce concours à la visionner, à en communiquer ou copier les images à toutes fins promotionnelles, sur supports écrits, audiovisuels, et multimédia.

La durée d'exploitation des films est de 3 ans, à réception du film à la rédaction. Je certifie avoir pris connaissance du règlement de ce concours, et en acceptant tous les articles.

Signature : ..... le .....



t ...

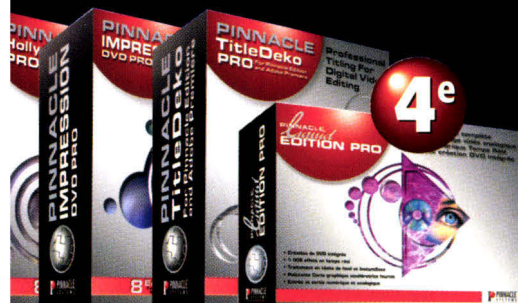
# cours de prix à gagner



**Grand Prix**  
**CANON**  
camescope  
semi professionnel

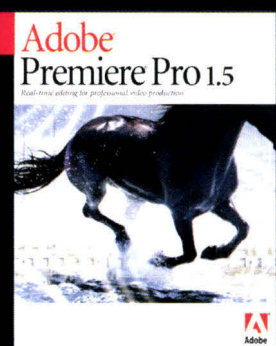


Photo non contractuelle



4<sup>e</sup>

**PINNACLE Liquid edition Pro • Commotion Pro  
Hollywoodfx Pro • Impression DVD Pro  
Titledeko Pro (2 100 € l'ensemble)**



8<sup>e</sup>

**ADOBE**  
Logiciel Premiere Pro 1.5  
(896€)



9<sup>e</sup>

**JVC**  
Lecteur Enregistreur DVD  
DR-M10  
(499€)



10<sup>e</sup>

**HERCULES**  
Carte Vidéo Action !  
(250€)

**date limite d'envoi : 15 octobre 2004 minuit !**

## Comment participer ?

Il vous suffit de nous envoyer une vidéo de 5 minutes maximum (générique compris) en DV exclusivement. Tout autre format sera refusé. Toutefois, les films peuvent être tournés et montés sur tout support, cinéma ou vidéo, amateur comme pro. Les thèmes sont libres. Le concours est réservé prioritairement aux amateurs. Les professionnels sont acceptés sous certaines conditions (merci de lire attentivement les détails du règlement en annexe). En cas d'illustration musicale, seules les

musiques libres de droits, composées par l'auteur ou par un indépendant non inscrit à la Sacem, sont autorisées. Les références des sources musicales doivent être impérativement précisées au générique ou sur une feuille à part, jointe à la K7.

## Les dotations

Les 10 meilleurs films seront récompensés par les 10 lots ci-contre d'une valeur d'environ 21 000 euros. Les résultats seront publiés dans le n° 190 daté février 2005.

## Où envoyer votre K7 ?

Envoyez directement votre film à :

Rédaction Caméra Vidéo & Multimédia  
"Clap d'Or 2004"  
43, rue du Colonel Pierre Avia,  
75754 Paris cedex 15

Découpez ou recopiez sur papier libre le bulletin de participation ci-contre et joignez-le à votre K7 qui rappellera vos nom, adresse, téléphone, e-mail et titre du film. **Lire le règlement en page 97**



# Son et image gagnants



Bourré de fonctionnalités, le logiciel de montage Vegas en version 5 signe une véritable mutation sous la houlette de Sony. Ses progrès lui permettent de se mesurer sans complexe à des ténors de la trempe de Xpress, Premiere, Edition ou Final Cut. A l'origine Vegas était un simple éditeur de sons multipiste...

par Sylvain Pallix

**D**epuis sa revente par Sonic Foundry à Sony, Vegas apparaît dans une nouvelle mouture sérieusement enrichie tant pour la création vidéo qu'audio. Sony France ne gère pas les destinées de ce soft de montage dont la distribution et les mises à jour préférentielles sont assurées par Waves System ([http://www.wsystem.com/html/sonic\\_foundry.html](http://www.wsystem.com/html/sonic_foundry.html)). Plus étonnant, la gamme des PC Sony Vaio ne bénéficie pas de l'installation préalable du produit pourtant disponible en version démo 30 jours sur le Web. Une promotion peu intensive et l'absence de francisation officielle, voilà les deux freins de Vegas. Colok, connu des internautes pour ses adaptations gratuites de différents logiciels de langue anglaise, a planché sur l'interface de Vegas 5. Mais Sony préfère superviser ce type de travail à 100 % pour le manuel et le logiciel. Aucune date de disponibilité n'est à ce jour avancée pour cette traduction annoncée et attendue...

## ■ Un riche contenu

Vegas est livré en boîte avec un manuel en anglais succinct (QuickStart) et un en français un peu plus étoffé. Mais tout le détail des manipulations tient dans deux fichiers au format Acrobat (.pdf) sur le CD. Le logiciel est accompagné du soft de création de musiques sur la base de boucles, Screen-Blast Acid 4.0, du titre 3D Boris Graffiti LTD, d'une galerie de filtres cinéma avec le plug-in Magic Bullet Movie Looks, et un CD de la série Vision doté d'un jeu de séquences vidéo pour l'habillage des films. Un autre package est également disponible qui ajoute le programme d'autoring DVD Architect 2. Le prix passe alors de 699 à 990 euros.

## ■ La capture HD en DV

Le moteur de capture est une application séparée. Si elle ne vous convient pas, vous pouvez en choisir une autre et l'indiquer dans les préférences. Par défaut, un codec DV très haute qualité de

Sony est utilisé. Avec la prise en charge de certains magnétoscopes professionnels Sony (par FireWire), Vegas s'ouvre de nouveaux horizons. Ainsi un projet filmé en HDCam 24p peut être capturé avec le magnétoscope JH-3 HDCam, et monté en DV dans Vegas 5 pour une finalisation ultérieure dans le format original sur un autre logiciel. En revanche, pas de pilotage RS-422 pour le gros des équipements professionnels qui fonctionnent à cette norme. De même, pas de capture via les prises DV dans un format basse résolution pour les projets comportant une énorme quantité de rushes ou pour convenir à de l'édition sur notebook. Vegas sait toutefois s'adapter à des cartes ou périphériques de capture analogiques pour peu que les drivers soient compatibles. Par ailleurs, Le soft pourrait cohabiter avec des cartes d'acquisition pros comme les Decklink. Une démonstration avait été faite au NAB avec un codec Sony YUV 4:2:2 pour monter des images non compressées, mais la maison préfère attendre que l'attelage soit finalisé pour le propulser sur le marché.

automatique toutes les 5 minutes). Le montage multiséquence façon Premiere Pro n'existe pas ici. Toutefois, on peut ouvrir plusieurs fois Vegas et pratiquer le copié-collé entre les projets ouverts.

## ■ Un fractionnement de plans malin

Désormais, on peut aussi créer des subclips : autrement dit, des fractionnements manuels de plans. En fait, à chaque marquage In et Out dans un gros rush, une copie virtuelle de cette zone apparaît dans le chutier pour favoriser l'identification de certains éléments à monter. A ne pas confondre avec le dérushage automatique, par fractionnement sur les prises de vues, exécutable lors de la capture dans Vegas. Depuis la précédente version, l'étalement des plans profite de roues colorimétriques dotées d'outils de contrôle comme l'oscilloscope.

## ■ Des transitions au tempo variable

Par défaut, dès que deux vidéos se chevauchent par les extrêmes, Vegas applique un fondu enchaîné. Toute autre transition de la riche librairie (il en existe 175 en 2D et 3D) peut y être substituée en glissé-déposé. Au lieu de se contenter d'effets gérés de manière très linéaire, Vegas 5 introduit les courbes de vitesse (enveloppes) sur les transitions comme il en existait déjà sur les éléments vidéo. Elles provoquent accélérations, ralentissements, reculs... Pour compléter ces courbes, Sony a ajouté la gestion automatique des vidéos et sons en marche arrière (Reverse).

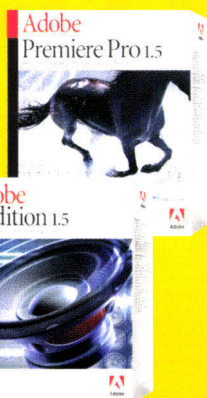
## ■ Un montage en plusieurs formats et résolutions

L'interface a subi un léger lifting et pris quelques couleurs. La gestion des pistes et des éléments de montage y a été améliorée pour des projets qui incluent le DV, le mpeg-1 & 2, le 24p, comme le HDV. Les actions Undo/Redo (défaire-refaire) apparaissent sous forme d'historique et la sécurisation du projet à des stades antérieurs est assurée (sauvegarde

## Les concurrents

### ■ Adobe Premiere Pro et Audition

Si différents logiciels comme Edius, Final Cut, Liquid Edition, ou Xpress sont des rivaux pour le montage vidéo, seul Premiere Pro, en bundle avec le très musclé éditeur de son Audition, est un concurrent sérieux, à prix comparable, dans cette approche d'un traitement audio et vidéo très avancé. Pilotable aussi, Audition profitera, par exemple, du pupitre de contrôle qu'ADS lance sur le marché. Vegas et Premiere sont également disponibles en bundle avec des logiciels d'autoring qui gèrent le chapitrage automatique sur les marqueurs du logiciel de montage.



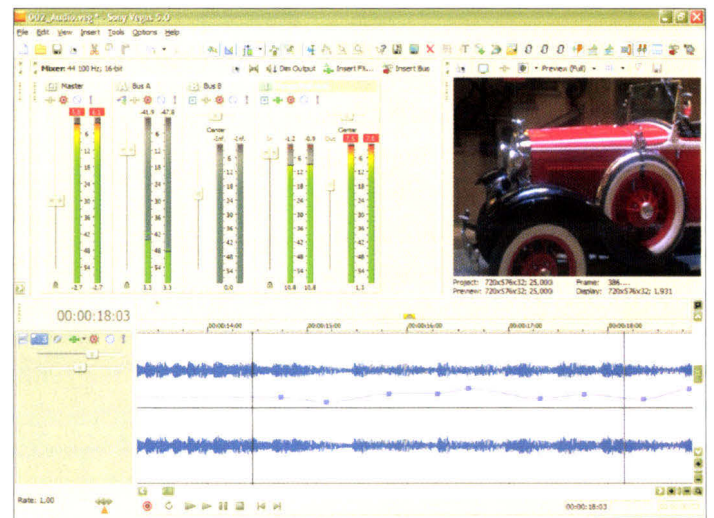
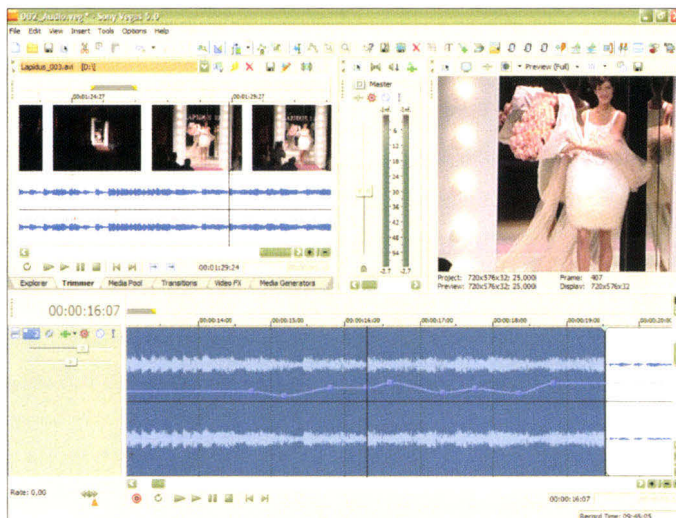
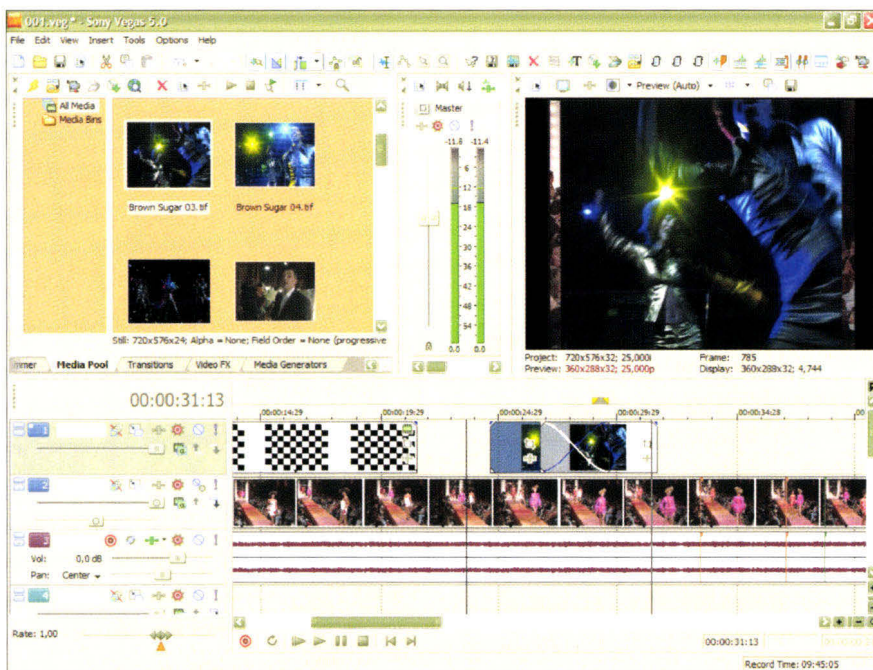


# INTERFACES MÉMORISABLES

Redéployé avec les pistes en bas, Vegas déroutera un peu moins les usagers d'autres logiciels d'édition. Les fenêtres sont dockables (autrement dit flottantes) et dix dispositions différentes peuvent être mémorisées pour rappeler instantanément des configurations adaptées à certains types de travaux. Une souplesse très appréciable à l'usage.

# AUDIO REMARQUABLE

Si Vegas ne dispose pas d'export OMF (protocole d'export Avid) qui permet, par exemple, de mixer un projet dans un logiciel spécialisé audio, c'est que sa section son est remarquable. Le soft peut être couplé à des tables de mixage dont les célèbres Mackie.



## ■ Le preview des effets : temps réel en lecture

Le preview temps réel des effets en lecture a été adopté dès ses débuts par Vegas. Si vous possédez un convertisseur DV/analogique ou un caméscope DV-In vous pourrez visualiser les effets sur un téléviseur. Cette gestion, avec une fluidité de preview variable, reste liée à la puissance du PC et à la complexité des effets. Différents modes, du rendu brouillon à la pleine qualité offrent une souplesse supplémentaire. Des previews partiels peuvent être provisoirement rendus via une portion de Ram ajustable ou par des précalculs classiques. La compilation des séquences profite aussi de rendus en réseau. Deux PC sont connectables au PC hôte en standard, voire plus par le biais d'options Sony.

## ■ Les « plus » : 3D, Flash...

Le gestionnaire de trajectoire (TrackMotion Tool) s'est sophistiqué pour améliorer la créativité avec une vraie gestion 3D qui inclut la profondeur, en X, Y et Z, au lieu de X et Y antérieurement (2D). Les commandes mixent donc l'usage intensif de points-clés et la modification des coordonnées de l'image par frappe d'une nouvelle valeur numérique ou via une glissière spécifique... Dans la fenêtre compositing est visualisable sous l'aspect de structure en fil de fer alors que la fenêtre vidéo restitue un aperçu du résultat sous la forme d'un instantané (idem sur la sortie FireWire pour alimenter un moniteur vidéo externe). Cet outil profitera mieux d'un plein écran dans une configuration bi-écran. Il peut s'arrimer aux autres palettes

d'outils. La gestion en 3D se fait avec des fenêtres montrant des vues de différentes caméras comme dans les logiciels d'images de synthèse.

Quant à la relation parent/enfant des pistes, elle a été améliorée pour la gestion d'effets complexes

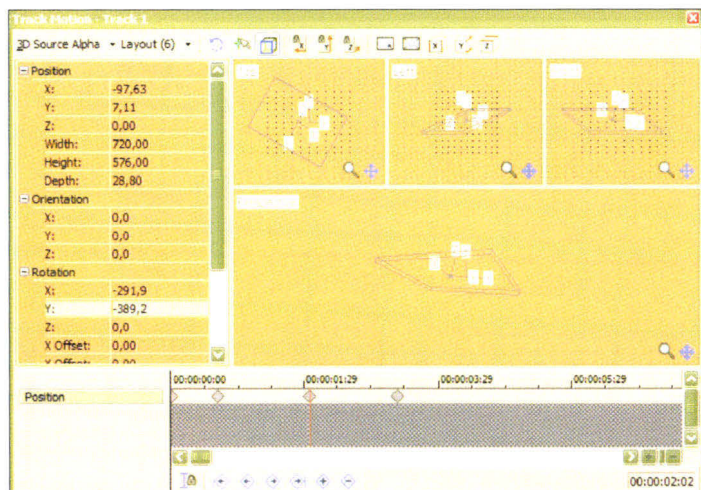
synchrones, comme ceux relatifs aux masques, par exemple. Désormais, les masques de découpe profitent de tracés en courbes de Béziérs avec points-clés. En revanche, on regrette que les compositions d'images fixes issues de Photoshop (.psd) ne puissent être

## Astuce : modifiez l'interface

Dans Vegas, les pistes de montage occupent la partie supérieure de l'interface alors que l'explorateur de documents, le chutier, l'outil de raccord, les bibliothèques d'effets et de transitions ou l'unique lecteur vidéo occupent l'espace inférieur. Une disposition qui peut dérouter les utilisateurs des logiciels de montage concurrents. Pour un interface plus proche des canons usuels,

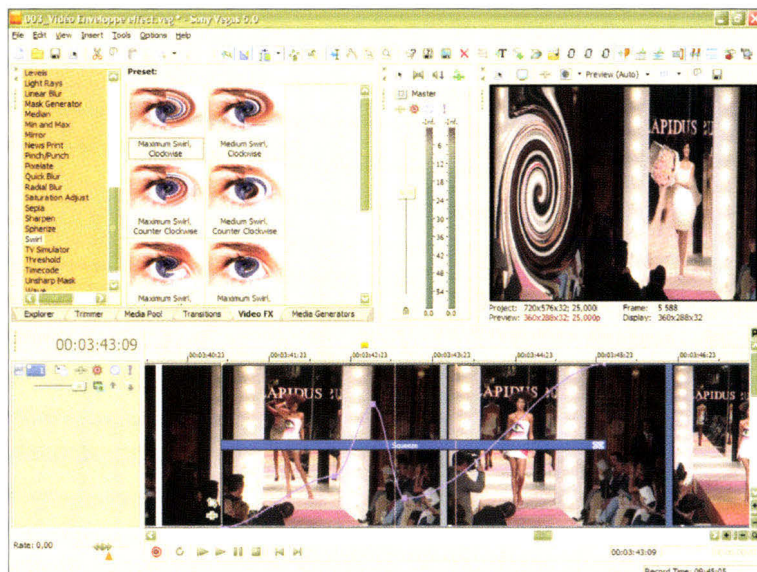
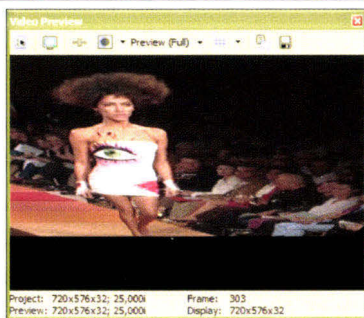
on peut inverser cette présentation par cette petite manipulation qui n'est pas documentée. Menu **Options**, touche **Shift** au clavier + **Préférences** puis onglet **Internal** avant de repérer l'expression **Frame dock at the top** et remplacer en majuscules **FALSE** (faux) par **TRUE** (vrai). Attention à ne pas modifier des éléments plus sensibles qui pourraient dérégler le logiciel.





### Trajectoires : X, Y, Z

Le module de gestion des trajectoires affiche le cadre de l'image incrustée. Elle est ainsi visible sous toutes les coutures pour pouvoir s'animer dans les trois dimensions. Le principe des écrans multiples est celui connu des logiciels de création d'images de synthèse. On peut zoomer sur chacune des représentations spatiales.



### Enveloppes sur les transitions

Après les enveloppes sur la vidéo, celles sur les transitions rendent Vegas encore plus agile pour des projets déjà aboutis. Elles permettent d'accélérer ou de ralentir les effets de façon très visuelle et de gérer leur vitesse dans le temps. On aimerait les mêmes courbes de vélocité sur l'audio.

gérées en calques séparés. Fonction rare : le support des fichiers Flash (.swf). Cela ouvre le logiciel à des outils variés pour la réalisation d'animations diverses et titrages très originaux. Comme c'est le cas des autres fichiers, on peut les raccourcir, les filtrer, les utiliser en trajectoire 3D... Quelle que soit leur résolution initiale, la mise à l'échelle correspondant au projet n'entraînera aucune dégradation.

Ouvert aux scripts, le soft peut être automatisé pour des tâches répétitives, ou utiliser des fonctionnalités particulières. Ainsi l'export EDL ou la gestion de fichiers XML sont des scripts implémentés favorisant l'échange de données avec d'autres softs.

### Audio pilotable en externe

La section audio est le fonds de commerce de Vegas. Le traitement des sons y est possible jusqu'à 32 bits/192 kHz. Il faut rappeler l'excellence des filtres DirectX fournis et combinables, la prise en compte des drivers Asio pour mieux gérer l'interfaçage et la réactivité des cartes son, le routage des pistes vers plusieurs cartes ou sorties audio, l'intégration de la gestion 5:1... Vegas propose une trentaine

d'effets temps réel compatibles avec la technologie DirectX. Cela les rend utilisables avec une famille de plug-ins comme Chorus, Delay, Equaliseurs, suppression du bruit, son Surround... Certains sont même spécialement adaptés au son 5:1 (EQ, Dither, et Wave Hammer Surround). Rappelons que le son 5:1 convient à la création de DVD ou de fichiers Windows Media. On peut, au choix, exporter les pistes pour un traitement ultérieur en postproduction ou directement encoder en Dolby Digital Surround avec l'encodeur AC-3 Sony Pictures Digital Dolby. Celui-ci figure dans le bundle proposé avec DVD Architect 2 (authoring).

Désormais, on peut prendre le contrôle de l'interface et manipuler l'audio avec une table de mixage externe comme la fameuse Mackie (via une connectique Midi). Le niveau de son et la balance sont accessibles par les commandes d'automation, mais aussi ajustables via des curseurs en tête de piste ou, à même les pistes, par les enveloppes avec pose de points à la souris. Pour certaines fonctions, on peut aussi employer une télécommande compatible Windows Media Center.

Quand la tête de lecture arrive en butée de Time Line, Vegas réactualise la fenêtre d'affichage pour que le monteur garde toujours devant lui le segment audio ou vidéo sur lequel il travaille. Pratique, par exemple, pour se repérer lors d'un mixage ou de l'enregistrement de commentaires. Ces derniers s'effectuent désormais à la volée sur une piste, sans étape Stop, préalable pour enclencher la fonction. Plusieurs prises peuvent se superposer de façon invisible. Cerise sur le gâteau, les boucles sonores d'Acid adaptent désormais leur tempo initial à celui du projet en montage.

### Exports très diversifiés

La gestion du mpeg-2 a été améliorée tant pour la création de DVD que pour des besoins plus Broadcast. L'export acceptant les hautes définitions en 4:2:2 et deux passes (fichiers en 1 152 x 1 920, jusqu'à 80 Mbits/s). Pour des usages multimédias, QuickTime, Real et Windows Media sont proposés, les deux derniers bénéficient même de profils HD (important pour l'exploitation sur DVD de prises de vues HD/HDV). Conçu pour collaborer avec d'autres systèmes de montage, Vegas dispose de

l'import-export EDL et XML pour y finaliser un projet de montage basique. Un projet en HD prémaqueté sur Vegas pourra, par exemple, être finalisé sur une station de montage professionnelle Sony Xpri.

Un CD audio pro sera produit directement depuis la Time Line, ainsi qu'un Vidéo CD (qualité VHS). On aurait préféré la gravure directe d'un simple DVD standard.

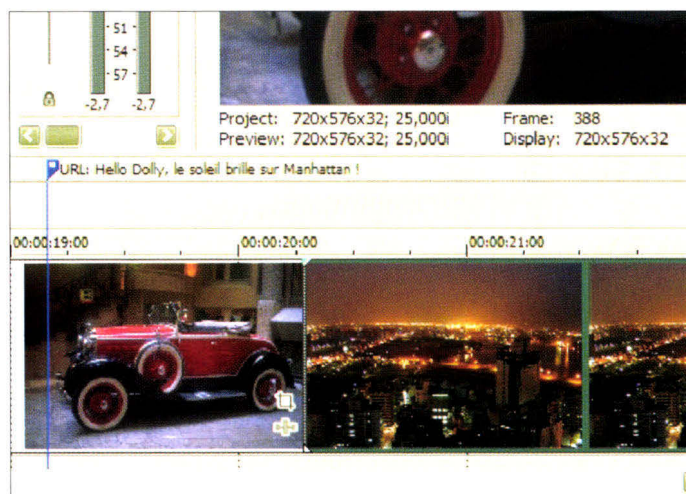
### ■ Authoring DVD, vive la vie de couple

Si Vegas est disponible seul, vous pouvez aussi opter pour une version incluant DVD Architect 2 qui assure l'authoring. Vegas sait exporter des sous-titres au format texte pour la création de DVD sous-titrés (ou de fichiers Windows Media avec sous-titrages). Pour ce faire, on définit une zone au-dessous des images concernées. Puis, on y tape le texte du sous-titre.

Parmi les nouveautés de DVD Architect, on note l'interface avec fenêtres flottantes ou dockables, la possibilité d'inté-







## Sous-titrages

Vegas dispose d'une fonction originale : la Time Line peut supporter des sous-titres. Ces derniers seront alors utilisés dans les fichiers Windows Media Video (wmv) ou par les DVD créés par DVD Architect 2.0.



grer jusqu'à 8 pistes audio, la prise en compte de 32 sous-titrages par DVD, une vue hiérarchique de la structure du projet, une gestion améliorée des ressources, l'import de fichiers Flash, la prévisualisation

en temps réel sur moniteur vidéo (via FireWire)... Notez que les marqueurs incorporés aux fichiers compilés dans Vegas peuvent être interprétés comme autant de chapitres par DVD Architect.

## Notre verdict



### Les plus

- Ouverture à toutes sortes de formats vidéo jusqu'à la HD.
- Import des fichiers Flash.
- Compatibilité HDV (au montage + export fichier seulement).
- Gestionnaire de trajectoire 3D.
- Calcul en réseau.
- Section son remarquable et pilotage externe possible.
- Création de sous-titres DVD.



### Les moins

- Pas de capture directe et d'export de la Time Line vers les caméscopes HDV.
- Pas de pilotage RS-422.
- Pas de montage multi-séquence sur une interface.
- Taille de l'image en preview non réglable à volonté.
- Pas d'export OMF.

Critères	notés sur 10
Montage	9
Son	9
Trucages	9
Ergonomie	8
Rapport qualité/prix	9

S'il était officiellement francisé, Vegas ferait un carton ! Il offre d'emblée ce que d'autres ne proposent pas, sinon par le biais de plug-ins coûteux. Les amateurs de son ont de quoi se régaler... Et la vidéo n'est pas en reste !

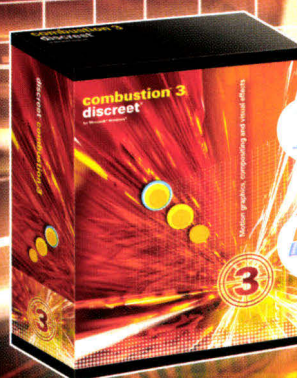
## Note globale

18/20

# combustion 3 discreet

Disponible sur plateforme Mac et PC.

La solution définitive pour la création vidéo, le compositing et les effets visuels.



Compositing

Effets Spéciaux

Painting

Particules

1150 € HT !

Distribué par  
**APACABAR**  
Logiciels • Technologie • Solutions

11, rue Curie - BP 58- 92152 Suresnes Cedex  
Tél : 0 811 811 800 - info@apacabar.fr  
www.apacabar.fr

Une formation professionnelle pour votre avenir

## DIGITAL FILM MAKING



AUDIO - DIGITAL FILM - CREATIVE MEDIA

CONCEPTION ET REALISATION EN VIDEO NUMERIQUE

Du scénario à la réalisation, du tournage à la post-production. Toutes les étapes de la création en vidéo numérique. Un enseignement théorique et pratique dispensé par des intervenants professionnels.

Durée de la formation : 12 mois

Dates de rentrée : octobre 2004 / avril 2005

- Prise de vue : DVCAM, DIGITAL BETACAM
- Montage : AVID XPRESS DV, FINAL CUT PRO
- Effets spéciaux : AFTER EFFECTS, COMBUSTION
- Son : PROTOOLS
- Authoring DVD : DVD STUDIO PRO
- Histoire et esthétique de l'image
- Scénario et storyboard
- Réalisation et production

Toutes les informations sur...

[www.sae.edu](http://www.sae.edu)

SAE Institute Paris  
45 Avenue V. Hugo, Aubervilliers 93534 Cedex  
Tél : 06.86.08.51.33 - Fax : 01.48.11.98.84  
Email : film@sae-france.fr





# Le franc-tireur du montage

Original, Video Tracker est un logiciel de montage pro qui tient sur une disquette. Pour le découvrir, rien de plus simple, sa version gratuite, VTFree, se télécharge sur le Web.

par Sylvain Pallix

**P**roduit atypique, Video Tracker a été conçu par un indépendant, le Français Jean-Claude de la Martinière, qui le commercialise sur le Web. Il ne s'agit pas d'un prototype inabouti, son auteur le peaufine depuis des années. Il en est à sa version 4. Soft ambitieux, il déploie toute une panoplie de possibilités et se distingue par sa légèreté. Il ne pèse qu'un petit méga et par conséquent tient sur une disquette. Pour évaluer Video Tracker, rien de plus simple. VTFree, sa version bridée, dispose de toutes ses fonctionnalités, hormis l'export final, et est disponible gratuitement sur Internet.

## ■ Capture analogique/DV et maquettage

Outre des disques tournant au moins à 7 200 tr/min pour la production en pleine qualité, la capture requiert une carte DC10/DC30 de Pinnacle ou une connectique FireWire. La première sert à acquérir la vidéo analogique pour gérer un mjpeg à qualité ajustable,

la seconde convient au DV. Pour simplifier la vie de ceux qui ont des heures d'images à dépouiller, documentaristes en tête, et cherchent un outil de maquettage pratique, Video Tracker permet aussi la compression en mjpeg via les prises FireWire en basse qualité. Ainsi, vous obtenez des fichiers sept fois plus légers qu'en DV (un disque de 120 Go stocke 60 heures de rushes).

En cas de rupture de time code, la capture s'arrête, ce qui permet d'en prendre note pour faciliter la recapture des bandes. Le soft assure aussi le dérushing automatique ou manuel des vidéos stockées.

## ■ Navigation facile dans les rushes

La souplesse de Video Tracker provient surtout de son aptitude à gérer plusieurs chutiers et Time Lines ouverts en parallèle, même en cas d'écran unique. Cela aide à regrouper les clips par thèmes dans différents chutiers ou à créer rapidement des variantes d'une même séquence.

Une fois vos fichiers vidéo avi ou audio (exclusivement en wav) importés dans le gestionnaire des rushes du projet, vous devez créer un chutier pour chaque cassette capturée. Celui-ci assure l'accès immédiat au contenu grâce au dérushing automatique avec images représentant les plans. Ces dernières apparaissent soit aux changements de prise de vues, soit toutes les x secondes et garnissent la largeur de l'écran. La tête de lecture permet aussi de

balayer manuellement tout cet espace pour une navigation plus confortable à différentes échelles. Très utile pour dérusher une interview, par exemple.

## ■ Outil original et pratique : le Tracker

Une fois votre segment vidéo délimité, ajoutez-le au montage par glisser-déposer en maintenant la touche *Ctrl*. La représentation graphique sous forme de ruban blanc de la source à intégrer apparaît alors au-dessus des pistes, c'est le Tracker. Ses extrémités se manipulent comme des poignées pour raccourcir ou étirer le plan avant ajout dans le montage, même au-delà du marquage initial In et Out. Pour des retouches faciles, tout plan calé peut se rouvrir en Tracker. Les opérations de montage et previews correspondants sont alors possibles sans altérer le travail initial. Seule la validation de l'opération modifie la séquence. La grille des raccourcis clavier est propre au logiciel. Ainsi *F5* et *F6* gèrent la détermination des points In et Out, là où la concurrence utilise les touches *I* et *O*.

Une codification couleur des rubans permet de visualiser, par exemple, le chevauchement de deux plans par une transition, ou la présence d'un insert qui masque une partie de la vidéo tout en maintenant l'audio synchrone. Dans le même esprit, Video Tracker substitue une amorce de couleur aux espaces vacants pour ne créer aucun vide dans le montage. Une fenêtre de raccord concourt à l'affinage. Et, bien que la vidéo ne

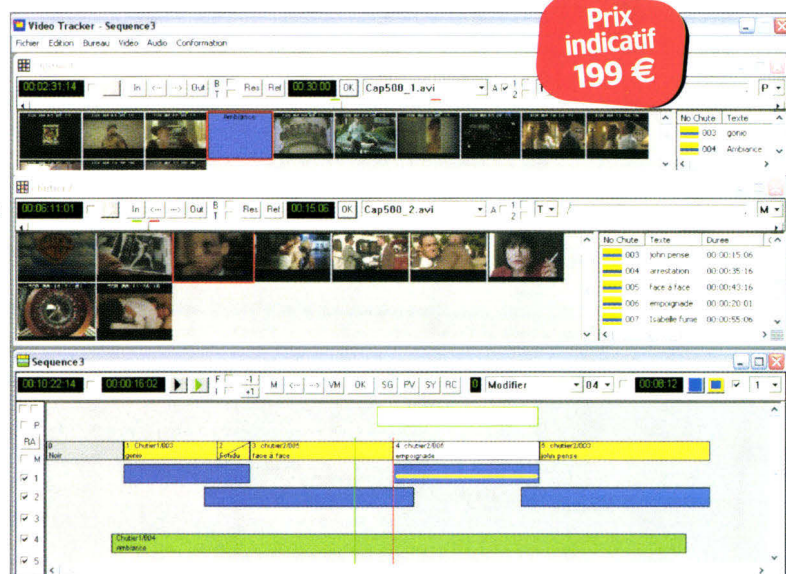
dispose que d'une piste, elle permet aussi de traiter le montage multicaméra.

## ■ Travail sécurisé

La sécurité du travail est assurée par une sauvegarde automatique dès qu'il y a un changement dans le montage. Tous les fichiers sont enregistrés de manière indépendante dans le répertoire du projet : chaque chutier, chaque montage de séquence... Cela permet, de réexploiter les chutiers ou les Time Lines d'un projet dans un autre. Songez toutefois à faire de temps à autre des copies de sauvegarde, via la commande *Enregistrer sous*, pour, au besoin, revenir à des étapes antérieures. Et si vous avez opté pour la qualité maquettage, il est facile de dupliquer votre stock de rushes sur un disque FireWire externe, par exemple.

## ■ Habillage dépouillé

Soucieux de garder le monteur concentré sur l'essentiel, à savoir son récit audiovisuel, Video Tracker propose peu d'effets. On trouve le *Fondu enchaîné* et les *Volets* (qui nécessitent un rendu avant visualisation). D'autres truccages comme la *Cadence* (ralenti ou accéléré avec entrée manuelle du pourcentage), la *Marche arrière*, le *Gel*, le *Miroir* ou le *Noir et blanc* sont lus en preview instantané. Puisque Video Tracker travaille avec des fichiers avi, les séquences vidéo peuvent être traitées dans n'importe quel logiciel, y compris des produits peu chers comme Studio ou VideoStudio, voire des freewares type Virtual-



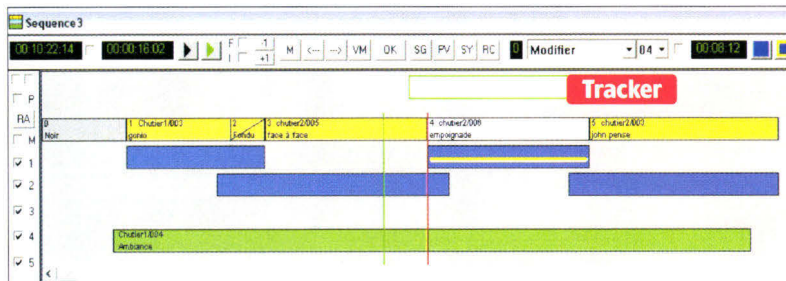
Prix indicatif 199 €

## Les concurrents

### ■ Avid DV Free

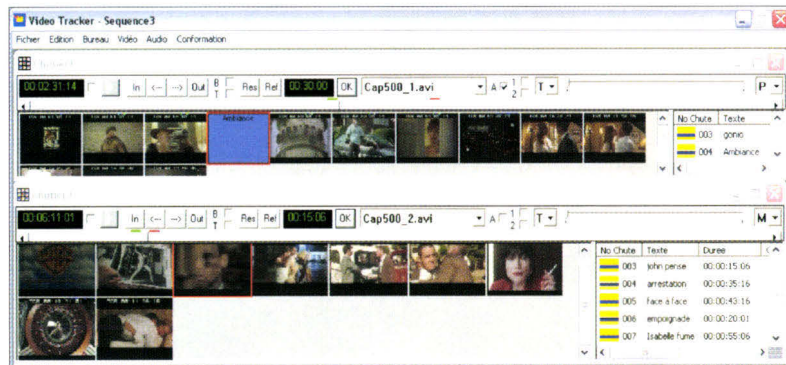
Dans le même esprit que VTFree, Avid DV Free est gratuit et de conception pro. Parmi ses nombreuses limitations par rapport à la version payante, le traitement son qui se cantonne à une piste stéréo. Son ambition est d'initier à l'univers Avid. Il permet d'exporter le produit final sur bande DV.





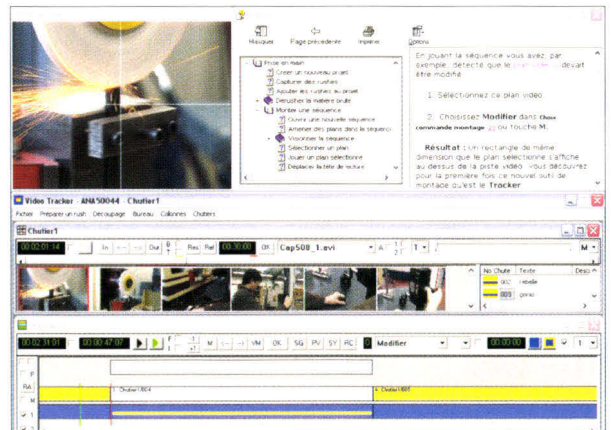
### LE TRACKER AU-DESSUS DES PISTES DE MONTAGE

La barre de commandes contient tous les outils pour monter et ajuster son travail. Les time codes affichés sont ceux du rush exploité et de la position courante de la tête de lecture. En gris, l'amorce de départ (ou Filler), en jaune la vidéo, en bleu l'audio synchrone, en vert l'audio non synchrone (qui peut être celui d'un plan vidéo, ou d'un fichier wav). Le plan sur lequel on est en train d'agir apparaît en blanc. Au-dessus des pistes, le Tracker est la représentation du plan que l'on modifie sans toucher au plan monté. Une fois tous les previews utiles effectués, celui-ci ne sera retouché qu'après validation de la modification.



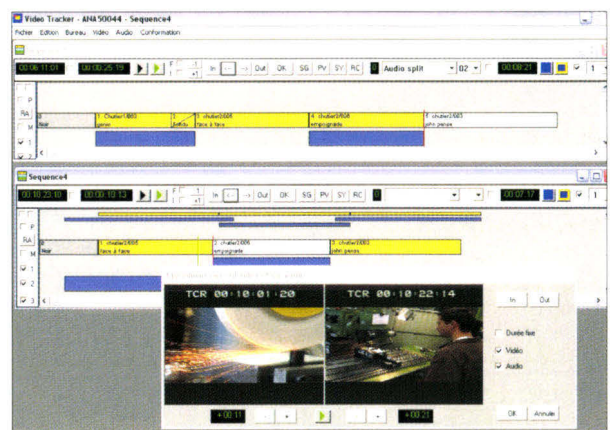
### LES CHUTIERES MULTIPLES

VTFree autorise l'ouverture de multiples chutiers, chacun comportant son propre « magnétoscope » d'exploitation. Pour naviguer confortablement, images et textes sont affichés, à la différence des autres logiciels du marché qui ne montrent que les premières ou les seconds. A l'unité ou par lots, tous les clips peuvent être copiés ou déplacés dans les chutiers, ou encore réagencés en Story-Board dans un même chutier. Cette extraordinaire souplesse permet de créer des sous-chutiers selon les thèmes nécessaires à la production du sujet.



### L'AIDE EN LIGNE CALÉE DANS L'INTERFACE

Pour bien maîtriser le logiciel, faites vos premiers pas en incluant l'aide en ligne dans l'espace de travail. Vous progresserez ainsi très vite dans la logique de montage de VTFree.



### L'OUTIL RACCORD

La fenêtre *Raccord* sert, par exemple, à modifier deux plans adjacents. Dans la majorité des situations, le Tracker permet toutes les subtilités de montage.

Dub. Le fichier exporté peut être non compressé si le soft de traitement ne supporte ni le mpeg ni le DV (dont l'encapsulation de type Canopus). Video Tracker est un outil autonome de premier ordre, mais capable de collaborer avec d'autres softs.

### Sonorisations sur huit pistes

Celle des plans montés incluse, les huit pistes son autorisent toutes les gymnastiques pour illustrer son sujet sans jamais risquer la désynchronisation audio-vidéo. Split audio, gestion audio séparée des plans, volume par élément sonore, fondus, scrub... Seule l'absence de *Voice Over* gênera quelques réalisateurs soucieux de coller intuitivement des commentaires aux images. En revanche, l'extraction des pistes son d'un CD devra être réalisée depuis une application tierce (freeware de type Audio-Grabber ou Exact Audio Copy).

### Export

Ici commencent les vraies prérogatives de Video Tracker version complète. Outre l'export omf 2 pour le son ou l'extraction du mixage audio, les pros peuvent créer des listes EDL pour des conformations sur d'autres systèmes de montage. A cela s'ajoute un export spécifique à Adobe Premiere. Via l'autoconformation, le système sait automatiquement piloter le magnétoscope pour remplacer les portions montées par de nouvelles images en pleine qualité. Toutefois, à l'heure du DVD triomphant, Video Tracker fait l'impasse sur tout export dans les formats mpeg-2 compatibles. L'idéal sera de repartir du Master en DV pour utiliser ensuite un encodeur matériel spécifique. ■

### Contact

Pour les options, téléchargement et contact : [www.video-tracker.com](http://www.video-tracker.com)

## Notre verdict



### Les plus

- Gratuit en version VTFree.
- Qualité maquette possible.
- Dérushage automatique et navigation aisée dans les rushes.
- Richesse des fonctionnalités et outils originaux comme le Tracker.
- Sauvegardes de sécurité.
- Pilotage DV et RS-422 (option).
- Exports omf et EDL.
- Audio non désynchronisable.



### Les moins

- Pas de fonction *Voice Over*.
- Pas de raccourcis clavier aux standards Avid ou Final cut.
- Pas d'import de fichiers graphiques.
- Impasse sur le mpeg-2.
- Interface atypique.

### Critères notés sur 10

Montage	8
Son	7
Trucages	4
Ergonomie	9
Rapport qualité/prix	8

Pour du montage de longue haleine, Video Tracker constitue une solution originale très productive. Ne pas l'essayer, c'est passer à côté d'une philosophie de travail qui est peut-être celle que vous recherchez... La version gratuite se télécharge en quelques secondes sur votre machine.

### Note globale

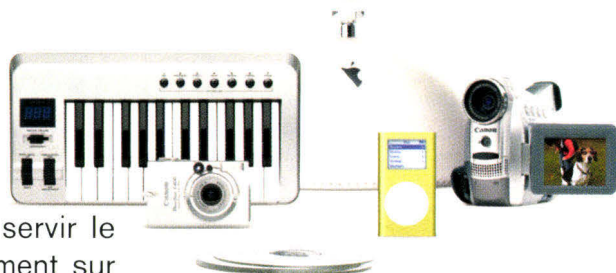
15/20



# Des plug-ins qui font de l'effet !

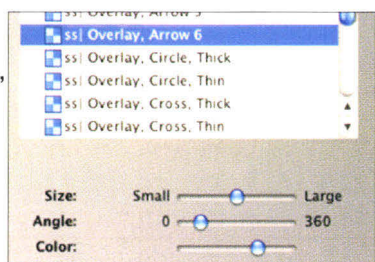
Tous les trucs ne sont pas pure esbroufe. Ils peuvent aussi servir le propos du vidéaste. iMovie, pauvre en effets, s'appuie heureusement sur de nombreux programmes complémentaires, ou plug-ins, à prix modique, voire gratuits...

par Thierry Philippon



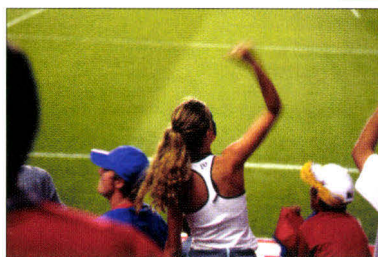
## Des flèches, des ronds, des croix...

On compte au total 38 effets de ce type qui permettent de focaliser l'attention, comme ici, sur un personnage noyé dans un décor. Vous pourrez aussi, par exemple, pointer un célèbre joueur de football. Des aides visuelles bien utiles aux petits films pédagogiques des enseignants, commerciaux, etc. On peut faire varier l'angle d'inclinaison de la flèche, la couleur (parmi huit) et bien sûr, déplacer la flèche. Simple mais efficace. *Stupendous, Labels & Overlays* (38 effets) [www.stupendous-software.com](http://www.stupendous-software.com) Prix : 22 euros



## Chroma ou lumi-key faciles

iMovie ne dispose pas d'effets d'incrustation aussi banals que le chroma-key ou le lumi-key. Le plug-in *Masks & Compositing* comble cette lacune. Il permet, sur un ciel bleu, de simuler un labrador dormant sur un paillason (!), une femme découvrant un panneau. Autre exemple : sur fond de pelouse verte, laisser croire qu'une supportrice crie victoire, le poing levé, face à la foule. *Stupendous, Masks & Compositing* (plug-in de 24 effets), *Blue Screen, Smooth* ou *Green Screen, Smooth*. [www.stupendous-software.com](http://www.stupendous-software.com) Prix : 22 euros



## Deux effets simples

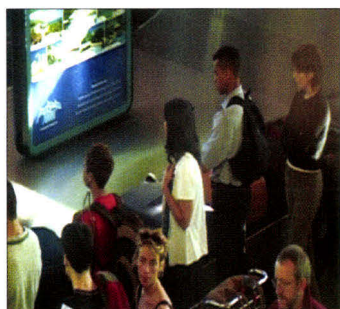
Deux plug-ins savent simuler des flammes (*Flame*) ou générer une image au contour flou (*Dream Border*) pour évoquer un rêve, voire suggérer un sentiment nostalgique. Ils sont gratuits autant en profiter ! Malgré l'extrême simplicité de ces effets, on peut jouer sur la hauteur des flammes, la luminosité, ou encore l'intensité du halo blanc. *Virtix, Virtix Flame* et *Virtix Dream Border* [www.virtix.com/imovie/index.asp](http://www.virtix.com/imovie/index.asp) Prix : gratuit





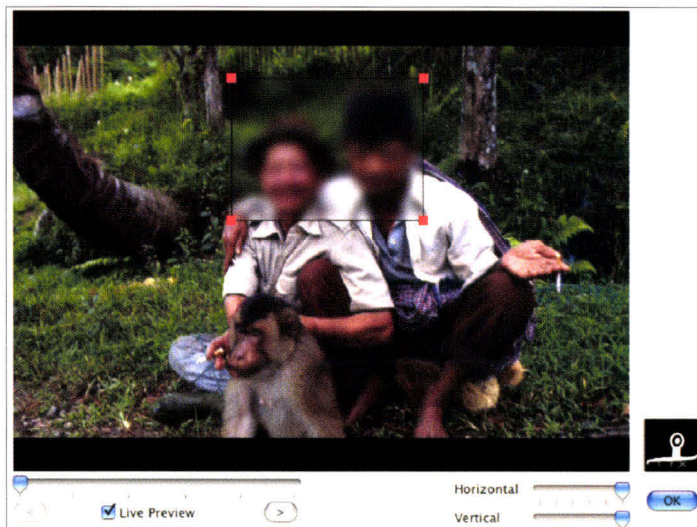
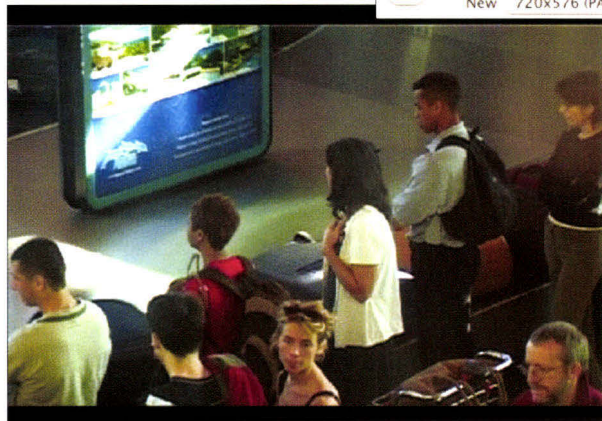
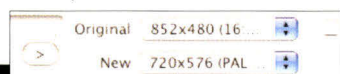
## Sources converties

Ce plug-in très pratique convertit votre vidéo dans le ratio de votre choix (4/3 TV, 16/9 TV, Pal DV,



NTSC DV, VGA), et même dans un ratio non standard. Nous avons ainsi transformé une source 16/9 (en 852 x 480), non reconnue sous iMovie à l'origine, en une image 4/3 en 720 x 576. Virtix possède aussi un plug-in convertissant le 16/9 en 4/3 mais il coûte bien plus cher : 25 dollars.

Cfx effects/Post Production/aspect ratio  
www.imovieplugins.com/index.html  
Prix : 2,5 dollars



## Masques flous

Ce plug-in permet de flouter, par exemple, un visage ou la plaque minéralogique d'un véhicule. Il peut sélectionner une partie d'image (de 5 x 5 à 50 x 50 pixels) et offre de visualiser l'effet produit en preview. Il n'assure pas la gestion de l'image en mouvement, pour que le masque suive le visage de quelqu'un qui se déplace. En revanche, rien n'interdit de scinder son clip et de déplacer légèrement la zone floutée. Attention, ce trucage doit être utilisé sur de petites zones et de préférence pour de courtes

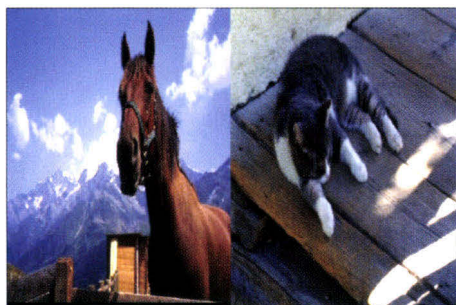
durées car il sollicite beaucoup le processeur. Autre solution, être très patient !

Cfx effects, Post Production, Gauss Blur  
www.imovieplugins.com/index.html  
Prix : 2,5 dollars.

A noter : Virtix Arsenal (www.virtix.com/imovie/index.asp) propose le même effet (Witness Protection) mais à un prix beaucoup plus élevé : 35 dollars. En contrepartie, on peut, semble-t-il, produire directement une trajectoire en mouvement.

## Split screen

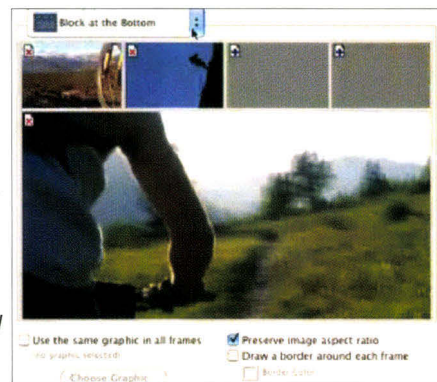
Aussi simple que cela puisse paraître, iMovie est incapable de séparer l'écran en deux parties égales. Ce plug-in vient donc à point nommé : il fait partie des gratuits intégrés à la démo. Même si les images sont anamorphosées, on pourra mettre à profit cet outil pour créer un générique à la *Amicalement vôtre...*



(27 effets), Split, Scale, Left  
www.stupendous-software.com  
Prix : gratuit

## Pour tout faire !

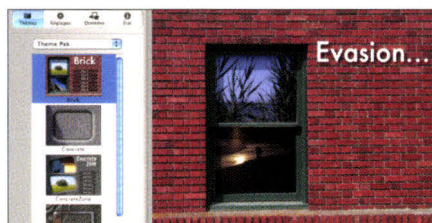
Impossible de ne pas citer Geethree qui inclut plus de 200 transitions, effets et titres, incurvations, superposition de logos et incrustations en tout genre. Parmi celles-ci, le mur d'images accepte jusqu'à 64 vidéos sur un même écran ! De quoi faire...  
Geethree, Slick 6, VideoWall  
www.geethree.com  
Prix : 70 dollars



## Pour iDVD

### Nouveaux thèmes

Le logiciel de gravure iDVD 4 a beau posséder une soixantaine de thèmes, ceux-ci s'épuisent rapidement et le besoin de diversité se fait vite sentir. Pour les fringales de changement, www.idvdthemepak.com et ses six CD thématiques devraient vous combler. Parmi les possibilités, une majorité est pourvue d'un fond animé de 30 secondes (coup de cœur à



Ocean du Theme Pak 2 ou Musicality du Theme Pak 6). Par ailleurs, huit thèmes (certes avec fond statique) sont gratuits : c'est le cas de Brick qui peut donner lieu à quelques facéties visuelles...  
Theme Pak, Brick  
www.idvdthemepak.com/free.html  
Prix : gratuit

## Les plug-ins en bref

- **www.geethree.com**  
Six Slick Volumes.  
29 à 70 dollars. Tarifs dégressifs pour l'achat de plusieurs volumes.
- **www.stupendous-software.com**  
16 plug-ins packs, 467 effets, 68 gratuits. Chaque plug-ins pack possède une version démo qui permet de prévisualiser tous les effets. Chaque démo contient elle-même plusieurs effets gratuits.
- **www.virtix.com**  
Six packs de plug-ins de 25 à 40 dollars dont un plug-in 16x9

convertir (25 dollars). Gratuit : un pack comprenant six effets.

- **www.imovieplugins.com/index.html**  
de 1,5 à 4,5 dollars. Achat à l'unité, solution très économique. Petite restriction, l'obligation d'ouvrir un compte Paypal, seul moyen de paiement disponible. De nombreux effets gratuits si besoin.
- **Autres sources de plug-ins iMovie...**  
Plug-ins eZedia, Mouken, ImagelP.
- **www.idvdthemepak.com**  
Payant : six Theme Pak et deux iDVD Button Pak, 29 à 49 dollars. Gratuit : huit thèmes.

**Nota Bene :** Ces plug-ins sont, en majorité, compatibles avec iMovie 2, 3, et 4, OS9 et OSX. Des frais de transaction sont parfois à ajouter selon le mode de paiement.



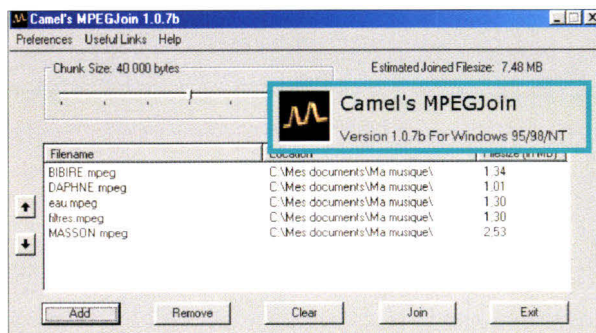
# Copier-coller des vidéos

Ce ne sont pas moins de cinq gratuits pour PC que nous vous proposons ici. Ils permettent, chacun à leur façon, de réunir facilement plusieurs segments vidéo en un seul fichier sans passer par un éditeur de montage.

par Philippe Masson

## Camel MPEGJoin

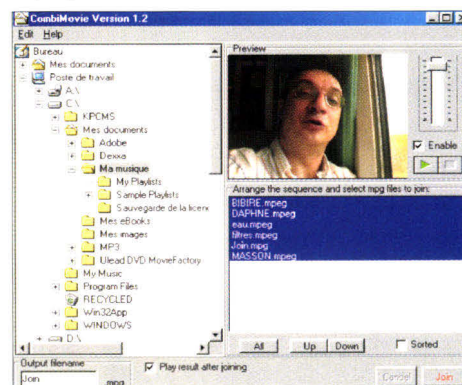
Camel MPEGJoin 1.0.7b est la dernière version disponible d'un logiciel anglais, gratuit, permettant de relier plusieurs segments mpeg entre eux afin de les regrouper en un seul. Le modus operandi est très simple : il suffit d'importer les fichiers mpeg à réunir dans l'interface, de les placer dans l'ordre chronologique souhaité, puis de spécifier l'emplacement de la séquence résultante et enfin de lancer le calcul. En principe, les fichiers à joindre doivent avoir le même profil, les mêmes propriétés concernant le type de format mpeg, la résolution, la compression, les caractéristiques de l'audio... Si ce n'est pas le cas, le format final sera celui du fichier placé en



tête de liste. Attention, l'interface est en anglais et une option propose d'effacer les fichiers sources après la création du document final. Réfléchissez bien avant d'agir, car le procédé est définitif. [www.framasoft.net/article749.html](http://www.framasoft.net/article749.html)

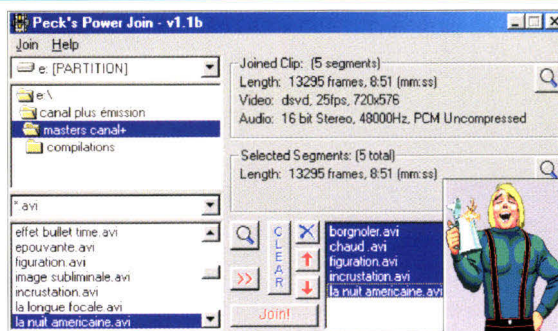
## Combimovie

Combimovie est le concurrent direct de Camel MPEGJoin, pour ne pas dire le clone. Il remplit la même mission et traite exactement le même type de fichiers (mpeg). Son interface est un peu plus conviviale et on trouve un lecteur intégré au programme qui permet de lire le document finalisé au ralenti ou en boucle. <http://go.to/mxtool>



## PECK'S POWER Join

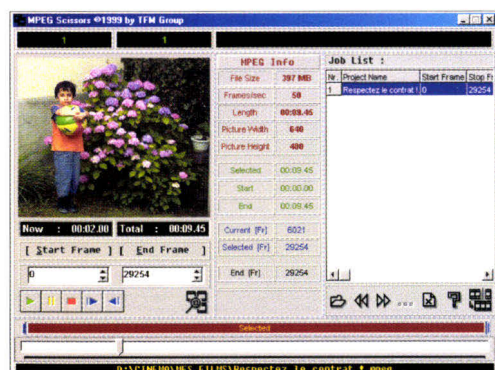
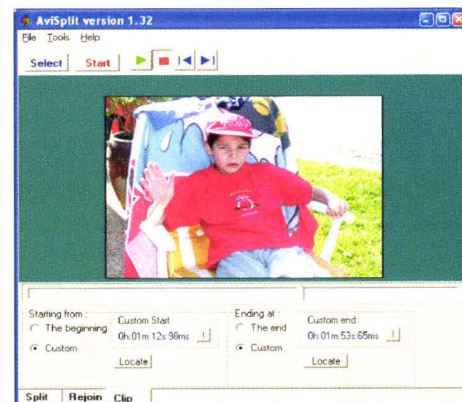
Cet utilitaire a pour vocation de réunir plusieurs fichiers avi en un seul, en se basant sur la technologie du fameux VirtualDub. L'interface est très ergonomique et didactique : les propriétés de chaque fichier importé sont indiquées (format, vitesse, résolution, nombre de trames, durée). C'est aussi le cas des caractéristiques du fichier final à fabriquer, résultant de la somme des autres. Mais, il y a un hic, et de taille : pourtant annoncé comme compatible avec la plupart des fichiers avi, nos différents tests n'ont pas été convaincants. Avec Windows 98, le programme n'a accepté ni les documents DV ni les DivX proposés. Ils étaient pourtant dotés de



l'extension avi et les codecs correspondants étaient installés. Seules, des vidéos avi analogiques (Microsoft ou créées avec une carte DC30+) ont pu être traitées. Mystère ! <http://maikon.net/templeton>

## AviSplit

Ce dernier programme est aussi le plus complet du genre concernant les vidéos au format avi. Son interface comprend le lecteur de Windows et sait découper un unique segment vidéo en plusieurs, en plaçant différents points d'entrée et de sortie. Il peut aussi réunir plusieurs fichiers avi en un seul. En cas de découpe d'une vidéo, il est même possible de recombinaison des divers documents obtenus dans le bon ordre grâce à un marquage automatique. A noter enfin, l'extrême rapidité d'exécution d'AviSplit. <http://bobyte.com/avisplit/getavisplit.asp>



## MPEG Scissors

Plus complet que les précédents logiciels décrits, MPEG Scissors ne se contente pas de joindre des segments vidéo entre eux (au format mpeg), il sait aussi remplir la mission inverse, c'est-à-dire couper un fichier mpeg en plusieurs segments. Autrement dit, ce soft anglais exécute des couper-coller de vidéos en mpeg. Il est donc capable de réaliser un montage simple, en cut (sans transitions ni effets spéciaux), ce qui en fait un éditeur basique, certes, mais efficace. Les propriétés des fichiers traités doivent être identiques (taille de l'image, audio...). [www.tfm.ro](http://www.tfm.ro)



camera VIDEO  
& MULTIMEDIA

# camera VIDEO

182 mai 2004

TOURNAGE

Mariage :  
capturez  
les moments  
forts !

NOUVELLE  
FORMULE

DOSSIER du super-8 au DVD,  
préservez vos instants précieux :  
**TRANSFEREZ  
ARCHIVEZ**

COMPARATIFS

- 4 caméscopes mégapixels autour de 1000€
- 4 disques durs pour filmer sans cassette

12169 102 F 5.50 €

France-mémo : 5.50 € - GUA : 6.50 € - MARC : 6.50 € - POU : 6.50 € - GUY : 6.50 € - BEL : 6.50 € - CH : 11.75 € - CAN : 14.50 € - ESP : 7.50 € - DT : 5.4 € - LUX : 6.5 € - MAR : 7.0 DT - TUR : 8.00 €

maquillages de cinéma  
ambiance de polar  
suez un trucage de Stargate

vous êtes certain de recevoir vos numéros aussi longtemps  
que vous le souhaitez.

Conformément à l'article 27 de la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant. Les informations demandées dans ce courrier sont indispensables au traitement de votre demande d'abonnement. Elles pourront être utilisées ultérieurement pour d'autres offres ou cédées à des tiers. Si vous ne le souhaitez pas, merci de cocher la case ci-contre : ☐

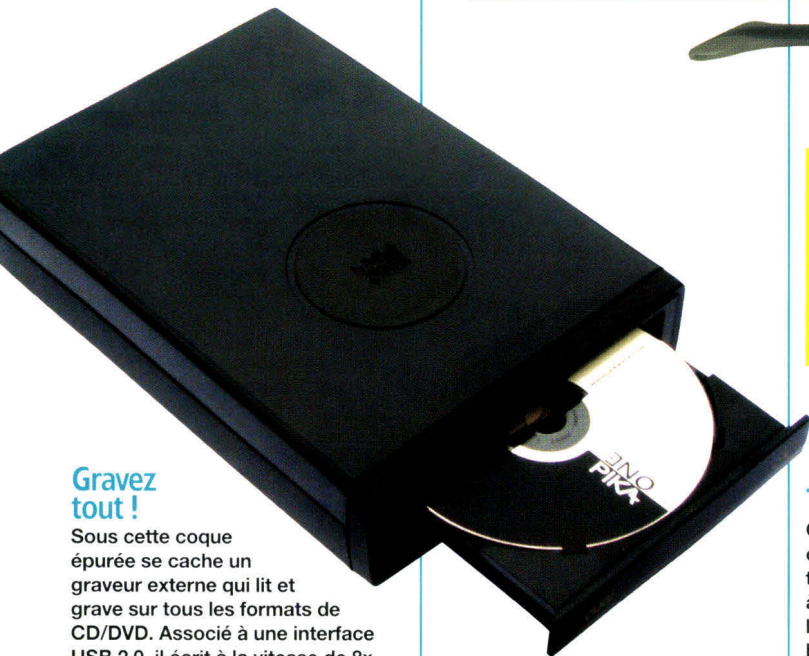


# HIGH-TECH FOLIES



## LCD « customisés »

Des revêtements de luxe pour la dernière série de téléviseurs LCD Aquos Custom signée Sharp. Habillés, au choix, de cuir fauve, laque noire ou chêne massif, ces écrans constituent de véritables éléments de décoration à assortir à votre intérieur. Outre leur design innovant, ces LCD 16/9 offrent une luminosité de 430 cd/m<sup>2</sup> pour un contraste de 800:1. Dépêchez-vous l'édition est limitée.  
*Sharp LC37HV4 Custom.*  
Prix : environ 13 000 euros  
[www.sharp.fr](http://www.sharp.fr)



## Gravez tout !

Sous cette coque épurée se cache un graveur externe qui lit et grave sur tous les formats de CD/DVD. Associé à une interface USB 2.0, il écrit à la vitesse de 8x pour les DVD+R et -R, 4x pour les DVD+RW et -RW. En lecture, il décrypte les DVD en 12x et les CD en 40x.  
*PikaOne Dual Drive*  
Prix : 149 euros  
[www.pikaone.com/fr](http://www.pikaone.com/fr)



## Souris allumée

En plus d'être réactive et précise dans les mouvements, l'IRIS est joliment conçue et présente une originalité : cette souris s'illumine. Intégrant une technologie LED améliorée, elle diffuse une lumière colorée à travers l'emplacement du scroll et de la base, ce qui lui permet de rester visible dans l'obscurité.  
*Genius IRIS*  
Prix : environ 25 euros  
[www.genius-europe.com/fr](http://www.genius-europe.com/fr)



## Télé sur PC

Qu'il soit de technologie VGA, LCD ou CRT, votre moniteur peut se transformer en téléviseur grâce à la Typhoon TV Box. Intégrant la fonction *Picture in Picture*, ce boîtier TV offre, en outre, un double affichage simultané qui permet de regarder la télévision tout en poursuivant ses activités informatiques.  
*Typhoon TV Box*  
Prix : environ 90 euros  
[www.anubisline.com](http://www.anubisline.com)

## Briques à données

Jusqu'à 512 Mo peuvent être stockés dans les Swivel Flash drive. De technologie USB 2.0, ces mini-clés transfèrent à une vitesse de 8 Mo/s et atteignent les 7 Mo/s en écriture. Côté look, elles se démarquent par un capuchon pivotant et une dragonne qui permet de les porter autour du cou.  
*Imation Swivel Flash drive*  
Prix : de 59 euros à 199 euros  
[www.imation.fr](http://www.imation.fr)







## Multimédia en poche

Fort d'un disque dur de 20 à 100 Go (selon le modèle) et d'un écran LCD couleurs (8,9 ou 9,6 cm), le Pocket Video Recorder AV400 lit, enregistre et stocke tous vos fichiers audio, vidéo et photo dans un boîtier qui tient dans la main. Il peut aussi capturer de 80 à 400 heures de programmes télévisés et jusqu'à 200 films en qualité DVD et son stéréo.

Archos Pocket Video Recorder  
Prix : version 20 Go : 599 euros,  
80 Go : 899 euros  
[www.archos.com](http://www.archos.com)



## Range-disques

Les portefeuilles de rangement de CD/DVD BodyGlove se déclinent en trois tailles pour accueillir de 32 à 128 galettes et sont garantis indéchirables. En Néoprène, Nylon ou métal, ces étuis avec poignée intégrée se distinguent aussi par un design très tendance. Dernière-née, la gamme sport en Nylon bleu.

BodyGlove étui CD/DVD  
Prix : de 12 à 30 euros

[www.gowithit.com/french](http://www.gowithit.com/french)

## Casque home cinema

Destiné aux puristes du son et autres amateurs de home cinema, ce casque restitue les effets sonores d'un système d'enceintes 5.1. Le SE-DIR800C intègre la technologie Dolby Headphones signée Pioneer et fonctionne sans fil par transmission numérique infrarouge pour une bonne qualité de réception sonore.

Pioneer SE-DIR800C

Prix : 599 euros  
[www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr)



## Roulez petits CD !

Memorex met des couleurs sur ses médias vierges avec une série de CD-R baptisés ActionX et décorés. Ainsi, cinq motifs représentant un sport extrême différent illustrent les disques de chaque boîte. Disponible en deux tailles, l'ActionX Slim Jewel Case peut contenir de 10 à 25 de médias.

Memorex CD-R ActionX  
Prix : NC

[www.memorexlive.com](http://www.memorexlive.com)



## Tout pour le multimédia

Toshiba destine sa nouvelle génération de portables aux loisirs numériques. Le Qosmio E10, premier de la lignée, intègre un lecteur-enregistreur DVD, un tuner TV, des fonctions audio avancées et un écran LCD censé offrir une luminosité exceptionnelle. Côté puissance, le E10 s'appuie sur un processeur 1,7 GHz, un disque dur de 80 Go et 512 Mo de Ram.

Toshiba Qosmio E10  
Prix : environ 2 600 euros  
[www.toshiba.fr](http://www.toshiba.fr)



## ● Authoring DVD

Réalisation d'un DVD avec des menus, voire des sous-menus interactifs qui créeront des liens instantanés vers les vidéos.

## ● Avi

Initiales de *Audio Video Interleaved* (Audio vidéo imbriqués). Extension donnée aux fichiers vidéo sous Windows, qui peuvent inclure simultanément images et sons. Ces fichiers sont générés lors des opérations de capture de séquences vidéo et de montage.

## ● Balance des blancs

La balance des blancs gère la température de couleurs. Mémoriser soi-même ses blancs permet d'obtenir une colorimétrie plus juste et d'éviter les dominantes oranges ou bleues. Souvent des pré-réglages correspondent aux situations types (extérieur, intérieur).

## ● Capteur (ou CCD)

Dispositif à transfert de charge (*Charge Coupled Device*) assurant la transformation des éléments lumineux (photons) en signaux électriques (électrons). Un capteur est plus ou moins riche en pixels. Au-delà de 800 000, les pixels supplémentaires servent les fonctions photo plutôt que vidéo du caméscope.

## ● Capture ou numérisation

Action d'acquiescer dans l'ordinateur les séquences situées sur la cassette vidéo ou toute autre source. Les logiciels de montage ont généralement un utilitaire de capture.

## ● Cartes mémoire

Beaucoup de caméscopes intègrent une carte mémoire, comme les appareils photo numériques : Memory Stick (MS) chez Sony, Multimedia Card (MMC) ou Secure Digital Card (SD Card) pour les autres. Elles servent à stocker des photos numériques ou de courtes séquences vidéo en mpeg-1 ou mpeg-4.

## ● Codec

Moteur de compression et décompression, il permet d'encoder une vidéo dans un format via un outil spécifique et surtout de la lire. Pour visionner une vidéo DivX, le codec correspondant doit être installé sur votre machine.

## ● Connectique

Systèmes normalisés de prises et de fiches assurant les liaisons audio et vidéo. En audio uniquement : Jack, broches de 3,5 ou 6,35 mm. En vidéo uniquement : Ushiden, prise circulaire à 4 broches pour le S-VHS ou Hi-8. En audio et en vidéo : Cinch, prise circulaire et DV, multibroche. La Péritel, à 21 broches assure toutes les connexions audiovisuelles possibles.

## ● Dérushage

Action de trier ses rushes (prises de vues). Certains logiciels disposent du dérushage automatique. Le programme scanne la cassette avant capture et affiche une imagerie du point d'entrée (point In) des prises de vues. On pourra ensuite se repérer visuellement dans ses

rushes pour y faire une sélection avant de lancer la capture.

## ● DV

Les caméscopes DV enregistrent en numérique sur des cassettes spécifiques, très miniaturisées. Ils ne lisent pas les autres cassettes. Tous sont au standard Pal en Europe.

## ● Effets temps réel

Exécution des effets spéciaux sans calcul préalable. Les logiciels un peu évolués sont dotés de la prévisualisation (preview) temps réel sur l'écran informatique.

## ● Exposition

Contrôler l'exposition permet de gérer la luminosité des différentes zones. On peut ainsi, par exemple, valoriser les couleurs chair d'un visage et éviter de voir les sujets situés devant une fenêtre se transformer en ombres chinoises.

## ● Filtre (logiciel)

Effet destiné à modifier ou corriger l'image ou le son. Saturation des couleurs, contraste, balance des blancs, mosaïque, flou, écho, etc., il en existe des milliers. Généralement les filtres peuvent se combiner entre eux et leur intensité est ajustable.

## ● FireWire, IEEE1394 (iLink)

Connue sous le nom de FireWire et iLink, l'IEEE1394 est une interface sur laquelle les signaux numériques sont envoyés en série (bus série) à un débit maximum de 400 Mb/s dans sa version actuelle. Le grand public la connaît aussi sous le nom de prise DV.

## ● Focale

Les focales déterminent à la fois l'effet de grossissement du sujet, l'angle du champ visuel et la zone de netteté. Les focales longues ou téléobjectifs regroupent les focales très grossissantes à angles de champ visuel rétrécis. Les focales courtes, ou grands-angles, regroupent les focales qui élargissent le champ de vision. Les focales vidéo ne sont pas les mêmes que les focales photo. Exemple : pour un capteur 1/3 de pouce, une focale vidéo de 5,9 mm correspond environ à un 39 mm photo 24 x 36.

## ● Habillage

Habiller un film consiste à intégrer des effets, trucages, titrages et transitions.

## ● HDV

Ce nouveau standard haute définition est l'évolution annoncée de la vidéo pour amateurs très avertis. Il permet de produire des images en balayage entrelacé en 1 441 x 1 080 et en mode progressif en 1 280 x 720. Par rapport au HDV, le HDCam est une norme professionnelle aux spécifications différentes.

## ● Lux

Unité d'éclairement servant à délimiter la sensibilité des caméscopes, c'est-à-dire les quantités minimales ou maximales de lumière qu'ils supportent pour produire des images acceptables.

## ● Maquettage

Montage virtuel en basse résolution servant à travailler avec des éléments peu encombrants lors d'une première étape. Dans un second temps, le logiciel recapture les plans sélectionnés en pleine résolution, grâce au code temporel (time code).

## ● Master

Montage finalisé.

## ● Mégapixel

Caméscope possédant un capteur d'un million de pixels et plus. Et ce, afin d'enregistrer des photos de qualité sur cartes mémoire.

## ● Modes AE (Exposition automatique)

Ils modulent différents paramètres (mesure d'exposition, obturation...) pour adapter l'appareil au contexte de la prise de vues.

## ● MonoCCD, triCCD

Se dit d'un caméscope disposant d'un seul capteur CCD. C'est un filtre mosaïque qui se charge de la séparation trichrome des couleurs. Celles-ci sont par conséquent moins bien restituées qu'avec un triCCD, qui dispose d'un capteur par couleur (un pour le rouge, un pour le vert et un pour le bleu).

## ● Montage virtuel

Montage sur ordinateur à contrario du montage de bande à bande (de caméscope à magnétoscope, par exemple).

## ● Multiséquence

Ce système permet d'afficher sur une même interface plusieurs Time Lines correspondant à plusieurs segments du film que l'on est en train de monter. Au final, il suffit de regrouper ces « mini montages » dans une Time Line principale pour obtenir son Master.

## ● Obturation (vitesses mini et maxi)

La vitesse d'obturation normale est le 1/50e de seconde. Beaucoup de caméscopes disposent de vitesses lentes. Elles éclairent une scène sombre, mais tout mouvement du sujet ou du caméscope subit un effet de filé. Les vitesses d'obturation rapides s'utilisent surtout dans le cadre de vidéos sportives pour décomposer un mouvement au ralenti, lors du visionnage.

## ● Panoramique

Mouvement de caméra qui consiste en une rotation de l'appareil de prise de vues autour d'un axe.

## ● Pixel (Picture Element)

Plus petite surface exploitable électriquement pour restituer une image. Le nombre de pixels sur un capteur ou sur chaque ligne de balayage d'un écran contribue à la qualité de la résolution.

## ● Plug-in

Petit logiciel additionnel destiné à fonctionner dans le cadre d'une application spécifique plus ambitieuse. On trouve ainsi des collections de filtres en plug-in pour Premiere, Studio, Edius, etc.

## ● Points-clés (fonction logicielle)

Les points-clés permettent d'infléchir le mouvement d'une trajectoire à des endroits donnés ou à des instants précis de la séquence. Ils servent aussi à faire varier la durée, voire l'intensité, d'un filtre dans le temps, par exemple.

## ● Points d'entrée ou de sortie ou points In et Out

Repères servant à sélectionner la portion d'une séquence que l'on souhaite intégrer dans un montage, afin que le logiciel « coupe » les plans aux bons endroits.

## ● Points-ligne

Nombre de points visuellement différenciés sur une ligne du balayage télévison. Il s'agit donc de la résolution (ou définition) horizontale de la luminance. La résolution horizontale du numérique DV est de 500 points-ligne et plus.

## ● Progressive Scan (balayage progressif)

Au lieu d'être formée par le balayage alterné de deux trames entrelacées, l'image complète est inscrite en une seule fois, par lignes juxtaposées, le plus souvent à une fréquence ligne plus élevée (afin d'éviter le scintillement). Ce dispositif s'exploite pour extraire une vue fixe d'une séquence animée ou pour obtenir un rendu « cinéma » avec certains caméscopes.

## ● Résolution vidéo

Précision d'une image exprimée en nombre de points par ligne.

## ● Rushes

Prises de vues brutes, avant montage. On parle de cassettes de rushes.

## ● Sensibilité

Il faut de la lumière pour produire une belle image. Sinon on constate du bruit (fourmillement) et un affadissement de la couleur. La sensibilité d'un appareil, c'est sa capacité à restituer des images « potables » avec un éclairage non optimal.

## ● Smear

Trainée lumineuse verticale produite par une source d'éclairage. Le phénomène de smear est plus ou moins intense suivant la qualité du capteur du caméscope.

## ● Time code

Cette fonction numérote les vues en heure, minute, seconde et image pour faciliter le repérage et assurer la précision au montage.

## ● Trajectoire

Les logiciels gérant les trajectoires savent déplacer dans l'espace différents éléments, notamment les titres. Les courbes de Bézières permettent, quant à elles, d'obtenir aisément des mouvements de trajectoires plus sophistiqués.

## ● USB (Universal Serial Bus)

Ce connecteur transmet des signaux numériques à des débits allant jusqu'à 12 Mb/s (USB1.1) et 480 Mb/s en USB2. Il est identique sur PC et Mac. ■



# CAMERA club

**Le forum des lecteurs :** les réponses de nos experts et vos réactions. **Sur le terrain :** actus, stages, agenda...



**PHILIPPE MASSON**  
L'artiste de la rédac.  
M. Freeware pour vous servir !



**DANIELLE MOLSON**  
Vos questions lui donnent plein d'idées d'articles.



**NADIA LADJEROUD**  
Informaticienne de choc, notre virtuose du PC.



**SEBASTIEN FRANÇOIS**  
Réalisateur et testeur fou, spécialiste de la gravure.



**GÉRARD KREMER**  
Passionné de son, d'images et de technologie.



**THIERRY PHILIPPON**  
Notre multi-spécialiste : Mac, Internet, montage...



**SYLVAIN PALLIX**  
Spécialiste du virtuel, toujours à l'affût des innovations.



**GÉRARD GALÈS**  
Grand ami des débutants. Expert en langage de l'image.

## Comment nous écrire ?

Pour nous faire part de vos remarques, suggestions et questions, n'hésitez pas à contacter la rédaction

### ● par mail :

cameravideo@emapfrance.com

### ● par courrier :

Caméra Vidéo & Multimédia  
43, rue Colonel-Pierre-Avia  
75754 Paris cedex 15

## Le forum des lecteurs

### Poignées invisibles

**Q** Dans le numéro 184 de CV&M, vous expliquez une méthode très sympathique pour simuler un effet sabre laser à la *Star Wars*. Malheureusement, je suis bloqué à l'étape 3 où je devrais pouvoir positionner le sabre grâce à des poignées qui n'apparaissent pas dans mon moniteur de contrôle. Pourriez-vous me donner un coup de pouce ?

M. MILLIENS, PAR MAIL



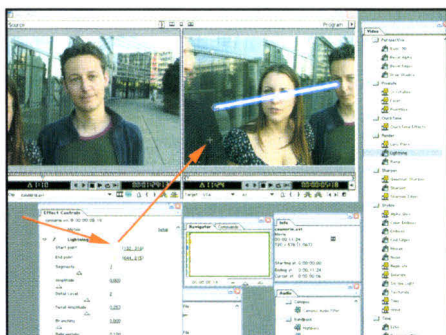
Effectivement, l'erreur nous incombe ! Pour réaliser notre effet, nous avons utilisé *Premiere Pro*. Il est cependant possible de parvenir au même résultat avec les versions antérieures de *Premiere*. La seule différence concerne le fait que la version Pro affiche des poignées de contrôle dans le moniteur

de prévisualisation alors que dans les autres versions, il n'y en a pas. Vous devrez donc procéder de manière différente.

Dans la palette de contrôle de l'effet, vous trouverez comme premier réglage *Point de source* et comme deuxième réglage *Point d'impact*. Deux croix y sont juxtaposées. Cliquez sur la première et « visez » le point de départ du sabre dans le moniteur de prévisualisation. Agissez de la même manière pour le point d'impact.

Cette méthode est un peu moins ergonomique qu'avec la version Pro puisqu'en cas d'erreur de positionnement, il faut systématiquement « reviser ». Pour le reste, tout est identique.

SF



### Tout sur la griffe

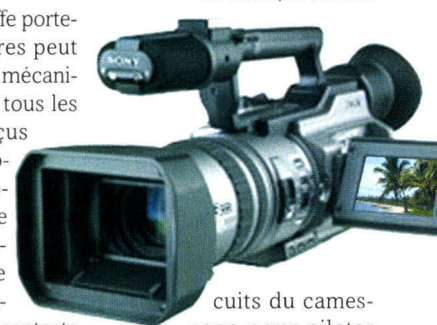
**Q** Je viens d'acquérir un camescope Sony VX2100 pourvu de cette fameuse griffe porte-accessoires intelligente. Malheureusement, le mode d'emploi qui l'accompagne est fort discret sur son utilisation. A quoi servent les différents contacts ? Apportent-ils une alimentation électrique et peut-on y fixer des accessoires indépendants sans risque de type court-circuit pour le camescope.

M. DAVID, 70 VESOUL



Toute griffe porte-accessoires peut accueillir mécaniquement tous les

équipements conçus pour ce type de support (torche, microphone, flash). Une griffe dite intelligente, comme celle du VX2100 comporte, en outre, des contacts électriques qui ne sont compatibles qu'avec les accessoires de la marque dédiés. Aucune norme n'existant, la position et le rôle des contacts sur la griffe porte-accessoires est propre à chaque fabricant. D'une manière générale, la fonction de ces contacts est d'alimenter électriquement soit une torche, soit un microphone, et de pouvoir communiquer avec les cir-



cuits du camescope pour piloter un micro-zoom, par exemple, sur certains modèles. Dans le cas d'une torche alimentée par cette griffe, il faut bien prendre en compte sa consommation électrique qui réduit rapidement l'autonomie de la batterie dès qu'elle est allumée. Le risque de court-circuit est faible. Toutefois, il est recommandé de faire un essai avant un achat.

GK





# Le forum des lecteurs

## Quel matériel pour stocker?

**Q** J'ai de nombreuses cassettes VHS Secam sur lesquelles j'envisage de faire des montages. Je souhaite les archiver soit sur cassettes numériques, soit, mieux, sur DVD. Et là, j'avoue être indécis sur ce que je dois acheter, malgré la lecture attentive de votre revue.

M. CHASTOL, 06 GRASSE



Pour sauvegarder vos cassettes VHS Secam sur DVD, trois opérations sont nécessaires : convertir en numérique les images et les sons analogiques via un boîtier externe ou une carte d'acquisition. Eventuellement, monter vos rushes. Enfin, les graver sur DVD.

A la première étape, vous codez les signaux issus des bandes VHS Secam soit au format numérique DV, soit en mpeg-2. Notez que la généralisation de l'USB 2.0 a favorisé le développement d'équipements capables de com-

presser la vidéo directement en mpeg-2 et de l'exploiter dans un soft de gravure. Si vous préférez passer par l'étape DV, sachez que ce format occupe quatre à cinq fois plus d'espace que le mpeg-2. Mais il permet de monter avec plus de précision.

Dans les deux cas, vous pouvez capturer avec une carte interne ou un boîtier externe. Vous choisirez la première si vous êtes prêt à ouvrir votre PC (et que l'opération est possible). Vous préférerez le second pour éviter de mettre « les mains dans le cambouis » ou travailler sur un notebook.

La carte d'acquisition vidéo PCI devra posséder des entrées analogiques compatibles Secam (Studio AV/DV de Pinnacle, par exemple), tout comme le boîtier externe qui, lui, sera de type USB (Dazzle DVC-90) ou DV (Pinnacle Studio MovieBox DV). Ce dernier genre d'équipement, doté d'un convertisseur analogique/DV, peut même travailler sans PC pour copier directement des cassettes VHS sur un caméscope numérique.

GK



## Décoder les codecs

**Q** Lorsque j'exporte un montage de Premiere 6.5 avec Adobe mpeg Encoder, le codec du fichier vidéo est un MainConcept. Sur certains ordinateurs, je ne peux pas lire le film. J'ai donc installé le pack ACE Mega Codec Player 5.93 sur ces postes, mais sans succès. Existe-t-il un codec de lecture spécifique ? Où puis-je le trouver et comment l'installer pour que mes vidéos se lisent sur tous types de PC ? Est-il possible d'exporter avec Premiere sous un autre codec ?

M. FOURCADE, PAR MAIL



Le codec MainConcept est renommé pour sa très bonne qualité : les fichiers

produits sont en principe lisibles sur toutes les machines dotées d'un logiciel de lecture DVD (PowerDVD) ou qui disposent d'un codec mpeg-2 installé d'emblée. Ce n'est le cas ni dans Windows, ni dans Windows Media Player (le codec est payant). A priori, les ordinateurs sur lesquels vous avez tenté de

décrypter vos fichiers sont dépourvus de logiciels de lecture de DVD. Sinon votre cas est étrange. Quoi qu'il en soit, l'installation du pack ACE vous a sans doute posé plus de problèmes qu'il n'en a résolu : il est très lourd et a la réputation de provoquer des dysfonctionnements, tels que des conflits entre certains codecs. Nous vous conseillons donc de vous tourner plutôt vers K-Lite Codec Pack 2.27

en n'installant que le strict nécessaire. L'autre solution consiste à utiliser un logiciel de lecture DVD commercial. Premiere permet bien sûr de choisir un autre codec pour le mpeg-2, mais encore une fois, tous ces produits sont payants (Ligos, Elecard...). Vous aurez donc tout intérêt à conserver celui de MainConcept ou à choisir un autre format comme le Windows Media 9 disponible depuis Premiere.

NL



## Vérification complète

**Q** Je possède le logiciel de montage Magix Video Deluxe 2004. S'il me donne globalement satisfaction, je suis néanmoins confronté à l'impossibilité de créer des fichiers DV et des effets de transitions saccadés (corrects dans VideoStudio 6).

M. DESHAYES, 76 LE BOIS-ROBERT



N'ayant aucun souvenir négatif à ce sujet lors de mon récent test de Magix Video DeLuxe 2004 (n°181/pp 86 à 88), j'ai réinstallé le logiciel, longuement vérifié et mis à l'épreuve (sur trois machines différentes) les fonctionnalités en cause et, chez moi, tout marche très bien. Concernant les transitions, aucun problème particulier, elles apparaissent fluides dans le montage final. Si des saccades existent, c'est seulement en mode de prévisualisation, durant la phase de fabrication du fichier, ce qui est parfaitement normal et sans consé-

quence. Dans votre cas, le problème pourrait provenir d'un manque de puissance de votre machine ou encore d'une mauvaise configuration de vos disques durs. Vérifiez, au sein du *Gestionnaire de périphériques*, dans les paramètres de vos lecteurs de disques, que la case *DMA* est cochée. Votre PC devrait ainsi se réconcilier avec la vidéo en général.

Pour ce qui est de créer une vidéo au format DV, l'opération est très simple. Une fois votre montage achevé dans l'interface du menu *Video Editor*, allez dans *Fichier/Exporter film/Video sous DV-AVI...*

Dans la fenêtre qui apparaît, cochez la case *PAL*. Vous pouvez simplement fabriquer le fichier final en DV. Autre choix, plus pertinent, si vous cochez *Transférer vers périphérique après exportation...*, le programme

commandera directement votre caméscope branché sur le port FireWire qui se placera automatiquement en mode d'enregistrement pour accueillir le montage finalisé. Ainsi, vous saurez créer



des vidéos en DV avec le logiciel Magix. Si vous rencontrez d'autres problèmes, n'hésitez pas à consulter les fichiers d'aide et le guide papier fourni, tous deux sont excellents.

PM



## RÈGLEMENT DES CLAPS D'OR 2004

● **Article 1 :** Le magazine Caméra Vidéo & Multimédia et le réseau des magasins PHOX organisent un concours intitulé « 16e Clap d'Or 2004 ». Ce jeu est gratuit et sans obligations d'achat.

● **Article 2 :** Ce concours est ouvert à toute personne, à l'exclusion des membres du personnel des sociétés organisatrices et de leur famille. Les personnes mineures souhaitant participer à ce concours devront transmettre leur film accompagné d'une autorisation signée des parents. Un gagnant des précédents Clap d'Or ne peut participer s'il a remporté 3 prix, consécutifs ou non.

Ce concours est réservé prioritairement aux non professionnels de l'image. Toutefois, les professionnels et assimilés ne sont pas exclus s'ils satisfont à 3 conditions :

a) Le réalisateur ne doit pas être un professionnel salarié ou régulièrement rémunéré au titre de réalisateur cinéma, vidéo ou TV.  
b) Il ne doit pas avoir été rémunéré pour son film (pour une somme supérieure à 1 500 euros) ni avoir reçu un financement et/ou subvention (de type CNC, Drac...) de même montant. Si le financement ou la rémunération interviennent une fois le film envoyé, le réalisateur devra en informer immédiatement les organisateurs du Clap d'Or.  
c) Il ne doit pas utiliser de prête-nom.

Tout manquement à ces règles aura pour conséquence l'élimination du film, et en cas de victoire, le lot récupéré, si les conditions réelles de réalisation se révèlent après coup, par suite d'omission, interprétation abusive

du règlement ou falsification d'identité.

● **Article 3 :**

Le concours consiste à réaliser un film de 5 minutes maximum (générique compris) en DV (mini ou grand format) exclusivement. Le thème est libre, à l'exception des films d'auto-promotion, prônant un concept religieux, ou une entité politique, ou contraires aux bonnes mœurs. Le concurrent est libre d'envoyer 2 films sur 2 K7 mais il ne peut remporter qu'un seul prix.

3-1 : Toutes les sources d'images sont autorisées sauf les émissions TV ou documents soumis à droits d'auteurs, pour lesquels le concurrent n'a pas les autorisations écrites requises. Les documents d'archives pouvant susciter un doute chez le jury, devront être accompagnés de l'indication de la source sur une feuille jointe à la K7.

3-2 : En cas d'illustration musicale, seules les musiques libres de tous droits, composées par l'auteur ou par un indépendant non inscrit à la Sacem, sont autorisées. En cas de non respect de cet article, le concurrent engage son entière et seule responsabilité. Les références des sources musicales doivent être précisées au générique et/ou sur une feuille à part, jointe à la K7, même s'il s'agit d'un mixage en fond sonore. Toute K7 ne précisant pas les sources, sera éliminée.

3-3 : Le jury se réserve le droit d'éliminer tous les films qui seraient contraires à la bonne tenue, la ligne de conduite, ou la présentation d'un support, ou qui soient

susceptibles de provoquer des protestations chez ses lecteurs ou des tiers, et ce sans avoir à donner la ou les raisons.

3-4 : La k7 finale doit être enregistrée en DV. Tout autre format (DVcam, D8, Béta, Hi-8...) sera écarté. Toutefois, les images peuvent être tournées et montées dans tout format vidéo ou cinéma, amateur comme pro.

3-5 : L'emplacement du film doit se situer en début de k7. Le concurrent veillera à vérifier que la copie (ou le master) sont exempts de défauts techniques qui nuiraient au bon déroulement du visionnage.

3-6 : Un film dépassant 5 minutes sera éliminé, même si ce dépassement est dû au seul générique de début/fin.

3-7 : Les k7 doivent être envoyées avant le 15 octobre 2004, minuit, le cachet de la poste faisant foi, à la rédaction de Caméra Vidéo et Multimédia.

● **Article 4 :** Les k7 présélectionnées sont visionnées par un jury dont la composition sera déterminée ultérieurement.

● **Article 5 :** Les lots sont attribués en confrontant la valeur des lots et les scores obtenus par les films gagnants. Un ou deux prix « professionnels » seront éventuellement créés.

● **Article 6 :** Après délibération du jury, les gagnants seront personnellement avisés de la procédure à suivre pour l'obtention de leur prix. Les gagnants (ou leurs représentants) se verront remettre leur prix en main

propre. Aucun des prix ne peut être échangé contre un autre ou contre sa valeur en espèces.

● **Article 7 :** Les sociétés qui offrent les lots se réservent le droit de donner un lot différent à celui indiqué sur la publicité, dans la mesure où, dans le catalogue du fabricant, le lot effectivement offert a remplacé celui initialement prévu et que son prix public n'est pas inférieur.

● **Article 8 :** Aucune k7 ne sera restituée à l'issue du concours.

● **Article 9 :** Les sociétés organisatrices se réservent notamment en cas de force majeure, le droit d'écourter, de suspendre, ou de modifier le déroulement du concours. Les gagnants autorisent par avance et sans contrepartie financière les sociétés organisatrices à utiliser à des fins promotionnelles ou publicitaires leur nom et image. Aucun droit d'auteur ne peut être réclamé en cas de reproduction / diffusion sur tous supports écrits, audiovisuels et multimédia. La participation à ce concours implique l'acceptation pleine et entière de ce règlement par le participant. Tous litiges pouvant intervenir sur l'interprétation ou l'application du présent règlement seront expressément soumis à l'appréciation du jury souverain et en dernier ressort à celle des Tribunaux de Paris.

● **Article 10 :** Les résultats du concours seront publiés dans le n° 190 qui paraîtra en janvier 2004.

## Stabilisateur L'AIGLE + AILE + Harnais

Ergonomie  
Confort  
Stabilité  
Fluidité



Réf. SCVLe **1 660 € ht**  
Pour caméras légères (≤ 4 kg)



OPTIONS

Moniteurs avec batteries

5-6" **340 € ht**

6-8" **450 € ht**



GAMME  
DVCAM

DSR-PDX10 **2 090 € ht**

DSR-PD170 **3 690 € ht**

DSR570WSPL **12 290 € ht**

Réf. SCVLo **2 590 € ht**  
Pour caméras lourdes (≤ 8 kg)





# Le forum des lecteurs

## Blocage sur les bits

J'ai une caméra Panasonic AG-DVX100AE et je bloque, sur un point qui me donne des boutons : le réglage des bits utilisateurs. A priori, le réglage de ces derniers permettrait d'enregistrer des mémos en notation hexadécimale d'un maximum de huit chiffres sur la piste des sous-codes. Pouvez-vous décoder ces explications obscures du mode d'emploi ?

M. POSTOLLE, PAR MAIL

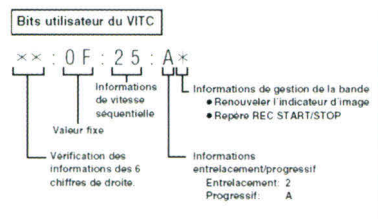


Cela signifie que votre caméscope est en mesure de dédier un espace mémoire personnalisé, codé en bits, (la plus petite unité en informatique) au stockage d'infos utiles telles que la date et l'heure de tournage, mais aussi la valeur de réglage du diaphragme ou de l'obturateur. Ces infos utilisateur sont notées en hexadécimal simplement parce que cela prend moins de place qu'en binaire (notation avec seulement 1 et 0). Par exemple, une info codée sous le chiffre 1010 en binaire

s'écrit A en hexadécimal, 11 11 s'écrit 1F, etc. C'est pour cette même raison de place que le caméscope n'autorise qu'un maximum de huit chiffres. Ces mémos sont enregistrés conjointement mais indépendamment du time code, c'est pour cela qu'on les appelle des sous-codes. Mémoriser ce type de données peut être utile, si par exemple, il faut un jour refaire une scène ratée, et ce dans les mêmes conditions que la prise originelle. On a ainsi des infos précieuses sur les réglages du caméscope à un moment précis.

Pour rappel, l'hexadécimal est en base 16, ce qui signifie que sa notation s'effectue avec 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, A, B, C, D, E, F. Ainsi 10 en décimal = A en hexadécimal, 11 = B, 12 = C, 13 = D, 14 = E, 15 = F, 16 = 10, 17 = 11, etc. Et 26 en décimal = 1A, 27 = 1B, 32 = 20, 48 = 30, 42 = 2A.

GG



## Son non conforme

J'ai acheté un enregistreur DVD Pioneer DVR-3100 dans le but d'enregistrer mes montages réalisés avec Premiere 6.0. Ensuite, j'ai voulu faire l'essai inverse, c'est-à-dire relire le DVD que j'avais enregistré pour en faire l'acquisition sur mon PC afin de retravailler mon film. Malheureusement, le son est déformé et hachuré.

M. LÉPERONT, PAR MAIL



La manipulation que vous décrivez n'est pas la plus adaptée. En effet, suivant la chaîne décrite, vous envoyez du DV (pleine qualité) qui est encodé en mpeg-2 (perte légère) pour le renvoyer sur l'ordinateur pour capture en DV (nouvelle perte). Il vaut mieux n'exporter que les montages finaux vers l'enregistreur. Cependant, pour répondre à votre question, il est probable que la source de vos tracas provienne du

paramétrage de l'encodage sonore du DVR-3100 : l'appareil a la possibilité d'enregistrer en Dolby Digital (AC3) ou de changer l'échantillonnage des fréquences pour optimiser leur restitution. Faites un essai en choisissant un réglage de base à l'enregistrement et à la diffusion : format audio PCM, 48 kHz. Autre solution, extraire directement les fichiers .vob du DVD depuis votre lecteur informatique pour les retravailler dans Premiere après une conversion au format mpeg. NL

# Réagissez !

Cet espace est le vôtre. Tous les mois, *Caméra Vidéo & Multimédia* vous donne l'occasion d'exprimer vos opinions et de faire partager votre expérience sur un thème d'actualité, un matériel ou une technologie. Voici vos réactions à la question :

## Selon vous, le disque DVD va-t-il supplanter la cassette DV ?

### Un grand avenir

Je crois qu'il faut bien comprendre que tout le monde n'est pas forcément fêru de montage, d'ajouts d'effets spéciaux et de travail sur l'image. Le vidéaste lambda veut filmer les événements de la vie de manière pérenne sans se poser de question. De ce point de vue, les DVD pour caméscopes sont bien plus convaincants que la cassette DV. Quand bien même l'utilisateur voudrait réaliser un petit montage, il lui suffit d'introduire son DVD de caméscope dans un enregistreur de salon à disque dur, par exemple. Il monte tout simplement « à la télécommande » avant de produire son disque remonté, sans PC. Pour toutes ces bonnes raisons, je crois que le DVD a un grand avenir malgré sa faible capacité (20 minutes en pleine qualité, je crois). L'arrivée des médias double couche accentuera certainement le phénomène.

M. DUMOND, 94 CRÉTEIL

### Une étape inutile

Si ce n'est à transformer le marché en un champ de bataille commercial, je me demande vraiment quels sont les tenants et aboutissants techniques de ces nouveaux formats qui restent en deçà des possibilités et de la fiabilité offertes par le DV. Concernant la prise de vues sur DVD, je la considère davantage comme une étape intermédiaire que comme une nouvelle norme. Une étape que je pense d'ailleurs inutile dans la mesure où le DVD est un phénomène de mode. Pour ma part, j'aurais davantage tendance à parier sur la carte mémoire pour les caméscopes du futur. Cette dernière présente moult avantages : accès rapide aux données, fiabilité et taille réduite. Seul inconvénient majeur, son prix qui reste élevé surtout pour les fortes capacités. Cependant, j'imagine qu'une consommation de masse ferait chuter son tarif. Cela dit, pour éviter de faire les frais des essais plus ou moins concluants des constructeurs, mieux vaut attendre patiemment le format qui viendra réellement détrôner le DV.

M. PACAUD, PAR MAIL



Pour le prochain numéro, nous vous proposons de réagir sur le sujet suivant : Selon vous, les DVD double couche constituent-ils une évolution importante ?



# 3-5 NOV. 04

PARIS EXPO - PORTE DE VERSAILLES - HALL 3



LE RENDEZ-VOUS DES PROFESSIONNELS DE L'AUDIOVISUEL

# SATIS

**SALON DES TECHNOLOGIES ET DES SOLUTIONS AUDIOVISUELLES  
DE LA PRODUCTION À LA DIFFUSION**

AUDIO & RADIO - VIDÉO - LUMIÈRE - MULTIMÉDIA - BROADCAST - CINÉMA



# Les initiatives des lecteurs qui intéressent les lecteurs



100 → Caméra Vidéo &amp; Multimédia - Septembre 2004



## Saint-Hilaire du Touvet (Isère)

Du 18 au 21 septembre

■ Festival international du film de sports aériens



Cette grande manifestation sous le signe d'Icare rassemble 8 000 pilotes et 75 000 spectateurs. Vols acrobatiques, deltas, parapentes, montgolfières envahissent le ciel au-dessus du Vercors. On peut participer aux

compétitions (31e coupe Icare), aux démonstrations ou à la grande fête bénie par Eole et prétexte aux déguisements aériens les plus abracadabrantesques ou pétillants. Sur l'écran du festival, une trentaine de productions amateurs et professionnelles (sur soixante inscrites) concourent pour le 22e palmarès.

Tél. : 04.76.08.33.99.

[www.coupe-icare.org](http://www.coupe-icare.org)

## Parthenay (Deux-Sèvres)

11 et 12 septembre

■ Festimages

Huitième rendez-vous pour cette manifestation consacrée au court métrage de fiction. Elle mêle productions amateurs et professionnelles, numériques et 35mm.

Accueilli dans le cinéma associatif d'art et d'essai de la ville, Festimages propose, sur grand écran avec un son DTS, une compétition de plus en plus courue ! Gilles Athanassof, son organisateur, nous signale que 400 films ont été reçus en 2004. Il souligne, par ailleurs, une flambée du numérique : « Plus de 70 % des films inscrits, avec une qualité et une maîtrise grandissante, à un tel point que la sélection a posé beaucoup de problèmes de conscience ». En outre, l'envoi sur DVD n'est pas loin de devenir la norme...

Tél. : 06.03.43.85.19.

[www.festimages.com](http://www.festimages.com)



## Romorantin (Loir-et-Cher)

25 septembre

■ 2e festival du making off

Jean-Luc Blondel et ses amis persistent et signent. Voici venu le temps d'une seconde édition de cette manifestation amateur inhabituelle. Des making of à foison pour cette cuvée 2004 ! Les inscriptions sont enregistrées jusqu'au 28 août, les retardataires sont priés d'être vifs comme l'éclair.

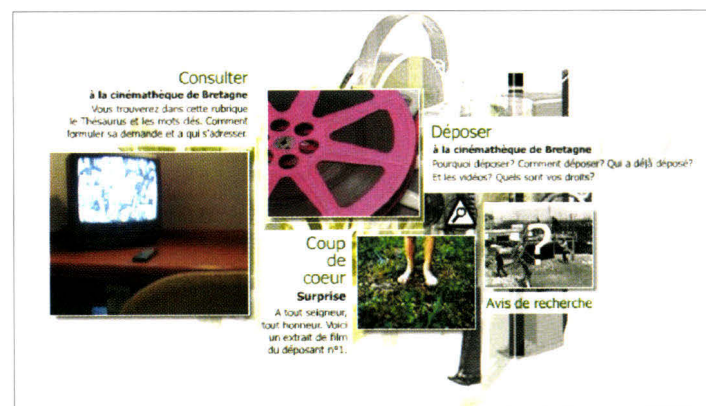
Autour de la compétition, qui couvre après-midi et soirée, on signale de nombreuses animations et initiatives originales. A ne pas manquer : une exposition de matériel vidéo grand public de 1980 à nos jours, des clips vidéo de Philippe Masson, le distingué explorateur Web de CV&M, la réalisation en direct d'effets spéciaux simples sur PC par Lionel Allorge, la restitution d'un plateau de tournage vidéo amateur et, en avant-première, le making of de *Cul de loup* production des organisateurs.

Tél. : 06.86.89.48.31.

[www.festivaldumaking.com](http://www.festivaldumaking.com)

## Accès aux archives

### Fonds d'images amateurs numérisées à la cinémathèque de Bretagne



Créée en 1986, la cinémathèque de Bretagne a la particularité de détenir un stock de 15 000 films dont plus de la moitié est issue de la production amateur (de 1923 aux années 80 !). En outre, elle s'enrichit de quelque 500 films par an. Une nouvelle base

de données accessible va se mettre en place sur le Net d'ici 2006.

Elle privilégiera au départ les professionnels, les institutions et les chercheurs, avant de s'ouvrir à tous les publics.

[www.cinema-bretagne.asso.fr](http://www.cinema-bretagne.asso.fr)

## Chasseurs de son

### Attention urgence

Il faut imaginer que la collecte de l'été fut bonne, car il vous reste juste le temps d'envoyer vos œuvres. Le 30 août est la date limite inclusive pour vous inscrire à la 53e édition de ce concours organisé par Radio France et toutes ses stations. Les six amateurs sélectionnés participeront au concours international du meilleur enregistrement sonore qui se déroulera en 2004 à Piastany en Slovaquie. Au CAMES 2003, la sélection française avait obtenu le grand prix et le grand prix vidéo.

En effet, depuis 2 ans, en sus des supports audio traditionnels, sont admis dans la catégorie « multicanal », des sujets de 5 minutes (thème libre) sur cassette Hi-8, CD ou DVD. Les catégories plus traditionnelles se composent d'enregistrements conçus comme des « créations sonores » (2 minutes, scénario original suggérant des images visuelles) ; d'une section « reportage-témoignage » (5 minutes) ; d'« instantanés sonores » (2 minutes, évoquant ou non la nature) ou encore d'« enregistrements musicaux rares ou exceptionnels ». Par ailleurs, il existe un thème 2004 : « lève-toi et marche », et, nouveauté, une catégo-

rie professionnelle qui évite toute ambiguïté sur le caractère amateur du reste de la compétition.

Cinq prix en numéraires (de 450 à 600 euros) sont octroyés par chacune des stations de Radio France. Des cassettes DAT, des CD-Rom, des catalogues... récompensent les autres nominés. Attention le règlement stipule le libre droit de diffusion concédé des œuvres envoyées, qu'elles soient sélectionnées ou non. Les enregistrements ne sont retournés que sur demande.

Concours Chasseurs de sons, pièce 5126, Radio France, 116 avenue du président Kennedy, 75220 Paris cedex 16.

Tél. : 01.56.40.37.45.

[multimed@noos.fr](mailto:multimed@noos.fr)

[dominique.calacedeferluc@radiofrance.com](mailto:dominique.calacedeferluc@radiofrance.com)

[www.chasseurson.com](http://www.chasseurson.com)





## Se documenter

**Videadoc : Guide des aides à la création cinématographique, audiovisuelle et multimédia**

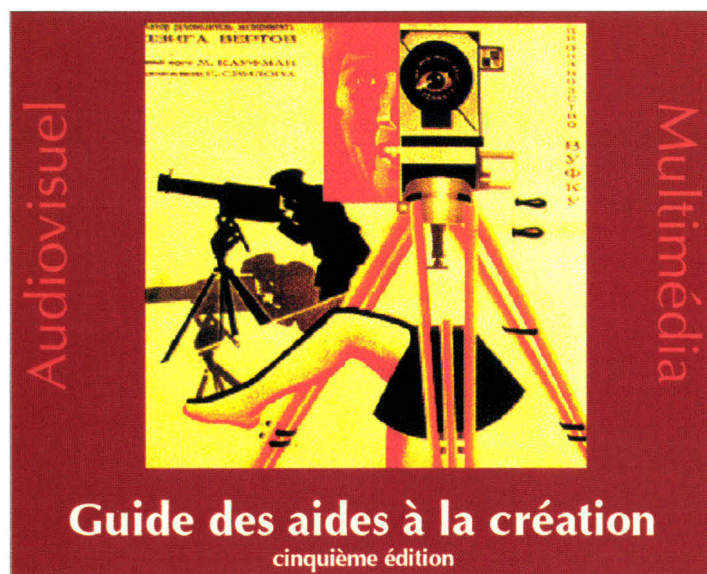
**L**a cinquième édition de cette publication nous oriente dans les dispositifs nationaux et régionaux d'aide à la création. Elle intéressera les vidéastes et cinéastes, débutants et chevronnés. Elle concerne aussi les tenants de la fiction, du documentaire, du multimédia, du court et du long métrage. Ce guide sérieusement charpenté et chapitré, fourmille d'adresses commentées et d'éclaircissements précis sur les dispositifs d'aide et leurs accès. Avec ses 220 pages pour 25 euros, c'est un investissement vite rentabilisé pour tout porteur de projet. Comme les autres titres de cette collection, il bénéficie d'une maquette agréable. Il propose en bonus des entretiens avec des acteurs de

l'audiovisuel et du cinéma décrivant leur parcours, versant plan de financement. Julie Bertucelli (*Depuis qu'Otar est parti*, césarisé) Marianna Otero (*Histoire d'un secret*) ou Jean-Louis Comolli et Ginette Lavigne (*Scènes de grève à Paris Nord*) exposent leur cheminement, les écueils et chausse-trappes d'un montage financier. L'ouvrage n'en néglige pas pour autant les jeunes créateurs avec un chapitre entier sur les aides aux moins de 25 ans et auteurs d'une première œuvre.

*Videadoc, centre d'information sur la création cinématographique, audiovisuelle et multimédia, 8, rue des Trois Couronnes, 75011, Paris.*

Tél. : 01.48.06.58.66.

[www.videadoc.com](http://www.videadoc.com)



## Le Chiffre du Mois

# 307 euros en 2003

**C'est ce que chaque foyer français consacre à sa « consommation » audiovisuelle en moyenne par an. Cela comprend : redevance, location ou achat de vidéos et abonnements à des programmes télé payants.**

**La fréquentation des salles de cinéma ne représente que 15 % de cette somme globale (source CNC).**

## Festivals en bref

**Pleneuf-Val-André (Côte-d'Armor)**

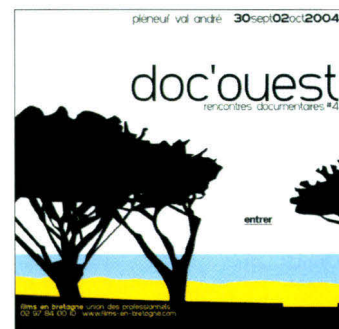
Du 30 septembre au 2 octobre

**DOC'ouest**

Le quatrième rendez-vous des cinéastes documentaristes de Bretagne et leur public autour de la production régionale. Doc'ouest est un véritable carrefour de projections, débats et ateliers à propos des conditions de production et de diffusion. Il proposera en avant-première le documentaire remarqué à Cannes *Mondo vino* de Jonathan Nossiter et une carte blanche à la productrice de France 5, Muriel Rosé. Mais le plus intéressant se niche dans les différents ateliers et rencontres consacrés aux évolutions du métier de monteur, à l'analyse du recours à la voix off et à l'expérience d'autoproduction d'un premier film, *20 ans à Molène, jamais Molénais*, de Véronique Pondaven.

Tél. : 02.97.84.00.10.

[www.films-en-Bretagne.com](http://www.films-en-Bretagne.com)



## Humeur

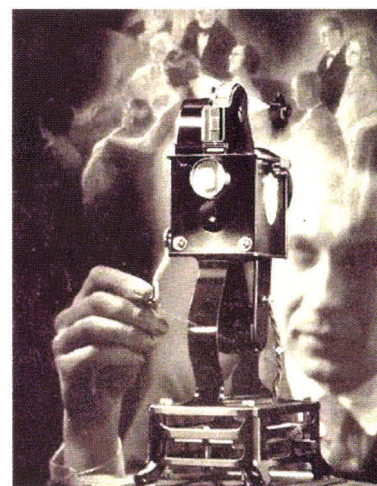
**Les neuf-cinquistes se rebiffent !**

**C**ontrairement à ce qu'affirmait de manière un peu trop péremptoire une news de CV&M n°184, le format argentique 9,5mm n'est pas mort, même s'il s'est raréfié. L'intention était pourtant louable : signaler un site Internet (<http://pathebaby.free.fr/>) honorant ce format créé en 1922 par la firme Pathé.

Amoureux de la belle image argentique, les adeptes du 9,5mm, ne sont pas des passéistes enfermés dans leur nostalgie. Ils lisent CV&M et ont demandé à leur président, Bernard Trembloy, de rétablir les faits et de nous informer de leurs activités. Comme il serait absurde en musique, d'opposer guitare acoustique et électrique, la palette de la création imagière a besoin de tous ces formats. Le signe de l'ouverture des neuf-cinquistes, n'est pas à chercher plus loin que dans leur dernier bulletin trimestriel, 9,5 du second trimestre 2004, où, sous la signature de René Dupin, un dossier de trois pages très clair et pédagogique est consacré à la vidéo numérique.

Le cinévidéaste ne cache pas ses préférences mais reste objectif.

Un festival international s'est déroulé à Leiden (Leyde aux Pays-Bas) en mai dernier (29<sup>e</sup> édition), deux séances de projection ont lieu chaque mois à Paris et Boulogne. Bernard Trembloy, signale l'adresse fétiche des neuf-cinquistes pour se procurer caméra (Volodiaph, 9,5) projecteurs (Meopta) et une excellente pellicule couleur. Le bulletin



donne d'autres adresses franciliennes pour des réparations d'appareils neufs et anciens, et des fournitures de pellicule. Il répertorie aussi 40 départements français où l'on peut contacter des correspondants de l'association 1901, créée en 1966. Le site Internet propose un argumentaire comparatif de l'argentique et du numérique et des sites de collectionneurs de matériel Pathé.

Longue vie au 9,5 ! La création numérique n'a rien à perdre à ce que tous les talents puissent s'exprimer sur les supports de leur choix.

*Ciné-club 9, 5 de France, 22, rue de la Belle Feuille, 92100 Boulogne. (Siège social) Tél. : 01.60.15.17.21. (Bernard Trembloy, président).*

*Correspondant Internet, René Dupin : [cin9.5mm@free.fr](mailto:cin9.5mm@free.fr) <http://cine9.5mm.free.fr/fr.htm>*



# Festivals/compétitions (inscriptions)

Intitulés	MAISON DE QUARTIER DE SAINTE-THÉRÈSE	CAMÉRA CLUB DAUPHINOIS	IMAG'ESSONNE, MJC JEAN MERMOZ
Coordonnées	14, rue Jean Boucher, 35000 Rennes. Tél. : 02.99.22.24.44. Fax : 02.99.22.24.42. contact@mqst.org www.mqst.org	c/o Guy Arnaud, rue du Haut Seyssins, 38180 Seyssins. Tél. : 04.76.21.40.53.	c/o Nicolas Sornat, 13 avenue de Mermoz, 91170 Viry-Châtillon. Tél. : 01.69.24.63.78. Fax : 01.69.24.10.48. maisonmermoz.viry@free.fr www.mjc-idf.asso.fr
Lieu	Rennes (Ile-et-Vilaine).	Seyssins (Isère).	Viry-Châtillon (Essonne).
Date manifestation	28 novembre.	13 novembre.	11 décembre.
Date limite d'inscription	8 octobre.	9 octobre.	1 <sup>er</sup> octobre.
Durée limite	10 minutes.	20 minutes.	10 minutes.
Thème(s)	Libre.	Libre.	Libre.
Genre(s)	Fiction, reportage, clip, art vidéo.	Réalité, fiction, animation.	Fiction.
Ouvert aux...	Amateurs.	Non-professionnels.	Jeunes vidéastes de 13 à 25 ans.
Frais d'inscription	Gratuit.	10 € par film.	Individuels : 5 € pour 1 film, 10 € à partir de 2. Associations, établissements scolaires : 30 €.
Format(s) accepté(s)	Mini-DV, S-VHS, VHS, Hi-8 et DVD.	Mini-DV (reports sur d'autres formats acceptés).	VHS, S-VHS, 8mm, Hi-8, DV.
Format(s) de diffusion	Idem sur grand écran.	Mini-DV.	Idem.
Prix/récompense	Dotations en matériel (caméscope, appareils photo numériques).	Un prix par catégorie, plus un prix pour les vidéastes de moins de 25 ans. 1 000 € de dotation.	Trois prix par catégorie (13-17 ans et 18-25 ans), dont un prix du Public.
Renvoi cassette(s)	Non précisé.	Oui.	Non.
Notoriété	11 <sup>e</sup> édition. Les projections sont accompagnées de démonstrations des nouveautés en montage vidéo.	8 <sup>e</sup> édition. Participation nationale et internationale.	3 <sup>e</sup> édition avec un Village Image (stands associatifs, débats, etc).

Intitulés	FESTIVAL DES TRÈS COURTS	DEUXIÈME FESTIVAL VIDÉO EN PAYS DES GAVES	LE FRANCILIEN
Coordonnées	Association Très d'esprit, 65 bis avenue Paul Doumer, 94250 Gentilly Cedex. Tél. : 01.45.46.42.46. www.trescourt.com	Office du tourisme en pays des Gaves, rue des Bains, 64270 Salies de Béarn Tél. : 05.59.38.00.33. Salies-de-bearntourisme@wanadoo.fr	festival national vidéo Le Colombier, place des Prés Hauts, 91370 Verrières-le-Buisson. Tél. : 06.09.67.41.89. www.festivideo-francilien.org
Lieu	Paris.	Salies-de-Béarn (Pyrénées-Atlantiques).	Verrières-le-Buisson (Essonne).
Date manifestation	22,23 et 24 avril 2005.	23 et 24 octobre.	9 et 10 octobre.
Date limite d'inscription	9 février 2005.	4 septembre.	13 septembre.
Durée limite	3 minutes hors générique.	15 minutes.	13 minutes.
Thème(s)	Libre, mais courts créatifs et innovants.	Pyrénées d'ici et d'ailleurs.	Tous, sauf érotique.
Genre(s)	Fiction, animation, essai.	Documentaire, reportage et fiction.	Réalité, fiction, animation.
Ouvert aux...	Amateurs et professionnels.	Amateurs uniquement.	Non-professionnels et écoles de cinéma.
Frais d'inscription	Gratuit.	Gratuit.	16 €.
Format(s) accepté(s)	Beta SP, Beta numérique ou DV.	Mini-DV ou DVD.	S-VHS, mini-DV et DVD.
Format(s) de diffusion	Idem.	Idem.	Idem.
Prix/récompense	A préciser.	Diplômes, trophées et lots en nature.	Nombreux prix et coupes.
Renvoi cassette(s)	Non.	Sur demande avec participation aux frais.	Sur demande.
Notoriété	Un des rendez-vous les plus créatifs du moment où les travaux amateurs et pros se mêlent.	2 <sup>e</sup> édition. Public intéressé par le patrimoine pyrénéen.	Nationale. Présentation de matériels. Bourse aux échanges.

Intitulés	FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM COURT DE PARIS	10 <sup>e</sup> FESTIVAL VIDÉO DU FILM AMATEUR DE NAMUR	FESTIVAL DES 24 COURTS, AU FILM DES MOTS
Coordonnées	Paris Tout Court, 30 avenue Marceau, 75008 Paris. Tél. : 01.44.43.89.05. www.paristoutcourt.org info@paristoutcourt.org	32 chemin des Vignerons, 5100 Wepion (Belgique) Tél. : 00 32. 81.43.22.04. info@videonature.be www.videonature.be	Le carrefour, 72440 Volnay Tél. : 02.43.87.13.37 et 02.43.89.48.84. aufilmlesmots.chez.tiscali.fr
Lieu	Paris.	Namur (Belgique).	Moncé-en-Belin (Sarthe).
Date manifestation	Du 7 au 14 décembre.	23 octobre.	10 avril 2005.
Date limite d'inscription	15 septembre.	20 septembre.	1 <sup>er</sup> novembre 2004.
Durée limite	59 minutes.	5 minutes.	30 minutes.
Thème(s)	Libre.	Nature, parcs et jardins. Plus, pour 2004, action de protection de la nature et oiseaux.	Libre.
Genre(s)	Fictions.	Reportage, documentaire, fiction et animation.	Réalité, fiction, animation.
Ouvert aux...	Amateurs et professionnels.	Amateurs exclusivement.	Non-professionnels.
Frais d'inscription	Gratuit.	25 €.	10 € par film.
Format(s) accepté(s)	VHS ou DVD.	Tous formats.	VHS, S-VHS, mini-DV.
Format(s) de diffusion	Beta SP, Beta numérique, 16mm et 35mm	Idem.	Mini-DV.
Prix/récompense	A préciser.	1 000 € pour chacun des 15 nominés (meilleure image, meilleur commentaire, meilleure illustration sonore, etc.).	Prix en numéraire et repas offert aux sélectionnés.
Renvoi cassette(s)	Non.	Oui.	Non précisé.
Notoriété	Une manifestation créée il y a quelques années par Jacky Evrard, délégué du très réputé festival Côté Court de Pantin.	Un rendez-vous amateur professionnellement organisé qui bénéficie de nombreux parrainages de la région Wallonne à la Commission européenne.	2 <sup>e</sup> édition. La première édition a regroupé 200 spectateurs.



Vous recherchez un article, un dossier particulier, un test de matériel ou un comparatif de cartes vidéo : consultez la liste des anciens numéros ci-après.

## MATERIEL

### Tests caméscopes

Canon MV3MC	n° 145	7,80 €
Canon MV4i MC	n° 157	7,80 €
Canon MV300 (300i)	n° 141	7,80 €
Canon MV550i	n° 160	7,80 €
Canon MV750i	n° 181	7,80 €
Canon MVX1i	n° 153	7,80 €
Canon MVX10i	n° 176	7,80 €
Canon XM2	n° 163	7,80 €
Hitachi DZ MV100 (DVDCam)	n° 149	7,80 €
Hitachi DZ MV230e	n° 162	7,80 €
Hitachi DZ MV350	n° 171	7,80 €
JVC GR-D50	n° 170	7,80 €
JVC GR-D200	n° 178	7,80 €
JVC GR-DV2000	n° 158	7,80 €
JVC GR-DV3000	n° 163	7,80 €
JVC GR-DVL9800	n° 140	7,80 €
JVC GR-DVP3	n° 151	7,80 €
JVC GR-DVX10	n° 143	7,80 €
JVC GR-PD1	n° 174	7,80 €
Panasonic AG-DVC15	n° 157	7,80 €
Panasonic AG-DVC30	n° 184	7,80 €
Panasonic AG-DVC200	n° 158	7,80 €
Panasonic AG-DVX100	n° 169	7,80 €
Panasonic NV-EX21	n° 154	7,80 €
Panasonic NV-MX8	n° 158	7,80 €
Panasonic NV-MX500	n° 164	7,80 €
Panasonic NV-GS 1	n° 159	7,80 €
Panasonic NV-GS70	n° 171	7,80 €
Panasonic NV-GX7	n° 168	7,80 €
Panasonic SV-AV100	n° 174	7,80 €
Samsung VP-D5000i	n° 174	7,80 €
Sanyo Xacti Digital Movie C1	n° 181	7,80 €
Sony DCR-DVD200	n° 178	7,80 €
Sony DCR-IP1	n° 175	7,80 €
Sony DCR-IP7/IP5	n° 154	7,80 €
Sony DCR-IP55	n° 163	7,80 €
Sony DCR-IP220	n° 165	7,80 €
Sony DCR-PC6	n° 152	7,80 €
Sony DCR-PC103	n° 174	7,80 €
Sony DCR-PC110	n° 146	7,80 €
Sony DCR-PC120	n° 158	7,80 €
Sony DCR-PC330	n° 176	7,80 €
Sony DCR-TRV340	n° 159	7,80 €
Sony DCR-TRV950	n° 162	7,80 €
Sony DCR-TRV6	n° 145	7,80 €
Sony DCR-VX2100	n° 179	7,80 €
Sony DSR-250 P (DVCam)	n° 151	7,80 €
Sony DSR PD-150 (son)	n° 160	7,80 €
Sony DSR-PD170	n° 178	7,80 €
Sony PDW-510 (témoignage)	n° 184	7,80 €
Sony TR V30	n° 152	7,80 €
Sony TR V300E	n° 149	7,80 €

### Tests montage virtuel

All in Wonder 8500 DV	n° 160	7,80 €
ATI All in Wonder	n° 154	7,80 €
Canopus ADCVC1394	n° 165	7,80 €
Canopus DVRaptor RT2	n° 171	7,80 €
Canopus DV Storm	n° 147	7,80 €
Canopus Raptor RT	n° 152	7,80 €
Casablanca Avio (son)	n° 159	7,80 €

Casablanca Avio (interface)	n° 169	7,80 €
Casablanca Prestige	n° 165	7,80 €
Creative audigy, Platinum ex	n° 158	7,80 €
Dazzle DVC 150	n° 168	7,80 €
Dazzle Real-Time video prod.	n° 172	7,80 €
Fast Studio DV	n° 152	7,80 €
Hercules Video Action	n° 178	7,80 €
Hollywood DV-Bridge	n° 151	7,80 €
Matrox RT Mac	n° 151	7,80 €
Matrox RT-X100	n° 164	7,80 €
Optimédia DV 500	n° 164	7,80 €
Pinnacle Pro-One	n° 154	7,80 €

### Tests logiciels

Adobe After effect 5.5	n° 158	7,80 €
Adobe Premiere Pro	n° 175	7,80 €
Adobe Premiere 6.5	n° 163	7,80 €
Apple GarageBand	n° 181	7,80 €
Avid XPress DV	n° 153	7,80 €
Canopus Edius 1.0	n° 174	7,80 €
Canopus Edius 2.0	n° 181	7,80 €
Cool 3D Studio	n° 176	7,80 €
Dazzle Hollywood USB 2.0	n° 171	7,80 €
Final Cut Express	n° 170	7,80 €
Final Cut Pro 4 0	n° 176	7,80 €
iDVD3	n° 170	7,80 €
iMovie3	n° 170	7,80 €
Liquid edition Pro	n° 179	7,80 €
Magix Video deLuxe	n° 181	7,80 €
MediaStudio Pro 7	n° 172	7,80 €
MGI VideoWave 5.0	n° 159	9,30 €
Micro Application DV Plus 2.0	n° 164	7,80 €
Movie Maker 2.0	n° 169	7,80 €
MovieStar 5.0	n° 165	7,80 €
Pinnacle Studio 7	n° 152	7,80 €
Pinnacle Studio Deluxe	n° 159	7,80 €
Sonic Vegas Video 3.0	n° 159	7,80 €
Studio 9	n° 179	7,80 €
VideoStudio 7	n° 171	7,80 €
VideoStudio 6, Studio 8,		
VideoWave 5 et iMovie 2	n° 164	7,80 €
VideoStudio 8	n° 184	7,80 €

### Tests divers

La paluche	n° 179	7,80 €
Magnétoscope JVC HR-DVS2	n° 148	7,80 €
Magnétoscope JVC HM-HDS1	n° 156	7,80 €
Pioneer DVR7000: grav. DVD/RW	n° 160	7,80 €
Pioneer DVR-A03 (grav. DVD)	n° 156	7,80 €

### Comparatifs caméscopes

4 mégapixels autour de 1000 €	n° 182	7,80 €
5 caméscopes miniatures	n° 173	7,80 €
Caméscopes DV à - de 8 000 F	n° 151	7,80 €
Caméscopes (été 2003)	n° 172	9,30 €
Caméscopes (hiver 2003)	n° 177	9,30 €
Caméscopes (été 2004)	n° 183	9,30 €
Canon MV5iMC/JVC DVP77		
Sony PC101	n° 162	7,80 €
Canon XL1s/Sony PD150	n° 153	7,80 €
Canon XM2/Pana MX500/		
Sony TRV950 /Sony VX2000	n° 165	7,80 €
Canon MVX150i/JVC DV4000/		
Sony TRV60	n° 173	7,80 €

DV photo et vidéo	n° 158	7,80 €
Pana MX350/JVC DV300	n° 160	7,80 €
Pana NV-GS70/Sony DCR-PC330	n° 179	7,80 €
Sony TRV345/TRV33/		
Canon MV650i, JVC DX95	n° 171	7,80 €
Sony DVD201/Hitachi MV580	n° 184	7,80 €

### Comparatifs montage

4 cartes petits prix	n° 168	7,80 €
Apple G4/Packard Bell	n° 152	7,80 €
DVRaptor RT2, RT-X10 Xtra, Real Time Video		
Producer, édition 5	n° 174	7,80 €
Cartes vidéo (été 2003)	n° 172	9,30 €
Cartes vidéo (hiver 2003)	n° 177	9,30 €
Matériel de montage (été 2004)	n° 183	9,30 €

### Comparatifs logiciels

4 softs de montage pas chers	n° 176	7,80 €
After Effects 6/Combustion 3	n° 178	7,80 €
Avid XPress DV Pro, DV 4.0,		
Free DV	n° 179	7,80 €
Encore DVD 1.0/DVD Workshop	n° 181	7,80 €
Log. authoring DVD (hiver 2003)	n° 177	9,30 €
Log. montage (hiver 2003)	n° 177	9,30 €
Log. montage (été 2004)	n° 183	9,30 €
Logiciels de titrage	n° 158	7,80 €

### Comparatifs divers

4 accessoires pour vos tournages	n° 164	7,80 €
4 disques durs (filmer sans k7)	n° 182	7,80 €
5 disques durs	n° 168	7,80 €
Accessoires (été 2003)	n° 172	9,30 €
Accessoires (hiver 2003)	n° 177	9,30 €
Accessoires son	n° 166	9,30 €
Batteries, autonomie réelle	n° 116	7,80 €
Câbles audio	n° 177	9,30 €
Choisir le bon micro	n° 181	7,80 €
Disques durs (hiver 2003)	n° 177	9,30 €
Ecrans (été 2003)	n° 183	9,30 €
Glidecam 2000 Pro	n° 153	7,80 €
Graveurs DVD: DMR-E100H		
(Pana), RDR-GX7 (Sony)	n° 175	7,80 €
Graveurs DVD (Pana/canon)	n° 157	7,80 €
Graveurs DVD (Pioneer/Ricoh)	n° 165	7,80 €
Graveurs DVD : Pioneer,		
Philips, Sony	n° 169	7,80 €
Graveurs DVD (hiver 2003)	n° 177	9,30 €
Graveurs DVD (été 2004)	n° 183	9,30 €
Magnétoscopes :hiver 2003	n° 177	9,30 €
Vidéoprojecteurs portables	n° 137	7,80 €

## DOSSIERS

40 conseils pour être créatif	n° 166	9,30 €
50 conseils prises de vues	n° 184	7,80 €
50 conseils rusés	n° 172	9,30 €
100 trucs et astuces	n° 162	7,80 €
Gravure CD-DVD	n° 156	7,80 €
Gravure en pratique	n° 175	7,80 €
Guide pratique été 2004		
(pas-à-pas, le montage de A à Z)	n° 183	9,30 €
Montage, trouvez votre style	n° 181	7,80 €
Montage virtuel pour les Nuls	n° 164	7,80 €
Progresser en montage	n° 179	7,80 €
Spécial trucs et astuces	n° 174	7,80 €

Tout sauver au montage	n° 176	7,80 €
Transférez, archivez	n° 182	7,80 €

## PRATIQUE

### Tournage (filmez :)

Animaux de la forêt	n° 115	7,80 €
Animaux de la montagne	n° 116	7,80 €
Animaux de la savane...	n° 118	7,80 €
Appart à vendre en vidéo	n° 119	7,80 €
Conseils de pro pour filmer		
les animaux	n° 181	7,80 €
Du champ au contrechamp	n° 176	7,80 €
Eclairage : ambiance polar	n° 182	7,80 €
Eclairage artificiel	n° 119	7,80 €
Eclipse du siècle	n° 129	7,80 €
Filmer et visionner en relief	n° 165	7,80 €
Filmer sans être vu	n° 156	7,80 €
Filmer l'architecture	n° 159	7,80 €
Interview (règles)	n° 152	7,80 €
Les marchés du monde	n° 176	7,80 €
Lumières intenses en ext.	n° 173	7,80 €
Météo et vidéo	n° 159	7,80 €
Méthode Lelouch	n° 154	7,80 €
Parcs d'attraction	n° 129	7,80 €
Plongée-vidéo	n° 129	7,80 €
Portraits de famille	n° 158	7,80 €
Prise de son discrète	n° 178	7,80 €
Rues à filmer	n° 146	7,80 €
Sites gourmands	n° 151	7,80 €
Spectacle	n° 171	7,80 €
Spéleo et vidéo	n° 161	9,30 €
Sur l'eau, sous l'eau, à la plage	n° 172	7,80 €
Surcadrage et recadrage	n° 175	7,80 €
Théâtre	n° 127	7,80 €
Tourner une scène d'action	n° 158	7,80 €
Tout-petits	n° 129	7,80 €
Une action rapide	n° 151	7,80 €
Valoriser les couleurs	n° 165	7,80 €
Vidéo documentaire	n° 161	9,30 €

### Montage

25 logiciels : gratuits & pas chers	n° 168	7,80 €
ABC de la compr. numérique	n° 131	7,80 €
Animer un graphisme: Premiere 6	n° 168	7,80 €
Assembler un mini-PC	n° 170	7,80 €
Aspect cinéma aux vidéos	n° 172	7,80 €
Balisez vos montages	n° 181	7,80 €
Capturer le son : Studio 8	n° 168	7,80 €
Convertir avec caméscope DV	n° 168	7,80 €
Compressez en DivX	n° 151	7,80 €
Créer un Vidéo CD	n° 171	7,80 €
Encoder ses vidéos	n° 169	7,80 €
Filtres gratuits pour Premiere	n° 172	9,30 €
Habiller ses images	n° 163	7,80 €
Le virtuel avec cam. analogique	n° 170	7,80 €
Le montage cut	n° 177	9,30 €
Mettre ses vidéos sur le Web	n° 170	7,80 €
Mise au point sur temps réel	n° 138	7,80 €
Montage virtuel : les bases	n° 170	7,80 €
Monter un film qui décoiffe	n° 184	7,80 €
Monter un tournage multicam.	n° 171	7,80 €
Outils du dérushage	n° 157	7,80 €
Première : mieux maîtriser	n° 170	7,80 €
Rééditez un DVD	n° 181	7,80 €











prix total : 2300 €, disponible de suite, renseignements au 06 86 82 82 34

Réf.: C/12 - Camescope Sony VX2000, très bon état, garantie à couvrir 16 mois, chargeur grand angle Canon, l'ensemble : 2000 €, Tél. : 03 23 83 36 76

## VENTES Magnétoscopes

Réf.: M/01 - A céder, plusieurs magnétoscopes 8-Hi8, certains bon état, d'autres pour pièces EVS800, EVS1000 : 180 € pièce, Tél. : 03 27 66 51 90

## VENTES Multimédia

Réf.: MU/01 - Casablanca Kron 2001, version 2.1C, 40 Go, complet, très peu servi : 1500 €, Tél. : 04 75 60 66 95

Réf.: MU/02 - Retraité vend carte Matrox RTX100 complète, jamais servie, trop compliqué : 750 €, Hama Videocut 222, eausy script, parfait état : 200 €, Tél. : 04 94 19 48 94

Réf.: MU/03 - Casablanca Kron plus V3.3 2HD 80 120GB, graveur DVD A07 + R V 2.1 : 3000 € + quantité de softs, valeur : 2600 €, vendue : 2300 €, total : 5300 €, Tél. : 02 38 83 99 46

Réf.: MU/04 - Magnéto Sony EVC500 8 Hi8, état neuf : 290 €, projecteur S8 sonore Noris 322S, peu servi : 160 €, carte DV200 + Première 6 : 230 €, Tél. : 05 46 02 64 29

## VENTES Autres

Réf.: A/01 - Transcodeur Sony SFR 3000 : 100 €, Fuji FV10 : 120 €, Amiga 1200 + Genlock YC + DD540 : 200 €, AV Master + MediaStudio Pro 2 : 100 €, Scala 400 mm : 50 €, Tél. : 06 71 39 07 82

Réf.: A/02 - Zoom Makinon 80-200, TBE : 150 €, télé auto INA2, 8-135, TBE : 80 €, caméra Bolexa8-P3, zoom Berthiot 7-70, TBE : 100 €, caméra Bauer 8 Electric vario 9-21, TBE : 50 €, caméra Minolta super 8

AutopakD10, zoom Rokkor 7-70, valise accessoires, TBE, mais cellule à revoir : 200 €, Tél. : 01 39 46 76 95

## ACHATS

Réf.: AC/01 - Cherche pour pièces magnétoscopes Panasonic en panne FS100, 200, NVHS900, NVHD660-680, notice technique FS100, tous documents Panasonic, Tél. : 06 13 47 64 99

Réf.: AC/02 - Cherche Canon EX2Hi8 ou EX1 Hi8 avec ou sans objectifs, en bon état de toutes utilisations, Tél. : 01 69 48 35 25

Réf.: AC/03 - Cherche codeur PAL RVB, entrée Genlock, Sony Umatic 950 SP + doc, Comp-carte Paldsk pour gène de caract. Pesa CG4711, Epave régie Sony SEG2550, faire offre au 05 56 67 02 15

## DIVERS

Réf.: DI/01 - Pôle vidéo de la MJC (Celle St Cloud 10 mn Paris) propose stages, cours sur Studio et ret.images, ac. libre, Tél. : 01 39 18 45 15 ou <http://mjctc.free.fr>

Réf.: DI/02 - Montage de vos films 16 mm, super 8, double 8 et de vos DVD, en DVCAM, miniDV, SVHS, Hi8, VHS avec ampli vidéo, Tél. : 01 46 03 28 82

Réf.: DI/03 - Club vend matériel, peu servi, 2 magnétoscopes Pana NVHS900F-SVHS, transcodeur Pal/Secam, P.U. : 350 €, family Studio : 20 €, Videonics Title Maker : 80 €, table Pana WJAVE3 : 80 €, Tél. : 06 81 48 24 55

Réf.: DI/04 - Camescope EVW300 + batteries + chargeur + EVO 9700 + EVC500 + valise + TV 36cm + TV 70cm + moniteur LCD + effets WJMX30 + micro Senheiser + torche + transcodeur Hi8-VHS + répartiteur 5 sorties + 40 K7 Hi8 + câbles, prix : 4500 €, Tél. : 06 08 13 71 81

Réf.: DI/05 - Association loi 1901 de réalisation vidéo, cherche vidéaste et monteur équipé numérique, travaux rémunérés, Tél. : 06 89 79 71 60

# LE FRANCILIEN

Festival National Vidéo  
LE COLOMBIER

91370 VERRIERES LE BUISSON

9 et 10 octobre 2004

Mini DV - DVD - 13 minutes  
Concours vidéo - Colloque  
Animations - Soirée samedi

[festivideo-francilien.org](http://festivideo-francilien.org)

• Tél : 06 09 67 41 89 •

### LIVRAISON 24/48H

Simple sélection extraite de notre large gamme de produit  
Quantités limitées. Prix ftc.  
Garantie 2 ans

**Canon MVX 21**  
stabilisateur exterieur  
899 €

### Caméscopes

Canon	Prix TTC	Canon	Prix TTC
XL1s	3 399	MV X25i	969
Zoom3x/XL1s	1 269	MV X20i	879
XM 2	2 249	MV X250i	779
MV X3i	1 179	MV X200i	689
MV X10i qte liée	899	MV X200	639
MV X2i stab. opt	899	MV 750i	539
MV6iMC qte liée	649	MV 730i	489
V X35i	1 199	MV 700i	449
MV X30i	1 089	MV 700	389

### Sony

Sony	Prix TTC	Sony	Prix TTC
PD 170	NC	HC 40	699
VX 2100	2 899	HC 30	659
PC 350 Dispositif m-sept	1 349	HC 20	569
PC 109	779	HC 18	499
PC 107	669	HC 14	429
PC 106	559	DVD201E	839
HC 85	969	DVD91E	689

### Panasonic

Panasonic	Prix TTC	Panasonic	Prix TTC
NV-GS 400	NC	NV-GS 22	469
NV-GS 200	1 179	NV-GS 15	459
NV-GS 120 qte liée	779	NV-GS 11	409
NV-GS 55	589	VD RM70	1 039
NV-GS 33	NC	VD RM50	869

### JVC

JVC	Prix TTC	JVC	Prix TTC
DP 1	2 599	DV D 230	689
DV DX 307	809	DV D 220	639
DV DX 97	NC	D 93	589
DV DX 77	619	D 73	479
DV DX 57	579	D 53	439
DV DX 28	489	D 23	NC

### Photo numérique

Canon	Prix TTC	Canon	Prix TTC
EOS 1Ds	7 299	Powershot G5	529
EOS 1D II	4 299	Powershot S1 IS	459
EOS 10D	1 429	Powershot S60	489
EOS 10D+24-70EX	1 899	Ixus Digital 500	399
EOS 10D+12-24-70EX	2 149	Ixus Digital 430	354
EOS 300D+18-55	999	Powershot A80	299
EOS 300D	899	Powershot A85	269
Powershot Pro1	879	Powershot A75	224

### Nikon

Nikon	Prix TTC	Nikon	Prix TTC
D 1x kit	4 649	D 2H	3 499
D 100 pro kit qte liée	1 449	CoolPix 8700	779
D 70	1 009	CoolPix 5700	599
D 70 & 18-70	1 349	CoolPix 5400	514
D 70 & 17-55 DX	2 599	CoolPix 5200	419
D 70 & 24-120 AF-S	699	CoolPix 4200	329
D 70 & 18-35 AF-S	1 649	CoolPix 4100 qte liée	269
D 70 & 12-24+24-70EX	2 199	CoolPix 3200	229
D 70 & 17-35EX	1 519	CoolPix 2200	149

### MINOLTA

MINOLTA	Prix TTC	MINOLTA	Prix TTC
Dimage A2	799	Dimage Z1	269
Dimage A1	609	Dimage X50	359
Dimage Z3	429	Dimage X6	229
Dimage Z2	339	Dimage X31	174

### FUJI

FUJI	Prix TTC	FUJI	Prix TTC
Finepix S20 pro	619	Finepix F810	449
Finepix S7000	509	Finepix F710	419
Finepix S5500	369	Finepix F450	369
Finepix S3500	289	Finepix E550	409

### OLYMPUS

OLYMPUS	Prix TTC	OLYMPUS	Prix TTC
C 8080	799	C 765	369
C 5060	549	C 725	249
C 60	389	C 460	239
C 770	549	Mju 410	299

### SIGMA

SIGMA	Prix TTC	SIGMA	Prix TTC
SD 10	1 499	DMC FZ10	NC
SD 10 & 24-70EX	1 949	DMC FX5	NC

### SONY

SONY	Prix TTC	SONY	Prix TTC
DSC F 828	844	DSC P 120	379
DSC T1	429	DSC P 100	349
W 1	349	DSC P 93	289
W 12	369	DSC P 73	249

### Imprimantes

Canon	Prix TTC	Nikon	Prix TTC
CP 220	169	CoolScan V ED	699
CP 330	229	CoolScan 5000 ED	1 299
I 990	NC	CoolScan 9000	2 599
I 965	NC	MINOLTA	Prix TTC
I 475D	NC	Scan Dual 4	379
I 6500	NC	Scan Elite5400	799
I 9100	NC	Scan Multi pro	2 899

### Scanners

QUBYX	Prix TTC
Pro 48	1 199
Pro 42	799

### BK Photo

22, rue des Bellesfeuilles  
75016 Paris  
Tél. 01 44 05 05 45  
Fax 01 44 05 09 35  
[contact@bkdirect.fr](mailto:contact@bkdirect.fr)  
Lundi - vendredi de 10 h à 19 h  
samedi de 10 h 30 à 18 h  
VENTE SUR PLACE ET  
PAR CORRESPONDANCE  
Nous consulter pour les autres  
références





## CENTRAL PRO

423 rue Marcel Paul, ZAC Grands Godets  
94500 CHAMPIGNY-SUR-MARNE  
Tél. 01 48 82 00 22 - Fax 01 48 82 38 00  
www.central-pro.fr



porta  
brace

## LA HAUTE COUTURE DE L'AUDIOVISUEL

- Sacs et Housses Caméras • Sacs et Housses Mini DV
- Sacs Audio • Housses de Transport Moniteurs
- Sacs de Production • Sacs de Transport Trépieds
- Sacs Thermostatiques • Sacs de Transport Lumière

# PRI CHOC



JVC  
TOUS MODELES

PARIS PAS CHER

PARIS COMBINES

Nous consulter avant d'acheter vos caméscopes,  
vos magnétoscopes.

CAN  
JVC  
PANASONIC  
SONY

EUROP' Photo Ciné Son Vidéo  
Jean HELARY 18, rue du Fg Poissonnière  
75010 PARIS  
Tél. [1] 47 70 67 62

### ET SI LA QUALITE DE VOTRE EQUIPEMENT DEPENDAIT ...

Disponible, réactive, compétitive et surtout passionnée, l'équipe de LOCA IMAGES vous offre une attention particulière pour comprendre, satisfaire et anticiper vos besoins.

### NOS CONNAISSANCES ET NOTRE EXPERIENCE A VOTRE SERVICE :

A l'Achat comme à la LOCATION vous apprécierez les services rendu par notre équipe comme l'écoute et le conseil personnalisé.

LOCA IMAGES vous propose également une formation technique, la livraison du matériel, l'étude de financement et le suivi de vos projets.

Pour votre tranquillité vous découvrirez notre service après vente constitué d'une équipe de techniciens professionnels formée aux dernières technologies et de véritables spécialistes du SUR MESURE, capables de réparer, modifier et d'adapter vos équipements en fonctions de vos attentes.

Vous offrir EN PLUS DU PRIX, un service de qualité, tels sont nos volontés et nos engagements.

De l'écoute au dialogue, nous vous proposons désormais ET POUR LA PREMIERE FOIS, en collaboration avec nos partenaires (SONY France, PANASONIC ...) de véritables réunions de formation et d'information sur le matériel.

... DE LA FIABILITE DE VOTRE PARTENAIRE

## La Rentrée s'annonce bien !



SONY DCR-HC1000  
La 1<sup>re</sup> caméra numérique  
TRI CCD avec enregistrement  
audio 5.1

EN AVANT  
PREMIERE



Canon XL2

- Progressive scan
- Zoom x 20
- Optique interchangeable
- 16/9<sup>ème</sup> haute résolution
- Entrée audio XLR

EN AVANT  
PREMIERE



Baisse des Prix  
sur les consommables



Plus de 10 000  
accessoires  
référéncés

VENTE ET LOCATION  
DEPUIS 30 ANS



173, rue du Fbg Poissonnière 75009 PARIS - Tél. 01 45 26 58 86 - Fax 01 42 85 40 48 [www.loca-images.com](http://www.loca-images.com)



## PAR E-MAIL

Chers lecteurs, vous pouvez envoyer votre petite annonce par E-Mail à l'adresse suivante :

**camera.annonces@emapfrance.com**

**Avantages :** Vous n'avez ni bulletin à remplir ni à découper, vous évitez le risque d'erreur de report de votre numéro de téléphone et votre P.A. est prise en compte dès réception de l'E-Mail. Aucun retard d'acheminement de votre P.A. dû à une grève postale. Enfin, nous accusons réception de votre annonce par retour de mail.

**Précisions importantes :** L'e-mail n'est destiné qu'aux P.A., et ne joue en aucune manière un rôle de courrier des lecteurs ou de renseignements divers. Auquel cas, votre annonce ne sera pas prise en compte.

**Prix :** L'annonce est facturée au même prix que les P.A. par courrier, soit 18 € pour 5 lignes (ou 52 € H.T. pour les sociétés) + 8 € pour une parution en caractères gras (option). Et 4 € (ou 8 € H.T. pour les sociétés) pour chaque ligne supplémentaire. Pour vous aider, 5 lignes = 130 caractères maxi. Comptez 26 caractères pour toute ligne supplémentaire. En cas de doute, prenez modèle sur le bulletin ci-dessous.

### REGLEMENT

**Par CB (CB Visa, MasterCard uniquement):** Inscrivez sur votre mail votre numéro de carte bancaire, la date d'expiration, ainsi que la mention «j'autorise le prélèvement de la somme de xx € sur mon compte bancaire». Ce mode de paiement ne nécessite par d'envoi postal et vous permet d'effectuer votre commande entièrement par mail.

**Par Chèque :** Envoyez parallèlement à votre mail un chèque à l'ordre de **Caméra Vidéo & Multimédia, 43, rue du Colonel-Pierre-Avia, 75015 Paris. Joignez à votre chèque une sortie papier du texte de votre annonce. Important :** Ne tardez pas à poster votre chèque, de préférence dans les 24 heures qui suivent l'envoi de votre P.A. par E-Mail. Auquel cas, votre annonce risque d'être reportée au mois suivant si nous ne recevons pas votre chèque à temps !

Conformément à l'article 27 de la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant. Les informations demandées dans ce courrier sont indispensables au traitement de votre petite annonce.

Au début de votre annonce, indiquez vos prénom, nom et adresse complète. Ils ne seront pas comptabilisés dans le prix de votre annonce. Précisez ensuite – avant le texte de votre annonce – la rubrique choisie (Ventes/Achats/Divers). S'il s'agit d'une vente, précisez à côté le type de matériel (caméscope/magnétoscope/multimédia/autres). A la fin de votre texte, n'oubliez pas de noter votre n° de tél (qui n'est pas comptabilisé dans le prix). Si vous désirez que votre annonce soit publiée en **caractères gras**, indiquez-le en toutes lettres. **Si vous souhaitez régler votre annonce par CB**, inscrivez votre numéro de carte bancaire, la date d'expiration, ainsi que la mention «j'autorise le prélèvement de la somme de xx Euros sur mon compte bancaire».



## PAR COURRIER

### PETITES ANNONCES

La rédaction se réserve le droit de rejeter toute annonce douteuse. Les annonces sont rédigées sous la responsabilité de leur auteur. Le prix de l'annonce varie suivant la longueur du texte : 18 € pour les cinq premières lignes et 4 € la ligne supplémentaire.

**Complétez TRÈS LISIBLEMENT, en CAPITALES D'IMPRIMERIE et SANS ABREVIATIONS le bon ci-dessous, avec vos nom, prénom, adresse, téléphone. TOUTE P.A. MAL REDIGEE NE SERA PAS PUBLIEE.**

**Vous êtes :**

☐ Abonné

☐ Non abonné

Réf. : ..... **camera vidéo & multimédia 185**  
 Nom : ..... Prénom : .....  
 Adresse complète : .....  
 Tél. : .....  
 E-mail : .....

**VENTES**  
☐ caméscopes  
☐ magnétoscopes  
☐ multimédia  
☐ autres  
**ACHATS**  
☐ DIVERS

☐ Si vous désirez que votre texte apparaisse en **CARACTÈRES GRAS**, cochez la case et ajoutez **8 € au prix de votre petite annonce.**

**Date limite 07 sept. 2004**

Annonces destinées aux **PARTICULIERS** qui n'ont pas d'activité commerciale **soient qu'elles, Associations à but non lucratif.**

Annonces **COMMERCIALES** destinées aux : **SOCIÉTÉS ou aux personnes** proposant, par ailleurs, des **prestations audiovisuelles et dont l'activité principale n'est pas la vente ou la revente de matériel vidéo.**

**Forfait 18 €**

**Forfait 52 € H.T.**

22 €

60 € H.T.

26 €

68 € H.T.

30 €

76 € H.T.

34 €

84 € H.T.

La zone ci-dessous est uniquement réservée à la rédaction de votre annonce. Inutile d'y indiquer vos coordonnées. Votre n° de téléphone sera automatiquement reporté dans votre annonce.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Je vous adresse ci-joint mon règlement de ..... Euros par :**

☐ chèque bancaire ou postal à l'ordre de Caméra Vidéo & Multimédia ☐ carte bancaire\*

N° .....\*

\* Inscrivez ici les trois derniers chiffres du cryptogramme figurant au dos de votre CB près de la signature.

Date d'expiration : .....

Signature (obligatoire)

Date .....

**Bulletin à retourner avec votre règlement à :**

**Caméra Vidéo & Multimédia  
 43, rue du Colonel-Pierre-Avia  
 75015 Paris**

\* Visa ou MasterCard uniquement



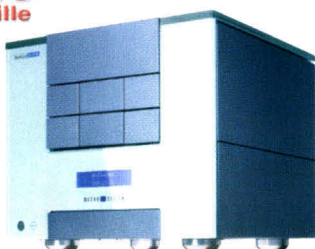
Vente - Formation - Duplication - Réalisation - Montage - Location



**Nouveau**

Démonstration  
sur  
Rendez-vous

Casablanca **SOLITAIRE**



www.locamescope.com  
82 Boulevard Rabatau - 13008 MARSEILLE  
Tél : 04 91 78 86 52 / Fax : 04 91 25 84 38

**LOCATION STATIONS MONTAGE**  
en salles ou en extérieur  
FINAL CUT PRO  
PRO TOOLS  
Avid

**LOCATION STATION PORTABLE**  
Avid Xpress Pro  
OU  
Final Cut Pro  
**351 Euros HT**  
par semaine\*

**BOUTIQUE**  
Consommables Pro SONY

Lot de 10 K7 (prix à l'unité)  
**Mini DV 60**  
**3.33 HT**  
(SONY DVM60)

Lot de 10 K7 (prix à l'unité)  
**DVCAM 40**  
**13.40 HT**  
(SONY PDVM40)

Egalement disponible en stock :  
BETACAM, DIGITAL BETA, DVCPRO, VHS, CD, DVD, DAT...

**MIXAGE - ETALONNAGE - CREATION DVD - LABO DUPLICATION**  
12, rue Pavée 75 004 Paris M° St-Paul (fond de cour) - Tel : 01 42 78 03 31  
www.digitalcut.com.fr

\*voir détails sur notre site

## LOCATION MATERIEL AUDIOVISUEL

Tarifs sur **cev.fr**

♦ 7, rue Fizeau 75015 Paris ♦ Tél. : 01.48.28.19.88

les films du Genièvre

formations en infographie

vidéo, habillage, compositing, son **MONTAGE VIRTUEL**

animation 2 et 3D, compositing **INFOGRAPHIE**

authoring DVD/VCD/SVCD, streaming web **MULTIMEDIA**

T 05 65 37 00 71 - F 05 65 32 76 47 - les films du Genièvre, Lacroix 46600 CREYSSE - f.d.g@wanadoo.fr

stages agréés multi-niveaux, programmes individualisés  
700€ à 1060€ par session de 50h, hébergement et repas sur place

Pour paraître dans ces pages

**Olivia Moreno**  
au **01 41 86 16 85**

**Bruneau Chabanel**  
au **01 41 86 17 05**

## Des occases, des spécialistes des adresses

### BECY

24 Rue Edouard Delesalle 59800 LILLE  
69003 LYON  
Tel. : 03-20-30-73-48  
www.becy.fr

### CEV

7 Rue Fizeau  
75015 PARIS  
Tél. : 01-48-28-19-88

### CARTES ACQUISITION VIDEO

Ni repris Ni échangés nota : SE = sans logiciels

Carte Pinnacle DV 200 neuve expo Adobe 6.0	
emballée	250 €
Carte Pinnacle DV500-pro-one- SE	300 €
Carte Pinnacle PRO-ONE RTDV SE	540 €
Carte Pinnacle DC 10 PCI nue SE	60 €
Carte Pinnacle Deluxe PCI SE	150 €
Carte Fast DV now lite PCI Expo Adobe 6 Le	120 €
Carte Matrox Marvel G200 AGP 8 MO	
emballé	180 €
Carte Videonics Python PCI MPEG 1	
emballée	220 €
Carte Matrox Fille pour Mystique Rainbow	
Runner	180 €
Carte Miro Video 12 PD PCI S3 " video et graphics "	50 €
SOFT Pinnacle EDITION ver.4.5	150 €
SOFT ADOBE AFTER EFFECTS 5.5 /PC	
emballé	300 €

### CASABLANCA - PHOTO

AVIO DV 80Go occasion remarketté V.3	
garanti	1499 €
AVIO standard et Classic occasions	
garanties à partir de	500 €
NIKON COOLPIX 3100 neuf	329 €
NIKON COOLPIX 4500 neuf	599 €
PROJECTEUR InfocusLP 400 SVGA &	
PAL 650 lumens	900 €

Vidéoprojecteur EZ pro-CT8600	610 €
Vidéoprojecteur Sanyo - PLC 5606	1 100 €
Camescope numérique Sony DSR PC3E	450 €

### DV PRODUCTIONS

Port le "Surena"  
Face au 5 quai M. Dassault  
92150 Suresnes  
Tél : 01 47 90 38 65  
Fax : 01 47 90 13 60  
Mail : dvloc@wanadoo.fr

### NOUS ACHETONS TOUS TYPE DE MATERIEL AUDIO ET VIDEO

### TOUS NOS PRIX SONT HORS TAXES

### CAMERAS

SONY DSR PD170 P	3 300 €
SONY DXC D 30PL + DSR 1P-	9 200 €
SONY DSR 500P- caméscope DV-CAM	
sans obj	8 200 €
SONY DSR300P-caméscope	
DV-CAM +optique standard	5 300 €
SONY BWV 400 P-caméscope Beta SP	NC
SONY BWV 300 AP-Beta SP combo-	
400 H+obj	2 900 €
SONY DXC 637P - tête de caméra 3CCD	1 600 €
SONY UVW 100PK - Beta SP	
caméscope+obj	2 000 €
SONY DXC 3000-4 pièces avec 3 obj.	
et cables-le lot	2 000 €
Panasonic AG-DVX100E	2 900 €

### MAGNETOSCOPES

SONY DVW A 500P - Lect/Enr. Beta SP	23 500 €
SONY DVW 500P - Lect/Enr. Beta SP	20 800 €
SONY DVW A 510P - Lecteur SP	14 000 €
SONY DSR 1P Lect/Enr Dockable	
DVCam neuf	4 900 €



SONY PVW 2800P - Beta SP lect/enr.	
(600 hrs)	4 800 €
SONY PVW 2650P - Beta SP lect. DT	2 600 €
SONY PVW 2600P - Beta SP lect	2 400 €
SONY UVW 1600P - Beta SP lect.	
Plusieurs pieces	1 900 €
SONY UVW 1200P - Beta SP lect.	
Plusieurs pieces	1 400 €
SONY BVV5P - Dockable enr. Beta	1 100 €
SONY BVW 75P - avec option SDI	5 000 €
SONY BVW 70 P - lect/rec. Beta SP	
TBC12	4 500 €
SONY BVW 75P - Beta SP lect/rec DT -	
TBC 12	4 800 €
SONY BVW 65P - Beta SP lect avec DT	2 300 €
SONY BVW 60P - Beta sp lect	1 800 €
SONY DSR 70 - entrée/sortie DV (200 hrs)	4 500 €
SONY DSR 80 P - lect/enr DVCAM	5 200 €
<b>OPTIQUES</b>	
FUJINON Grand angle 3.5 X 6.5 BRM	2 000 €
FUJINON Grand angle " 12 X 5 BRM	
JVC et Panasonic	2 500 €
<b>MONITEURS</b>	
TRANSDUCTION LCD 6" Portable	600 €
SONY PVM 14M2E MONITEUR 14"	1 000 €
JVC 9" SDI TM 1050 PND SDI INPUT	900 €
JVC TM 1010	350 €
SONY PVM 9044 - 9" CV 16/9	900 €
SONY PVM 9040-moniteur 9"	350 €
SONY PVM 14M2E-moniteur 14"	990 €
SONY PVM 1444-moniteur 14"	650 €
<b>DIVERS</b>	
SONY DCK 500P - Digital chroma keyer	
DFS 500P	2 000 €

### INFONIX

22 route d'Espagne 31000 TOULOUSE  
Tél. : 05-62-87-49-49  
Fax. : 05-61-40-76-43

### CARTE DE MONTAGE

Carte RT 2500 MATROX temps réel 2D / 3D DV et analogique - avec première 6	655 €
Carte PINNACLE PRO ONE temps réel 2D/3D DV et analogique sans première	600 €
Carte STUDIO DELUXE avec STUDIO 9 en mise à jour version analogique et numérique	200 €

Carte PINNACLE DV 500 temps réel 2D DV et analogique- sans première	400 €
Carte ISIS STUDIO montage audio analogique / numérique	150 €
<b>CAMERA</b>	
Caméra MV 300 I CANON entrée et sortie dv	400 €
Caméra DSR PD 1 P SONY DV CAM mono CCD entrée et sortie DV	1 000 €
Caméra GS 70 PANASONIC tri ccd sous garantie 2 ans de plus	1 100 €
<b>ECRAN PLASMA</b>	
PLASMA JVC 4210 107 CM AVEC PIED DE TABLE GARANTIE ET FIXATION MURALE MODELE BROADCAST -	

### MAGNETO DV

MAGNETOSCOPE DE MONTAGE BR DV 3000 JVC (matériel de démo) petite et grande K7 250 heures (garantie 1 AN)	1 800 €
--	---------

### CASABLANCA

Casablanca AVIO	NC
Casablanca classic - en 9 Go	500 €
Casablanca classic - en 18 go	700 €

### VIDEO PROJECTEUR

Vidéo projecteur ASK servi 30 heures 700 lumens XGA entrée svhs et Composite	
SERVI 300 HEURES	1 000 €
Vidéo projecteur Optoma 1000 lumens SVGA DLP entrée composante / svhs / vhs garantie 3 ans matériel destockage SERVI 15 HEURES	1 350 €
Vidéo projecteur modèle TLP 720 TOSHIBA	
Garantie 1 AN 1024*768 2400 lumens servi 250 HEURES - Possibilité de WIFI , YUV matrice XGA	
modèle de démo(VALEUR 4000 )	2 000 €

### LECTEUR DE DVD


Lecteur DVD 444 Pioneer	100 €
Lecteur DVD 340 Pioneer modèle de démo GRIS	105 €
Lecteur S75 PANASONIC YUV en sortie garantie 1 AN	250 €

### INFORMATIQUE

Graveur CD SCSI Yamaha 16 x	50 €
Disque dur de 9 Go SCSI 7200t 68 broches	75 €

### MONITEUR VIDEO


Moniteur 20 pouces JVC PRO	550 €
Moniteur 14 pouces JVC PRO	450 €



**www.becy.fr**

**LILLE**  
24, rue Edouard Bellesalle - 59 800 LILLE  
AUTOROUTE : A1 LILLE-CENTRE  
TGV : Gare LILLE EUROPE  
03 20 30 73 48

**LYON**  
176, rue Duguesclin - 69 003 LYON  
AUTOROUTE : A6 - A7 LYON CENTRE  
TGV : Gare LYON Part Dieu  
04 72 84 49 28



**TOUR PC... - STATION Liquid EDITION**

TOUR Pentium4 3,2 Ghz et 1xGo DDR400. : **1 290** certifié Matrox, Pinnacle  
STATION EDGx Liquid EDITION et Graveur DVD 8 RW. : **3 290** Prête à l'emploi

**LIQUID EDITION ver.5 - STUDIO 9**

Liquid EDITION logiciel Upgrade **299** liste d'éligibilité  
Liquid EDITION logiciel complet **799** + WaveLab offert

Liquid EDITION PRO Upgrade **799** depuis Studio  
Liquid EDITION PRO Upgrade **599** reprise DV500, etc.  
Liquid EDITION PRO complet **999** (+1€ le graveur DVD)

Tarifs EDUCATION NATIONALE **-25% à 70 %** liste d'éligibilité

**PINNACLE SYSTEMS**

**PINNACLE INSTITUTE**

**PINNACLE Liquid EDITION**

**Adobe 1<sup>re</sup> PRO v1.5 - EDIUS v2**

Kit RTX 10 Suite ver.1.5 **859** + Audition + Encore DVD  
Kit RTX 100 : Suite / Collection **1350 / 1850** + After Effects !  
RTX 100 Upg. / Suite / Collection **800 / 1050 / 1550** liste d'éligibilité  
Let's EDIT Logiciel / Hard. RT+ **149 / 499** conseillé par BECY  
STORM 2 : PRO / 1<sup>re</sup> Pro / Edius **1199 / 1599 / 1575**

**casablancasolitaire**

Casablanca AVIO DV/DVD 80PP **1 900**  
Casablanca SOLITAIRE 2x160 Go **4 290**

**SONY mobile**

SONY VAIO K115S Gr.DVD 15"-60Go **1 990**  
SONY VAIO A197VP Gr.DVD 17"-80Go **2 825**

**BECY... votre solution !**

**SERVICES - FORMATION - INTEGRATION**  
**STATION DVD TEMPS REEL - TV LOCALES**

Nos prix s'entendent en euros TTC



# CAMRADE

**PROTECTIONS  
SACS ET HOUSSES  
DE TRANSPORT  
MATERIEL  
BROADCAST**



Sacs, sacs à dos, housses de transport et protections haut de gamme pour : caméras, DV, mini DV, moniteurs, mixettes audio et pieds.

**MASTER DISTRIBUTION**

• [www.naf.fr](http://www.naf.fr) •

**NAF.** ZI de la Motte - 15, rue Victor Baltard - 77410 CLAYE SOUILLY

Tél : 01 60 26 77 77 / Fax : 01 60 26 89 16

• [contact@naf.fr](mailto:contact@naf.fr) •



**MACRO SYSTEM  
AVIO DVD / PRESTIGE**  
Revendeur Agréé

## La video de A à Z !

Toutes les nouveautés en **CAMESCOPIES, GRAVEURS DVD, LOGICIELS DE MONTAGE.**



**PINNACLE EDITION 6 arrive !**

Venez le découvrir.

Le spécialiste Nord-Pas de Calais de la video Numérique!

**CORDIER**

46, rue d'Arras 62120 AIRE sur la LYS

Tél. : 03.21.38.96.96

email : [digital.cordier@club-internet.fr](mailto:digital.cordier@club-internet.fr)

## LOCA IMAGES

173 rue du fbg Poissonnière

75009 PARIS

Tél. : 01-45-26-58-86

Fax : 01-42-85-40-48

## CAMERA NUMERIQUE/DV

Canon XM1 1 400 €

Sony DCR TRV 900 1 290 €

Sony PC 5 590 €

Panasonic AGDVX100 2 400 €

## CAMERA NUMERIQUE/DV CAM

Sony DSR PD 100 1 40 €

Sony DSR PD 150 2 700 €

## OPTIQUE 2/3 DE POUCE

Angenieux 14x9 avec doubleur 1 110 €

## MAGNETOSCOPES

Sony Beta UVW 2600 2 400 €

JVC VHS Pro BP S 500 500 €

JVC VHS Pro BP S 800 620 €

## MONTAGE

Casablanca classiques 18 go 580 €

Casablanca Avio 80 Go DV 1 600 €

Casablanca Kron DV 40 Go+Graveur 2 600 €

## DIVERS

Monopode 680 B 38 €

Poignée reporter MC 65 €

Sony caisson de plongée 75 M DVF3 2 000 €

## TOUTES NOS OCCASIONS SONT

VENDUES AVEC GARANTIE

## NICE VIDEO PRO

17 Rue Gutenberg

06100 NICE

Tél. : 04-93-44-12-87

Tél. Paris 12ème : 01-43-41-57-57

## Broker Audio Vidéo • Achat - Vente

## CAMERAS

Sony DSR 300 P DVCam 5 500 €

Sony DSR 130 P Dvcam D30+DSR1 7 000 €

Sony BVW 400 P beta SP + obj + batteries 300 h 4 500 €

Sony UVW 100P Beta SP 2 200 €

Sony DXC 537 + PW1 Beta SP 2 300 €

Sony DXC 930 + optique mini camera 3CCD 2 000 €

Sony M7 caméra plateau + ccu 3 000 €

Sony DXC 3000 caméra plateau + ccu 900 €

## MAGNETOSCOPES

Sony DSR 1500 P lect/enr DVCAM 4 000 €

Sony UVW 1800P Beta SP Lec/Enr 3 200 €

Sony UVW 1600P Beta SP Lect 1 800 €

Sony PVW 2600 P Beta SP Lect 2 000 €

Sony BVW 65 P beta SP Lect ralentie 1000h 2 000 €

Sony BVW 75P beta SP Lec / Enr ralentie 400 h 4 500 €

Sony BVW70S Beta SP Lect/Enr 2 000 €

Sony BVW 22 Beta SP Lect + derushage 900 €

Sony BVW 10P Beta Lect 300 €

Sony EV-S1000 lect/enr HI8 800 €

Sony EV-S800 lect/enr HI8 458 €

Panasonic AJD 650 DVC pro Lect/Enr 400h 3 300 €

## MONITEURS

Sony EVM 9010 + Lect / Enr 8mm couleur 22cm 458 €

Sony PVM 9220 22 cm 2in composite 400 €

JVC TM 150 36 cm 2in composite 152 €

Panasonic BTM 1400 36 cm 2 in + 1 VTR 152 €

Divers moniteur à partir de 100 € NC

## MELANGEUR VIDEO/EDITEUR

Thomson mélangeur 8 entrées composites

RMP 02 1 500 €

Sony XVZ 1000 régie 4 entrées TBC interne 2 400 €

Sony DFS 300 4 entrées régie + 300 effets 3 500 €

Sony BVE 910 éditeur de montage 1 000 €

GVG 110 mélangeur 8 entrées 2 400 €

Panasonic WJMX50 4 entrées TBC interne 2 000 €

JVC KM 3000 Mélangeur 8 entrées 4 500 €

Merlin Mélangeur 4 entrée TBC interne 609 €

Kramer VS1 4 entrées 229 €

Wally 4 entrées 229 €

## DIVERS

Convertisseur analogique vers DV (IEE1394) 280 €

Pinnacle carte DV 300 300 €

Pinnacle carte nitro reel time 2 000 €

Pinnacle carte Targa 2000 RTX + 3 000 €

breakoutbox 4 500 €

Station AVID newscutter 300 €

Dirque Dur Avid IS9 pro 9G scsi 1 000 €

Vity grille 6x4 audio vidéo 350 €

Thomson codeur num SDI ver YUV2 canaux 600 €

Thomson codeur num YUV vers SDI 2 canaux 600 €

Générateur de caractère à partir de 300 €

Grille - distributeur - sélecteur NC

**Plus de 450 appareils en stock -**

**N'hésitez pas à nous consulter**

Pour paraître dans ces pages

**Olivia Moreno**  
au **01 41 86 16 85**

**Bruneau Chabanel**  
au **01 41 86 17 05**



## PHASE INFORMATIQUE

93 Ave du Gal Leclerc  
75014 PARIS

Tél. : 01-45-45-73-00 Fax : 01-45-45-50-17

Carte Miro DC30+	200 €
Carte DV 500	400 €
Carte Diamond Fire GL1	450 €
Raptor RT (neuve)	200 €
Logiciel Vegas Vidéo V3 (neuf)	200 €
Vue d'Esprit V3 (neuf)	100 €
Modem Ollitec Wave Memory 2000(neuf)	50 €
Picture lab Ulead (neuf)	20 €

## PIERRE LORIS

Image et son

11 Fbg de Besançon

25208 MONTBELIARD cedex

Tél. : 03-81-90-76-96 Fax : 03-81-90-76-95

Sony camscope DCR PC5 avec	
2 batteries et débrideur	690 €
Canon camscope numérique MV30	
avec batterie sup. et débrideur	590 €
Sony Mixeur son XVA33	65 €
Canon camscope numérique	
DCR PC120 1550000 pixels	990 €
Canopus DV raptor RT2	490 €
Canon Camscope MV51 Expo	790 €
Sony vidéoprojecteur VPL HS2 démo	1 399 €
Benq vidéoprojecteur 705 S	
plus 1 lampe neuve	890 €

## VIDEO'NEILL

C.A LA BOURSIDIÈRE BP 40 - A86

92357 LE PLESSIS ROBINSON

Tél. : 01 40 831 498 Fax : 01 40 831 494

e-mail: videoneill@wanadoo.fr

## INFORMATIQUE & MONTAGE VIRTUEL

Casa turbo équipé logiciels + 2x DD	500 €
Avio 40Gb AV version 2,5	600 €

Edirol Canvas DV 7 R 60GB	1 500 €
Graveur VDR 2000 Amoisonic	150 €
Graveur VDR 3000 modele DV	1 000 €
Casa turbo DV + effets + 2x DD	1 200 €
Casa turbo DV + effets + 50gb+20GB	1 300 €
Avio Ver.1.9 20GB	400 €

## DISQUES DUR & Accessoires

9 Go casablanca avec tiroir SCSI	150 €
18 Go Casablanca avec tiroir SCSI	230 €
20 Go Pour Casablanca avec tiroir	200 €
40 Go pour Avio	180 €

## CAMESCOPES & MAGNETOSCOPES

Canon Hi 8mm UC X45	250 €
Housse Panasonic MS4 et 5	55 €
Sony VX 9000 DV épaule	1 200 €
Sony DHR 1000	1 200 €
Magnétoscope JVC HR DVS2s	650 €

## MONTAGE / MELANGEURS / TITREURS temps réel

Video copy Box VP 260	60 €
XV AL 100 Sony editeur de montage	75 €
Image Scanner Sony	50 €
Editeur de montage TU 2000	30 €
Palette Sony titler skecht	50 €
Mixeur audio Hama casque/micro	25 €

## DIVERS Audio vidéo

Sony imprimante photo CVP M1E	150 €
Sony imprimante photo DPP MS300E	150 €
Table mixage audio esplec	50 €
Cordon synchro VW-K10E	25 €
Family studio XVA 33F Sony	20 €
Studio V2 quad Digiteck	150 €
Canoscan FS 2710 35mm aps	1 500 €
chargeur ion lithium universel	40 €

# VIDEO'NEILL .com

C.A de La Boursidière - BP 40 - 92357 Le Plessis Robinson

Ouvert du lundi au Vendredi de 9h30 à 12h45 et de 14h30 à 19h

Editor's Toolkit Mariage  
des centaines d'effets qui  
donnent envie... !!

Le rêve de tout monteur  
55 Go sur 10 DVDs !  
Animations, graphismes,  
décors libres de tous droits



à découvrir...



Nombreuses Offres Promotionnelles sur site  
Démontage temps réel sur « [www.videoneill.com](http://www.videoneill.com) »

Tél: 01 40 831 498 • Fax: 01 40 831 494



La Révolution Vidéo  
de la Rentrée  
2004

DV-7DL



Tél: 01 40 831 498 • Fax: 01 40 831 494

email : videoneill@wanadoo.fr • site web : [www.videoneill.com](http://www.videoneill.com)

Reprise-dépôt-vente et occasions • Expéditions dans toute la FRANCE

## Distributeur VIDEO'NEILL

Tarifs revendeurs disponibles sur le  
site [www.videoneill.com](http://www.videoneill.com)  
et sur demande au 01 40 831 498

SE-800 4 entrées dv



Edirol V-4

2 entrées YC

4 entrées AV

Idéal pour le  
Live, Vjing (DJs,  
VJs, VDI's),  
installations  
Club, Théâtres..

Mélangeurs vidéo

TLM-404



LCD moniteurs

DAC 10



Convertisseur

DV à Y:U:V (bidirectionnel)

DV-TR 9109



Rembobineuse mini DV

Informations Produits au : 01 40 83 14 98

photos et textes non contractuels

# NICE VIDEO PRO

**Post-Production Vidéo**  
Montage en boucle  
Montage Cut

**Optimisation de vos stations PC**  
Dépannage  
Upgrade

**Duplication - Transcodage**  
Encodage MPG-1 MPG-2  
Dupli VHS - DVD - CD  
Dub Béta SP - Béta num  
Dub DV, DVCAM, DVCPR

**Supports**  
Béta Digital, Béta SP  
DV, DVCAM, DVCPR 25/50  
U-Matic, U-Matic SR, BVL, Smm, HIR  
VHS, S-VHS, DVD, V2000, Betamax, Film 8 et 98

**matrox**

C.A. de Dr Arnold Nutter  
75014 PARIS  
01 - 41 43 41 57 57  
Fax 01-43-41-56-00

17, rue Gutenberg  
06100 NICE  
tel : 04 93 44 12 87  
Fax : 04 93 44 12 87



**Dossier  
pratique**

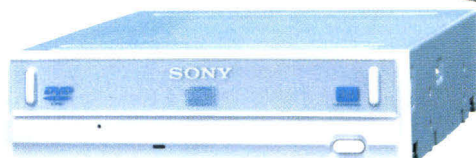
## Des montages à tout casser !

- Comment bien débiter, comment s'améliorer?  
*Toutes les clés pour monter vite et efficacement.*
- Des pas-à-pas pour réaliser des *effets audacieux !*
- Des trucs pour réussir *sa bande-son.*

**S'équiper**

## Comparatifs et nouveautés

- 6 vidéoprojecteurs comparés.
- Les caméscopes de la rentrée.
- Les nouveaux graveurs DVD double couche arrivent. Peut-on d'ores et déjà craquer ? Premiers tests.



→ **Retrouvez vos rubriques : Caméra Club, pas-à-pas, fiches pratiques, etc.**

**FICHE  
PRATIQUE**

**ZOOM**

### RÉDACTION — PUBLICITÉ

43, rue Colonel-Pierre-Avia, 75754 Paris cedex 15.  
Tél. : 01.41.86.17.27 – Fax : 01.41.86.17.17.  
Fax publicité : 01.41.86.16.92.  
Pour obtenir votre correspondant directement,  
remplacer les 4 derniers chiffres  
par le numéro de poste entre parenthèses.

**DIRECTEUR D'ÉDITION EMAP PASSION**  
Jean-Pierre Adès

### RÉDACTION

#### RÉDACTRICE EN CHEF

Danielle Molson (1727)

#### CHEF DE RUBRIQUE

Nadia Ladjeroud (1728)

#### SECRÉTAIRES DE RÉDACTION

Catherine Baudouin

#### 1<sup>er</sup> MAQUETTISTE

Bernard Rougeot (1731)

#### MAQUETTISTES

Denis Berthier – Thierry Concord

#### PHOTOGRAPHE

Thierry Concord (1729)

#### ASSISTANTE DE RÉDACTION

Beatrice Vermorel (1727)

#### DIRECTRICE ARTISTIQUE

Chantal Vilaire

#### ONT COLLABORÉ À CE NUMERO

François Ekchajzer – Sébastien François – Gérard Galès  
Didier Husson – Gérard Krémer – Philippe Masson  
Sylvain Pallix – Thierry Philippin

### PUBLICITÉ-PROMOTION

#### DIRECTEUR DE PUBLICITÉ

Olivier Guillemet (1631)

#### DIRECTEUR DE PUBLICITÉ ADJOINT

Victor Barata (1627)

#### DIRECTEUR DE CLIENTÈLE

Manuel Courbo (1628)

#### CHEFS DE PUBLICITÉ

Bruneau Chabanel (1705) – Olivia Moreno (1685)

#### ASSISTANTE DE PUBLICITÉ

Isabelle Beauchard (1626)

#### BUREAU DE LYON

Catherine Laurent (04.78.62.65.10)

#### MAQUETTISTE

Samir Oueslati

#### CHEF DE STUDIO

Dominique Chagnaud

#### RESPONSABLE MARKETING

Anne-Sophie Bouvattier (1645)

#### CHARGÉE DE PROMOTION

Annie Perbal (1755)

#### ABONNEMENTS

Gisèle Taldir (1868)

Françoise Bensaid (1889)

#### MAQUETTISTE

Denis Berthier

#### ABONNEMENTS/ANCIENS NUMEROS

Caméra Vidéo BP 53, 77932 Parthenay cedex,  
Tél. : 01.64.81.20.23, du lundi au vendredi,  
de 9 h à 17 h, sans interruption.  
e-mail : abo.imageson@emapfrance.com  
FRANCE : 1 an (11 n° Caméra Vidéo) 52 €,  
Autres pays : nous consulter. Paiement par chèque  
bancaire, postal ou carte Visa à l'ordre de Caméra Vidéo.

#### CHEF DE FABRICATION

Gilbert Hémon (1791)

#### ÉDITEUR

Editeur : EMAP FRANCE SAS  
Siège social : 19-21, rue Émile-Duclaux  
92150 Suresnes cedex  
Président : Arnaud Roy de Puyfontaine  
Directeur général : Jean-Luc Breyse  
Principal actionnaire :  
EMAP INTERNATIONAL MAGAZINES SAS

#### CONTRÔLE DE GESTION

Camille Quesnel

#### EMAP DIFFUSION

Directeur du département : Jean-Charles Guérault  
Directeur adjoint : Dominique Redon  
Réservé aux dépositaires de presse :  
modification de service et réassort  
Responsable diffusion : Philippe Brunie  
19-21, rue Émile-Duclaux, 92284 Suresnes cedex.  
Tél. : 01.41.33.50.01

**emap passion**

#### DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Arnaud Roy de Puyfontaine

#### RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Patricia Faggiano

Flashage-photogravure : PDJ Production - PPDL

Impression : Saint-Paul, Luxembourg.

Printed in Luxembourg - Imprimé au Luxembourg.

Distribution : MLP.

La reproduction, même partielle,  
de tous les articles et illustrations parus dans  
Caméra Vidéo & Multimédia est interdite.

Commission paritaire n° CP 0209 K 84776 – ISSN 0986-2889 –  
Dépôt légal : août 2004. © Caméra Vidéo & Multimédia



## NOTRE SÉLECTION INCONTOURNABLE... OPÉRATION PRIX CAMESCOPES.

### Camescopes numériques: le tableau



sur toute la gamme  
de camescopes numériques



CASA BLANCA

Système de montage vidéo  
informatique. Combinez,  
convivialité, facilité, fiabilité  
à des résultats "Quasi"  
professionnel

Lot de 10 K7  
Mini DV  
(prix unitaire)

60' : 3,49 €  
60' (couleur) : 4,49 €  
80' : 8,99 €

SÉLECTION de niveau  
performance équipement  
LE PLUS ÉLEVÉ

MARQUE + MODÈLE

CAPTEUR / TAILLE  
CAPTEUR / PIXELS  
ZOOM OPT.  
STABILISATEUR\*

FOCALE

OUVERTURE

ECRAN LCD (Taille)

ECRAN LCD (Pixels)

VISEUR (Coul. - N&B)

VISEUR (Pixels)











MODE PHOTO

PHOTO (Pixels)










ENTRÉE / SORTIE\*\*

TAILLE + POIDS

### Les Camescopes à moins de 1000 €

Les Caméscopes à moins de 1000 €																
MARQUE + MODÈLE	CAPTEUR / TAILLE	CAPTEUR / PIXELS	ZOOM OPT.	STABILISATEUR*	FOCALE	OUVERTURE	ECRAN LCD (Taille)	ECRAN LCD (Pixels)	VISEUR (Coul. - N&B)	VISEUR (Pixels)	MODE PHOTO	PHOTO (Pixels)	ENTRÉE / SORTIE**	TAILLE + POIDS	PRIX	
 CANON MV700	1/6"	800K x18	1	54-972	1.6	2.5"	112K	Coul	113K	oui	640x480	A	53x95x139 - 490g	D	71x118x91 - 497g	-de 400 €
 JVC GRD 53	1/6"	800K x16	1	2.7-43.2	1.6	2.5"	-	Coul	-	Vid.	-	D	N/C - 500g	-	-	-de 500 €
 JVC GRDX 28	1/6"	800K x12	1	2.6-39	1.2	2.5"	-	Coul	-	Vid.	-	D	N/C - 500g	-	-	-de 500 €
 SONY DCR HC 18	1/4"	800K x10	1	2.3-23	1.7-2.3	2.5"	123K	N&B	N/A	non	N/A	A	112x86x50 - 580g	-	-	-de 550 €
 PANASONIC NV65 22	1/6"	800K x10	1	2.3-23	1.8-2.3	2.5"	-	N&B	N/A	non	N/A	A	63x78x99 - 365g	-	-	-de 550 €
 CANON MV 730i	1/6"	800K x20	1	54-1080 (video)	1.6	2.5"	112K	Coul	113K	oui	1024x768	D	53x95x139 - 490g	-	-	-de 550 €
 JVC GRD 93	1/4"	1.33M x10	1	3.8-38	1.8	2.5"	-	Coul	-	oui	1600x1200	D	71x118x91 - 502g	-	-	-de 600 €
 JVC GRDX 57	1/6"	800K x12	1	2.6-39	1.2	3"	-	Coul	-	Vid.	-	D	N/C - 500g	-	-	-de 650 €
 SONY DCR HC40	1/4.7"	1.07M x10	1	3.2-32	1.8-2.3	2.5"	123K	Coul	-	oui	1512x864	D	112x90x71 - 400g	-	-	-de 800 €
 PANASONIC NV65 120	1/6"	3x540 x10	1	2.45-24.5	2.8	2.5"	113K	Coul	123K	oui	1356x1152	D	70x75x126 - 450g	-	-	-de 900 €

### Les Camescopes à plus de 1000 €

Les Caméscopes à plus de 1000 €																
	SONY DCR PC 109	1/4.7"	1.07M	x10	1	3.7-37	1.8-2	2.5"	-	Coul	-	oui	1152x864	D	51x104x97 - 460g	-de 1000 €
	SONY DCR HC 85	1/3.6"	2.11M	x10	1	4.5-45	1.8-2.1	3.5"	123K	Coul	123K	oui	1600x1200	D	172x79x68 - 720g	1099 €
	SONY DCR DVD 201 <small>Enregistreur sur DVD</small>	1/4.7"	1.07M	x10	1	3.2-32	1.8-2.3	2.5"	123K	Coul	123K	oui	1152x864	A	136x88x50.5 - 500g	-de 1100 €
	SONY DCR PC 330 <small>100% COMPATIBLE</small>	1/3"	3.31M	x10	1	4.5-45	1.8-2.1	2.5"	211K	Coul	180K	oui	2016x1512	D	113x119x59 - 540g	1290 €
	CANON MVX 35i	1/3.4"	2.23M	x10	1	4.7-47	1.8	2.5"	211K	Coul	113K	oui	1632x1224	D	53x107x101 - 470g	-de 1500 €
	PANASONIC NV GS 200	1/6"	3x800	x10	1	2.45-24.5	1.8	2.5"	123K	Coul	123K	oui	1760x1320	D	70x75x126 - 470g	-de 1500 €
	PANASONIC NV65 400	1/4.7"	3x1070	x12	1	3.3-39.6	1.6	3.5"	200K	Coul	123K	oui	2286x1728	D	81x80x178 - 700g	-de 2000 €
	SONY DCR VX 2100	1/3.6"	3x450	x12	1	6-72	1.6-2.4	2.5"	211K	Coul	180K	oui	640x480	D	393x189x120 - 1.4Kg	2999 €
	PANA AG DVC 30	1/4"	3x470	x16	2	4.1-65.6	1.4	3.5"	200K	Coul	180K	non	N/A	D	110x116x235 - 1.05kg	-de 3000 €
* 1 : Numérique / 2 : Optique ** A : pas d'entrée / B : entrée DV / C : entrée Ana / D : entrée DV + Ana																
www.1000net.com																

\* 1 : Numérique / 2 : Optique \*\* A : pas d'entrée / B : entrée DV / C : entrée Ana / D : entrée DV + Ana

COBRA  
MAGAZINE

Retrouvez les  
meilleures offres  
dans le mensuel  
COBRA Magazine  
(envoi gratuit)  
au 0 825 30 10 80



COBRA VPC  
Du Lundi au Samedi



# ATTENTION !

## Possesseurs de Pinnacle DV500

Vous souhaitez migrer vers Adobe Premiere Pro...



Rien de plus facile – simplement avec une mise à jour vers la **Matrox RTX100 Xtreme Pro** qui devient complète avec la nouvelle version Adobe Video Collection 2.5 ! Grâce à cette offre unique, vous obtenez "ce qu'il y a de mieux dans le meilleur des mondes possibles". Tous vos fichiers DV500 sont pleinement compatibles et vous adhérez à l'environnement Adobe que vous connaissez déjà.

En plus du prix, équivalent à celui du logiciel seul, vous bénéficiez d'un hardware primé, pour un travail encore plus rapide.

**Voici ce que vous perdrez si vous adhérez à votre solution de montage actuelle :**

- Montage de qualité professionnelle, en pleine résolution et sans compromis avec Adobe Premiere Pro 1.5
- Effets 3D en temps réel de qualité supérieure avec contrôle homogène des paramètres
- Filtres recherchés en temps réel – pan & scan, correspondance de couleur, effet vieux film, effet focal
- Sortie sur cassette en temps réel
- Encodage MPEG-2 en temps réel pour la création de DVD



Pour en savoir plus, visitez [www.matrox.fr/video](http://www.matrox.fr/video) ou contactez le 01 45 60 62 06

Offre également disponible avec d'autres cartes sélectionnées Pinnacle, Canopus et Matrox.

Toutes les marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

\* Prix TTC conseillé en France

**matrox**  
Digital Video Solutions